	Obrazový rejstřík	Vyhledání podle obrázku	
1	**Bezpečnost a zabezpečení**	Pečlivě si přečtěte	
2	**Přístrojová deska**	Jak rozumět přístrojům a ukazatelům, různým výstražným kontrolkám a indikátorům atd.	
3	**Ovládání jednotlivých komponentů**	Otevírání a zavírání dveří a oken, seřízení před jízdou atd.	
4	**Jízda**	Ovládání a informace, které jsou potřebné pro jízdu	
5	**Audiosystém**	Ovládání audiosystému	
6	**Vybavení interiéru**	Používání vybavení interiéru atd.	
7	**Údržba a péče**	Péče o vaše vozidlo a postupy při údržbě	
8	**Když nastanou potíže**	Co dělat v případě poruchy nebo nouze	
9	**Technické údaje vozidla**	Technické údaje vozidla, přizpůsobitelné funkce atd.	
	Rejstřík	Vyhledání podle příznaku	
		Vyhledání podle abecedy	

Pro vaši informaci.....6
Jak číst tuto příručku 8
Jak vyhledávat.....9
Obrazový rejstřík 10

1 **Bezpečnost a zabezpečení**

1-1. Pro bezpečné používání
Před jízdou.....28
Pro bezpečnou jízdu 30
Bezpečnostní pásy 32
SRS airbagy.....39
Systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagů..... 51
Informace pro bezpečnost dětí.....54
Dětské zádržné systémy.....55
Instalace dětských sedaček 65
Opatření týkající se výfukových plynů 75

1-2. Zabezpečovací systém
Systém imobilizéru motoru .. 76
Systém dvojitého zamykání 81

2 **Přístrojová deska**

2. Přístrojová deska
Výstražné kontrolky a indikátory 84
Přístroje a ukazatelé 90
Multiinformační displej 92
Informace o spotřebě paliva 98

3 **Ovládání jednotlivých komponentů**

3-1. Informace o klíčích
Klíče 104

3-2. Otevírání, zavírání a zamykání dveří
Boční dveře 116
Zadní dveře 123
Systém bezklíčového nastupování a startování .. 129

3-3. Seřízení sedadel
Přední sedadla 140
Zadní sedadla 143
Opěrky hlavy 146

3-4. Seřízení volantu a zrcátek
Volant 148
Vnitřní zpětné zrcátko 150
Vnější zpětná zrcátka..... 153

3-5. Otevírání a zavírání oken
Elektricky ovládaná okna .. 156

4 Jízda

4-1. Před jízdou
Jízda s vozidlem 162
Náklad a zavazadla 173
Tažení přívěsu 175
4-2. Postupy pro jízdu
Spínač motoru (zapalování) (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) 184
Spínač motoru (zapalování) (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování) 187
Multidrive 193
Manuální převodovka 199
Páčka směrových světel 203
Parkovací brzda.....204
4-3. Ovládání světel a stěračů
Spínač světlometů 205
Spínač mlhových světel 211
Stěrač a ostřikovač čelního skla.....213
Stěrač a ostřikovač zadního okna 217
4-4. Tankování
Otevírání uzávěru palivové nádrže.....219
4-5. Toyota Safety Sense
Toyota Safety Sense 223
PCS (Přednárazový bezpečnostní systém).....229
LDA (Varování před opuštěním jízdního pruhu)..... 243
Automatická dálková světla..... 248
4-6. Používání podpůrných jízdních systémů
Tempomat..... 252
Omezovač rychlosti..... 256
Systém Stop & Start..... 260
Asistenční jízdní systémy.. 267
Systém filtru pevných částic..... 272
4-7. Pokyny pro jízdu
Pokyny pro jízdu v zimě 274

5 Audiosystém

5-1. Základní činnosti
Typy audiosystémů 280
Spínače audiosystému na volantu 282
Zásuvka USB 283
5-2. Používání audiosystému
Optimální použití audiosystému..... 284
5-3. Používání rádia
Ovládání rádia..... 286
5-4. Přehrávání audio CD a MP3/ WMA disků
Ovládání přehrávače CD... 291
5-5. Používání externího zařízení
Poslech iPodu 300
Poslech paměťového zařízení USB..... 307

6 Vybavení interiéru

6-1. Používání systému klimatizace a odmlžování
Manuální systém klimatizace 314
Automatický systém klimatizace 321
Přídavné topení 329
Vyhřívání sedadel 331

6-2. Používání osvětlení interiéru
Přehled osvětlení interiéru .. 333
• Vnitřní lampička 333
• Osobní lampičky 334

6-3. Používání úložných prostorů
Přehled úložných prostorů .. 335
• Odkládací schránka 336
• Držáky nápojů 337
• Držáky lahví 338
• Příruční schránka 339
Vybavení zavazadlového prostoru 340

6-4. Používání dalšího vybavení interiéru
Další vybavení interiéru 343
• Sluneční clony 343
• Kosmetická zrcátka 343
• Přenosný popelník 344
• Zapalovač cigaret 345
• Napájecí zásuvka 346
• Opěrka paží 347
• Clona panoramatické střechy 347
• Přídržná madla 348

7 Údržba a péče

7-1. Údržba a péče
Čistění a ochrana exteriéru vozidla 350
Čistění a ochrana interiéru vozidla 353

7-2. Údržba
Požadavky na údržbu..... 356

7-3. Údržba svépomocí
Pokyny pro údržbu svépomocí..... 359
Kapota..... 362
Umístění podlahového zvedáku..... 364
Motorový prostor 366
Pneumatiky 381
Tlak huštění pneumatik 395
Kola 397
Filtr klimatizace 400
Baterie bezdrátového dálkového ovládání/ elektronického klíče 402
Kontrola a výměna pojistek..... 405
Žárovky 411

8 Když nastanou potíže

8-1. Základní informace
Varovná světla 428
Když musíte zastavit vozidlo v případě nouze...429

8-2. Postupy v případě nouze
Když musí být vaše vozidlo odtaženo 431
Když máte podezření na poruchu 437
Systém uzavření palivového čerpadla (pouze benzínový motor) 438
Když se rozsvítí výstražná kontrolka nebo zazní výstražný bzučák 439
Když dojde k defektu pneumatiky (vozidla s rezervním kolem) 453
Když dojde k defektu pneumatiky (vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky) 468
Když nelze nastartovat motor 483
Když elektronický klíč nefunguje správně (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).....485
Když se vybije akumulátor vozidla 487
Když se vozidlo přehřívá....492
Když vám dojde palivo a motor se zastaví (pouze naftový motor) 496
Když vozidlo uvízne 498

9 Technické údaje vozidla

9-1. Technické údaje
Údaje o údržbě (palivo, hladina oleje, atd.)..... 502
Informace o palivu..... 521

9-2. Přizpůsobení
Přizpůsobitelné funkce 523

9-3. Zařízení pro inicializaci
Zařízení pro inicializaci..... 527

Rejstřík

Co dělat, když... (Řešení problémů)..... 530
Abecední rejstřík..... 534

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Brussels, Belgium
www.toyota-europe.com

Pro vaši informaci

Hlavní příručka pro uživatele

Povšimněte si prosím toho, že tato příručka se vztahuje na všechny modely a vysvětluje veškeré vybavení, včetně volitelného. Z tohoto důvodu zde můžete nalézt některá vysvětlení pro vybavení, kterým vaše vozidlo není vybaveno.

Veškeré údaje obsažené v této příručce jsou aktuální v době tisku. Avšak podle zásady společnosti Toyota o neustálém zlepšování výrobků si vyhrazujeme právo provádět změny kdykoliv bez upozornění.

Vozidlo zobrazené na obrázcích se může od vašeho vozidla lišit ve vybavení podle specifikací.

Příslušenství, náhradní díly a úpravy vašeho vozidla Toyota

Na trhu jsou dostupné jak originální náhradní díly Toyota, tak veliké množství jiných náhradních dílů a příslušenství pro vozy Toyota. Pokud je rozhodnuto, že některý z originálních dílů nebo příslušenství Toyota dodávaných s vozidlem je nutné vyměnit, Toyota doporučuje, abyste pro výměnu použili originální díly nebo příslušenství Toyota. Mohou být použity také jiné díly nebo příslušenství stejné kvality. Toyota na sebe nemůže vzít jakoukoliv zodpovědnost ani záruku za náhradní díly a příslušenství, které nejsou originálním výrobkem Toyota, ani za výměnu nebo montáž, týkající se takových dílů. Kromě toho se na poškození nebo problémy s výkonností způsobené použitím neoriginálních náhradních dílů nebo příslušenství Toyota nevztahuje záruka.

Instalace systému RF vysílače

Instalace systému RF vysílače do vašeho vozidla by mohla ovlivnit elektronické systémy, např.:

- Systém vícebodového vstřikování paliva/systém sekvenčního vícebodového vstřikování paliva
- Systém tempomatu (je-li ve výbavě)
- Protiblokovací brzdový systém
- Systém SRS airbagů
- Systém předepínačů bezpečnostních pásů
- Toyota Safety Sense (je-li ve výbavě)

Ověřte bezpečnostní opatření nebo speciální pokyny týkající se instalace systému RF vysílače u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Další informace týkající se frekvenčních pásem, úrovní výkonu, umístění antén a instalačních pokynů pro instalaci RF vysílačů, jsou dostupné na požádání u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Likvidace vašeho vozidla

SRS airbagy a předepínače bezpečnostních pásů ve vašem vozidle obsahují výbušné chemické látky. Pokud jsou airbagy a předepínače bezpečnostních pásů ponechány ve vozidle při jeho likvidaci, mohou způsobit nehodu, jako je požár. Ujistěte se proto, zda před likvidací vozidla jsou systémy SRS airbagů a předepínačů bezpečnostních pásů z vozidla demontovány a zlikvidovány kvalifikovaným servisem nebo autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Ve vašem vozidle jsou použity baterie a/nebo akumulátory. Nelikvidujte je vyhozením do okolního prostředí, ale využijte vhodné sběrné systémy (Směrnice 2006/66/ES).

⚠ VÝSTRAHA

■ Všeobecné pokyny pro jízdu

Jízda pod vlivem: Nikdy s vozidlem nejezděte, pokud jste pod vlivem alkoholu nebo léků, které snižují vaši schopnost ovládat vozidlo. Alkohol a některé léky prodlužují čas reakce, zhoršují úsudek a snižují koordinaci, což by mohlo vést k nehodě, při které může dojít ke smrtelným nebo vážným zraněním.

Opatrná jízda: Vždy jezděte opatrně. Předvídejte chyby, které mohou udělat jiní řidiči nebo chodci, a buďte pozorní, abyste se vyhnuli nehodám.

Nepozornost řidiče: Vždy věnujte řízení vozidla plnou pozornost. Cokoliv, co řidiče rozptyluje, jako je ovládání nastavení, hovor do mobilního telefonu nebo čtení, může vést k havárii s následky smrti nebo vážného zranění pro vás, vaše spolucestující nebo jiné lidi.

■ Všeobecné pokyny týkající se bezpečnosti dětí

Nikdy ve vozidle nenechávejte děti bez dozoru a nikdy nedovolte dětem, aby měly nebo používaly klíč.

Děti by mohly vozidlo nastartovat nebo zařadit na vozidle neutrál. Je zde také nebezpečí, že se děti mohou zranit při hraní se zapalovačem cigaret, okny, clonou panoramatického střešního okna nebo jiným vybavením vozidla. Navíc, nárůst tepla nebo extrémně nízké teploty uvnitř vozidla mohou být pro děti smrtelné.

Jak číst tuto příručku

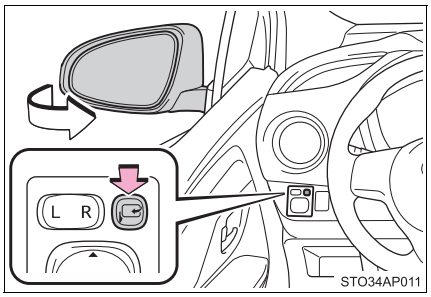
VÝSTRAHA:
Popisuje něco, co by mohlo způsobit smrtelné nebo vážné zranění osob, pokud to nebude dodrženo.

UPOZORNĚNÍ:
Popisuje něco, co by mohlo způsobit poškození nebo poruchu vozidla nebo jeho vybavení, pokud to nebude dodrženo.

1 2 3 ··· Označuje ovládací nebo pracovní postupy. Postupujte podle kroků v číselném pořadí.

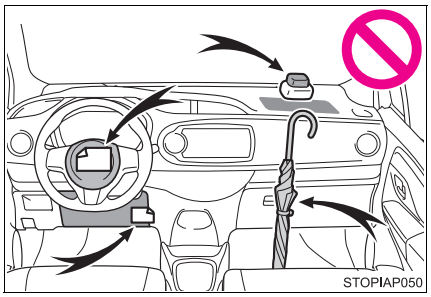
Označuje činnost (stisknutí, otočení atd.) potřebnou k ovládání spínačů a jiných zařízení.

Označuje výsledek činnosti (např. otevření víka).



Označuje součást nebo polohu, která je popisována.

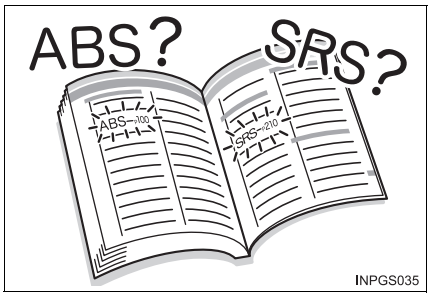
Znamená to: "Ne", "Toto nedělejte" nebo "Nedopusťte, aby se toto stalo".



Jak vyhledávat

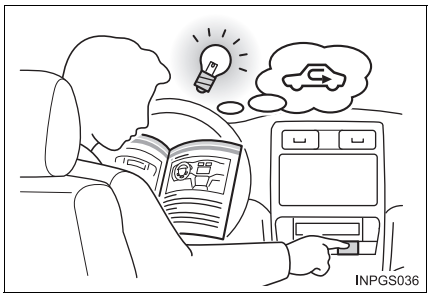
■ **Vyhledávání podle názvu**

• Abecední rejstřík ..... S. 534



■ **Vyhledávání podle polohy umístění**

• Obrazový rejstřík ..... S. 10

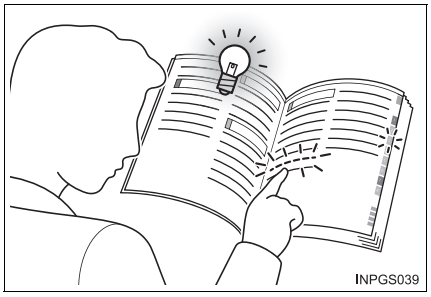


■ **Vyhledávání podle příznaku nebo zvuku**

• Co dělat, když... (Řešení problémů) ..... S. 530

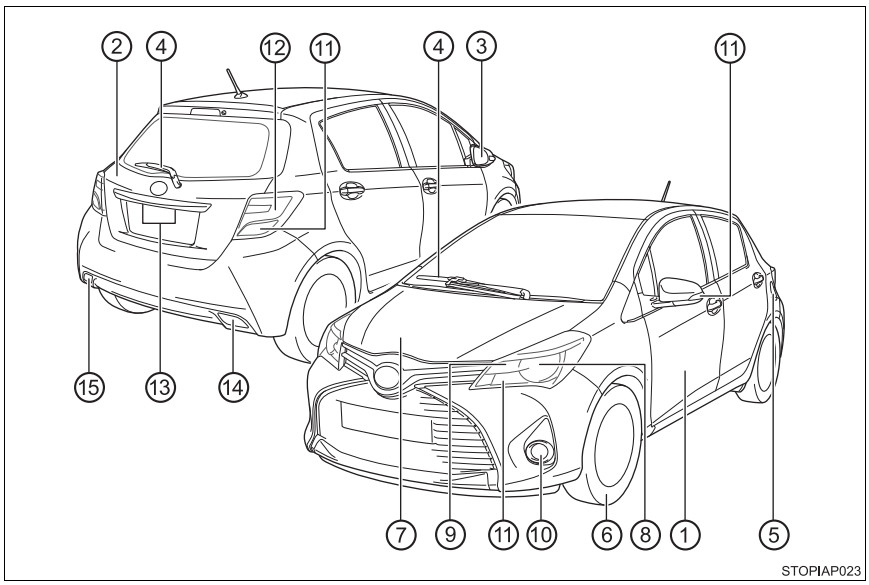
■ **Vyhledávání podle nadpisu**

• Obsah..... S. 2



Obrazový rejstřík

Exteriér



Obrázek znázorňuje 5dveřové modely a může se lišit tvarem karoserie u 3dveřových modelů.

① **Boční dveře . . . . . S. 116**
Zamykání/odemykání . . . . . S. 116
Otevírání/zavírání bočních oken . . . . . S. 156
Zamykání/odemykání použitím mechanického klíče*1 . . . . . S. 485
Výstražné kontrolky . . . . . S. 442

② **Zadní dveře . . . . . S. 123**
Zamykání/odemykání . . . . . S. 123
Výstražné kontrolky . . . . . S. 442

③ **Vnější zpětná zrcátka . . . . . S. 153**
Seřízení úhlu zrcátek . . . . . S. 153
Sklopení zrcátek . . . . . S. 154
Odmlžování zrcátek*2 . . . . . S. 317, 325

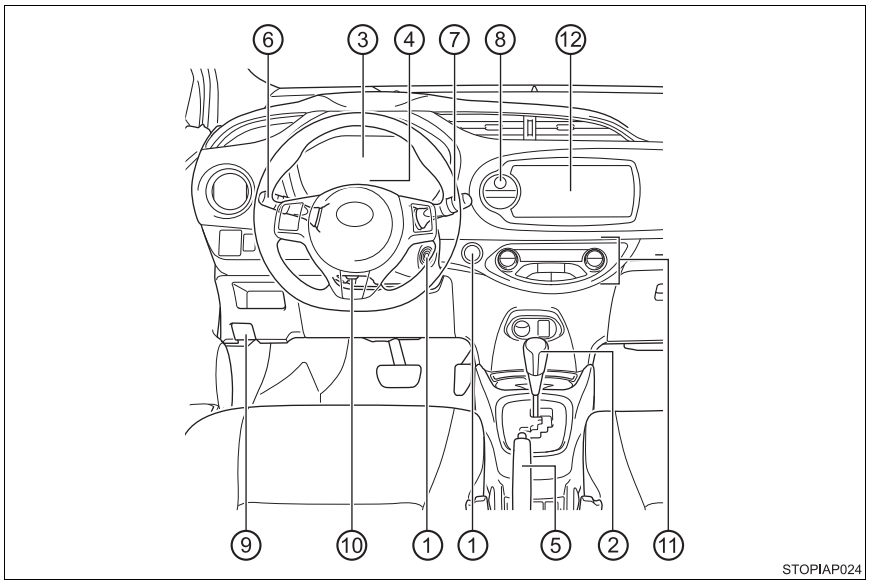
④ **Stěrače . . . . . S. 213, 217**
Pokyny pro zimní sezónu . . . . . S. 274
Pokyny pro myčku vozidel . . . . . S. 351
⑤ **Dvířka palivové nádrže . . . . . S. 219**
Postup při tankování . . . . . S. 219
Typ paliva/objem palivové nádrže . . . . . S. 507
⑥ **Pneumatiky . . . . . S. 381**
Rozměry/tlak huštění pneumatik . . . . . S. 517
Zimní pneumatiky/sněhové řetězy . . . . . S. 275
Kontrola . . . . . S. 381
Střídání . . . . . S. 382
Řešení při defektu pneumatik . . . . . S. 453
⑦ **Kapota . . . . . S. 362**
Otevírání . . . . . S. 362
Motorový olej . . . . . S. 508
Řešení při přehřátí . . . . . S. 492

Žárovky venkovních světel pro jízdu
(Postup výměny: S. 411, Watty: S. 520)

⑧ **Halogenové světlomety . . . . . S. 205**
⑨ **Přední obrysová světla/světla pro denní svícení . . . . . S. 205**
⑩ **Přední mlhová světla*2 . . . . . S. 211**
⑪ **Směrová světla . . . . . S. 203**
⑫ **Brzdová/koncová světla . . . . . S. 205**
⑬ **Osvětlení registrační značky . . . . . S. 205**
⑭ **Zadní mlhové světlo . . . . . S. 211**
Couvací světlo
Přesunutí řadicí páky do R . . . . . S. 193, 199
⑮ **Zadní mlhové světlo . . . . . S. 211**
Couvací světlo
Přesunutí řadicí páky do R . . . . . S. 193, 199

*1: Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování
*2: Je-li ve výbavě

Přístrojový panel (vozidla s levostranným řízením)



① **Spínač motoru . . . . . S. 184, 187**
Startování motoru . . . . . S. 184, 187
Přepínání poloh/režimů spínače motoru . . . . . S. 185, 188
Nouzové vypnutí motoru . . . . . S. 429
Když nelze nastartovat motor . . . . . S. 483
Výstražné kontrolky*1 . . . . . S. 450

② **Řadicí páka. . . . . S. 193, 199**
Změna zařazené polohy . . . . . S. 193, 199
Pokyny pro tažení . . . . . S. 431
Když nelze pohybovat řadicí pákou*2 . . . . . S. 197

③ **Přístroje . . . . . S. 90**
Údaje na přístrojích . . . . . S. 90
Výstražné kontrolky/indikátory . . . . . S. 84
Když se rozsvítí výstražné kontrolky . . . . . S. 439

④ **Multiinformační displej . . . . . S. 92**

⑤ **Parkovací brzda . . . . . S. 204**
Zabrzdění/uvolnění . . . . . S. 204
Pokyny pro zimní sezónu . . . . . S. 275
Výstražný bzučák . . . . . S. 439

⑥ **Páčka směrových světel . . . . . S. 203**
Spínač světlometů . . . . . S. 205
Světlomety/přední obrysová světla/koncová světla . . . . . S. 205
Přední mlhová světla*3/zadní mlhové světlo . . . . . S. 211

⑦ **Spínač stěračů a ostřikovačů . . . . . S. 213, 217**
Použití (přední) . . . . . S. 213
Použití (zadní) . . . . . S. 217
Doplnění kapaliny ostřikovačů . . . . . S. 379

⑧ **Spínač varovných světel . . . . . S. 428**

⑨ **Uvolňovací páčka zámku kapoty . . . . . S. 362**

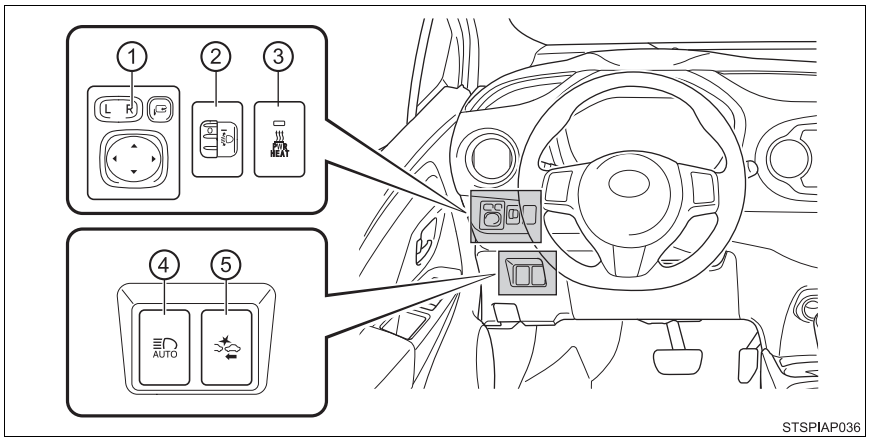
⑩ **Uvolňovací páčka zámku naklápěcího a vysouvacího volantu . . . . . S. 148**

⑪ **Systém klimatizace . . . . . S. 314, 321**
Použití (manuální systém klimatizace) . . . . . S. 314
Použití (automatický systém klimatizace) . . . . . S. 321
Odmlžování zadního okna . . . . . S. 317, 325

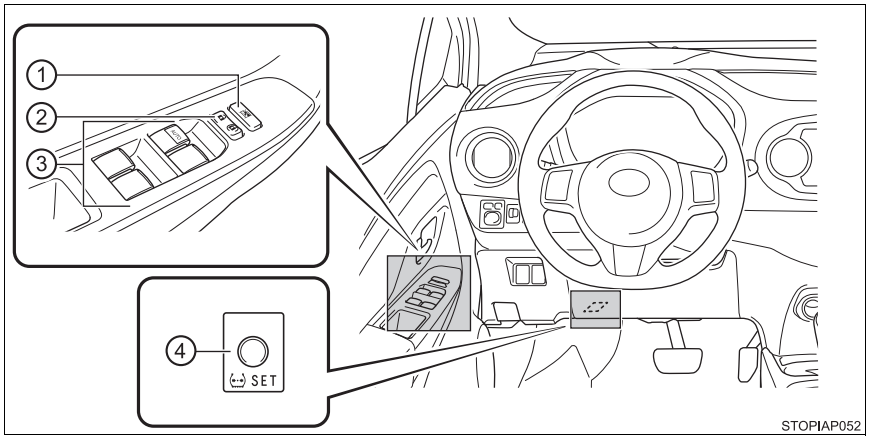
⑫ **Audiosystém*3 . . . . . S. 280**
Navigační/multimediální systém*3, 4

*1: Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování
*2: Kromě manuální převodovky
*3: Je-li ve výbavě
*4: Viz "Příručka pro uživatele navigačního a multimediálního systému".

Spínače (vozidla s levostranným řízením)

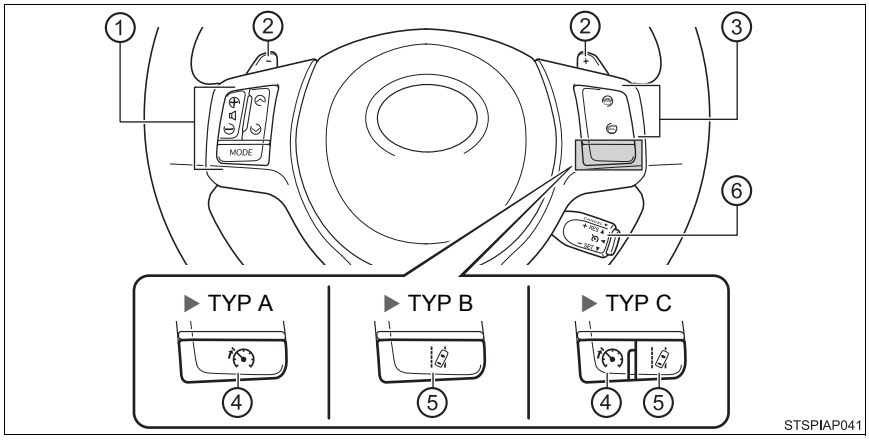


① **Spínače vnějších zpětných zrcátek . . . . . S. 153**
② **Ovladač manuálního nastavení sklonu světlometů . . . . . S. 207**
③ **Spínač přídavného topení* . . . . . S. 329**
④ **Spínač automatických dálkových světel* . . . . . S. 248**
⑤ **Spínač PCS* . . . . . S. 232**

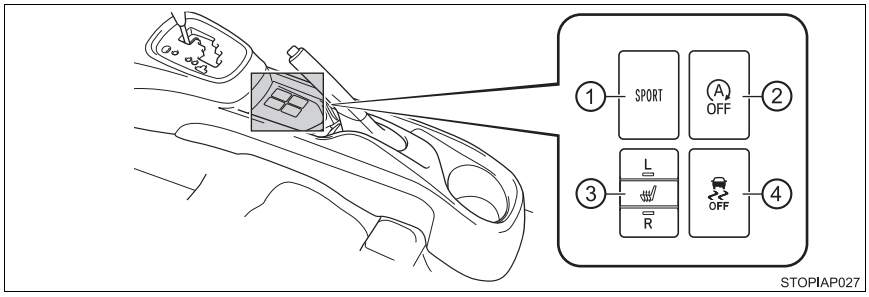


① **Spínač blokování oken . . . . . S. 156**
② **Spínač centrálního zamykání dveří . . . . . S. 120**
③ **Spínače elektricky ovládaných oken . . . . . S. 156**
④ **Spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik* . . . . . S. 384**

*: Je-li ve výbavě



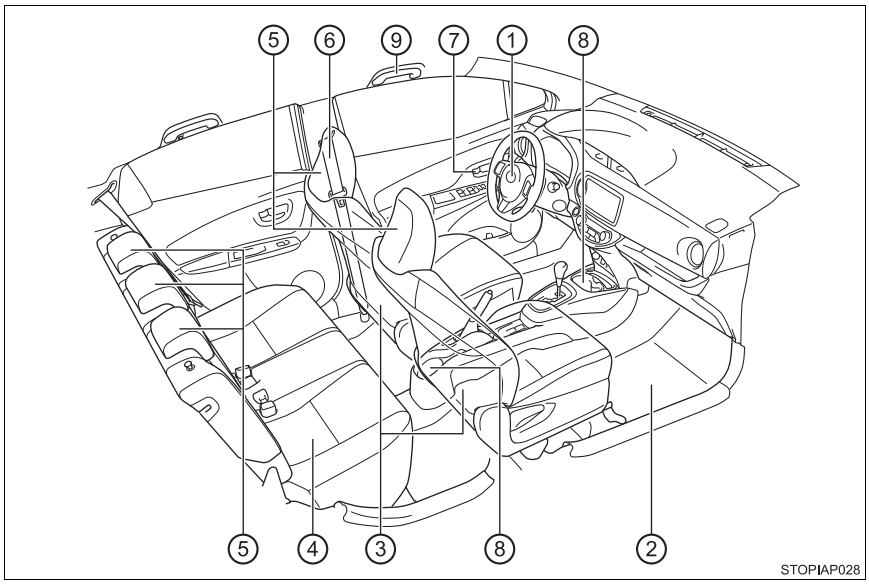
① **Spínače dálkového ovládání audiosystému*1 . . . . . S. 282**
② **Pádlové spínače řazení*1 . . . . . S. 195**
③ **Telefonní spínač*2**
④ **Spínač omezovače rychlosti*1 . . . . . S. 256**
⑤ **Spínač LDA (Varování před opuštěním jízdního pruhu)*1 . . S. 243**
⑥ **Spínač tempomatu*1 . . . . . S. 252**



① **Spínač "SPORT"*1 . . . . . S. 194**
② **Spínač zrušení Stop & Start*1 . . . . . S. 261**
③ **Spínač vyhřívání sedadel*1 . . . . . S. 331**
④ **Spínač VSC OFF*1 . . . . . S. 268**

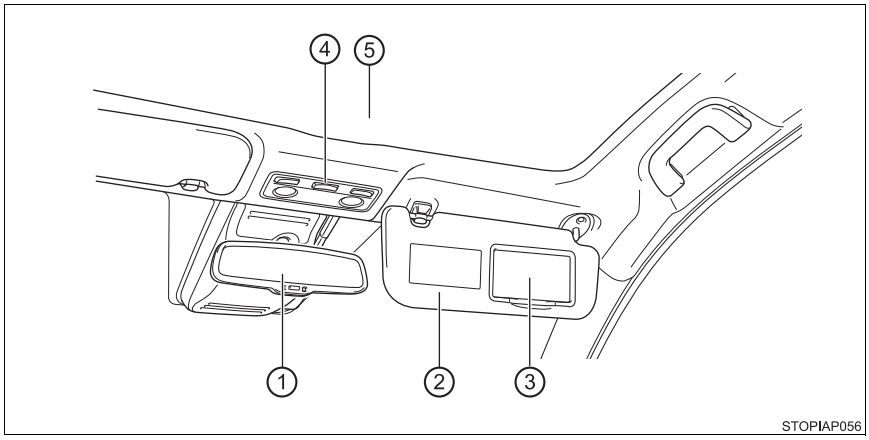
*1: Je-li ve výbavě
*2: Viz "Příručka pro uživatele navigačního a multimediálního systému".

Interiér (vozidla s levostranným řízením)



① **SRS airbagy . . . . . S. 39**
② **Podlahové rohože . . . . . S. 28**
③ **Přední sedadla . . . . . S. 140**
④ **Zadní sedadla* . . . . . S. 143**
⑤ **Opěrky hlavy . . . . . S. 146**
⑥ **Bezpečnostní pásy . . . . . S. 32**
⑦ **Vnitřní zamykací tlačítka . . . . . S. 120**
⑧ **Držáky nápojů . . . . . S. 337**
⑨ **Přídržná madla . . . . . S. 348**

*: Je-li ve výbavě

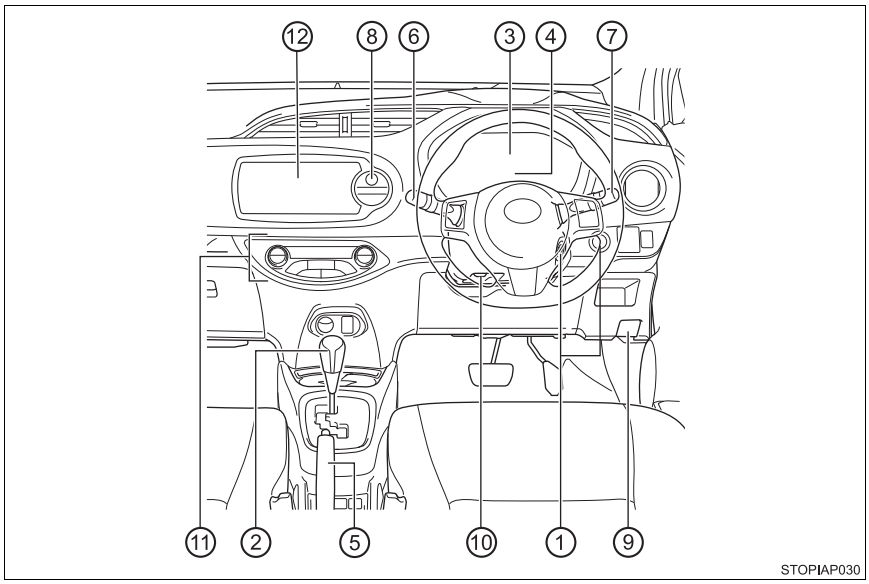


① **Vnitřní zpětné zrcátko . . . . . S. 150**
② **Sluneční clony*1 . . . . . S. 343**
③ **Kosmetická zrcátka . . . . . S. 343**
④ **Vnitřní lampička/osobní lampičky . . . . . S. 333**
⑤ **Clona panoramatické střechy*2 . . . . . S. 347**

*1: NIKDY nepoužívejte dětskou sedačku orientovanou dozadu na sedadle chráněném AKTIVNÍM AIRBAGEM umístěným před ní, může dojít k USMRCENÍ nebo VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ DÍTĚTE. (→S. 72)

*2: Je-li ve výbavě

Přístrojový panel (vozidla s pravostranným řízením)



① **Spínač motoru . . . . . S. 184, 187**
Startování motoru . . . . . S. 184, 187
Přepínání poloh/režimů spínače motoru . . . . . S. 185, 188
Nouzové vypnutí motoru . . . . . S. 429
Když nelze nastartovat motor . . . . . S. 483
Výstražné kontrolky*1 . . . . . S. 450

② **Řadicí páka. . . . . S. 193, 199**
Změna zařazené polohy . . . . . S. 193, 199
Pokyny pro tažení . . . . . S. 431
Když nelze pohybovat řadicí pákou*2 . . . . . S. 197

③ **Přístroje . . . . . S. 90**
Údaje na přístrojích . . . . . S. 90
Výstražné kontrolky/indikátory . . . . . S. 84
Když se rozsvítí výstražné kontrolky . . . . . S. 439

*1: Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování
*2: Kromě manuální převodovky

④ **Multiinformační displej . . . . . S. 92**

⑤ **Parkovací brzda . . . . . S. 204**
Zabrzdění/uvolnění . . . . . S. 204
Pokyny pro zimní sezónu . . . . . S. 275
Výstražný bzučák . . . . . S. 439

⑥ **Páčka směrových světel . . . . . S. 203**
Spínač světlometů . . . . . S. 205
Světlomety/přední obrysová světla/koncová světla . . . . . S. 205
Přední mlhová světla*1/zadní mlhové světlo . . . . . S. 211

⑦ **Spínač stěračů a ostřikovačů . . . . . S. 213, 217**
Použití (přední) . . . . . S. 213
Použití (zadní) . . . . . S. 217
Doplnění kapaliny ostřikovačů . . . . . S. 379

⑧ **Spínač varovných světel . . . . . S. 428**

⑨ **Uvolňovací páčka zámku kapoty . . . . . S. 362**

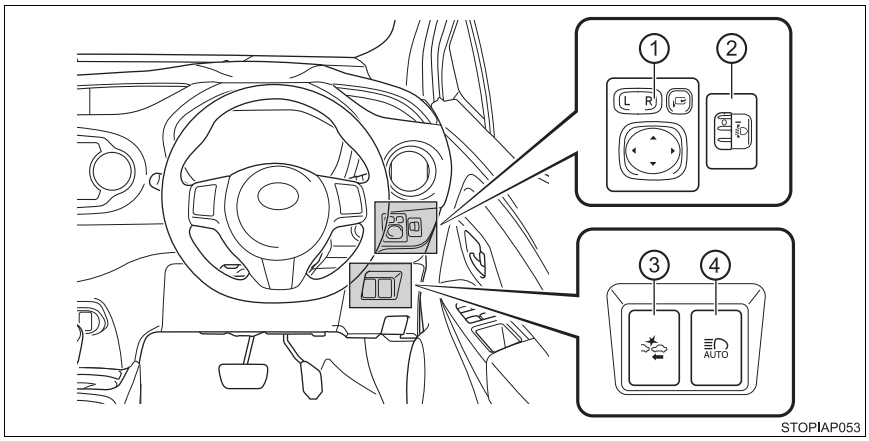
⑩ **Uvolňovací páčka zámku naklápěcího a vysouvacího volantu . . . . . S. 148**

⑪ **Systém klimatizace . . . . . S. 314, 321**
Použití (manuální systém klimatizace) . . . . . S. 314
Použití (automatický systém klimatizace) . . . . . S. 321
Odmlžování zadního okna . . . . . S. 317, 325

⑫ **Audiosystém*1 . . . . . S. 280**
Navigační/multimediální systém*1, 2

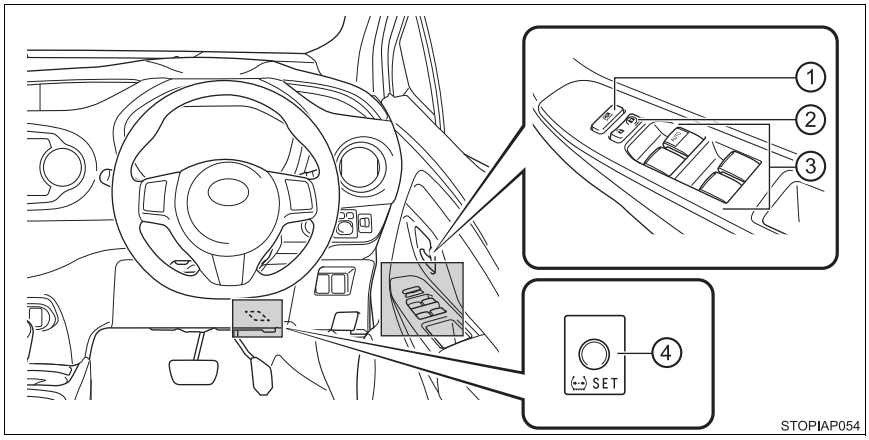
*1: Je-li ve výbavě
*2: Viz "Příručka pro uživatele navigačního a multimediálního systému".

Spínače (vozidla s pravostranným řízením)

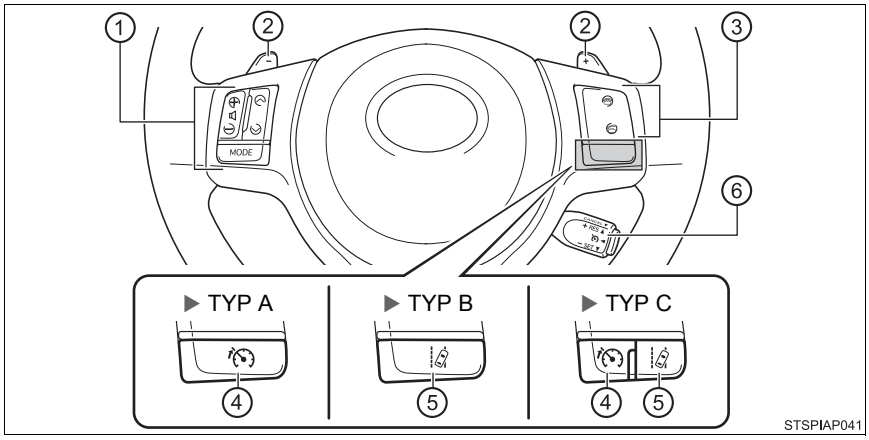


① **Spínače vnějších zpětných zrcátek*** . . . . . **S. 153**
② **Ovladač manuálního nastavení sklonu světlometů** . . . . . **S. 207**
③ **Spínač PCS*** . . . . . **S. 232**
④ **Spínač automatických dálkových světel*** . . . . . **S. 248**

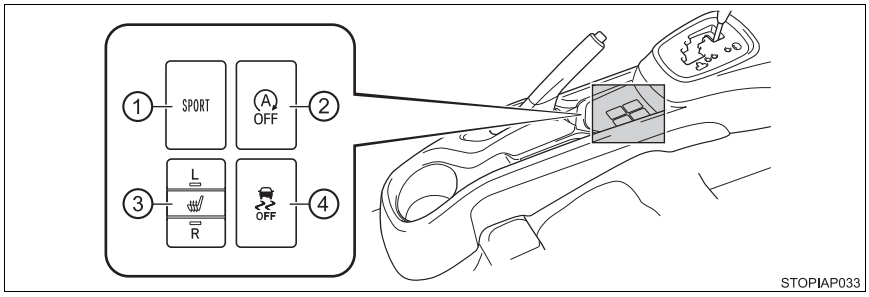
*: Je-li ve výbavě



① **Spínač blokování oken . . . . . S. 156**
② **Spínač centrálního zamykání dveří . . . . . S. 120**
③ **Spínače elektricky ovládaných oken . . . . . S. 156**
④ **Spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik*1 . . . . . S. 384**



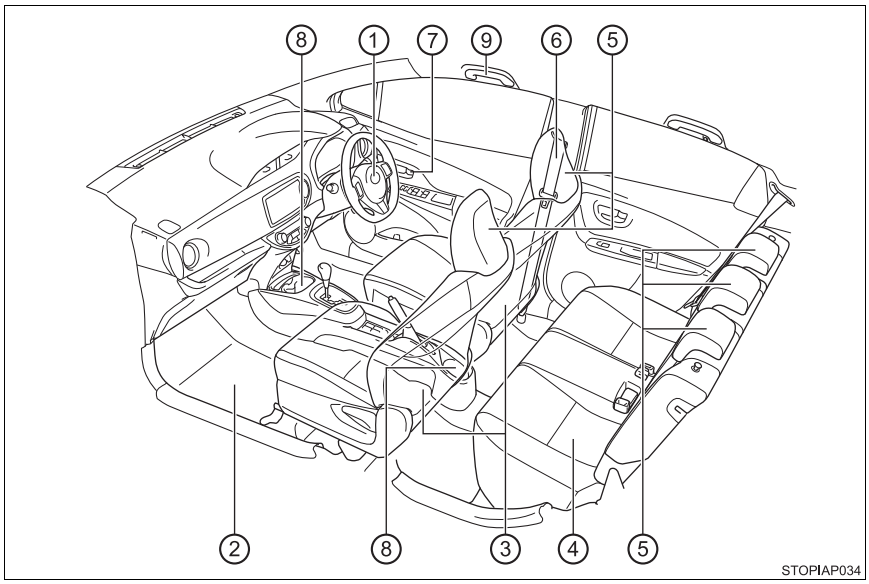
① **Spínače dálkového ovládání audiosystému*1 . . . . . S. 282**
② **Pádlové spínače řazení*1 . . . . . S. 195**
③ **Telefonní spínač*2**
④ **Spínač omezovače rychlosti*1 . . . . . S. 256**
⑤ **Spínač LDA (Varování před opuštěním jízdního pruhu)*1 . . S. 243**
⑥ **Spínač tempomatu*1 . . . . . S. 252**



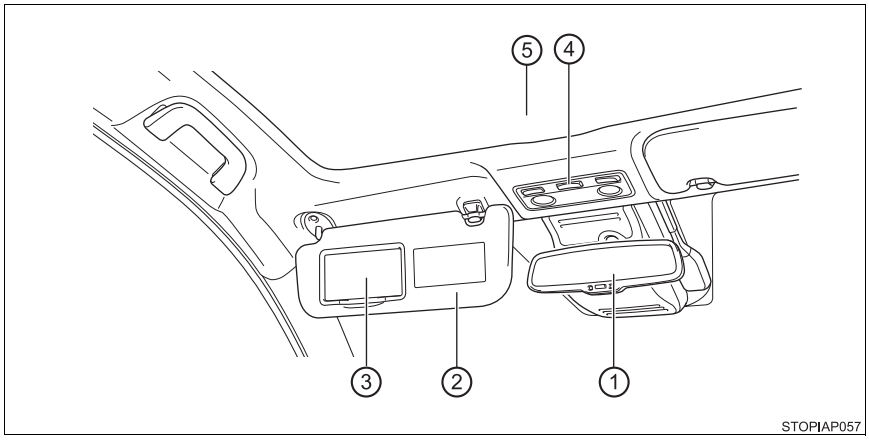
① **Spínač "SPORT"*1 . . . . . S. 194**
② **Spínač zrušení Stop & Start*1 . . . . . S. 261**
③ **Spínač vyhřívání sedadel*1 . . . . . S. 331**
④ **Spínač VSC OFF*1 . . . . . S. 268**

*1: Je-li ve výbavě
*2: Viz "Příručka pro uživatele navigačního a multimediálního systému".

Interiér (vozidla s pravostranným řízením)



① **SRS airbagy . . . . . S. 39**
② **Podlahové rohože . . . . . S. 28**
③ **Přední sedadla . . . . . S. 140**
④ **Zadní sedadla*2 . . . . . S. 143**
⑤ **Opěrky hlavy . . . . . S. 146**
⑥ **Bezpečnostní pásy . . . . . S. 32**
⑦ **Vnitřní zamykací tlačítka . . . . . S. 120**
⑧ **Držáky nápojů . . . . . S. 337**
⑨ **Přídržná madla . . . . . S. 348**



① **Vnitřní zpětné zrcátko . . . . . S. 150**
② **Sluneční clony*1 . . . . . S. 343**
③ **Kosmetická zrcátka . . . . . S. 343**
④ **Vnitřní lampička/osobní lampičky . . . . . S. 333**
⑤ **Clona panoramatické střechy*2 . . . . . S. 347**

*1: NIKDY nepoužívejte dětskou sedačku orientovanou dozadu na sedadle chráněném AKTIVNÍM AIRBAGEM umístěným před ní, může dojít k USMRCENÍ nebo VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ DÍTĚTE. (→S. 72)

*2: Je-li ve výbavě

Bezpečnost a zabezpečení

1

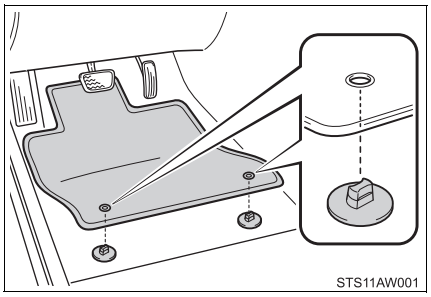
1-1. Pro bezpečné používání
Před jízdou.....28
Pro bezpečnou jízdu.....30
Bezpečnostní pásy 32
SRS airbagy.....39
Systém manuálního zapnutí/ vypnutí airbagů 51
Informace pro bezpečnost dětí.....54
Dětské zádržné systémy.....55
Instalace dětských sedaček 65
Opatření týkající se výfukových plynů 75
1-2. Zabezpečovací systém
Systém imobilizéru motoru ..76
Systém dvojitého zamykání 81

Před jízdou

Podlahová rohož

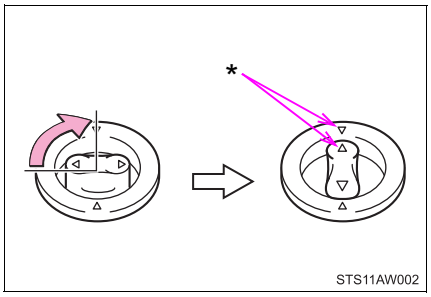
Používejte pouze podlahové rohože určené přímo pro vozidla stejného modelu a modelového roku, jako je vaše vozidlo. Upevněte je bezpečně na místo na koberec.

1 Vložte upevňovací příchytky do ok v podlahové rohoži.



2 Otočte horní knoflík každé upevňovací příchytky, abyste zajistili podlahovou rohož na místě.

*: Vždy zarovnejte značky △.



Tvar upevňovacích příchytek se může lišit od těch vyobrazených.

⚠ VÝSTRAHA

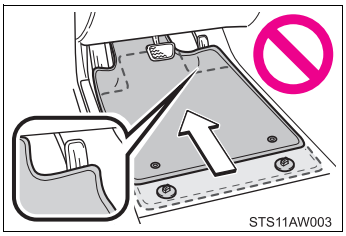
Dodržujte následující pokyny.
Jejich nedodržení může způsobit posunutí podlahové rohože řidiče, což může překážet činnosti pedálů během jízdy. Mohlo by dojít k neočekávanému zvýšení rychlosti nebo by mohlo být obtížné vozidlo zastavit. To by mohlo vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

■ Když instalujete podlahovou rohož řidiče

- Nepoužívejte podlahové rohože pro jiné modely nebo pro vozidla odlišného modelového roku, i když to jsou originální podlahové rohože Toyota.
- Používejte pouze podlahové rohože určené pro sedadlo řidiče.
- Vždy připevněte podlahovou rohož bezpečně použitím dodaných upevňovacích příchytek (klipů).
- Nepoužívejte dvě nebo více podlahových rohoží položených jedna na druhou.
- Nepokládejte podlahovou rohož spodní stranou nahoru nebo vrchní stranou dolů.

■ Před jízdou

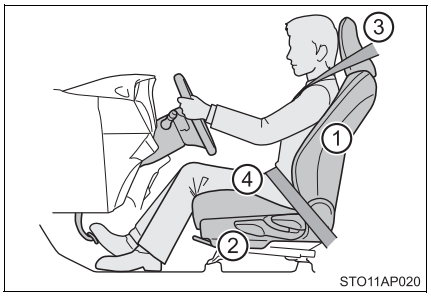
- Zkontrolujte, že podlahová rohož je bezpečně upevněna na správném místě pomocí dodaných upevňovacích příchytek (klipů). Dejte zvlášť pozor, abyste tuto kontrolu provedli po čistění podlahy.
- Při vypnutém motoru a řadicí páce v P (Multidrive) nebo N (manuální převodovka) úplně sešlápněte každý pedál k podlaze, abyste se ujistili, že podlahová rohož nepřekáží chodu pedálu.



Pro bezpečnou jízdu

Pro bezpečnou jízdu seřiďte před jízdou sedadlo a zrcátko do patřičné polohy.

Správná jízdní poloha



① Seřiďte úhel opěradla tak, abyste seděli vzpřímeně a tak, abyste se nemuseli při řízení naklánět dopředu. (→S. 140)

② Seřiďte sedadlo tak, abyste mohli plně sešlápnout pedály a tak, aby vaše paže byly lehce pokrčeny v lokti, když držíte volant. (→S. 140, 148)

③ Zajistěte opěrku hlavy v takové poloze, aby její střed sahal k hornímu okraji vašich uší. (→S. 146)

④ Připoutejte se správně bezpečnostními pásy. (→S. 32)

Správné použití bezpečnostních pásů

Ujistěte se, že jsou všichni cestující před jízdou připoutáni bezpečnostními pásy. (→S. 32)

Pro připoutání dítěte používejte patřičný dětský zádržný systém, dokud dítě nebude dostatečně velké, aby mohlo použít bezpečnostní pásy ve vozidle. (→S. 55)

Seřízení zrcátek

Ujistěte se, že jasně vidíte zadní část vozidla pomocí správného seřízení vnitřního a vnějších zpětných zrcátek. (→S. 150, 153)

⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny.
Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

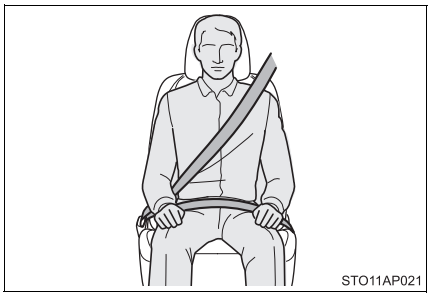
- Neseřizujte polohu sedadla řidiče během jízdy.
  To by mohlo způsobit, že řidič ztratí kontrolu nad vozidlem.
- Neumísťujte polštář mezi řidiče nebo spolujezdce a opěradlo.
  Polštář může bránit dosažení správné polohy a snižovat účinnost bezpečnostního pásu a opěrky hlavy.
- Nepokládejte žádné předměty pod přední sedadla.
  Předměty umístěné pod předními sedadly se mohou zachytit v kolejnicích sedadel a bránit jejich zajištění na místě. To může vést k nehodě a může se také poškodit seřizovací mechanizmus.
- Vždy dodržujte povolenou nejvyšší rychlost, když jedete na veřejných silnicích.
- Když jedete na dlouhé vzdálenosti, dělejte pravidelné přestávky ještě předtím, než se budete cítit unaveni.
  Také pokud se cítíte během jízdy unaveni nebo ospalí, nepřemáhejte se, abyste pokračovali v jízdě, a udělejte si ihned přestávku.

Bezpečnostní pásy

Ujistěte se, že jsou všichni cestující před jízdou připoutáni bezpečnostními pásy.

Správné použití bezpečnostních pásů

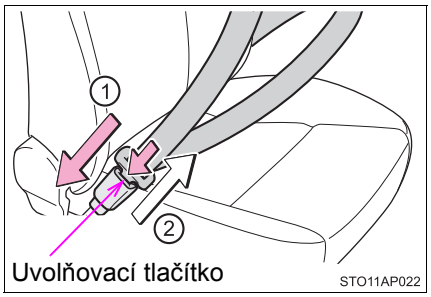
- Upravte si ramenní pás tak, aby procházel plně přes rameno, ale nepřišel do kontaktu s krkem nebo nesklouzl z ramena.
- Umístěte bederní pás co nejníže přes boky.
- Seřiďte polohu opěradla. Seďte vzpřímeně a opřeni o opěradlo.
- Nepřekrucujte bezpečnostní pás.



Zapnutí a rozepnutí bezpečnostního pásu

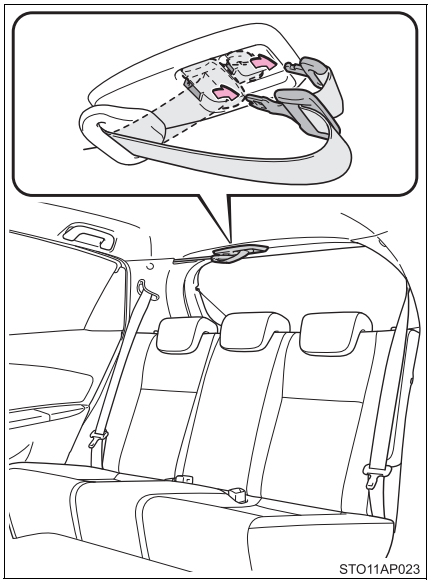
① Pro zapnutí bezpečnostního pásu zatlačte jazýček do přezky, až uslyšíte cvaknutí.

② Pro rozepnutí bezpečnostního pásu stiskněte uvolňovací tlačítko.



Zapnutí zadního středního bezpečnostního pásu

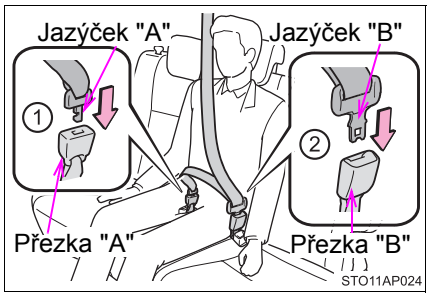
1 Vyjměte jazýček ven a pak vytáhněte bezpečnostní pás.



2 Zatlačte jazýček do přezky v pořadí jazýček "A" a jazýček "B", až uslyšíte cvaknutí.

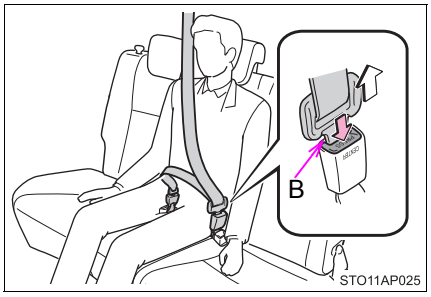
① Jazýček "A", přezka "A"

② Jazýček "B", přezka "B"



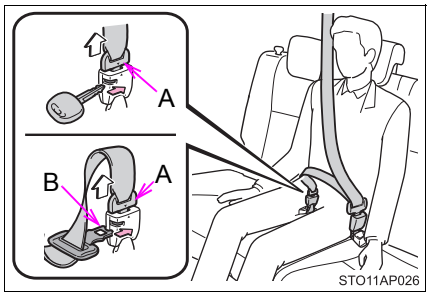
Uvolnění a uložení zadního středního bezpečnostního pásu

1 Pro rozepnutí zapnuté přezky "B" stiskněte uvolňovací tlačítko přezky.

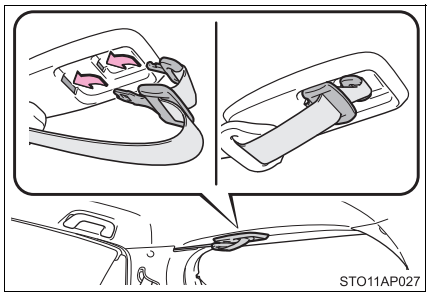


2 Pro rozepnutí zapnutého jazýčku "A" zasuňte jazýček "B" nebo klíč, nebo mechanický klíč (→S. 106), do otvoru na přezce.

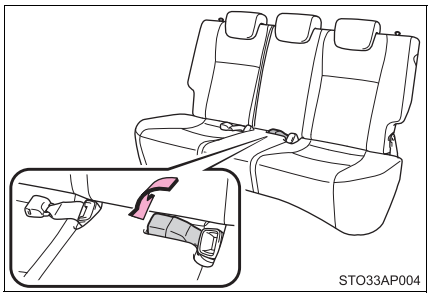
Když bezpečnostní pás uvolňujete, pomalu ho navinujte zpět.



3 Uložte jazýčky dle obrázku.



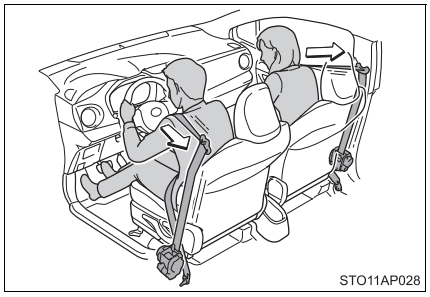
4 Uložte přezku zadního bezpečnostního pásu do kapsičky.



Předepínače bezpečnostních pásů (přední sedadlo)

Předepínače pomáhají bezpečnostním pásům rychle zadržet cestující zatažením pásů, když je vozidlo vystaveno určitým typům silné čelní kolize.

Předepínače se neaktivují v případě slabšího čelního nárazu, bočního nárazu, zadního nárazu nebo převrácení vozidla.



Nouzově blokovaný navíječ (ELR)

Navíječ zablokuje pás při náhlém zastavení nebo nárazu. Může se také zablokovat, když se nakloníte rychle dopředu. Pomalý pohyb umožní vytažení pásu, takže se můžete volně pohybovat.

Použití bezpečnostního pásu dětmi

Bezpečnostní pásy ve vašem vozidle jsou určeny hlavně pro osoby dospělého vzrůstu.

- Pro připoutání dítěte používejte patřičný dětský zádržný systém, dokud dítě nebude dostatečně velké, aby mohlo použít bezpečnostní pásy ve vozidle. (→S. 55)
- Když je dítě dostatečně velké na to, aby mohlo řádně použít bezpečnostní pás ve vozidle, postupujte podle pokynů týkajících se použití bezpečnostních pásů. (→S. 32)

Výměna pásu poté, co byl aktivován předepínač

Při vícenásobné kolizi vozidla se předepínače aktivují při první kolizi, ale nebudou se aktivovat při druhé nebo následujících kolizích.

Předpisy pro bezpečnostní pásy

Pokud existují ve vaší zemi předpisy pro bezpečnostní pásy, kontaktujte co nejdříve kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, ohledně jejich výměny či montáže.

⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili riziko zranění v případě náhlého zabrzdění, náhlého zatočení nebo nehody.
Jejich nedodržení může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

Používání bezpečnostních pásů

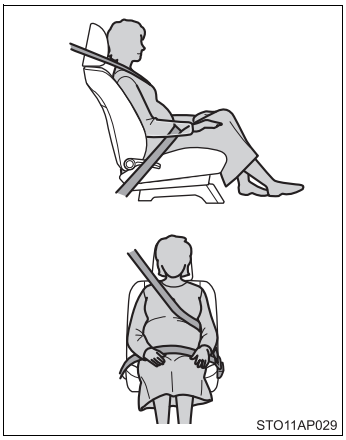
- Zajistěte, aby byli všichni cestující připoutáni bezpečnostními pásy.
- Vždy se řádně připoutejte bezpečnostním pásem.
- Každý bezpečnostní pás by měl být používán pouze jednou osobou. Nepoužívejte bezpečnostní pás pro více osob současně, včetně dětí.
- Toyota doporučuje, aby děti byly posazeny na zadní sedadlo a vždy používaly bezpečnostní pás a/nebo dětský zádržný systém.
- Abyste dosáhli správné polohy sezení, nenaklánějte opěradlo více než je nutné. Bezpečnostní pás je nejúčinnější, když cestující sedí vzpřímeni a řádně opřeni o opěradlo.
- Neumísťujte ramenní pás pod vaši paži.
- Vždy umístěte bezpečnostní pás co nejníže a dotáhněte ho přes boky.

Těhotné ženy

Poraďte se s lékařem a připoutejte se správně bezpečnostním pásem. (→S. 32)

Těhotné ženy by měly umístit bederní pás co nejníže přes kyčle, stejně jako ostatní cestující, měly by vytáhnout bezpečnostní pás úplně nad rameno a vyvarovat se kontaktu pásu se zaoblenou oblastí břicha.

Pokud není bezpečnostní pás řádně umístěn, může dojít při náhlém zabrzdění nebo kolizi ke smrtelnému nebo vážnému zranění nejenom těhotné ženy, ale i plodu.


STO11AP029

VÝSTRAHA

Nemocné osoby

Poraďte se s lékařem a připoutejte se správně bezpečnostním pásem. (→S. 32)

Když jsou ve vozidle děti

Nedovolte dětem hrát si s bezpečnostním pásem. Pokud se pás omotá kolem krku dítěte, může to vést k dušení nebo jiným vážným zraněním, která mohou skončit smrtí.
Pokud k tomu dojde a přezku není možné rozepnout, měly by být k přestřižení pásu použity nůžky.

Předepínače bezpečnostních pásů

Pokud byl předepínač aktivován, rozsvítí se výstražná kontrolka SRS. V tom případě bezpečnostní pás nemůže být opět použit a musí být vyměněn u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Poškození a opotřebení bezpečnostních pásů

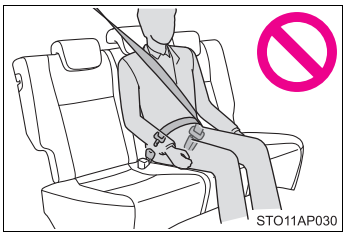
- Nepoškoďte bezpečnostní pásy přivřením pásu, jazýčku nebo přezky dveřmi.
- Pravidelně prohlížejte systém bezpečnostních pásů. Kontrolujte natržení, prodření pásů a uvolnění součástí. Nepoužívejte poškozený bezpečnostní pás, dokud nebude vyměněn. Poškozené bezpečnostní pásy nemohou ochránit cestující před smrtí nebo vážným zraněním.
- Zajistěte, aby pás a jazýček byly zajištěny a aby pás nebyl překroucen. Pokud bezpečnostní pás nefunguje správně, ihned kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Vyměňte jednotku bezpečnostních pásů, včetně šroubů, pokud mělo vozidlo vážnou nehodu, a to i tehdy, pokud není poškození viditelné.
- Nepokoušejte se instalovat, vyjímat, rozebírat nebo likvidovat bezpečnostní pásy. Veškeré nezbytné opravy nechejte provést kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem. Nepatřičné zacházení může vést k nesprávné činnosti.

VÝSTRAHA

Když používáte zadní střední bezpečnostní pás

- Nepoužívejte zadní střední bezpečnostní pás, pokud je některá přezka nezapnutá.

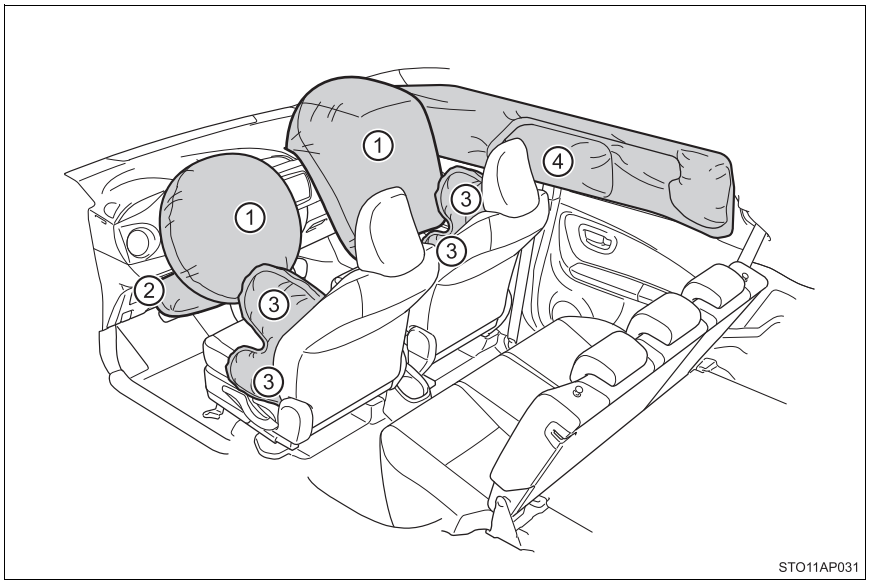
  Zapnutí pouze jedné z přezek může mít v případě nehody nebo prudkého brzdění za následek smrtelné nebo vážné zranění.



- Nedovolte nikomu sedět na zadním středním sedadle, pokud je zadní pravé sedadlo sklopeno dolů, protože přezka bezpečnostního pásu pro zadní střední bezpečnostní pás je pak skrytá pod sklopeným sedadlem a nelze ji použít.

SRS airbagy

SRS airbagy se nafouknou, když je vozidlo vystaveno určitému typu silných nárazů, které mohou vážně zranit cestující. Fungují společně s bezpečnostními pásy, aby pomohly zmírnit riziko smrtelného nebo vážného zranění.



◆ Čelní SRS airbagy

① SRS airbag řidiče/airbag spolujezdce vpředu
Pomáhá chránit hlavu a hrudník řidiče a spolujezdce vpředu před nárazem do součástí interiéru.

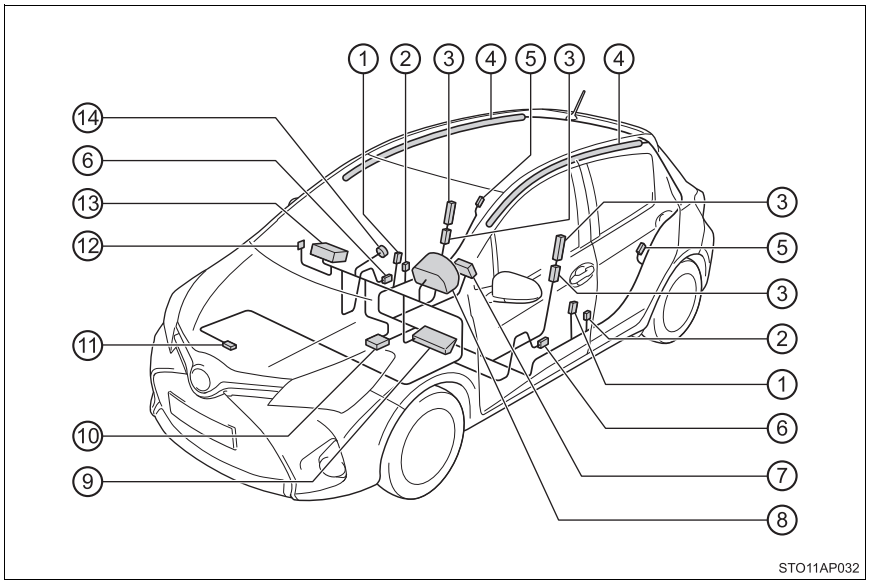
② Kolenní SRS airbag řidiče (je-li ve výbavě)
Pomáhá ochraně řidiče.

◆ Boční a hlavové SRS airbagy

③ Boční SRS airbagy
Pomáhají chránit trup cestujících na předních sedadlech.

④ Hlavové SRS airbagy (jsou-li ve výbavě)
Pomáhají chránit především hlavu cestujících na vnějších sedadlech

Součásti systému SRS airbagů



① Předepínače bezpečnostních pásů a omezovače síly
② Senzory bočního nárazu (přední)*1
③ Boční airbagy
④ Hlavové airbagy*3
⑤ Senzory bočního nárazu (zadní)*3
⑥ Senzory bočního nárazu (přední dveře)*2
⑦ Airbag řidiče
⑧ Výstražná kontrolka SRS
⑨ Kolenní airbag řidiče*3
⑩ Jednotka senzorů airbagů
⑪ Senzor čelního nárazu
⑫ Spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagů
⑬ Airbag spolujezdce vpředu
⑭ Indikátor "PASSENGER AIR BAG"

*1: 5dveřové modely
*2: 3dveřové modely
*3: Je-li ve výbavě

Hlavní součásti systému SRS airbagů jsou zobrazeny výše. Systém SRS airbagů je řízen jednotkou senzorů airbagů. Když se airbagy nafukují, chemická reakce v nafukovačích rychle naplní airbagy netoxickým plynem tak, aby pomohly zadržet pohyb cestujících.

⚠ VÝSTRAHA

Pokyny pro SRS airbagy

Dodržujte následující pokyny týkající se SRS airbagů.
Jejich nedodržení může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Řidič a všichni cestující ve vozidle musí být řádně připoutáni svými bezpečnostními pásy.
  SRS airbagy jsou doplňkovým zařízením používaným spolu s bezpečnostními pásy.
- SRS airbag řidiče se nafukuje značnou silou a může způsobit smrtelná nebo vážná zranění, zvláště tehdy, pokud je řidič příliš blízko airbagu.

  Protože nebezpečná oblast airbagu řidiče je prvních 50 - 75 mm nafukování, pak pokud zaujmete polohu 250 mm od airbagu řidiče, budete spolehlivě za hranicí nebezpečí. Tato vzdálenost je měřena od středu volantu k vaší hrudní kosti. Pokud sedíte ve vzdálenosti kratší než 250 mm, můžete změnit svou jízdní polohu několika způsoby:

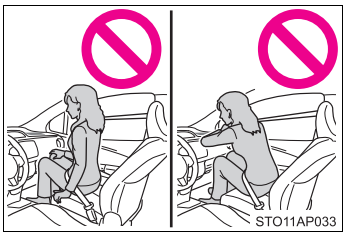
  • Posuňte sedadlo tak daleko dozadu, abyste stále pohodlně dosáhli na pedály.
  • Mírně sklopte opěradlo. Ačkoliv se konstrukce vozidel různí, mnoho řidičů může dosáhnout vzdálenosti 250 mm, i když mají sedadlo posunuto úplně vpředu, pouhým naklopením opěradla dozadu. Pokud vám sklopení opěradla znesnadní výhled na vozovku, použijte ke zvýšení vaší polohy pevný, neklouzavý polštář, nebo zvedněte sedadlo, pokud má vozidlo tuto funkci.
  • Pokud je volant nastavitelný, naklopte ho dolů. Tím nasměrujete airbag proti vašemu hrudníku mimo hlavu a krk.

  Sedadlo by mělo být nastaveno dle výše uvedených doporučení, přičemž stále musíte dosáhnout na pedály, volant a dobře vidět na ovládací prvky přístrojového panelu.

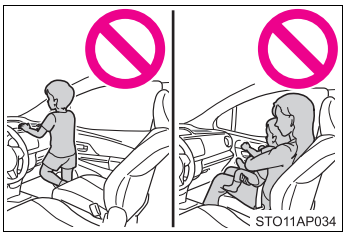
VÝSTRAHA

Pokyny pro SRS airbagy

- SRS airbag spolujezdce vpředu se také nafukuje značnou silou a může způsobit smrtelné nebo vážné zranění, zvláště tehdy, pokud je spolujezdec vpředu příliš blízko airbagu. Sedadlo spolujezdce vpředu by mělo být co nejdále od airbagu, jak je to možné, s opěradlem nastaveným tak, aby spolujezdec vpředu seděl vzpřímeně.
- Nesprávně posazení a/nebo připoutaní kojenci a děti mohou být nafukujícím se airbagem zabiti nebo vážně zraněni. Kojenci nebo děti, kteří jsou příliš malí na to, aby mohli použít bezpečnostní pás, by měli být připoutáni pomocí dětského zádržného systému. Toyota důrazně doporučuje, aby všichni kojenci nebo děti byli posazeni na zadním sedadle vozidla a řádně připoutáni. Zadní sedadla jsou pro kojence i děti bezpečnější než sedadlo spolujezdce vpředu. (→S. 55)
- Neseďte na okraji sedadla nebo se nenaklánějte nad palubní desku.



- Nedovolte dítěti, aby stálo před jednotkou čelního SRS airbagu spolujezdce vpředu nebo aby sedělo na kolenou spolujezdce vpředu.
- Nedovolte cestujícím na předním sedadle držet na kolenou nějaké předměty.

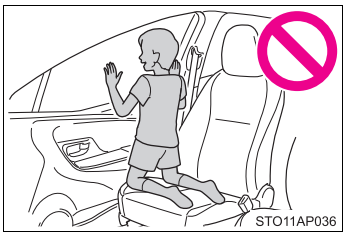


VÝSTRAHA

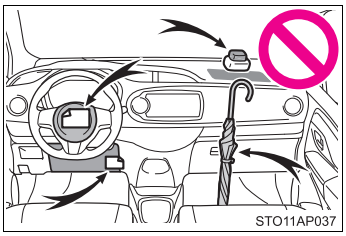
Pokyny pro SRS airbagy

- Vozidla bez hlavových SRS airbagů: Nenaklánějte se k předním dveřím.
- Vozidla s hlavovými SRS airbagy: Nenaklánějte se ke dveřím, k bočnímu čalounění střechy nebo k předním, bočním a zadním sloupkům.

- Nedovolte nikomu, aby klečel na sedadle spolujezdce směrem ke dveřím nebo aby dával hlavu nebo ruce ven z vozidla.

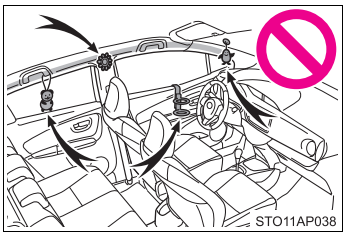


- Vozidla bez kolenního SRS airbagu řidiče: Neupevňujte nic ani se nenaklánějte k oblastem, jako je palubní deska nebo kryt volantu.
  Tyto předměty mohou být vymrštěny, když se nafouknou SRS airbagy řidiče a spolujezdce vpředu.
- Vozidla s kolenním SRS airbagem řidiče: Neupevňujte nic ani se nenaklánějte k oblastem, jako je palubní deska, kryt volantu a spodní část přístrojového panelu.
  Tyto předměty mohou být vymrštěny, když se nafouknou SRS airbagy řidiče, spolujezdce vpředu a kolenní airbag řidiče.

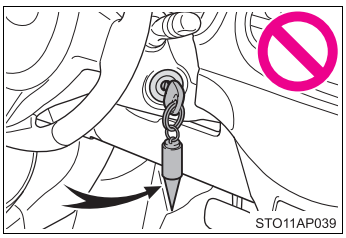


VÝSTRAHA

Pokyny pro SRS airbagy



- Vozidla bez hlavových SRS airbagů: Neupevňujte nic do oblastí, jako jsou dveře, čelní sklo a sklo bočních dveří.
- Vozidla s hlavovými SRS airbagy: Neupevňujte nic do oblastí, jako jsou dveře, čelní sklo, sklo bočních dveří, přední, přední nebo zadní sloupek, boční čalounění střechy nebo přídržné madlo. (Kromě nálepky s omezením rychlosti →S. 474)



- Vozidla s kolenním SRS airbagem řidiče a bez systému bezklíčového nastupování a startování: Nepřipevňujte ke klíči žádné těžké, ostré nebo tvrdé předměty, jako jsou klíče a doplňky. Tyto předměty mohou bránit nafouknutí kolenního SRS airbagu řidiče nebo mohou být vymrštěny do oblasti sedadla řidiče silou nafukujícího se airbagu, což je nebezpečné.
- Vozidla s hlavovými SRS airbagy: Nezavěšujte ramínka nebo jiné těžké předměty na věšáky oděvů. Všechny tyto předměty mohou být vymrštěny a mohou způsobit smrt nebo vážná zranění, když se hlavové SRS airbagy nafouknou.
- Vozidla s kolenním SRS airbagem řidiče: Pokud je na místě, kde se nafukuje kolenní SRS airbag řidiče, vinylový kryt, sejměte ho.
- Nepoužívejte příslušenství sedadel, které zakrývá části, kde se nafukují boční SRS airbagy, protože to může překážet nafukování bočních SRS airbagů. Takové příslušenství může bránit správné aktivaci bočních airbagů, vyřadit systém nebo způsobit nahodilé nafouknutí bočních airbagů, což může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

VÝSTRAHA

Pokyny pro SRS airbagy

- Nebouchejte nebo netlačte silou na místa, kde jsou umístěny součásti SRS airbagů.
  To by mohlo způsobit poruchu SRS airbagů.
- Nedotýkejte se žádných součástí ihned po nafouknutí SRS airbagů, protože mohou být horké.
- Pokud se vám špatně dýchá po nafouknutí SRS airbagů, otevřete dveře nebo okno, abyste dovnitř pustili čerstvý vzduch, nebo opusťte vozidlo, pokud je to bezpečné. Opláchněte ze sebe všechny zbytkové látky co nejdříve, abyste zabránili podráždění kůže.
- Vozidla bez hlavových SRS airbagů: Pokud jsou oblasti, kde jsou uloženy SRS airbagy, jako je kryt volantu, poškozeny nebo popraskány, nechte je vyměnit kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
- Vozidla s hlavovými SRS airbagy: Pokud jsou oblasti, kde jsou uloženy SRS airbagy, jako jsou kryt volantu a čalounění předních a zadních sloupků, poškozeny nebo popraskány, nechte je vyměnit kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Úpravy a likvidace součástí systému SRS airbagů

Nelikvidujte vozidlo nebo neprovádějte žádnou z následujících úprav bez konzultace s kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem. SRS airbagy mohou selhat nebo se nafouknout nešťastnou náhodou, což může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Instalace, vyjmutí, rozebírání a oprava SRS airbagů
- Opravy, úpravy, vyjímání nebo výměna volantu, přístrojového panelu, palubní desky, sedadel nebo jejich čalounění, předních, bočních a zadních sloupků nebo bočního čalounění střechy
- Opravy nebo úpravy předních blatníků, předního nárazníku nebo bočního prostoru pro cestující
- Instalace chráničů mřížky (ochranné rámy, atd.), sněhových radlic, navijáků
- Úpravy systému odpružení vozidla
- Instalace elektronických zařízení, jako jsou mobilní dvoucestné radiové systémy (RF vysílač) a přehrávače CD

■ **Když se nafouknou SRS airbagy**

- SRS airbagy mohou způsobit lehké odřeniny, popáleniny, pohmožděniny atd. z důvodu extrémně vysoké rychlosti nafouknutí horkými plyny.
- Ozve se hlasitý hluk a dojde k rozptýlení bílého prášku.
- Vozidla bez hlavových SRS airbagů: Části modulu airbagu (náboj volantu, kryt airbagu a nafukovač), stejně jako předních sedadel, mohou být několik minut horké. Airbag samotný může být také horký.
- Vozidla s hlavovými SRS airbagy: Části modulu airbagu (náboj volantu, kryt airbagu a nafukovač), stejně jako předních sedadel, předních a zadních sloupků a bočního čalounění střechy, mohou být několik minut horké. Airbag samotný může být také horký.
- Čelní sklo může prasknout.

■ **Podmínky nafouknutí SRS airbagů (čelní SRS airbagy)**

- Čelní SRS airbagy se nafouknou v případě nárazu, který překročí mezní úroveň (úroveň síly, která odpovídá čelnímu nárazu do pevné překážky, která se nepohybuje ani nedeformuje, rychlostí přibližně 20 - 30 km/h).

  Tato mezní rychlost však bude znatelně vyšší v následujících situacích:

  • Pokud vozidlo narazí do předmětu, jako je zaparkované vozidlo nebo dopravní značka, který se při nárazu může pohybovat nebo deformovat.
  • Při kolizi, kdy se vozidlo dostane pod jiné vozidlo, např. kolize, při které předek vozidla "podjede" pod rám nákladního vozidla.
- V závislosti na typu kolize je možné, že se budou aktivovat pouze předepínače bezpečnostních pásů.

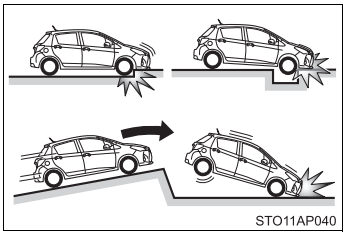
■ **Podmínky nafouknutí SRS airbagů (boční SRS airbagy a hlavové SRS airbagy [jsou-li ve výbavě])**

- Boční a hlavové SRS airbagy se nafouknou v případě nárazu, který překročí nastavenou mezní úroveň (úroveň síly, která odpovídá síle nárazu vozidla o hmotnosti přibližně 1 500 kg do kabiny vozidla ze směru kolmého k orientaci vozidla rychlostí přibližně 20 - 30 km/h).
- Hlavové SRS airbagy se mohou nafouknout také v případě silné čelní kolize.

Podmínky, za kterých se SRS airbagy mohou nafouknout, mimo kolizi

Čelní SRS airbagy a hlavové SRS airbagy se také mohou nafouknout v případě silného nárazu do spodní části vozidla. Některé příklady jsou znázorněny na obrázku.

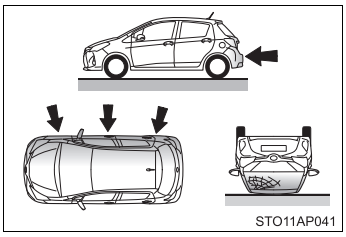
- Náraz do obrubníku, okraje chodníku nebo tvrdého povrchu
- Pád do díry nebo skok přes hlubokou díru
- Tvrdý dopad nebo pád



Typy kolizí, při kterých se nemusí SRS airbagy nafouknout (čelní SRS airbagy)

Čelní SRS airbagy se obecně nenafouknou v případě bočního nebo zadního nárazu, v případě převrácení nebo čelního nárazu při nízké rychlosti. Jakmile ale kolize jakéhokoliv typu způsobí dostatečné dopředné zpomalení vozidla, může dojít k nafouknutí čelních SRS airbagů.

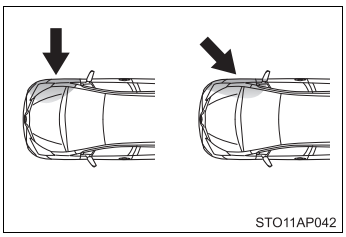
- Náraz z boku
- Náraz zezadu
- Převrácení vozidla



■ **Typy kolizí, při kterých se nemusí SRS airbagy nafouknout (boční SRS airbagy a hlavové SRS airbagy [jsou-li ve výbavě])**

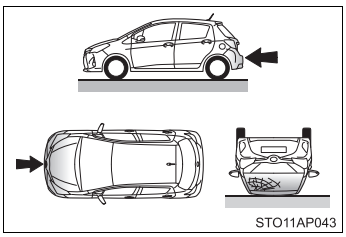
Boční a hlavové SRS airbagy se nemusí aktivovat, pokud je vozidlo vystaveno nárazu z boku pod určitými úhly nebo dojde k nárazu do karoserie vozidla z boku mimo prostor pro cestující.

- Náraz do karoserie vozidla z boku mimo prostor pro cestující
- Náraz z boku pod úhlem



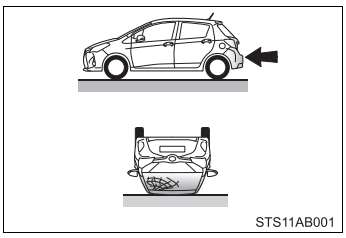
Boční SRS airbagy se obecně nenafouknou v případě čelního nebo zadního nárazu, v případě převrácení nebo bočního nárazu při nízké rychlosti.

- Náraz zepředu
- Náraz zezadu
- Převrácení vozidla



Hlavové SRS airbagy se obecně nenafouknou v případě zadního nárazu, v případě převrácení nebo v případě bočního či čelního nárazu při nízké rychlosti.

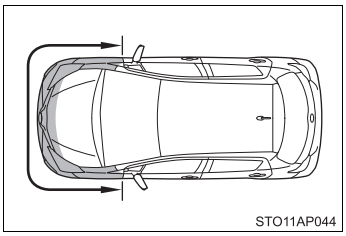
- Náraz zezadu
- Převrácení vozidla



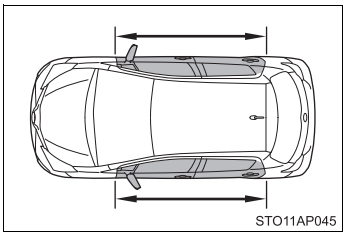
■ Kdy kontaktovat kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka

V následujících případech kontaktujte co nejdříve kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

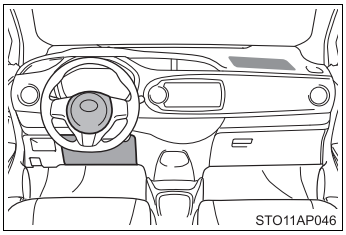
- Kterýkoliv ze SRS airbagů se nafoukl.
- Přední část vozidla byla poškozena nebo deformována, nebo byla vystavena nehodě, která nebyla tak velká, aby způsobila nafouknutí čelních SRS airbagů.


STO11AP044

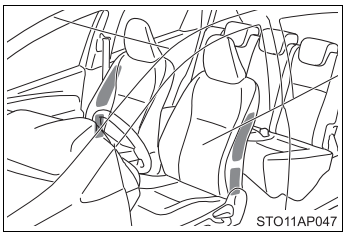
- Část dveří byla poškozena nebo deformována, nebo bylo vozidlo vystaveno nehodě, která nebyla tak velká, aby způsobila nafouknutí bočních SRS airbagů a hlavových SRS airbagů (jsou-li ve výbavě).


STO11AP045

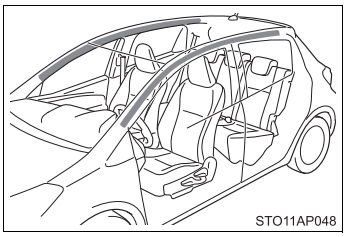
- Vozidla bez kolenního SRS airbagu řidiče: Kryt volantu nebo palubní deska v blízkosti airbagu spolujezdce vpředu jsou poškrábány, popraskány, nebo jsou jinak poškozeny.
- Vozidla s kolenním SRS airbagem řidiče: Kryt volantu, palubní deska v blízkosti airbagu spolujezdce vpředu nebo spodní část přístrojového panelu jsou poškrábány, popraskány, nebo jsou jinak poškozeny.


STO11AP046

- Povrch sedadel s bočními airbagy je poškrábán, popraskán, nebo je jinak poškozen.

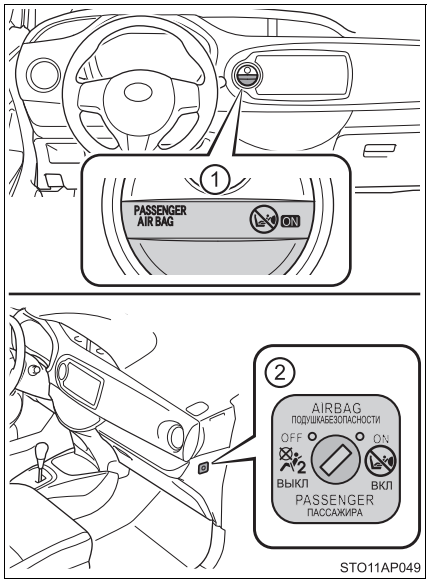


- Vozidla s hlavovými SRS airbagy: Části předních sloupků, zadních sloupků nebo bočního čalounění střechy obsahující hlavové airbagy, jsou uvnitř poškrábány, popraskány, nebo jsou jinak poškozeny.



Systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagů

Tento systém deaktivuje airbag spolujezdce vpředu.
Airbagy deaktivujte pouze tehdy, když používáte dětský zádržný systém na sedadle spolujezdce vpředu.



① Indikátor "PASSENGER AIR BAG"

- ▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

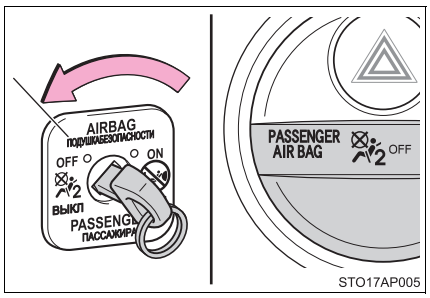
  Tento indikátor se rozsvítí, když je systém airbagů zapnutý (pouze tehdy, když je spínač motoru v poloze "ON".)

- ▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

  Tento indikátor se rozsvítí, když je systém airbagů zapnutý (pouze tehdy, když je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.)

② Spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagů

Deaktivace airbagu sedadla spolujezdce vpředu



- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

  Zasuňte klíč do zámku a otočte jím do polohy "OFF" (VYPNUTO).

  Indikátor "OFF" se rozsvítí (pouze tehdy, když je spínač motoru v poloze "ON").

- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

  Vložte mechanický klíč do zámku a otočte jím do polohy "OFF" (VYPNUTO).

  Indikátor "OFF" se rozsvítí (pouze tehdy, když je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO).

Informace o indikátoru "PASSENGER AIR BAG"

Pokud se vyskytne některý z následujících problémů, je možné, že má systém poruchu. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

- Nerozsvítí se "ON" (ZAPNUTO) ani "OFF" (VYPNUTO).
- Indikátor se nezmění, když je spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagů přepnut do "ON" nebo "OFF".

VÝSTRAHA

Když instalujete dětský zádržný systém

Z bezpečnostních důvodů instalujte dětský zádržný systém vždy na zadní sedadlo. V případě, že zadní sedadlo nemůže být použito, přední sedadlo je možné použít, pokud je systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagů nastaven na "OFF" (VYPNUTO).

Pokud je ponechán systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagů zapnutý ("ON"), silný náraz nafukujícího se airbagu může způsobit vážná zranění nebo i smrt.

Když na sedadle spolujezdce vpředu není nainstalován dětský zádržný systém

Ujistěte se, že systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagů je nastaven na "ON" (ZAPNUTO).

Pokud je ponechán vypnutý ("OFF"), v případě nehody se airbag nenafoukne, což může vést k vážným zraněním nebo i ke smrti.

Informace pro bezpečnost dětí

Dodržujte následující pokyny, když jsou ve vozidle děti.
Pro připoutání dítěte používejte patřičný dětský zádržný systém, dokud dítě nebude dostatečně velké, aby mohlo použít bezpečnostní pásy ve vozidle.

- Je doporučeno, aby děti seděly na zadních sedadlech, aby se zabránilo náhodnému kontaktu s řadicí pákou, spínačem stěračů atd.
- Použijte dětskou pojistku zadních dveří nebo spínač blokování oken, abyste zabránili dětem otevírat dveře během jízdy nebo náhodnému ovládání elektricky ovládaných oken.
- Nenechávejte malé děti ovládat zařízení, které může zachytit nebo sevřít části těla, jako jsou elektricky ovládaná okna, kapota, zadní dveře, sedadla atd.

⚠ VÝSTRAHA

Nikdy ve vozidle nenechávejte děti bez dozoru a nikdy nedovolte dětem, aby měly nebo používaly klíč.

Děti by mohly vozidlo nastartovat nebo zařadit na vozidle neutrál. Je zde také nebezpečí, že se děti mohou zranit při hraní s okny nebo jiným vybavením vozidla. Navíc, nárůst tepla nebo extrémně nízké teploty uvnitř vozidla mohou být pro děti smrtelné.

Dětské zádržné systémy

Toyota důrazně doporučuje používání dětských zádržných systémů.

Zapamatujte si

Studie ukazují, že instalace dětské sedačky na zadní sedadlo je mnohem bezpečnější, než její instalace na sedadlo spolujezdce vpředu.

- Vyberte si dětský zádržný systém odpovídající vašemu vozidlu a věku a velikosti dítěte.
- Podrobnosti o instalaci - viz pokyny dodané k dětskému zádržnému systému.
  Obecné pokyny k instalaci jsou uvedeny v této příručce. (→S. 65)
- Pokud ve vaší zemi existují předpisy pro dětské zádržné systémy, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka ohledně jejich montáže.
- Toyota vám doporučuje použít dětský zádržný systém, který vyhovuje předpisu EHK č. 44.

Typy dětských zádržných systémů

Dětské zádržné systémy se podle předpisu EHK č. 44 dělí do následujících 5 skupin:

Skupina 0: Do 10 kg (0 - 9 měsíců)

Skupina 0^+: Do 13 kg (0 - 2 roky)

Skupina I: 9 až 18 kg (9 měsíců - 4 roky)

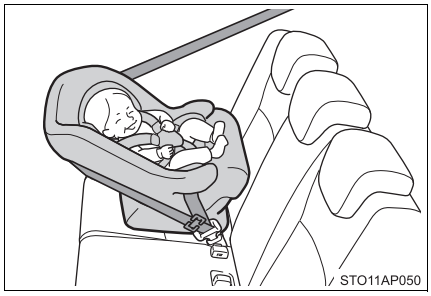
Skupina II: 15 až 25 kg (4 - 7 let)

Skupina III: 22 až 36 kg (6 - 12 let)

V této příručce pro uživatele je vysvětlena instalace následujících 3 nejpoužívanějších typů dětských zádržných systémů pomocí bezpečnostních pásů:

▶ Sedačka pro kojence

Odpovídá Skupině 0 a 0^+ dle předpisu EHK č. 44



▶ Dětská sedačka

Odpovídá Skupině 0^+ a I dle předpisu EHK č. 44

▶ Sedačka pro větší děti

Odpovídá Skupině II a III dle předpisu EHK č. 44

Vhodnost dětského zádržného systému pro různá umístění na sedadla

Informace uvedené v tabulce znázorňují vhodnost vašeho dětského zádržného systému pro různá umístění na sedadla.

▶ Sedadlo spolujezdce vpředu

Umístění / Skupiny hmotností	Sedadlo spolujezdce vpředu		Doporučené dětské zádržné systémy
	Spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagů		
	ON	OFF	
0 Do 10 kg (0 - 9 měsíců)	X Nepoužívat	L	"TOYOTA G 0+, BABYSAFE" "TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS" "TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS se SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM"
0^+ Do 13 kg (0 - 2 roky)	X Nepoužívat	L	"TOYOTA G 0+, BABYSAFE" "TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS" "TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS se SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM"
I 9 až 18 kg (9 měsíců - 4 roky)	Orientace dozadu - X Nepoužívat	UF*1	"TOYOTA DUO+"
	Orientace dopředu - UF*1		
II, III 15 až 36 kg (4 - 12 let)	UF*1	UF*1	"TOYOTA KID" "TOYOTA KIDFIX"

POZNÁMKA:
U vozidel s páčkou seřízení výšky sedadla musí být také sedák nastaven do nejvyšší polohy.

▶ Zadní vnější sedadla

Umístění / Skupiny hmotností	Vpravo	Vlevo	Doporučené dětské zádržné systémy
0 Do 10 kg (0 - 9 měsíců)	U	U	"TOYOTA G 0+, BABYSAFE" "TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS" "TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS se SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM"
0^+ Do 13 kg (0 - 2 roky)	U	U	"TOYOTA G 0+, BABYSAFE" "TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS" "TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS se SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM"
I 9 až 18 kg (9 měsíců - 4 roky)	U	U	"TOYOTA DUO+"
II, III 15 až 36 kg (4 - 12 let)	U	U	"TOYOTA KID" "TOYOTA KIDFIX"

▶ Zadní střední sedadlo

Umístění / Skupiny hmotností	Střed	Doporučené dětské zádržné systémy
0 Do 10 kg (0 - 9 měsíců)	L	"TOYOTA G 0+, BABYSAFE" "TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS"
0^+ Do 13 kg (0 - 2 roky)	L	"TOYOTA G 0+, BABYSAFE" "TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS"
I 9 až 18 kg (9 měsíců - 4 roky)	L*2	"TOYOTA DUO+"
II, III 15 až 36 kg (4 - 12 let)	L*2	"TOYOTA KID" "TOYOTA KIDFIX"

Význam symbolů uvedených v předchozí tabulce:

U: Vhodné pro dětský zádržný systém kategorie "universal", schválený pro použití v této skupině hmotností.

UF: Vhodné pro dětský zádržný systém kategorie "universal" orientovaný dopředu, schválený pro použití v této skupině hmotností.

L: Vhodné pro určité dětské sedačky. Tyto dětské sedačky mohou být určeny pro použití ve speciálních modelech vozů, omezených nebo polouniverzálních kategorií.

X: Nevhodné umístění na sedadlo pro děti v této skupině hmotností.

*1: Nastavte přední opěradlo do nejvíce vzpřímené polohy. Posuňte přední sedák úplně dozadu.

*2: Když používáte dětský zádržný systém v této poloze, vyjměte opěrku hlavy.

Dětské zádržné systémy uvedené v tabulce nemusí být dostupné mimo oblast EU. Jiné dětské zádržné systémy, odlišné od systému uvedeného v tabulce, mohou být použity, ale vhodnost těchto dětských zádržných systémů musí být pečlivě ověřena výrobcem a prodejcem těchto sedaček.

Vhodnost dětského zádržného systému pro různá umístění na sedadla (s pevnými úchyty ISOFIX)

Informace uvedené v tabulce znázorňují vhodnost vašeho dětského zádržného systému pro různá umístění na sedadla.

Skupiny hmotností	Třída veli-kostí	Úchyt	Umístění ISOFIX ve vozidle		Doporučené dětské zádržné systémy
			Vpravo	Vlevo	
Přenosná taška (carrycot)	F	ISO/L1	X	X	—
	G	ISO/L2	X	X	—
		(1)	X	X	—
Skupina 0 Do 10 kg	E	ISO/R1	IL*1	IL*1	"TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS s ISO-FIX FIXATION, BASE PLATFORM"
		(1)	X	X	—
Skupina 0+ Do 13 kg	E	ISO/R1	IL*1	IL*1	"TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS s ISO-FIX FIXATION, BASE PLATFORM"
	D	ISO/R2	X	X	—
	C	ISO/R3	X	X	—
		(1)	X	X	—
Skupina I 9 až 18 kg	D	ISO/R2	X	X	—
	C	ISO/R3	X	X	—
	B	ISO/F2	IUF*2	IUF*2	"TOYOTA DUO+"
	B1	ISO/F2X	IUF*2	IUF*2	
	A	ISO/F3	IUF*2	IUF*2	
		(1)	X	X	—
Skupina II 15 až 25 kg		(1)	X	X	—
Skupina III 22 až 36 kg		(1)	X	X	—

(1) Pro dětský zádržný systém (CRS), který není označen identifikací třídy velikostí ISO/XX (A až G) pro použitelnou skupinu hmotností, by vám měl výrobce automobilu uvést určitý dětský zádržný systém(y) ISOFIX, doporučený pro jednotlivé umístění.

Význam symbolů uvedených v předchozí tabulce:

IUF: Vhodné pro dětské zádržné systémy ISOFIX orientované dopředu univerzální kategorie, schválené pro použití v této skupině hmotností.

IL: Vhodné pro dětské zádržné systémy ISOFIX kategorií "určité vozidlo", "omezená" nebo "polouniverzální", schválené pro tento typ vozidla.

X: Umístění ISOFIX není vhodné pro dětské zádržné systémy ISOFIX v této skupině hmotností a/nebo této třídě velikostí.

*1: Pokud je dětská sedačka instalována za výškově seřiditelným předním sedadlem a přední sedadlo je seřízeno po polohy pod střední výškou, pak seřiďte opěrku hlavy předního sedadla do nejvyšší polohy.

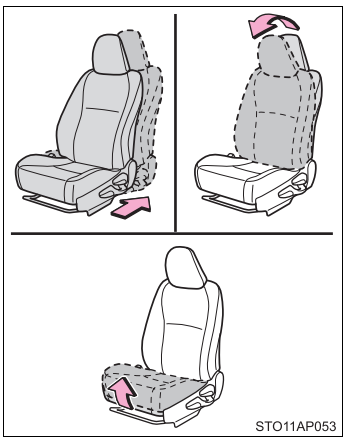
*2: Když používáte dětský zádržný systém v této poloze, vyjměte opěrku hlavy.

Dětské zádržné systémy uvedené v tabulce nemusí být dostupné mimo oblast EU. Jiné dětské zádržné systémy, odlišné od systémů uvedených v tabulce, mohou být použity, ale vhodnost těchto systémů musí být pečlivě ověřena výrobcem a prodejcem těchto dětských zádržných systémů.

■ Když instalujte dětský zádržný systém na sedadlo spolujezdce vpředu

Když musíte použít dětský zádržný systém na sedadle spolujezdce vpředu, seřiďte následující:

- Opěradlo do nejvíce vzpřímené polohy
- Sedadlo co nejvíce dozadu
- Sedák do nejvyšší polohy (je-li ve výbavě)



■ Volba vhodného dětského zádržného systému

- Pro připoutání dítěte používejte patřičný dětský zádržný systém, dokud dítě nebude dostatečně velké, aby mohlo použít bezpečnostní pásy ve vozidle.
- Pokud je dítě pro dětský zádržný systém příliš velké, posaďte dítě na zadní sedadlo a použijte bezpečnostní pásy vozidla. (→S. 32)

⚠ VÝSTRAHA

■ Používání dětského zádržného systému

Použití dětského zádržného systému, který není vhodný pro vozidlo, nemusí řádně ochránit kojence nebo dítě. To by mohlo způsobit smrtelné nebo vážné zranění (v případě náhlého zabrzdění nebo nehody).

■ Pokyny pro připoutání dětí

- Pro účinnou ochranu při autonehodách a náhlých zastaveních musí být dítě řádně připoutáno použitím bezpečnostních pásů nebo dětského zádržného systému, v závislosti na věku a velikosti dítěte. Držení dítěte v náručí není vhodnou náhradou dětského zádržného systému. Při nehodě může být dítě namáčknuto na čelní sklo nebo mezi vás a interiér vozidla.
- Toyota důrazně doporučuje použití řádného dětského zádržného systému, který odpovídá velikosti dítěte, na zadním sedadle. Podle statistiky dopravních nehod je pro dítě bezpečnější, pokud je připoutáno na zadním sedadle než na předním sedadle.

VÝSTRAHA

Pokyny pro připoutání dětí

- Nikdy nepoužívejte dětský zádržný systém orientovaný dozadu na sedadle spolujezdce vpředu se spínačem manuálního zapnutí/vypnutí airbagů v poloze ON (ZAPNUTO). (→S. 51)
  Síla rychlého nafouknutí airbagu spolujezdce vpředu může v případě nehody dítěti způsobit smrtelné nebo vážné zranění.
- Dětský zádržný systém orientovaný dopředu může být instalován na sedadlo spolujezdce vpředu pouze tehdy, pokud je to nevyhnutelné. Dětský zádržný systém, který vyžaduje horní upevňovací řemen by neměl být používán na sedadle spolujezdce vpředu, protože na tomto sedadle není úchyt pro horní upevňovací řemen. Nastavte opěradlo do nejvíce vzpřímené polohy a vždy sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, protože airbag spolujezdce vpředu by se mohl nafouknout značnou rychlostí a silou. Jinak by mohlo být dítě zabito nebo vážně zraněno.
- Vozidla bez hlavových SRS airbagů: Nedovolte dítěti, ani v případě, že sedí v dětském zádržném systému, aby naklánělo hlavu nebo jiné části těla ke dveřím, nebo do okolí sedadla, odkud se nafukují boční SRS airbagy. Nafouknutí bočních SRS airbagů je nebezpečné a náraz by mohl způsobit smrt nebo vážná zranění dítěte.
- Vozidla s hlavovými SRS airbagy: Nedovolte dítěti, ani v případě, že sedí v dětském zádržném systému, aby naklánělo hlavu nebo jiné části těla ke dveřím, nebo do oblasti sedadla, předních a zadních sloupků nebo bočních částí střechy, odkud se nafukují boční nebo hlavové SRS airbagy. Nafouknutí bočních a hlavových SRS airbagů je nebezpečné a náraz by mohl způsobit smrtelné nebo vážné zranění dítěte.
- Ujistěte se, že jste dodrželi všechny instalační pokyny výrobce dětského zádržného systému a že je tento systém řádně upevněn. Pokud není upevněn řádně, může to při náhlém zastavení, náhlém zatočení nebo nehodě zapříčinit smrtelné nebo vážné zranění dítěte.

VÝSTRAHA

Když jsou ve vozidle děti

Nedovolte dětem hrát si s bezpečnostním pásem. Pokud se pás omotá kolem krku dítěte, může to vést k dušení nebo jiným vážným zraněním, která mohou skončit smrtí.
Pokud k tomu dojde a přezku není možné rozepnout, měly by být k přestřižení pásu použity nůžky.

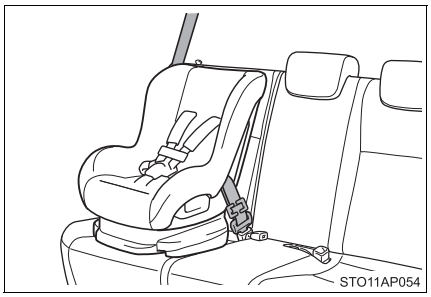
Když dětský zádržný systém nepoužíváte

- Nechávejte dětský zádržný systém řádně připevněný na sedadle, i když ho nepoužíváte. Neukládejte dětský zádržný systém nezajištěný do prostoru pro cestující.
- V případě, že je nutné odpojit dětský zádržný systém, vyjměte ho z vozidla nebo ho uložte bezpečně do zavazadlového prostoru. Tím ochráníte cestující před zraněním v případě náhlého zastavení, náhlého zatočení nebo nehody.

Instalace dětských sedaček

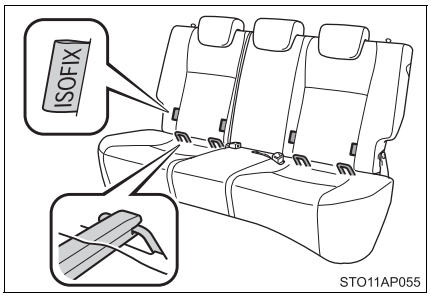
Řiďte se pokyny výrobce dětského zádržného systému. Pevně zajistěte dětské sedačky na sedadla použitím bezpečnostních pásů nebo pevnými úchyty ISOFIX. Připevněte horní řemen, když instalujete sedačku.

Bezpečnostní pásy (Pás ELR vyžaduje blokovací svorku)



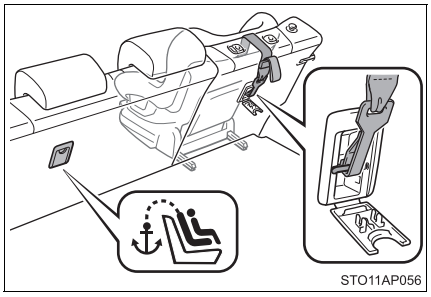
Pevné úchyty ISOFIX (dětský zádržný systém ISOFIX) (vozidla se zadními sedadly)

Zadní vnější sedadla jsou vybavena spodními úchyty. (Na sedadlech jsou umístěny štítky označující polohu úchytů.)



Držáky úchytů (pro horní řemen) (vozidla se zadními sedadly)

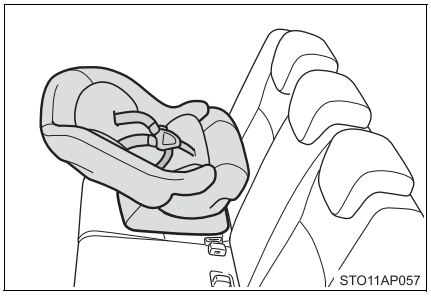
Zadní vnější sedadla jsou vybavena držákem úchytu.



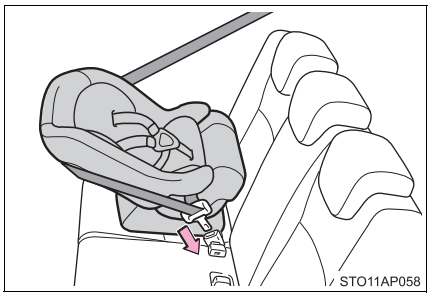
Instalace dětských sedaček pomocí bezpečnostního pásu

■ Orientace dozadu – Kojenecká/dětská sedačka

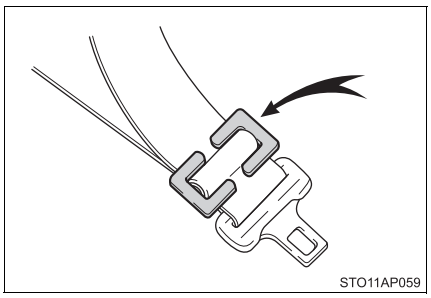
1 Položte dětský zádržný systém otočený směrem dozadu na zadní sedadlo.



2 Protáhněte bezpečnostní pás skrz dětský zádržný systém a jazýček zasuňte do přezky. Dejte pozor, aby pás nebyl překroucený.



3 Nasaďte blokovací svorku blízko jazýčku bederního a ramenního pásu vložením tkaniva bederního a ramenního pásu skrz drážky blokovací svorky. Zapněte znovu pás. Pokud je pás volný, rozepněte přezku a nasaďte znovu blokovací svorku.

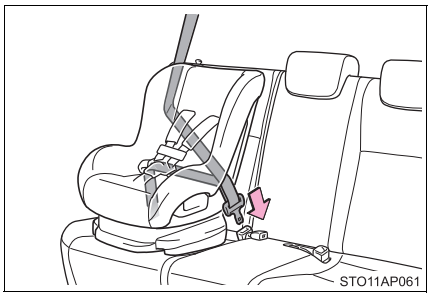


■ Orientace dopředu – Dětská sedačka

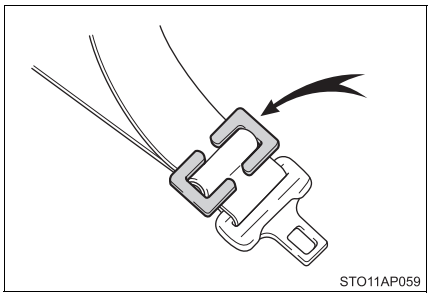
1 Vyjměte opěrku hlavy. (→S. 146)

2 Položte dětský zádržný systém otočený směrem dopředu na sedadlo.

3 Protáhněte bezpečnostní pás skrz dětský zádržný systém a jazýček zasuňte do přezky. Dejte pozor, aby pás nebyl překroucený.

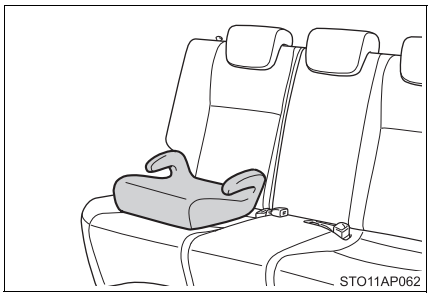


4 Nasaďte blokovací svorku blízko jazýčku bederního a ramenního pásu vložením tkaniva bederního a ramenního pásu skrz drážky blokovací svorky. Zapněte znovu pás. Pokud je pás volný, rozepněte přezku a nasaďte znovu blokovací svorku.



■ Sedačka pro větší děti

1 Položte dětský zádržný systém otočený směrem dopředu na sedadlo.

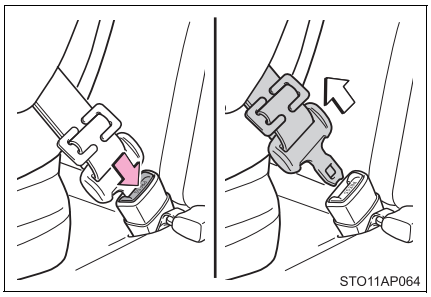


2 Posaďte dítě do dětského zádržného systému. Podle návodu výrobce protáhněte bezpečnostní pás okolo dětského zádržného systému a jazýček zasuňte do přezky. Dejte pozor, aby pás nebyl překroucený.

Zkontrolujte, zda ramenní pás je správně veden přes rameno dítěte a zda bederní pás je umístěn co nejníže. (→S. 32)

Vyjmutí dětské sedačky připevněné bezpečnostním pásem

Stiskněte uvolňovací tlačítko na přezce a úplně naviňte bezpečnostní pás.



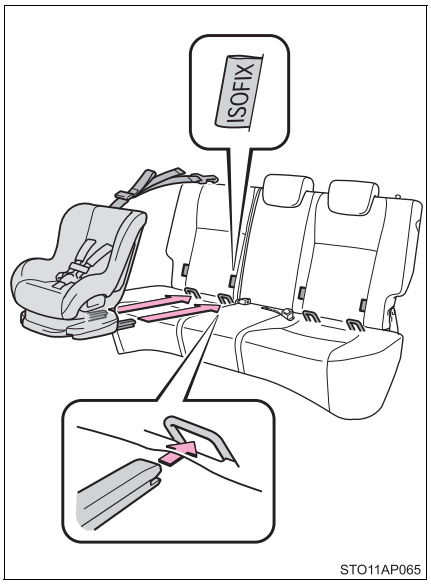
Instalace pomocí pevných úchytů ISOFIX (dětský zádržný systém ISOFIX) (vozidla se zadními sedadly)

1 Vyjměte opěrku hlavy. (→S. 146)

2 Rozšiřte mírně mezeru mezi sedákem a opěradlem.

3 Připněte přezky na úchyty.

Pokud má dětská sedačka horní řemen, měl by být horní řemen zaháknut do držáku úchytu.

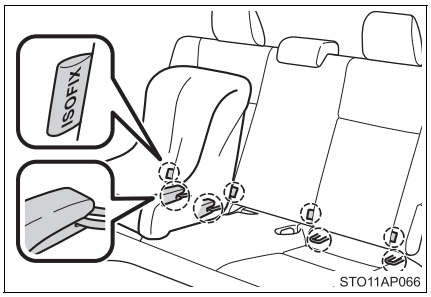


Dětské zádržné systémy s horním řemenem (vozidla se zadními sedadly)

1 Vozidla s krytem zavazadel: Vyjměte kryt zavazadel. (→S. 340)

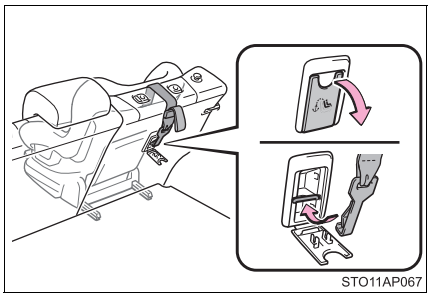
2 Vyjměte opěrku hlavy. (→S. 146)

3 Zajistěte dětský zádržný systém použitím bezpečnostního pásu nebo pomocí pevných úchytů ISOFIX.



4 Otevřete kryt držáku úchytu, zahákněte háček do držáku úchytu a dotáhněte horní řemen.

Ujistěte se, že je horní řemen bezpečně uchycen.



5 Vozidla s krytem zavazadel: Nasaďte zpět kryt zavazadel.

■ Když instalujte dětský zádržný systém použitím bezpečnostního pásu

K instalaci dětského zádržného systému použitím bezpečnostního pásu budete potřebovat blokovací svorku. Řiďte se pokyny výrobce tohoto systému. Pokud váš dětský zádržný systém neobsahuje blokovací svorku, můžete si následující položku zakoupit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

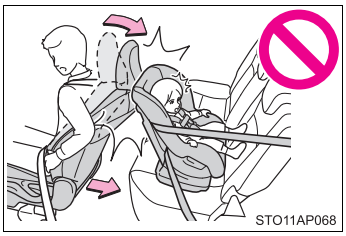
Blokovací svorka pro dětský zádržný systém
(Díl č. 73119-22010)

VÝSTRAHA

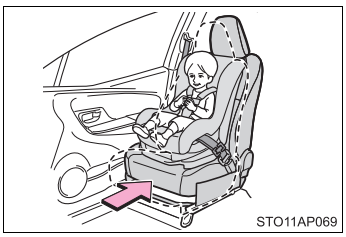
Když instalujete dětský zádržný systém

Postupujte podle pokynů uvedených v příručce k dětskému zádržnému systému a zajistěte dětský zádržný systém bezpečně na místě.
Pokud není dětský zádržný systém správně upevněn na místě, dítě nebo jiní cestující mohou být v případě náhlého zabrzdění, náhlého zatočení nebo nehody vážně zraněni nebo i zabiti.

- Pokud sedadlo řidiče překáží dětskému zádržnému systému a brání jeho správnému připevnění, připevněte dětský zádržný systém na pravé zadní sedadlo (vozidla s levostranným řízením) nebo na levé zadní sedadlo (vozidla a pravostranným řízením).



- Seřiďte sedadlo spolujezdce vpředu tak, aby nepřekáželo dětskému zádržnému systému.
- Když instalujete dětský zádržný systém orientovaný dopředu na sedadlo spolujezdce vpředu, posuňte sedadlo úplně dozadu.
  Jinak by to mohlo při nafouknutí airbagů způsobit smrtelné nebo vážné zranění.



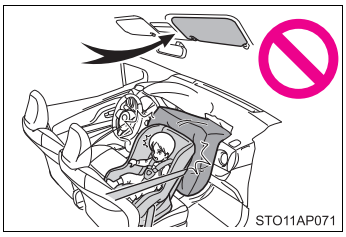
VÝSTRAHA

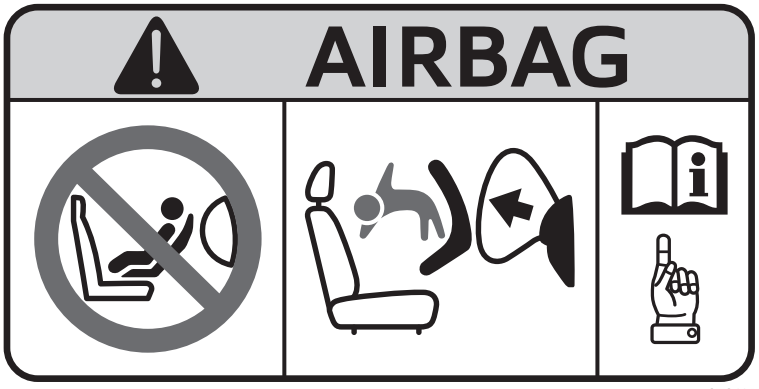
Když instalujete dětský zádržný systém

- Nikdy nepoužívejte dětský zádržný systém orientovaný dozadu na sedadle spolujezdce vpředu se spínačem manuálního zapnutí/vypnutí airbagů v poloze ON (ZAPNUTO). (→S. 51)
  Síla rychlého nafouknutí airbagu spolujezdce vpředu může v případě nehody dítěti způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

STO11AP070

- Na sluneční cloně na straně spolujezdce je štítek upozorňující na to, že je zakázáno připevňovat dětský zádržný systém orientovaný dozadu na sedadlo spolujezdce vpředu.
  Podrobnosti o štítku jsou zobrazeny na obrázku níže.


STO11AP071



STS18AP001

VÝSTRAHA

Když instalujete dětský zádržný systém

- Pokud ve vaší zemi existují předpisy pro dětské zádržné systémy, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka ohledně jejich montáže.
- Pokud je instalována sedačka pro větší dítě, zajistěte, aby byl ramenní pás umístěn přes střed ramene dítěte. Pás by měl vést mimo krk dítěte, ale ne tak, aby mu padal z ramene. Jinak by to v případě náhlého zabrzdění, náhlého zatočení nebo nehody mohlo způsobit smrt nebo vážná zranění.
- Zajistěte, aby pás a jazýček byly bezpečně zajištěny a aby pás nebyl překroucen.
- Zakývejte dětským zádržným systémem doleva a doprava, a dopředu a dozadu, abyste se ujistili, že je bezpečně upevněn.
- Po připevnění dětského zádržného systému nikdy neseřizujte sedadlo.
- Postupujte podle všech instalačních pokynů výrobce dětského zádržného systému.
- Když je instalován dětský zádržný systém s horním řemenem, neinstalujte opěrku hlavy. Opěrka hlavy může překážet použití horního řemenu, čímž zabrání instalaci dětského zádržného systému.
- Ujistěte se, že jste řádně uložili vyjmutou opěrku hlavy na bezpečném místě, když používáte dětský zádržný systém na zadním sedadle.

VÝSTRAHA

Když instalujete dětský zádržný systém

- Když pro dětský zádržný systém použijete zadní pravé sedadlo, neseďte na zadním středním sedadle. Funkce bezpečnostních pásů může být narušena, protože mohou být umístěny příliš vysoko nebo budou volné, což by mohlo vést v případě náhlého zabrzdění nebo nehody ke smrtelnému nebo vážnému zranění.

Správné připevnění dětského zádržného systému k úchytům

Když používáte spodní úchyty, ujistěte se, že kolem úchytů nejsou žádné cizí předměty a že bezpečnostní pás není zachycen za dětským zádržným systémem. Ujistěte se, že dětský zádržný systém je bezpečně připevněn, jinak to může v případě náhlého zabrzdění, náhlého zatočení nebo nehody způsobit dítěti nebo jiným cestujícím smrtelné nebo vážné zranění.

Opatření týkající se výfukových plynů

Výfukové plyny obsahují škodlivé látky pro lidské tělo, pokud jsou vdechovány.

⚠ VÝSTRAHA

Výfukové plyny obsahují škodlivý kysličník uhelnatý (CO), který je bezbarvý a bez zápachu. Dodržujte následující pokyny.
Jinak to může způsobit vniknutí výfukových plynů do vozidla a může to vést k nehodě způsobené lehkou závratí, nebo může dojít ke smrtelnému nebo vážnému ohrožení zdraví.

■ Důležité pokyny během jízdy

- Mějte zadní dveře zavřené.
- Pokud ucítíte výfukové plyny ve vozidle, i když jsou zadní dveře zavřené, otevřete okna a co nejdříve nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ Při parkování

- Pokud je vozidlo ve špatně větraném prostoru nebo v uzavřeném prostoru, např. v garáži, vypněte motor.
- Nenechávejte vozidlo delší dobu s běžícím motorem.
  Pokud se nelze takové situaci vyhnout, zaparkujte vozidlo na otevřeném prostoru a ujistěte se, že výfukové plyny nevnikají dovnitř vozidla.
- Nenechávejte motor běžet na místech s nahromaděným sněhem, nebo na místech, kde sněží. Pokud vzniknou okolo vozidla sněhové závěje, když motor běží, výfukové plyny se mohou nahromadit a vniknout do vozidla.

■ Výfukové potrubí

Výfukový systém je potřeba pravidelně kontrolovat. Pokud se na něm vyskytují otvory nebo trhliny způsobené korozí, poškození spojů nebo abnormální hluk výfuku, nechte vozidlo zkontrolovat a opravit kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Systém imobilizéru motoru

Klíče od vozidla mají vestavěné čipy transpondéru, které zabraňují nastartování motoru, pokud klíč nebyl předem registrován v palubním počítači vozidla.

Nikdy nenechávejte klíče uvnitř vozidla, když vozidlo opouštíte.

Tento systém je určen k tomu, aby pomohl zabránit krádeži vozidla, ale nezaručuje absolutní bezpečnost proti veškerým krádežím vozidla.

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Systém zahájí činnost poté, co byl klíč vyjmut ze spínače motoru. Systém je zrušen poté, co je registrovaný klíč zasunut do spínače motoru.

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Systém zahájí činnost poté, co byl spínač motoru vypnut. Systém je zrušen poté, co je spínač motoru přepnut do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ Údržba systému

Toto vozidlo má bezúdržbový typ systému imobilizéru motoru.

■ Podmínky, které mohou způsobit selhání systému

- Pokud je hlava klíče v kontaktu s kovovým předmětem
- Pokud je klíč v těsné blízkosti nebo se dotýká klíče od zabezpečovacího systému (klíč s vestavěným čipem transpondéru) jiného vozidla

Certifikace pro systém imobilizéru motoru (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL:+81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer
Product Model: TMIMB-3
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 25, 2013

Signature: Tetsuya Matsuo

Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMIMB-3 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMIMB-3 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMIMB-3 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMIMB-3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMIMB-3 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-3 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMIMB-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TMIMB-3 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMIMB-3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMIMB-3 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMIMB-3 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMIMB-3 jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMIMB-3 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMIMB-3 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMIMB-3 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMIMB-3 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMIMB-3 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMIMB-3 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMIMB-3 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMIMB-3 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMIMB-3 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMIMB-3 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMIMB-3 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMIMB-3 este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMIMB-3 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaroj qe ky TMIMB-3 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tiera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMIMB-3 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Toyota Motor Corporation, deklariše da je TMIMB-3 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Certifikace pro systém imobilizéru motoru (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování)

CE

"DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) (Prohlášení o shodě) je dostupné na následující adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc/

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this RI-43BTY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että RI-43BTY tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel RI-43BTY in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil RI-43BTY est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna RI-43BTY står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr RI-43BTY overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät RI-43BTY in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RI-43BTY ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo RI-43BTY è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el RI-43BTY cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este RI-43BTY está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan RI-43BTY jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme RI-43BTY vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a RI-43BTY megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že RI-43BTY spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento RI-43BTY je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta RI-43BTY v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis RI-43BTY atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka RI-43BTY atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że RI-43BTY jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að RI-43BTY er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at utstyret RI-43BTY er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че RI-43BTY е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul RI-43BTY este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj RI-43BTY je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaroj qe ky RI-43BTY eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TRCZ s.r.o., izjavljuje da je RI-43BTY u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TRCZ s.r.o., deklariše da je RI-43BTY u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

⚠ UPOZORNĚNÍ

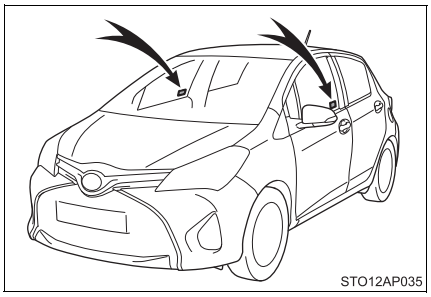
Zajištění správné funkce systému

Neupravujte ani neodstraňujte systém. Pokud je systém upravován nebo odstraněn, řádná funkce systému nemůže být zaručena.

Systém dvojitého zamykání*

Neoprávněnému přístupu do vozidla je zabráněno vyřazením funkce odemykání dveří jak zevnitř, tak zvenku vozidla.

Vozidla vybavená tímto systémem mají na skle oken obou předních dveří štítky.



Nastavení systému dvojitého zamykání

Otočte spínač motoru do polohy "LOCK" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo ho vypněte (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování), nechte všechny spolucestující vystoupit z vozidla a ujistěte se, že jsou všechny dveře zavřeny.

Použití funkce nastupování (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování):
Během 5 sekund se dotkněte dvakrát oblasti senzoru na vnější klice dveří.

Použití bezdrátového dálkového ovládání:
Během 5 sekund stiskněte dvakrát .

*: Je-li ve výbavě

Zrušení systému dvojitého zamykání

Použití funkce nastupování (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování):
Uchopte některou přední vnější kliku dveří, nebo zatlačte nahoru spínač otvírače zadních dveří.

Použití bezdrátového dálkového ovládání:
Stiskněte .

⚠ VÝSTRAHA

■ Výstraha pro použití systému dvojitého zamykání

Nikdy neaktivujte systém dvojitého zamykání, pokud jsou ve vozidle osoby, protože žádné dveře nelze otevřít zevnitř vozidla.

Přístrojová deska 2

2. Přístrojová deska

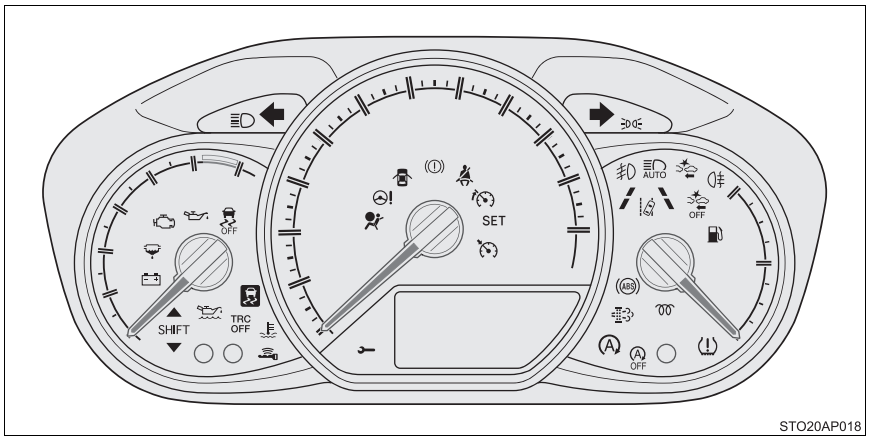
Výstražné kontrolky a indikátory 84
Přístroje a ukazatelé 90
Multiinformační displej 92
Informace o spotřebě paliva 98

Výstražné kontrolky a indikátory

Výstražné kontrolky a indikátory na přístrojové desce a středním panelu informují řidiče o stavu různých systémů vozidla.

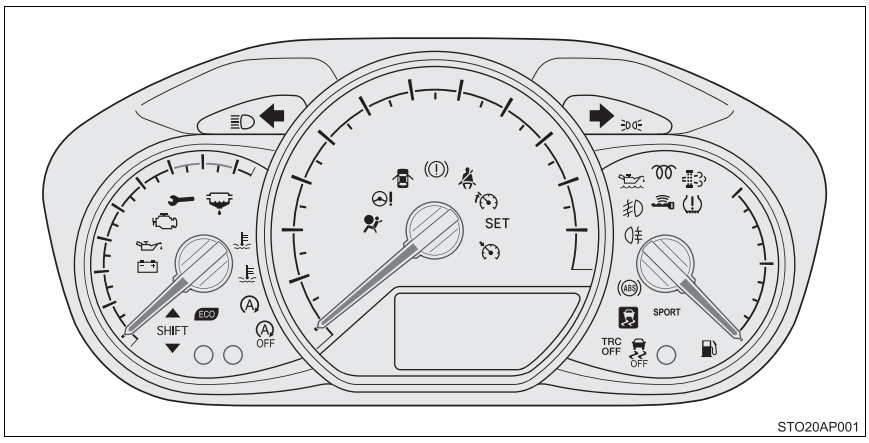
Z důvodu vysvětlení ukazuje následující obrázek všechny výstražné kontrolky a indikátory rozsvícené.

▶ Typ A



STO20AP018

▶ Typ B



STO20AP001

Tento obrázek představuje přístroj s otáčkoměrem a může se lišit od vzhledu přístroje bez otáčkoměru.

Výstražné kontrolky

Výstražné kontrolky informují řidiče o poruchách v indikovaných systémech vozidla.

*1 Výstražná kontrolka brzdového systému (→S. 439)

*1 Výstražná kontrolka systému dobíjení (→S. 439)

*1 Výstražná kontrolka nízkého tlaku motorového oleje (→S. 439)

*1 (Červená) Výstražná kontrolka vysoké teploty chladicí kapaliny motoru (→S. 439)

*1 Indikátor poruchy (→S. 440)

*1 Výstražná kontrolka SRS (→S. 440)

*1 Výstražná kontrolka ABS (→S. 440)

*1 Výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení (→S. 440)

*1, 2, 5 Výstražná kontrolka PCS (→S. 441)

*1, 2, 4 Indikátor prokluzu (→S. 441)

*2 (Žlutá) Indikátor automatických dálkových světel (→S. 442)

*2 (Žlutá) Indikátor tempomatu (→S. 442)

*2 (Žlutá) Indikátor LDA (→S. 442)

*2, 9 (Žlutá) Indikátory značení jízdních pruhů (→S. 442)

*2 (Žlutá) Indikátor omezovače rychlosti (→S. 442)

*1, 2, 5 Indikátor zrušení Stop & Start (→S. 442)

*1, 6 Výstražná kontrolka palivového filtru (→S. 442)

*2, 3 (Žlutá) Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (→S. 442)

Výstražná kontrolka otevřených dveří (→S. 442)

Výstražná kontrolka nízké hladiny paliva (→S. 443)

Kontrolka bezpečnostních pásů řidiče a spolujezdce vpředu (→S. 443)

*2, 7 Kontrolky bezpečnostních pásů cestujících vzadu (→S. 443)

*2 Výstražná kontrolka tlaku pneumatik (→S. 443)

*1, 6 Výstražná kontrolka nízké hladiny motorového oleje (→S. 444)

*2, 8 Výstražná kontrolka systému DPF (→S. 444)

*1, 6 Kontrolka výměny motorového oleje (→S. 445)

*1: Tyto kontrolky se rozsvítí, když je spínač motoru otočen do polohy "ON" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo je zapnut do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování), aby signalizovaly, že je prováděna kontrola systému. Zhasnou po nastartování motoru, nebo po několika sekundách. Systém může mít poruchu, pokud se některá kontrolka nerozsvítí, nebo pokud kontrolky nezhasnou. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

*2: Je-li ve výbavě

*3: Kontrolka bliká žlutě, aby signalizovala poruchu. Kontrolka bliká rychle zeleně, aby signalizovala, že zámek volantu nebyl uvolněn.

*4: Kontrolka se rozsvítí, aby signalizovala poruchu.

*5: Kontrolka bliká, aby signalizovala poruchu.

*6: Naftový motor

*7: Tato kontrolka se rozsvítí na středním panelu.

*8: Tyto kontrolky se rozsvítí, když je spínač motoru otočen do polohy "ON" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo je zapnut do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování), aby signalizovaly, že je prováděna kontrola systému. Zhasnou po nastartování motoru, nebo po několika sekundách.

*9: Kontrolky se rozsvítí s indikátorem LDA, aby signalizovaly poruchu.

Indikátory

Indikátory informují řidiče o provozním stavu různých systémů vozidla.

Indikátor směrových světel (→S. 203)

Indikátor dálkových světel (→S. 206)

*2

(Zelená)
Indikátor automatických dálkových světel (→S. 248)

Indikátor koncových světel (→S. 205)

*2

Indikátor předních mlhových světel (→S. 211)

Indikátor zadního mlhového světla (→S. 211)

*2

(Zelená)
Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (→S. 187)

*3

(Modrá)
Indikátor nízké teploty chladicí kapaliny motoru

*4

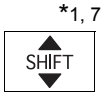
Indikátor předehřívání motoru (→S. 184, 187)

*1, 5, 6

Indikátor Eko-jízdy (→S. 166)

*5

Indikátor "SPORT" (→S. 194)

*1, 7


Indikátor řazení (→S. 201)

*2

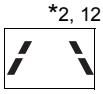
(Zelená)
Indikátor tempomatu (→S. 252)

*2

Indikátor "SET" (→S. 252)

*2

(Zelená)
Indikátor LDA (→S. 243)

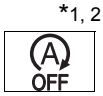
*2, 12

(Zelená)
Indikátory značení jízdních pruhů (→S. 244)

*2

(Zelená)
Indikátor omezovače rychlosti (→S. 256)

*1, 2

Indikátor Stop & Start (→S. 260)

*1, 2


Indikátor zrušení Stop & Start (→S. 261)

*1, 2, 8

Indikátor prokluzu (→S. 268)

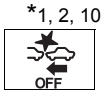
*1, 2

Indikátor "TRC OFF" (→S. 268)

*1, 2

Indikátor vypnutí VSC (→S. 269)

*2, 8, 11
Indikátor aktivace PCS (→S. 229)

*1, 2, 10 

Výstražná kontrolka PCS (→S. 232)

*9

Indikátor "PASSENGER AIR BAG" (→S. 51)

*1: Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
Tyto kontrolky se rozsvítí, když je spínač motoru otočen do polohy "ON", aby signalizovaly, že je prováděna kontrola systému. Zhasnou po nastartování motoru, nebo po několika sekundách. Systém může mít poruchu, pokud se některá kontrolka nerozsvítí, nebo pokud kontrolky nezhasnou. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
Tyto kontrolky se rozsvítí, když je spínač motoru zapnut do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO, aby signalizovaly, že je prováděna kontrola systému. Zhasnou po nastartování motoru, nebo po několika sekundách. Systém může mít poruchu, pokud se některá kontrolka nerozsvítí, nebo pokud kontrolky nezhasnou. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

*2: Je-li ve výbavě

*3: Tento indikátor se zbarví modře, když je teplota chladicí kapaliny motoru nízká.

*4: Naftový motor

*5: Vozidla s Multidrive

*6: Kontrolka se nerozsvítí, když je systém vypnutý.

*7: Vozidla s manuální převodovkou

*8: Kontrolka bliká, aby signalizovala, že je systém v činnosti.

*9: Tato kontrolka se rozsvítí na středním panelu.

*10: Kontrolka se rozsvítí, když je systém vypnutý.

*11: Kontrolka se rozsvítí, když je změněno nastavení systému.

*12: Kontrolka bliká žlutě, aby signalizovala, že vozidlo vybočuje z jízdního pruhu.

VÝSTRAHA

Když se nerozsvítí výstražná kontrolka bezpečnostního systému

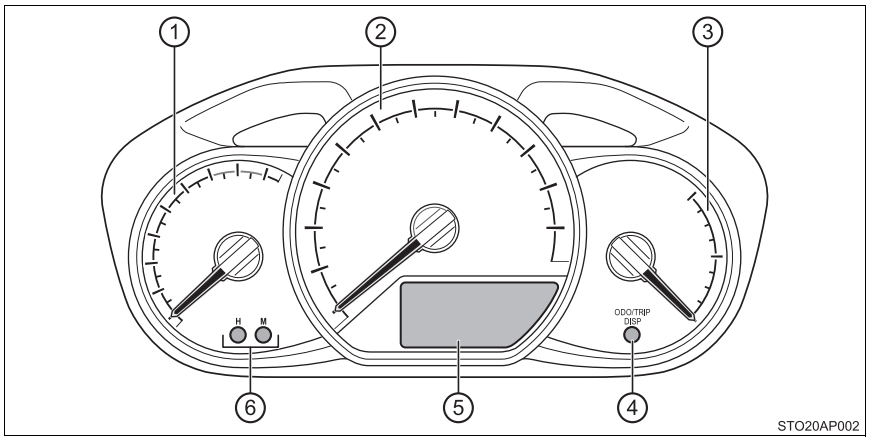
Pokud by se kontrolky bezpečnostního systému, jako jsou výstražné kontrolky ABS a SRS, nerozsvítily při nastartování motoru, znamenalo by to, že tyto systémy nejsou schopny vás ochránit při nehodě, což může mít za následek smrtelná nebo vážná zranění. Pokud k tomu dojde, nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili poškození motoru a jeho součástí

Motor se může přehřívat, pokud výstražná kontrolka vysoké teploty chladicí kapaliny motoru bliká nebo svítí. V tom případě ihned vozidlo zastavte na bezpečném místě a až motor úplně vychladne, zkontrolujte ho. (→S. 492)

Přístroje a ukazatelé



① Otáčkoměr (je-li ve výbavě)

Ukazuje otáčky motoru (počet otáček za minutu).

② Rychloměr

Ukazuje rychlost vozidla.

③ Palivoměr (je-li ve výbavě)

Ukazuje množství paliva, které zůstává v nádrži.

④ Tlačítko přepínání displeje

→S. 93

⑤ Multiinformační displej

Ukazuje řidiči různé údaje týkající se jízdy. (→S. 92)

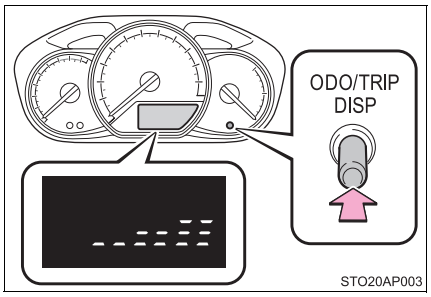
⑥ Tlačítka seřízení hodin

→S. 95

Ovládání osvětlení přístrojového panelu

Jas osvětlení přístrojového panelu (když je zapnutý spínač světlometů) může být seřízen.

Zobrazte ovládání osvětlení přístrojového panelu stisknutím tlačítka přepínání displeje. (→S. 93)
Pak stiskněte a držte tlačítko. Seřiďte jas na požadovanou úroveň stisknutím tlačítka.



Přístroje a displej svítí, když

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ON".

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili poškození motoru a jeho součástí

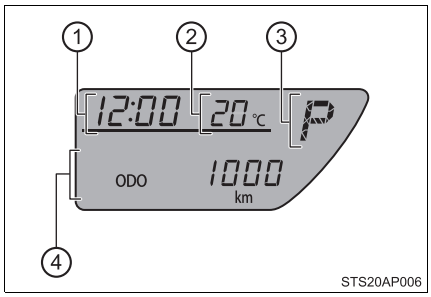
Vozidla s otáčkoměrem: Nenechávejte ručičku otáčkoměru dosáhnout červené oblasti, která signalizuje maximální otáčky motoru.

Multiinformační displej

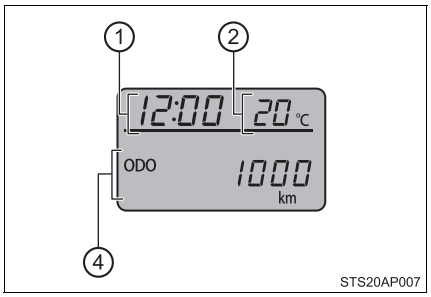
Multiinformační displej ukazuje řidiči různé údaje týkající se jízdy, včetně hodin.

Obsah zobrazení

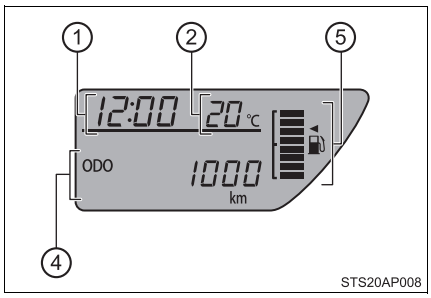
▶ Typ A



▶ Typ B



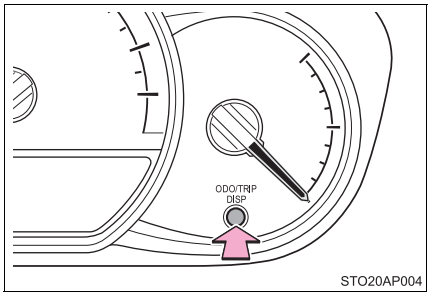
▶ Typ C



① Hodiny (→S. 95)
② Zobrazení venkovní teploty (→S. 96)
③ Indikátor zařazené polohy a zařazeného převodového stupně (→S. 193)
④ Informace o jízdě (→S. 93)
⑤ Palivoměr

Přepínání zobrazení

Zobrazené položky mohou být přepínány stisknutím tlačítka přepínání displeje.



Informace o jízdě

■ Celkové počítadlo kilometrů

Zobrazuje celkovou vzdálenost, kterou vozidlo ujelo.

■ Denní počítadlo kilometrů

Zobrazuje vzdálenost, kterou vozidlo ujelo od posledního vynulování počítadla. Denní počítadla A a B se používají pro záznam a zobrazení různých vzdáleností nezávisle na sobě.

Pro vynulování stiskněte a držte tlačítko déle než 1 sekundu. Stisknutím a podržením tlačítka, když je zobrazeno denní počítadlo, bude denní počítadlo nastaveno na "0".

■ Jízdní dosah

Zobrazuje odhadovanou maximální vzdálenost, kterou můžete ujet se zbývajícím množstvím paliva.

- Tato vzdálenost je vypočítána na základě vaší průměrné spotřeby paliva. V důsledku toho může být skutečná vzdálenost, kterou můžete ujet, odlišná od té zobrazené.
- Když je do nádrže přidáno pouze malé množství paliva, zobrazení se nemusí aktualizovat.

Když doplňujete palivo, otočte spínač motoru do polohy "LOCK" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování), nebo ho vypněte (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování). Pokud je do vozidla doplněno palivo bez otočení spínače motoru do polohy "LOCK" nebo jeho vypnutí, displej se nemusí aktualizovat.

■ **Průměrná spotřeba paliva**

Ukazuje průměrnou hodnotu spotřeby paliva.

- Funkce může být vynulována stisknutím tlačítka na déle než 1 sekundu, když je zobrazena průměrná spotřeba paliva.
- Zobrazenou hodnotu průměrné spotřeby paliva používejte jako referenční.

■ **Okamžitá spotřeba paliva**

Zobrazuje okamžitou spotřebu paliva.

Zobrazenou hodnotu okamžité spotřeby paliva používejte jako referenční.

■ **Průměrná rychlost vozidla**

Zobrazuje průměrnou rychlost vozidla od okamžiku, kdy byl naposled nastartován motor.

■ **Čas činnosti systému Stop & Start (je-li ve výbavě)**

Zobrazuje dobu, kdy byl motor vypnut z důvodu činnosti systému Stop & Start během aktuální cesty.

Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
Od zapnutí spínače motoru do polohy "ON" do vypnutí spínače motoru do polohy "LOCK".

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
Od zapnutí spínače motoru do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO do vypnutí spínače motoru.

■ **Čas celkové činnosti systému Stop & Start (je-li ve výbavě)**

Zobrazí se celková doba, kdy byl motor vypnut z důvodu činnosti systému Stop & Start od posledního vynulování systému.

Pro vynulování stiskněte a držte tlačítko.

Přizpůsobení indikátoru Eko-jízdy (je-li ve výbavě)

Indikátor Eko-jízdy může být aktivován nebo deaktivován stisknutím tlačítka přepínání displeje, když je zobrazen displej přizpůsobení indikátoru Eko-jízdy.

Pro přepnutí displeje přizpůsobení indikátoru Eko-jízdy zobrazte celkové počítadlo kilometrů a stiskněte a podržte tlačítko přepínání displeje, až se displej přepne.

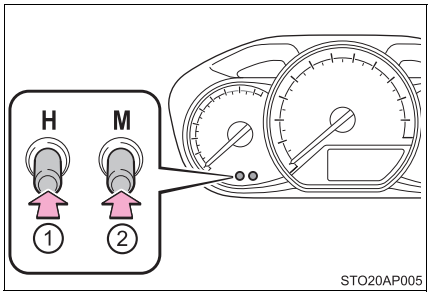
Po přizpůsobení stiskněte tlačítko přepínání displeje déle než 2 sekundy, abyste se vrátili na celkové počítadlo kilometrů.

Hodiny

Hodiny je možné seřídit stisknutím tlačítek.

① Nastavení hodin

② Nastavení minut



Zobrazení venkovní teploty

Zobrazení teploty ukazuje teplotu v rozsahu od -40 °C do 50 °C.

■ Zobrazení

V následujících situacích nemusí být zobrazena správná venkovní teplota, nebo změna zobrazení může trvat déle než normálně:

- Při zastavení vozidla nebo jízdě nízkou rychlostí (méně než 25 km/h)
- Když se venkovní teplota náhle změní (při vjezdu/výjezdu z garáže nebo tunelu, atd.)

■ Když se zobrazí "– –" nebo "E"

Systém může být vadný. Zavezte vozidlo ke kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo do servisu Toyota, nebo k jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi.

■ Když jsou odpojeny a připojeny svorky akumulátoru

Následující informační údaje budou vynulovány:

- Jízdní dosah
- Průměrná spotřeba paliva
- Čas celkové činnosti systému Stop & Start (je-li ve výbavě)
- Průměrná rychlost vozidla
- Údaj hodin

■ Displej z tekutých krystalů

Na displeji se mohou objevit malé nebo světlé skvrny. Tento jev je charakteristický pro displej z tekutých krystalů, a takový displej můžete nadále bez problémů používat.

■ Změny načasování přednárazového varování

→ S. 232

VÝSTRAHA

Výstrahy pro nastavování zobrazení

Protože je potřeba, aby během nastavování zobrazení běžel motor, ujistěte se, že je vozidlo zaparkováno na místě s adekvátním větráním. V uzavřeném prostoru, např. v garáži, se mohou výfukové plyny, obsahující kysličník uhelnatý (CO), hromadit a vniknout do vozidla. To může způsobit smrt nebo vážné ohrožení zdraví.

UPOZORNĚNÍ

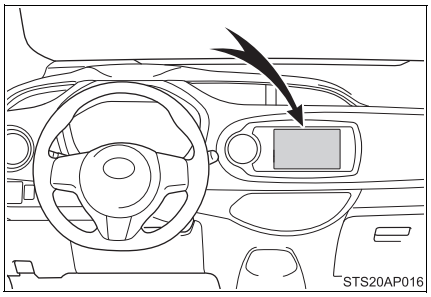
Multiinformační displej při nízkých teplotách

Nechte interiér vozidla ohřát před používáním informačního displeje z tekutých krystalů. Při extrémně nízkých teplotách může monitor displeje reagovat pomaleji a změny zobrazení mohou být opožděné.

Informace o spotřebě paliva*

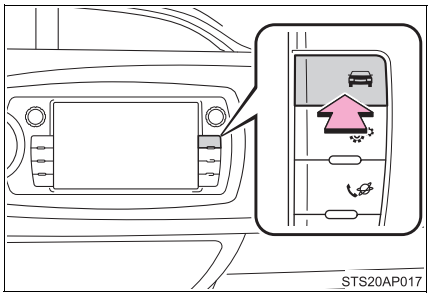
Informace o spotřebě paliva mohou být zobrazeny na obrazovce navigačního/multimediálního systému.

Navigační/multimediální systém



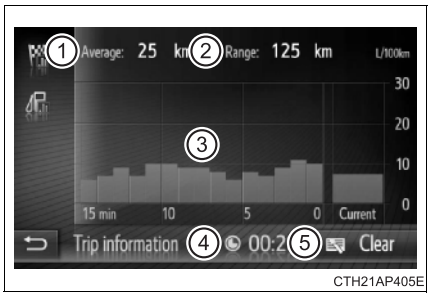
Informace o jízdě (navigační/multimediální systém)

1 Stiskněte tlačítko na navigačním/multimediálním systému.



*: Je-li ve výbavě

2 Zvolte "Trip information" (Informace o jízdě).



① Průměrná rychlost vozidla od okamžiku, kdy byl nastartován motor.

② Jízdní dosah (→S. 101)

③ Spotřeba paliva za posledních 15 minut

④ Uplynulý čas od okamžiku, kdy byl nastartován motor

⑤ Vynulování údajů o spotřebě

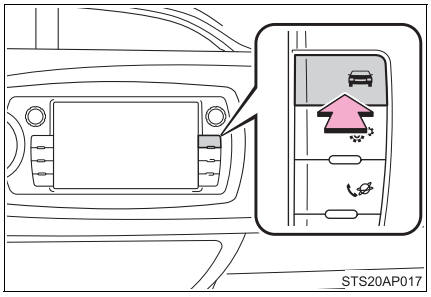
Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
Průměrná spotřeba paliva za posledních 15 minut je rozdělena pomocí barev na minulé průměry a průměry dosažené od posledního otočení spínače motoru do polohy "ON". Zobrazenou hodnotu průměrné spotřeby paliva používejte jako referenční.

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
Průměrná spotřeba paliva za posledních 15 minut je rozdělena pomocí barev na minulé průměry a průměry dosažené od posledního zapnutí spínače motoru do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO. Zobrazenou hodnotu průměrné spotřeby paliva používejte jako referenční.

Tento obrázek je pouze příklad.

Minulý záznam (navigační/multimediální systém)

1 Stiskněte tlačítko na navigačním/multimediálním systému.



2 Zvolte "Past record" (Minulý záznam).

① Nejlepší zaznamenaná spotřeba paliva
② Předchozí záznam spotřeby paliva
③ Průměrná spotřeba paliva
④ Aktualizace údajů o průměrné spotřebě paliva
⑤ Vynulování údajů o minulém záznamu

Historie průměrné spotřeby paliva je rozdělena pomocí barev na minulé průměry a průměrnou spotřebu paliva od poslední aktualizace. Zobrazenou hodnotu průměrné spotřeby paliva používejte jako referenční.

Tento obrázek je pouze příklad.

■ **Aktualizace údajů o minulém záznamu**

Aktualizujte průměrnou spotřebu paliva volbou "Update" (Aktualizovat), abyste měřili opět aktuální spotřebu paliva.

■ **Vynulování údajů**

Údaje spotřeby paliva mohou být vymazány volbou "Clear" (Vymazat).

■ **Jízdní dosah**

Zobrazuje odhadovanou maximální vzdálenost, kterou můžete ujet se zbývajícím množstvím paliva.

Tato vzdálenost je vypočítána na základě vaší průměrné spotřeby paliva. V důsledku toho může být skutečná vzdálenost, kterou můžete ujet, odlišná od té zobrazené.

Ovládání jednotlivých komponentů

3

3-1. Informace o klíčích
Klíče....104
3-2. Otevírání, zavírání a zamykání dveří
Boční dveře....116
Zadní dveře....123
Systém bezklíčového nastupování a startování...129
3-3. Seřízení sedadel
Přední sedadla....140
Zadní sedadla....143
Opěrky hlavy....146
3-4. Seřízení volantu a zrcátek
Volant....148
Vnitřní zpětné zrcátko....150
Vnější zpětná zrcátka....153
3-5. Otevírání a zavírání oken
Elektricky ovládaná okna...156

Klíče

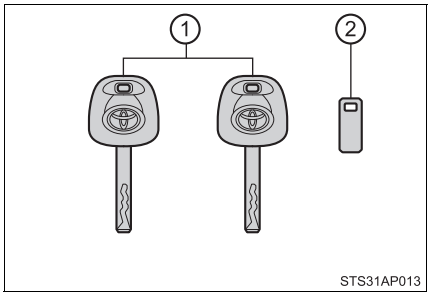
Klíče

K vozidlu jsou dodávány následující klíče.

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování (typ A)

① Klíče

② Štítek s číslem klíče



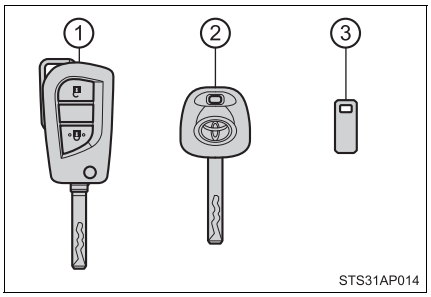
▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování (typ B)

① Klíč (s funkcí bezdrátového dálkového ovládání)

Ovládání funkce bezdrátového dálkového ovládání (→S. 117)

② Klíč (bez funkce bezdrátového dálkového ovládání)

③ Štítek s číslem klíče

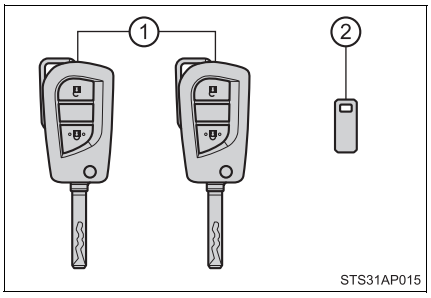


▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování (typ C)

① Klíče

Ovládání funkce bezdrátového dálkového ovládání (→S. 117)

② Štítek s číslem klíče

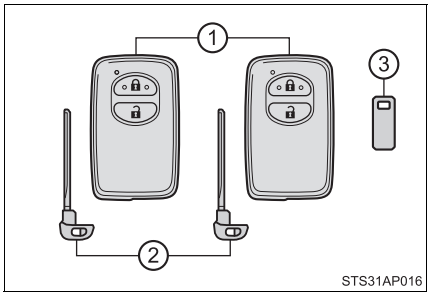


▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

① Elektronické klíče
- Ovládání systému bezklíčového nastupování a startování (→S. 129)
- Ovládání funkce bezdrátového dálkového ovládání (→S. 117)

② Mechanické klíče

③ Štítek s číslem klíče

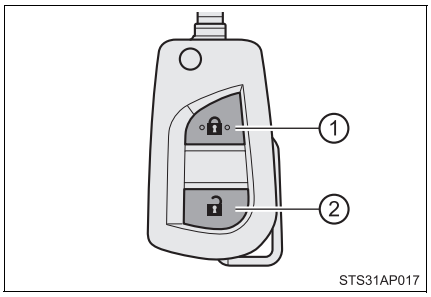


Bezdrátové dálkové ovládání

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

① Zamknutí všech dveří (→S. 117)

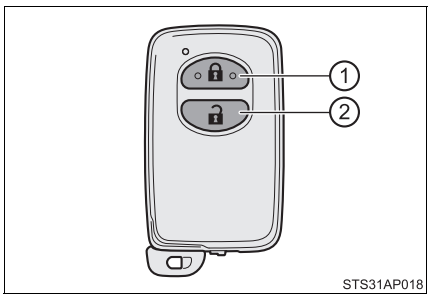
② Odemknutí všech dveří (→S. 117)



▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

① Zamknutí všech dveří (→S. 117)

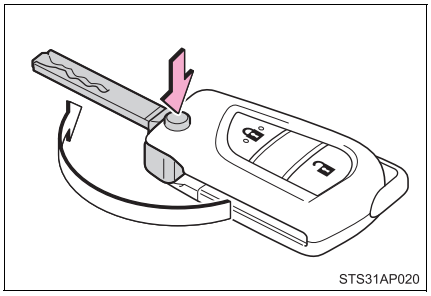
② Odemknutí všech dveří (→S. 117)



Používání hlavního klíče (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování)

Pro otevření klíče stiskněte tlačítko.

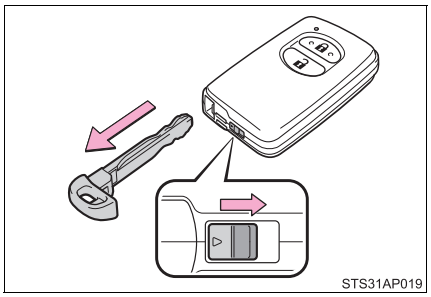
Pro uložení stiskněte tlačítko a pak klíč sklopte.


STS31AP020

Používání mechanického klíče (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Pro vytáhnutí mechanického klíče posuňte uvolňovací knoflík a vytáhněte klíč ven.

Mechanický klíč po jeho použití uložte do elektronického klíče. Noste mechanický klíč společně s elektronickým klíčem. Pokud se baterie elektronického klíče vybije nebo funkce nastupování řádně nefunguje, budete potřebovat mechanický klíč. (→S. 485)


STS31AP019

Když ztratíte klíče

U kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, mohou být zhotoveny nové originální klíče, a to použitím jiného klíče a čísla klíče vyraženého na vašem štítku s číslem klíče. Uschovejte štítek na bezpečném místě, např. v peněžence, ne ve vozidle.

■ **Když nasedáte do letadla**

Když přinášíte klíč s funkcí bezdrátového dálkového ovládání do letadla, zabraňte zmáčknutí jakéhokoliv tlačítka na klíči, pokud jste uvnitř kabiny letadla. Přenášíte-li klíč ve své tašce, atd., ujistěte se, že tlačítka nemohou být nechtěně zmáčknuta. Stisknutí tlačítka klíče může způsobit vysílání radiových vln, které by mohly ovlivnit ovládání letadla.

■ **Podmínky ovlivňující činnost (bezdrátové dálkové ovládání)**

Funkce bezdrátového dálkového ovládání nemusí fungovat normálně v následujících situacích:

- Když je baterie bezdrátového klíče vybitá
- V blízkosti TV vysílačů, elektráren, čerpacích stanic, radiových stanic, velkoplošných obrazovek, letišť nebo zařízení, která generují silné radiové vlny nebo elektrický šum
- Když máte u sebe přenosné rádio, mobilní telefon nebo jiná bezdrátová komunikační zařízení
- Když je bezdrátový klíč v kontaktu nebo je zakryt kovovým předmětem
- Když jsou poblíž používány jiné bezdrátové klíče (které vysílají radiové vlny)
- Pokud je použito tónování oken s obsahem kovů nebo jsou na zadní okno připevněny kovové předměty

■ **Vyčerpání baterie klíče**

Pokud funkce bezdrátového dálkového ovládání nefunguje, baterie může být vyčerpaná. Když je to nezbytné, baterii vyměňte.

■ **Vybití baterie elektronického klíče (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

- Životnost standardní baterie je 1 až 2 roky.
- Pokud se baterie vybije, v kabině zazní alarm, když se vypne motor. (→S. 452)
- Protože elektronický klíč neustále přijímá radiové vlny, baterie se vybije, i když není elektronický klíč používán. Následující příznaky signalizují, že baterie elektronického klíče může být vybitá. Když je to nezbytné, baterii vyměňte. (→S. 402)
  - Systém bezklíčového nastupování a startování nebo bezdrátové dálkové ovládání nefunguje.
  - Oblast detekce se zmenšuje.
  - LED indikátor na klíči se nerozsvítí.
- Abyste zabránili vážnému poškození elektronického klíče, nenechávejte ho ve vzdálenosti do 1 m od následujících elektrických zařízení, která vytvářejí magnetické pole:
  - TV přijímače
  - Osobní počítače
  - Mobilní telefony, bezdrátové telefony a nabíječky baterií
  - Nabíječky mobilních telefonů nebo bezdrátových telefonů
  - Indukční kuchyňská zařízení
  - Stolní lampy

■ **Výměna baterie**

→S. 402

■ **Ověření čísla registrovaného klíče (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

Čísla klíčů, které jsou již zaregistrovány k vozidlu, je možné ověřit. Podrobnosti vám sdělí kterýkoliv autorizovaný prodejce nebo servis Toyota, nebo jiný řádně kvalifikovaný a vybavený odborník.

■ **Pokud je použit špatný klíč**

U některých modelů se zámek volně protáčí, aby izoloval vnitřní mechanismus.

■ **Přizpůsobení**

Nastavení (např. systém bezdrátového dálkového ovládání) může být změněno. (Přizpůsobitelné funkce: →S. 524)

Certifikace pro bezdrátové dálkové ovládání (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování)

Valeo Comfort and Driving Assistance Systems

Valeo Sécurité Habitacle
Product Group Interior Electronics
Business Group Comfort & Driving Assistance Systems

Declaration of Conformity
in accordance with 1999/5/EC (R&TTE Directive)

We,

Manufacturer: Valeo Securité Habitacle - Product Group Interior Electronics
Address: 76, rue Auguste Perret
F-94046 Créteil - Cedex
France

hereby declare under our sole responsibility that the product:
Product name: RF Receiver
Model No.: **A03RAA**

to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive (1999/5/ EC).
The product is compliant with the following standards and/or normative documents:

- Efficient use of radio spectrum:	EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)
- Electromagnetic compatibility:	ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04) , EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
- Electrical Safety:	IEC 60950-1: 2005 (2nd Edition)/A1:2009 and EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12: 2011

CE marking: CE

Créteil, Nov.14, 2013

Jérôme Hugot
Certification & Regulation Engineer
Valeo Sécurité Habitacle
PG Interior Electronics
BG Comfort & Driving Assistance Systems

Valeo Sécurité Habitacle tímto prohlašuje, že tento A03RAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Ovime, Valeo Sécurité Habitacle izjavljuje da je model A03RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Undertegnede Valeo Sécurité Habitacle erklærer herved, at følgende udstyr A03RAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Valeo Sécurité Habitacle , dass sich das Model A03RAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab Valeo Sécurité Habitacle seadme A03RAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, Valeo Sécurité Habitacle declares that the model A03RAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente Valeo Sécurité Habitacle declara que A03RAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Με την παρουσα Valeo Sécurité Habitacle δηλωνει οτι A03RAA συμμορφωνεται προσ τισ ουσιωδεισ απαιτησεισ και τισ λοιπεσ σχετικεσ διαταξεισ τησ οδηγιασ 1999/5/ΕΚ.
Par la présente Valeo Sécurité Habitacle déclare que les appareils modèle A03RAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente Valeo Sécurité Habitacle dichiara che questo A03RAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo Valeo Sécurité Habitacle deklarē, ka A03RAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo Valeo Sécurité Habitacle deklaruoja, kad šis A03RAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart Valeo Sécurité Habitacle dat het toestel A03RAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, Valeo Sécurité Habitacle , jiddikjara li dan A03RAA jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Alulírott, Valeo Sécurité Habitacle nyilatkozom, hogy a A03RAA megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Niniejszym Valeo Sécurité Habitacle oświadcza, że A03RAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Valeo Sécurité Habitacle declara que este A03RAA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Valeo Sécurité Habitacle izjavlja, da je ta A03RAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Valeo Sécurité Habitacle týmto vyhlasuje, že A03RAA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Valeo Sécurité Habitacle vakuuttaa täten että A03RAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar Valeo Sécurité Habitacle att denna A03RAA står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir Valeo Sécurité Habitacle yfir því að A03RAA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Valeo Sécurité Habitacle erklærer herved at utstyret A03RAA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Ovime, Valeo Sécurité Habitacle izjavljuje da je model A03RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovime, Valeo Sécurité Habitacle izjavljuje da je model A03RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Овиме, Valeo Sécurité Habitacle изјављује да је A03RAA модел је у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 1999/5/ЕЦ.

Valeo

Comfort and Driving Assistance Systems

Valeo Sécurité Habitacle
Product Group Interior Electronics
Business Group Comfort & Driving Assistance Systems

Declaration of Conformity

in accordance with 1999/5/EC (R&TTE Directive)

We,

Manufacturer: Valeo Securité Habitacle - Product Group Interior Electronics
Address: 76, rue Auguste Perret
F-94046 Créteil - Cedex
France

hereby declare under our sole responsibility that the product:
Product name: RF Transmitter
Model No.: **A03TAA**

to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive (1999/5/ EC).
The product is compliant with the following standards and/or normative documents:

- Efficient use of radio spectrum:	EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)
- Electromagnetic compatibility:	ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04) , EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
- Electrical Safety:	IEC 60950-1: 2005 (2nd Edition)/A1:2009 and EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010

CE marking: CE 0682

Créteil, Nov. 14, 2013

Jérôme Hugot
Certification & Regulation Engineer
Valeo Sécurité Habitacle
PG Interior Electronics
BG Comfort & Driving Assistance Systems

Valeo Sécurité Habitacle tímto prohlašuje, že tento A03TAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Ovime, Valeo Sécurité Habitacle izjavljuje da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Undertegnede Valeo Sécurité Habitacle erklærer herved, at følgende udstyr A03TAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Valeo Sécurité Habitacle , dass sich das Model A03TAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab Valeo Sécurité Habitacle seadme A03TAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, Valeo Sécurité Habitacle declares that the model A03TAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente Valeo Sécurité Habitacle declara que A03TAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Με την παρουσα Valeo Sécurité Habitacle δηλωνει οτι A03TAA συμμορφωνεται προσ τισ ουσιωδεισ απαιτησεισ και τισ λοιπεσ σχετικεσ διαταξεισ τησ οδηγιασ 1999/5/ΕΚ.
Par la présente Valeo Sécurité Habitacle déclare que les appareils modèle A03TAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente Valeo Sécurité Habitacle dichiara che questo A03TAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo Valeo Sécurité Habitacle deklarē, ka A03TAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo Valeo Sécurité Habitacle deklaruoja, kad šis A03TAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart Valeo Sécurité Habitacle dat het toestel A03TAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, Valeo Sécurité Habitacle , jiddikjara li dan A03TAA jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Alulírott, Valeo Sécurité Habitacle nyilatkozom, hogy a A03TAA megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Niniejszym Valeo Sécurité Habitacle oświadcza, że A03TAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Valeo Sécurité Habitacle declara que este A03TAA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Valeo Sécurité Habitacle izjavlja, da je ta A03TAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Valeo Sécurité Habitacle týmto vyhlasuje, že A03TAA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Valeo Sécurité Habitacle vakuuttaa täten että A03TAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar Valeo Sécurité Habitacle att denna A03TAA står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir Valeo Sécurité Habitacle yfir því að A03TAA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Valeo Sécurité Habitacle erklærer herved at utstyret A03TAA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF
Ovime, Valeo Sécurité Habitacle izjavljuje da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovime, Valeo Sécurité Habitacle izjavljuje da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Овиме, Valeo Sécurité Habitacle изјављује да је A03TAA модел је у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 1999/5/ЕЦ.

UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili poškození klíče

- Neupusťte klíče na zem, nevystavujte je silným nárazům ani je neohýbejte.
- Nevystavujte klíče na dlouhou dobu vysokým teplotám.
- Klíče nenamáčejte nebo je nečistěte v ultrazvukové lázni atd.
- Nepřipevňujte na klíče kovové nebo magnetické materiály ani nedávejte klíče do blízkosti takových materiálů.
- Nerozebírejte klíče.
- Nepřipevňujte nálepky nebo cokoliv jiného na povrch klíče.
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Neumísťujte klíče do blízkosti předmětů, které produkují magnetická pole, jako jsou TV přijímače, audiosystémy, indukční varné desky, nebo zdravotnických elektrických zařízení, jako jsou nízkofrekvenční terapeutická zařízení.

Nošení elektronického klíče u sebe (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Noste elektronický klíč 10 cm nebo dále od elektrických zařízení, která jsou zapnutá. Radiové vlny vysílané z elektrických zařízení v dosahu 10 cm od elektronického klíče mohou klíč rušit, čímž způsobí, že klíč nebude fungovat správě.

V případě poruchy systému bezklíčového nastupování a startování nebo jiných problémů s klíčem (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Zavezte vozidlo se všemi elektronickými klíči dodanými k vašemu vozidlu, ke kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo do servisu Toyota, nebo k jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi.

Když ztratíte elektronický klíč (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Pokud zůstává klíč ztracený, značně vzrůstá riziko krádeže vozidla. Navštivte ihned kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, se všemi zbývajícími elektronickými klíči, které byly dodány k vašemu vozidlu.

Boční dveře

Odemknutí a zamknutí dveří zvenku

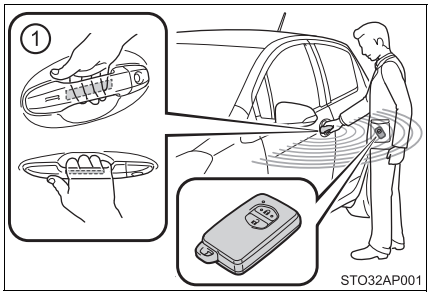
Vozidlo může být zamknuto a odemknuto použitím funkce nastupování, bezdrátovým dálkovým ovládáním, klíčem nebo spínači centrálního zamykání dveří.

◆ Funkce nastupování (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Pro umožnění této funkce noste elektronický klíč u sebe.

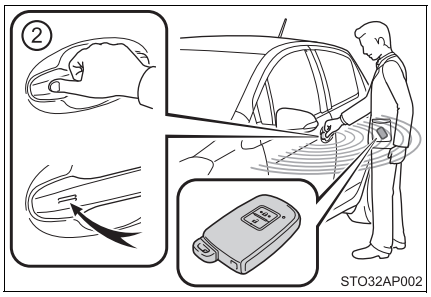
① Pro odemknutí dveří uchopte kliku.

Ujistěte se, že se dotýkáte senzoru na zadní části kliky.
Dveře nemohou být odemknuty během 3 sekund po zamknutí dveří.



② Pro zamknutí dveří se dotkněte zamykacího senzoru (vybrání na boční části kliky dveří).

Zkontrolujte, že jsou dveře bezpečně zamknuty.



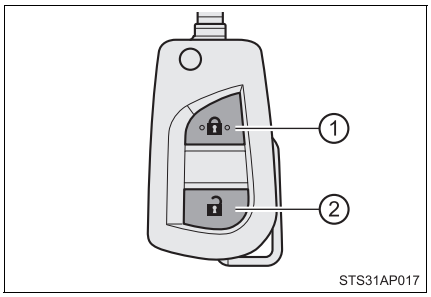
◆ Bezdrátové dálkové ovládání (je-li ve výbavě)

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

① Zamknutí všech dveří

Zkontrolujte, že jsou dveře bezpečně zamknuty.

② Odemknutí všech dveří

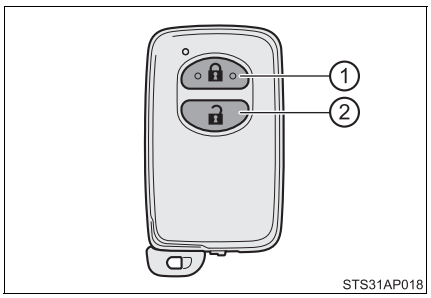


▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

① Zamknutí všech dveří

Zkontrolujte, že jsou dveře bezpečně zamknuty.

② Odemknutí všech dveří

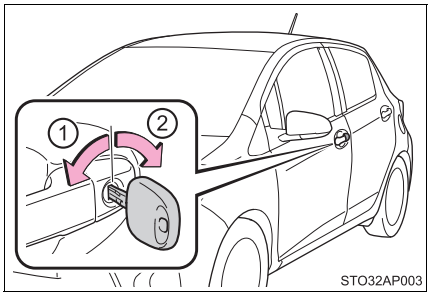


◆ Klíče (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování)

Otočením klíče se ovládají dveře následujícím způsobem:

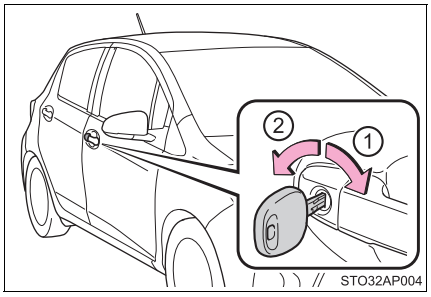
■ Dveře řidiče

① Zamknutí všech dveří
② Odemknutí všech dveří



■ Dveře spolujezdce vpředu (vozidla se zámkem)

① Zamknutí dveří
② Odemknutí dveří



■ Signalizace činnosti (vozidla s funkcí nastupování nebo bezdrátovým dálkovým ovládáním)

Varovná světla bliknou, aby signalizovala, že dveře byly zamknuty/odemknuty. (Zamknuto: 1krát; Odemknuto: 2krát)

■ **Zabezpečovací funkce**

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

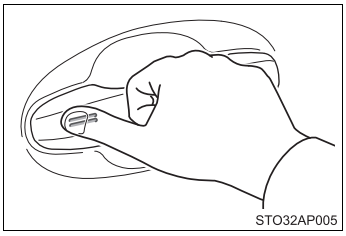
Pokud nejsou otevřeny dveře během přibližně 30 sekund po odemknutí vozidla, zabezpečovací funkce automaticky vozidlo opět zamkne.

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Pokud nejsou otevřeny dveře během přibližně 30 sekund po odemknutí vozidla, zabezpečovací funkce automaticky vozidlo opět zamkne. (V závislosti na umístění elektronického klíče však může být klíč detekován, jako by byl ve vozidle. V tom případě může být vozidlo odemknuto.)

■ **Když dveře nelze zamknout pomocí zamykacího senzoru (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

Použijte váš palec, abyste stiskli zamykací senzor.



■ **Bzučák zámku dveří (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

Pokud se pokoušíte zamknout dveře, když dveře nejsou úplně zavřeny, nepřerušovaně zní bzučák. Abyste bzučák zastavili, úplně zavřete dveře a zamkněte vozidlo ještě jednou.

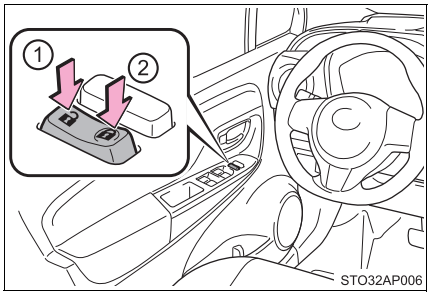
■ **Pokud funkce nastupování (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování) nebo bezdrátové dálkové ovládání (je-li ve výbavě) nefunguje správně**

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Použijte klíč, abyste zamkli a odemkli dveře. (→S. 118)
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Použijte mechanický klíč, abyste zamkli a odemkli dveře. (→S. 485)
- Pokud je baterie klíče vybitá, vyměňte ji za novou. (→S. 402)

Odemknutí a zamknutí dveří zevnitř

◆ Spínač centrálního zamykání dveří

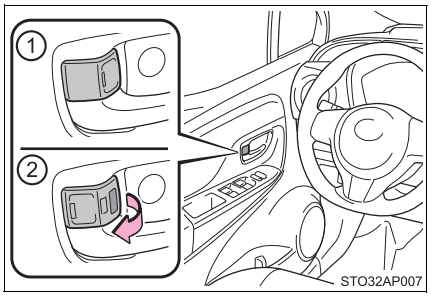
① Odemknutí všech dveří
② Zamknutí všech dveří



◆ Vnitřní zamykací tlačítka dveří

① Zamknutí dveří
② Odemknutí dveří

Přední dveře mohou být otevřeny zatažením za vnitřní kliku, i když je vnitřní zamykací tlačítko dveří v zamknuté poloze.



Zamknutí předních dveří zvenku bez klíče

1 Nastavte vnitřní zamykací tlačítko dveří do zamknuté polohy.

2 Zavřete dveře, přičemž zatáhněte za kliku dveří.

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Dveře nelze uzamknout, pokud je klíč ve spínači motoru.

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Dveře nemohou být zamknuty, pokud je spínač motoru v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO, nebo je elektronický klíč ponechán uvnitř vozidla. Klíč však nemusí být správně detekován a dveře mohou být zamknuty.

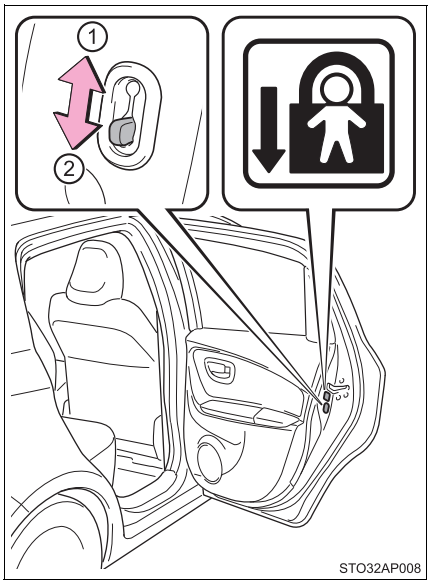
Dětská pojistka zadních dveří (pouze 5dveřové modely)

Pokud je nastavená dětská pojistka, dveře nemohou být otevřeny zevnitř vozidla.

① Odemknout

② Zamknout

Tyto pojistky lze nastavit tak, aby bránily dětem otevřít zadní dveře. Stiskněte spínač na každých zadních dveřích dolů, abyste zamkli oboje zadní dveře.



■ **Používání mechanického klíče (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

Dveře mohou být také zamknuty a odemknuty pomocí mechanického klíče. (→S. 485)

■ **Podmínky ovlivňující činnost bezdrátového dálkového ovládání nebo systému bezklíčového nastupování a startování**

→S. 107, 132

■ **Pokud byl systém bezklíčového nastupování a startování deaktivován v přizpůsobeném nastavení (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

Použijte bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč. (→S. 117, 485)

⚠ VÝSTRAHA

■ **Abyste zabránili nehodě**

Během jízdy s vozidlem dodržujte následující pokyny.
Jejich nedodržení může vést k otevření dveří a vypadnutí cestujících, mající za následek smrtelné nebo vážné zranění.

- Vždy používejte bezpečnostní pásy.
- Ujistěte se, že jsou všechny dveře řádně zavřeny.
- Netahejte během jízdy za vnitřní kliku dveří.
  Dveře se mohou otevřít a cestující mohou vypadnout z vozidla, což může vést ke zranění nebo smrti.

  Dávejte pozor hlavně u předních dveří, protože tyto dveře se mohou otevřít, i když jsou vnitřní zamykací tlačítka v uzamknuté poloze.
- Zajistěte dětské pojistky zadních dveří, pokud sedí na zadních sedadlech děti.

Zadní dveře

Zadní dveře mohou být zamknuty/odemknuty a otevřeny následujícími postupy.

Odemykání a zamykání zadních dveří

◆ Spínač centrálního zamykání dveří

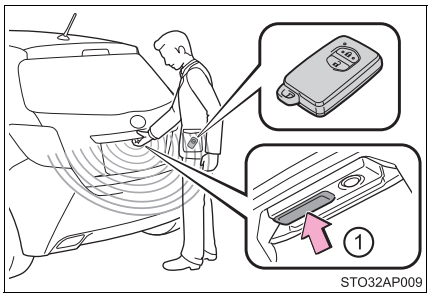
→S. 120

◆ Funkce nastupování (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Pro umožnění této funkce noste elektronický klíč u sebe.

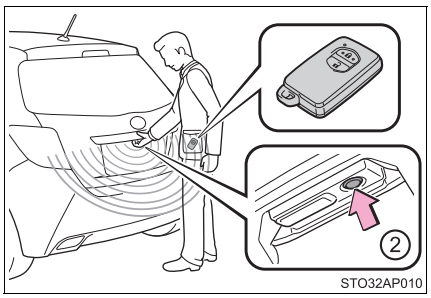
① Pro odemknutí dveří stiskněte tlačítko.

Dveře nemohou být odemknuty během 3 sekund po zamknutí dveří.



② Pro zamknutí dveří stiskněte tlačítko.

Zkontrolujte, že jsou dveře bezpečně zamknuty.



◆ Bezdrátové dálkové ovládání (je-li ve výbavě)

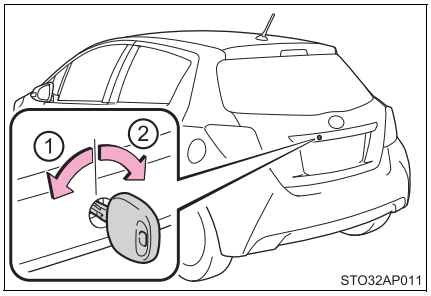
→S. 117

◆ Klíče

Ze zadních dveří (vozidla se zámkem zadních dveří):

① Odemknutí všech dveří

② Zamknutí všech dveří

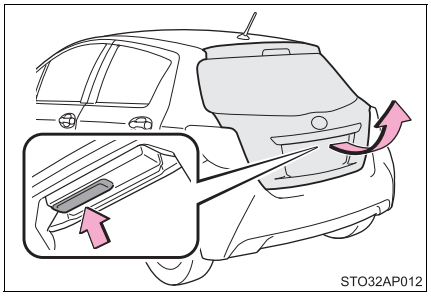


Z dveří řidiče: →S. 118

Otevření zadních dveří zvenku vozidla (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

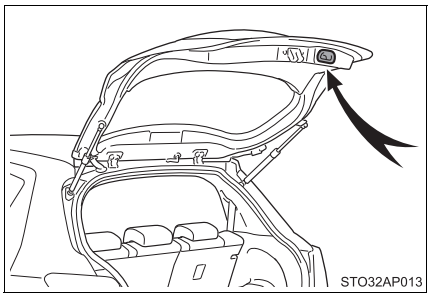
Při zatlačení spínače otvírače zadních dveří nahoru zvedněte zadní dveře.

Zadní dveře nemohou být zavřeny ihned po stlačení spínače otvírače zadních dveří.



Když zavíráte zadní dveře

Stáhněte zadní dveře dolů použitím madla zadních dveří a zatlačte na ně zvenku, abyste se ujistili, že jsou zadní dveře zavřeny.



■ **Signalizace činnosti (vozidla s funkcí nastupování nebo bezdrátovým dálkovým ovládáním)**

→S. 118

■ **Zabezpečovací funkce**

→S. 119

■ **Bzučák zámku dveří (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

→S. 119

■ **Osvětlení zavazadlového prostoru**

Když jsou otevřeny zadní dveře, rozsvítí se osvětlení zavazadlového prostoru.

■ **Pokud byl systém bezklíčového nastupování a startování deaktivován v přizpůsobeném nastavení (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

Použijte bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč. (→S. 117, 485)

■ **Pokud funkce nastupování (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování) nebo bezdrátové dálkové ovládání (je-li ve výbavě) nefunguje správně**

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Použijte klíč, abyste zamkli a odemkli zadní dveře. (→S. 118)
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Použijte mechanický klíč, abyste odemkli zadní dveře. (→S. 485)
- Pokud je baterie klíče vybitá, vyměňte ji za novou. (→S. 402)

⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny.
Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

■ Před jízdou

- Ujistěte se, že jsou zadní dveře úplně zavřeny. Pokud nejsou zadní dveře úplně zavřeny, mohou se během jízdy neočekávaně otevřít a narazit do okolních objektů, nebo zavazadla v zavazadlovém prostoru mohou vypadnout ven a způsobit tak nehodu.
- Nedovolte dětem hrát si v zavazadlového prostoru.
  Pokud je dítě nechtěně uzamknuto v zavazadlovém prostoru, mohlo by dojít k jeho vyčerpání horkem nebo jiným zraněním.
- Nedovolte dětem otevírat nebo zavírat zadní dveře.
  Tím by mohlo dojít k neočekávanému otevření zadních dveří, nebo ke skřípnutí rukou, hlavy nebo krku dítěte zavírajícími se zadními dveřmi.

■ Důležité pokyny během jízdy

- Během jízdy mějte zadní dveře zavřené.
  Pokud jsou zadní dveře ponechány otevřené, mohou narazit do okolních předmětů nebo zavazadla mohou vypadnout ven a způsobit tak nehodu.
- Nikdy nenechávejte nikoho sedět v zavazadlovém prostoru. V případě náhlého zabrzdění nebo nehody by se tyto osoby mohly smrtelně nebo vážně zranit.

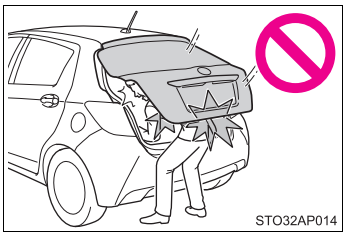
■ Ovládání zadních dveří

Dodržujte následující pokyny.
Jejich nedodržením může dojít ke skřípnutí částí těla s následkem smrtelných nebo vážných zranění.

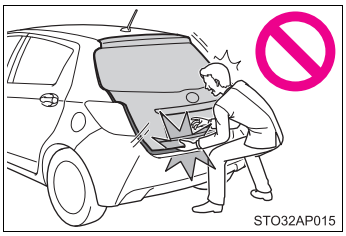
- Odstraňte veškerou těžkou zátěž, jako je sníh a led, ze zadních dveří předtím, než je otevřete. Jinak se může stát, že se zadní dveře po jejich otevření opět náhle zavřou.
- Když otevíráte nebo zavíráte zadní dveře, důkladně zkontrolujte, zda je okolní prostor bezpečný.

VÝSTRAHA

- Pokud jsou v okolí nějaké osoby, ujistěte se, že jsou v bezpečí a oznamte jim, že otevíráte nebo zavíráte zadní dveře.
- Když otevíráte nebo zavíráte zadní dveře při větrném počasí, buďte opatrní, protože zadní dveře se při silném větru mohou prudce pohnout.
- Zadní dveře se mohou náhle zavřít, pokud nejsou úplně otevřeny. Na nakloněném povrchu je obtížnější zavírat nebo otevírat zadní dveře než na rovném povrchu, takže dávejte pozor, aby se zadní dveře nečekaně samy neotevřely nebo nezavřely. Před používáním zavazadlového prostoru se ujistěte, že jsou zadní dveře úplně otevřené a zajištěné.


STO32AP014

- Když zavíráte zadní dveře, dbejte zvýšené opatrnosti, abyste předešli skřípnutí prstů atd.
- Když zavíráte zadní dveře, zatlačte lehce na jejich vnější povrch. Pokud je pro úplné zavření zadních dveří použito madla zadních dveří, může to vést k zachycení prstů nebo rukou.


STO32AP015

- Netahejte za vzpěru tlumiče zadních dveří při zavírání zadních dveří a nezavěšujte nic na tuto vzpěru.
  Tím může dojít k zachycení rukou nebo k poškození vzpěry tlumiče zadních dveří, což může vést k nehodě.
- Pokud je na zadních dveřích upevněn nosič jízdních kol nebo podobný těžký předmět, dveře by se mohly po otevření opět náhle zavřít, což by mohlo způsobit zranění rukou, hlavy nebo krku osob. Když instalujete součást příslušenství na zadní dveře, doporučujeme použít originální díl Toyota.

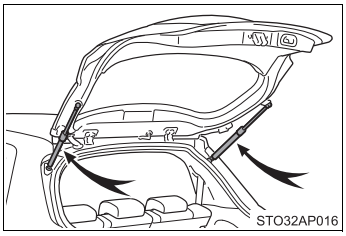
⚠ UPOZORNĚNÍ

■ **Vzpěry tlumičů zadních dveří**

Zadní dveře jsou vybaveny vzpěrami tlumičů, které drží zadní dveře na místě.

Dodržujte následující pokyny.
Jejich nedodržení může způsobit poškození vzpěry tlumiče zadních dveří, což může vést k poruše.

- Nepřipevňujte žádné cizí předměty, např. nálepky, plastové fólie nebo lepicí pásky na tyč vzpěry tlumiče.
- Nedotýkejte se tyče vzpěry tlumiče rukavicí nebo jinými textilními předměty.
- Na zadní dveře nepřipevňujte žádné jiné příslušenství, než originální díly Toyota.



- Na vzpěru tlumiče nepokládejte ruce nebo na ni nevyvíjejte boční tlak.

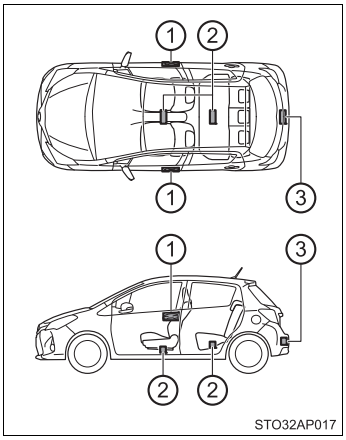
Systém bezklíčového nastupování a startování*

Pokud máte elektronický klíč u sebe, např. v kapse, mohou být provedeny následující činnosti. (Řidič by měl nosit elektronický klíč vždy u sebe.)

- Zamknutí a odemknutí bočních dveří (→S. 116)
- Zamknutí a odemknutí zadních dveří (→S. 123)
- Nastartování a vypnutí motoru (→S. 187)

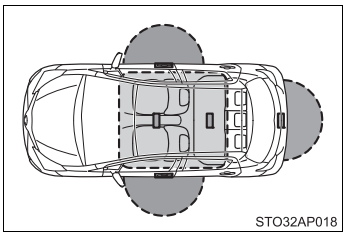
Umístění antén

① Antény vně kabiny
② Antény uvnitř kabiny
③ Anténa vně zavazadlového prostoru



*: Je-li ve výbavě

■ **Účinný dosah (oblasti, ve kterých je detekován elektronický klíč)**



Když zamykáte nebo odemykáte dveře

Systém je možné ovládat, když je elektronický klíč ve vzdálenosti do cca 0,7 m od každé z vnějších klik předních dveří a zadních dveří. (Ovládat je možno pouze ty dveře, které detekují klíč.)

Když startujete motor nebo přepínáte režimy spínače motoru

Systém je možné ovládat, když je elektronický klíč uvnitř vozidla.

■ **Alarmy a výstražné kontrolky**

Aby se zabránilo krádeži vozidla a nepředvídatelným nehodám, vyplývajících z chybného ovládání, je použita kombinace vnějších a vnitřních alarmů, stejně jako výstražné kontrolky. Proveďte příslušná opatření pro výstražnou kontrolku, která se rozsvítí. (→S. 450)

Následující tabulka popisuje okolnosti a nápravná opatření, když zní pouze alarmy.

Alarm	Situace/Činnosti
Vnější alarm zazní 1krát na 5 sekund	• Pokus o zamknutí dveří použitím systému bezklíčového nastupování a startování, když je elektronický klíč stále uvnitř vozidla. →**Vezměte elektronický klíč z vozidla a zamkněte dveře znovu.** • Pokus o zamknutí vozidla, přičemž byly otevřené dveře. →**Zavřete všechny dveře a znovu dveře zamkněte.**
Vnitřní alarm pípne 1krát a vnější alarm zazní 1krát na 5 sekund	Pokus uzamknout přední dveře otevřením dveří a přepnutím vnitřního zamykacího tlačítka do zamknuté polohy, pak zavřením dveří zatažením za vnější kliku dveří, když je elektronický klíč stále uvnitř vozidla. →**Vezměte elektronický klíč z vozidla a zamkněte dveře znovu.**

Alarm	Situace/Činnosti
Vnitřní alarm pípne 1krát a vnější alarm zazní 1krát na 5 sekund (u některých modelů)	Pokus o zamknutí dveří jinak, než použitím systému bezklíčového nastupování a startování, když je elektronický klíč stále uvnitř vozidla. →**Vezměte elektronický klíč z vozidla a zamkněte dveře znovu.**
Vnitřní alarm zní nepřerušovaně	Spínač motoru byl přepnut do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ, když byly otevřeny dveře řidiče (nebo byly otevřeny dveře řidiče, když byl spínač motoru v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ). →**Vypněte spínač motoru a zavřete dveře řidiče.**
Vnitřní alarm zní nepřerušovaně*	Dveře řidiče byly otevřeny, přičemž byla zvolena jiná zařazená poloha než P, bez vypnutí spínače motoru. →**Přesuňte řadicí páku do P.**

*: Pouze vozidla s Multidrive

■ **Funkce šetření energie baterie**

Funkce šetření energie baterie bude aktivována, aby zabránila vybití baterie elektronického klíče a akumulátoru vozidla, když vozidlo není používáno delší dobu.

- V následujících situacích může systému bezklíčového nastupování a startování chvíli trvat, než odemkne dveře.
  - Elektronický klíč byl ponechán v oblasti přibližně 2 m od vozidla po dobu 10 minut nebo déle.
  - Systém bezklíčového nastupování a startování nebyl používán 5 dní nebo déle.
- Pokud systém bezklíčového nastupování a startování nebyl použit 14 dní nebo déle, dveře nemohou být odemknuty, kromě dveří řidiče.
  V tom případě uchopte kliku dveří řidiče, nebo použijte bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč, abyste odemkli dveře.

■ **Podmínky ovlivňující činnost**

Systém bezklíčového nastupování a startování používá slabé radiové vlny. V následujících situacích může být ovlivněna komunikace mezi elektronickým klíčem a vozidlem, což brání systému bezklíčového nastupování a startování, bezdrátovému dálkovému ovládání a systému imobilizéru motoru ve správné funkci. (Způsoby řešení: →S. 485)

- Když je baterie elektronického klíče vybitá
- V blízkosti TV vysílačů, elektráren, čerpacích stanic, radiových stanic, velkoplošných obrazovek, letišť nebo zařízení, která generují silné radiové vlny nebo elektrický šum
- Když je elektronický klíč v kontaktu s následujícími kovovými předměty nebo je jimi překryt
  - Karty potažené hliníkovou fólií
  - Krabičky cigaret, které mají uvnitř hliníkovou fólii
  - Kovové peněženky nebo brašny
  - Mince
  - Ohřívače rukou vyrobené z kovu
  - Média, jako jsou disky CD a DVD
- Když jsou poblíž používány jiné bezdrátové klíče (které vysílají radiové vlny)
- Když nosíte elektronický klíč společně s následujícími zařízeními, které vysílají radiové vlny
  - Přenosná radiostanice, mobilní telefon, bezdrátový telefon nebo jiné bezdrátové komunikační zařízení
  - Elektronický klíč jiného vozidla nebo bezdrátový klíč, který vysílá radiové vlny
  - Osobní počítače nebo zařízení PDA
  - Digitální audio přehrávače
  - Přenosné herní systémy
- Pokud je použito tónování oken s obsahem kovů nebo jsou na zadní okno připevněny kovové předměty
- Když je elektronický klíč umístěn v blízkosti nabíječky baterií nebo elektronických zařízení

■ **Poznámky k funkci nastupování**

- I když je elektronický klíč v účinném dosahu (oblastech detekce), systém nemusí fungovat správně v následujících případech:
  - Elektronický klíč je příliš blízko u okna nebo vnější kliky dveří, u země nebo vysoko, když jsou zamykány nebo odemykány dveře.
  - Elektronický klíč je na přístrojovém panelu, krytu zavazadel (je-li ve výbavě) nebo na podlaze, nebo v dveřních kapsách, odkládací schránce, ve schránce na příslušenství v přístrojovém panelu, nebo v/blízko předního držáku nápojů, když je startován motor nebo jsou přepínány režimy spínače motoru.
- Nenechávejte elektronický klíč na horní části přístrojového panelu nebo blízko kapes dveří, když vystupujete z vozidla. V závislosti na podmínkách příjmu radiových vln může být klíč detekován anténou mimo kabinu a dveře bude možné zamknout zvenku, čímž může dojít k uzamknutí elektronického klíče uvnitř vozidla.
- Dokud je elektronický klíč v účinném dosahu, dveře mohou být kýmkoliv zamknuty nebo odemknuty.
- I když není elektronický klíč uvnitř vozidla, může být možné nastartovat motor, pokud je elektronický klíč blízko okna.
- Dveře se mohou odemknout, pokud je na kliku dveří vylito velké množství vody, jako například při dešti nebo v myčce, když je elektronický klíč v účinném dosahu. (Dveře se automaticky zamknou po přibližně 30 sekundách, pokud nejsou dveře otevřeny a zavřeny.)
- Uchopením kliky, když nosíte rukavice, se nemusejí dveře odemknout.
- Pokud je použito bezdrátové dálkové ovládání pro zamknutí dveří, když je elektronický klíč blízko vozidla, je možné, že se dveře nemusí odemknout pomocí funkce nastupování. (Pro odemknutí dveří použijte bezdrátové dálkové ovládání.)
- Náhlé přiblížení k účinnému dosahu nebo klice dveří může zabránit odemknutí dveří. V tom případě vraťte kliku dveří do původní polohy a zkontrolujte, zda se dveře odemknou předtím, než opět zatáhnete za kliku dveří.

■ **Poznámky k zamykání dveří**

- Dotykem zamykacího senzoru, když nosíte rukavice, můžete zamknutí pozdržet nebo mu zabránit. Sejměte rukavice a dotkněte se zamykacího senzoru znovu.
- Pokud je klika dveří mokrá, když je elektronický klíč v účinném dosahu, dveře se mohou opakovaně zamykat a odemykat. Umístěte klíč do vzdálenosti 2 m nebo dále od vozidla, když je vozidlo umýváno. (Dejte pozor, aby nedošlo ke krádeži klíče.)
- Pokud je elektronický klíč uvnitř vozidla a klika dveří se namočí při mytí vozidla, vně vozidla zazní bzučák. Pro vypnutí alarmu zamkněte všechny dveře.
- Zamykací senzor nemusí fungovat správně, pokud přijde do kontaktu s ledem, sněhem, blátem, atd. Očistěte zamykací senzor a zkuste ho použít znovu.

■ **Poznámky k funkci odemykání**

- Náhlé přiblížení k účinnému dosahu nebo klice dveří může zabránit odemknutí dveří. V tom případě vraťte kliku dveří do původní polohy a zkontrolujte, zda se dveře odemknou předtím, než opět zatáhnete za kliku dveří.
- Uchopením kliky, když nosíte rukavice, se nemusejí dveře odemknout. Sejměte rukavice a dotkněte se senzoru na zadní části kliky.
- Pokud je klika dveří mokrá, když je elektronický klíč v účinném dosahu, dveře se mohou opakovaně zamykat a odemykat. Umístěte klíč do vzdálenosti 2 m nebo dále od vozidla, když je vozidlo umýváno. (Dejte pozor, aby nedošlo ke krádeži klíče.)
- Pokud je v oblasti detekce jiný elektronický klíč, odemknutí dveří po uchopení kliky dveří může trvat trochu déle.

■ **Když se s vozidlem delší dobu nejezdí**

- Abyste zabránili krádeži vozidla, nenechávejte elektronický klíč v dosahu 2 m od vozidla.
- Systém bezklíčového nastupování a startování může být předem deaktivován. (→S. 523)

■ **Aby systém správně fungoval**

Když ovládáte systém, ujistěte se, že máte elektronický klíč u sebe. Nedávejte elektronický klíč příliš blízko k vozidlu, když ovládáte systém zvenku vozidla.

V závislosti na poloze a uchopení elektronického klíče nemusí být klíč řádně detekován a systém nemusí správně fungovat. (Alarm se může náhodně vypnout nebo nemusí fungovat funkce ochrany před zamknutím dveří.)

■ **Když systém bezklíčového nastupování a startování řádně nefunguje**

- Zamykání a odemykání dveří: Použijte mechanický klíč. (→S. 485)
- Startování motoru: →S. 485

■ **Přizpůsobení**

Nastavení (např. systém bezklíčového nastupování a startování) může být změněno. (Přizpůsobitelné funkce: →S. 523)

■ **Pokud byl systém bezklíčového nastupování a startování deaktivován v přizpůsobeném nastavení**

- Zamykání a odemykání dveří:
  Použijte bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč. (→S. 117, 485)
- Startování motoru a přepínání režimů spínače motoru: →S. 485
- Vypnutí motoru: →S. 188

Certifikace pro systém bezklíčového nastupování a startování

CE

"DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) (Prohlášení o shodě) je dostupné na následující adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc/

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this BA7EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että BA7EQ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel BA7EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil BA7EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna BA7EQ står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr BA7EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät BA7EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BA7EQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo BA7EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el BA7EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este BA7EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan BA7EQ jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme BA7EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a BA7EQ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že BA7EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento BA7EQ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta BA7EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis BA7EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka BA7EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że BA7EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að BA7EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at utstyret BA7EQ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че BA7EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul BA7EQ este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj BA7EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaroj qe ky BA7EQ eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TRCZ s.r.o., izjavljuje da je BA7EQ u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TRCZ s.r.o., deklariše da je BA7EQ u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this B94UM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että B94UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel B94UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil B94UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna B94UM står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr B94UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät B94UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ B94UM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo B94UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el B94UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este B94UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan B94UM jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme B94UM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a B94UM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že B94UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento B94UM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta B94UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis B94UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka B94UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że B94UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að B94UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at utstyret B94UM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че B94UM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul B94UM este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj B94UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaroj qe ky B94UM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TRCZ s.r.o., izjavljuje da je B94UM u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TRCZ s.r.o., deklariše da je B94UM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL.:+81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator
Product Model: TMLF10-54
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: August 26, 2014

Signature: Hiroki Okada

Hiroki Okada

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMLF10-54 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMLF10-54 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMLF10-54 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMLF10-54 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMLF10-54 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-54 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMLF10-54 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TMLF10-54 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMLF10-54 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMLF10-54 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMLF10-54 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMLF10-54 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMLF10-54 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMLF10-54 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMLF10-54 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMLF10-54 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMLF10-54 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMLF10-54 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMLF10-54 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMLF10-54 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMLF10-54 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMLF10-54 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMLF10-54 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMLF10-54 este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMLF10-54 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaroj qe ky TMLF10-54 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMLF10-54 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Toyota Motor Corporation, deklariše da je TMLF10-54 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

VÝSTRAHA

■ Výstraha týkající se rušení elektronických zařízení

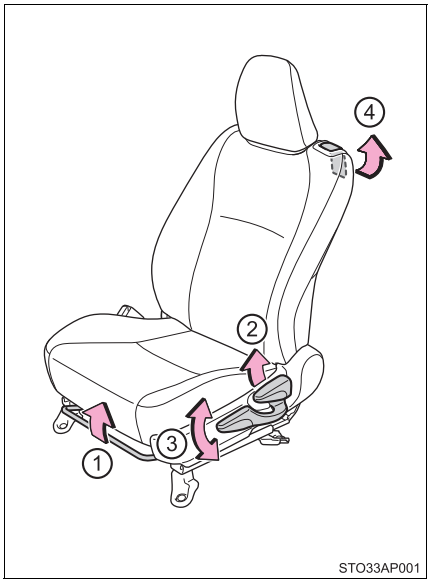
- Lidé s implantabilními kardiostimulátory, kardiostimulátory pro resynchronizační terapii nebo implantabilními kardiovertery-defibrilátory by měli udržovat přiměřenou vzdálenost mezi sebou a anténami systému bezklíčového nastupování a startování. (→S. 129)
  Radiové vlny mohou ovlivňovat činnost takových zařízení. Pokud je to nezbytné, funkce nastupování může být zrušena. O podrobnostech týkajících se frekvencí radiových vln a časování vysílaných radiových vln se informujte u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Pak se poraďte s vaším lékařem, zda byste měli funkci nastupování zrušit.
- Uživatelé jakýchkoliv zdravotních pomůcek, jiných než jsou implantabilní kardiostimulátory, kardiostimulátory pro resynchronizační terapii nebo implantabilní kardiovertery-defibrilátory, by měli kontaktovat výrobce těchto pomůcek ohledně informací o jejich činnosti pod vlivem radiových vln.
  Radiové vlny by mohly mít neočekávaný vliv na činnost takových zdravotních pomůcek.

O podrobnostech ke zrušení funkce nastupování požádejte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Přední sedadla

Postup seřízení

① Páčka seřízení polohy sedadla
② Páčka seřízení úhlu opěradla
③ Páčka seřízení výšky sedadla (je-li ve výbavě)
④ Uvolňovací páčka zámku opěradla (pouze 3dveřové modely)

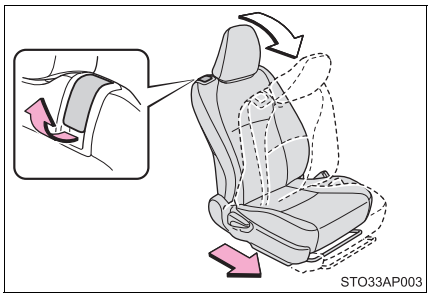


Posunutí předního sedadla pro nástup na zadní sedadlo (pouze 3dveřové modely)

■ Nástup do vozidla

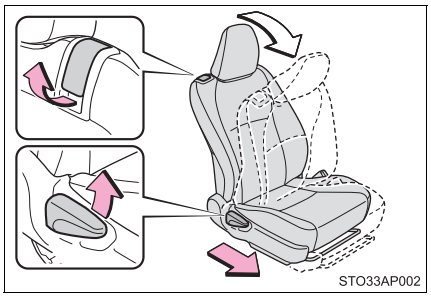
Pro snadný přístup na zadní sedadlo použijte uvolňovací páčku zámku opěradla. Když použijete uvolňovací páčku zámku opěradla, původní poloha posuvu sedadla se uloží do paměti, takže sedadlo může být vráceno do své původní polohy. Pokud však použijete páčku nastavení úhlu opěradla, sedadlo se do své původní polohy nevrátí.

Zvedněte uvolňovací páčku zámku opěradla.
Opěradlo se sklopí dopředu a zámek posuvu sedadla bude uvolněn.
Posuňte sedadlo úplně dopředu.



■ Výstup z vozidla

Zvedněte uvolňovací páčku zámku opěradla nebo páčku nastavení úhlu opěradla.
Opěradlo se sklopí dopředu a zámek posuvu sedadla bude uvolněn.
Posuňte sedadlo úplně dopředu.



■ **Po nastoupení cestujících do vozidla (pouze 3dveřové modely)**

Posuňte sedadlo dozadu a pak zvedněte opěradlo. Sedadlo bude automaticky nastaveno a uzamknuto ve své předchozí poloze. Pokud sedadlo nelze posunout dozadu do předchozí polohy z důvodu cestujícího vzadu nebo zavazadla, sedadlo bude v této poloze uzamknuto s vyřazením systému paměti polohy sedadla.

Pro vyvolání předchozí polohy zvedněte uvolňovací páčku zámku opěradla po odstranění zavazadla, nebo poté, co necháte cestujícího vystoupit, nebo se cestující řádně posadí tak, aby se sedadlo dalo posunout dozadu do původní polohy. Pokud však posunete sedadlo dozadu dále než do předchozí polohy použitím páčky nastavení polohy sedadla, paměť předchozí polohy bude přepsána.

⚠ VÝSTRAHA

■ **Když seřizujete polohu sedadla**

- Při seřizování polohy sedadel dbejte na to, abyste nezranili ostatní cestující pohybem sedadla.
- Nedávejte vaše ruce pod sedadlo nebo do blízkosti pohyblivých částí, abyste se nezranili.
  Prsty nebo ruce mohou být zachyceny v mechanismu sedadla.

■ **Seřízení sedadel**

- Dejte pozor, abyste sedadlem neudeřili do cestujících nebo do nákladu.
- Abyste snížili riziko podklouznutí pod bederním pásem při nehodě, nenaklánějte opěradlo více než je nezbytné.
  Pokud je opěradlo příliš nakloněno, bederní pás může sklouznout přes kyčle a působit zádržnou silou přímo na břicho nebo se může krk dostat do kontaktu s ramenním pásem, což v případě nehody zvyšuje riziko smrti nebo vážných zranění.
  Seřízení by neměla být prováděna během jízdy, protože se sedadlo může neočekávaně pohnout a způsobit tak řidiči ztrátu kontroly nad vozidlem.
- Po seřízení sedadla se ujistěte, že je sedadlo ve své poloze zajištěno.
- Nikdy nedovolte nikomu dotýkat se uvolňovací páčky zámku opěradla, když se vozidlo pohybuje.
- Pokud jsou v okolí nějaké osoby, ujistěte se, že jsou mimo dráhu pohybu opěradla a oznamte jim, že se sedadlo pohybuje.

■ **Po vrácení opěradla do vzpřímené polohy**

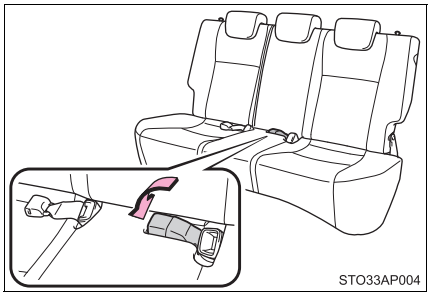
Ujistěte se, že je opěradlo bezpečně zajištěno zatlačením dopředu a dozadu. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

Zadní sedadla*

Opěradla zadních sedadel mohou být sklopena dolů.

Sklopení zadních opěradel

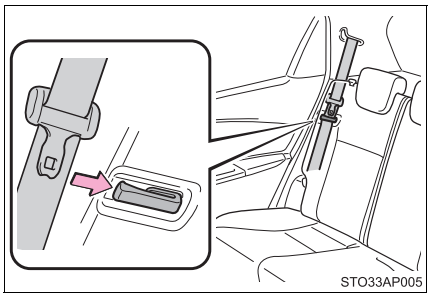
1 Uložte přezky zadních bezpečnostních pásů, viz obrázek.



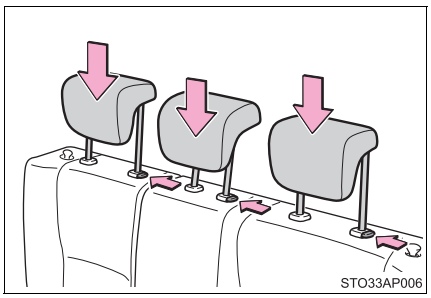
2 Uložte bezpečnostní pásy.

Střední: →S. 34

Vnější: Použijte závěsy bezpečnostních pásů, abyste zabránili zamotání pásů.



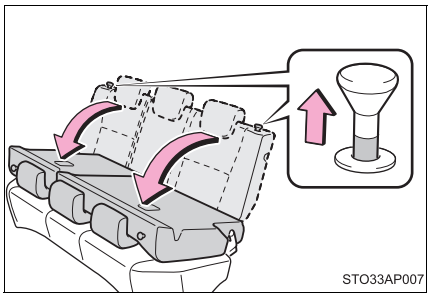
3 Zatlačte opěrky hlavy do nejnižší polohy.



*: Je-li ve výbavě

4 Zatáhněte za uvolňovací knoflík zámku opěradla a sklopte opěradlo dolů.

Každé opěradlo je možné sklopit odděleně.



Vrácení zadních opěradel

1 Zvedněte opěradlo nahoru, až se zajistí.

2 Vyjměte bezpečnostní pás ze závěsu pásu.

⚠ VÝSTRAHA

■ Když sklápíte zadní opěradla dolů

Dodržujte následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

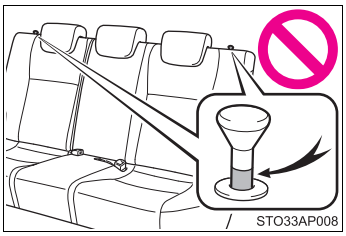
- Nesklápějte opěradla dolů během jízdy.
- Zastavte vozidlo na rovném podkladu, zabrzděte parkovací brzdu a řadicí páku přesuňte do P (Multidrive) nebo N (manuální převodovka).
- Nedovolte nikomu sedět během jízdy na sklopeném opěradle nebo v zavazadlovém prostoru.
- Nedovolte dětem vstup do zavazadlového prostoru.
- Nedovolte nikomu sedět na zadním středním sedadle, pokud je zadní pravé sedadlo sklopeno dolů, protože přezka bezpečnostního pásu pro zadní střední bezpečnostní pás je pak skrytá pod sklopeným sedadlem a nelze ji použít.
- Dejte pozor, abyste si neskřípli ruku, když sklápíte zadní opěradla.
- V závislosti na poloze předního sedadla může sedadlo překážet, když se snažíte sklopit dolů zadní opěradla. Pokud se tak stane, seřiďte polohu předního sedadla.

VÝSTRAHA

Po vrácení zadního opěradla do vzpřímené polohy

Dodržujte následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Ujistěte se, že je opěradlo bezpečně zajištěno ve své poloze jeho lehkým zatlačením dozadu a dopředu.
  Pokud není opěradlo bezpečně zajištěno, bude viditelné červené označení na uvolňovacím knoflíku zámku opěradla. Ujistěte se, že červené označení není viditelné.



- Zkontrolujte, zda nejsou bezpečnostní pásy překroucené nebo skřípnuté v opěradle.

UPOZORNĚNÍ

Uložení bezpečnostních pásů

Bezpečnostní pásy a přezky musí být uloženy předtím, než sklopíte zadní opěradla dolů.

Opěrky hlavy

Opěrkami hlavy jsou vybavena všechna sedadla.

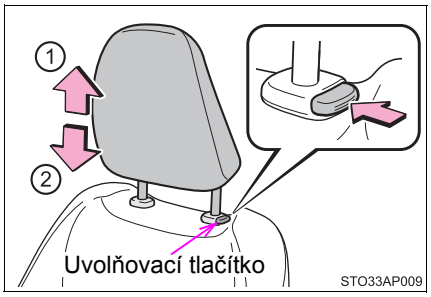
Seřízení opěrek hlavy

① Nahoru

Vytáhněte opěrky hlavy nahoru.

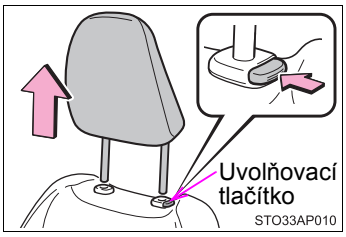
② Dolů

Při stisknutém uvolňovacím tlačítku zatlačte opěrku hlavy dolů.



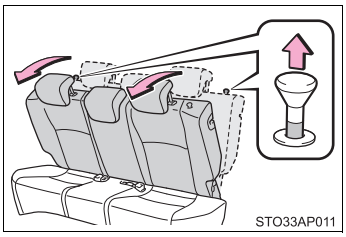
■ Vyjmutí opěrek hlavy předních sedadel a zadního středního sedadla

Při stisknutí uvolňovacího tlačítka vytáhněte opěrku hlavy nahoru.

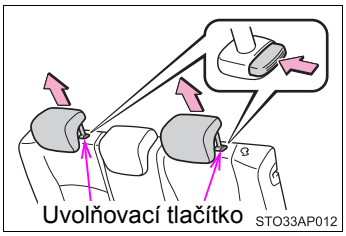


■ Vyjmutí opěrek hlavy zadních vnějších sedadel

1 Zatáhněte za uvolňovací knoflík a sklopte opěradlo dolů do polohy, kde mohou být vyjmuty opěrky hlavy.

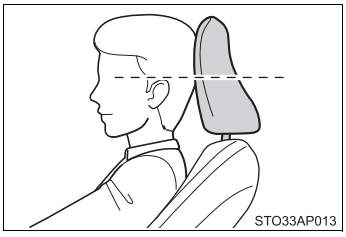


2 Při stisknutém uvolňovacím tlačítku vytáhněte opěrku hlavy nahoru.



Seřízení výšky opěrek hlavy

Ujistěte se, že opěrky hlavy jsou seřízeny tak, že střed opěrky hlavy sahá co nejblíže k hornímu okraji vašich uší.



Seřízení opěrek hlavy zadních sedadel

Vždy při použití opěrky hlavy zvedněte opěrku o jednu úroveň ze zasunuté polohy.

VÝSTRAHA

Pokyny pro opěrky hlavy

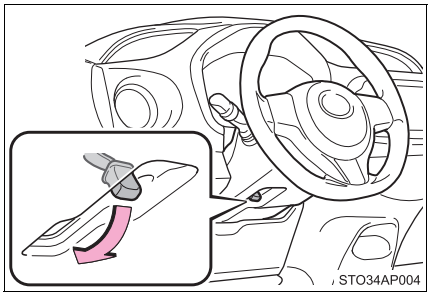
Dodržujte následující pokyny týkající se opěrek hlavy. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Používejte opěrky hlavy určené pro každé příslušné sedadlo.
- Vždy seřiďte opěrky hlavy do správné polohy.
- Po seřízení opěrek hlavy na ně zatlačte směrem dolů a ujistěte se, že jsou ve své poloze zajištěny.
- Nejezděte s vyjmutými opěrkami hlavy.

Volant

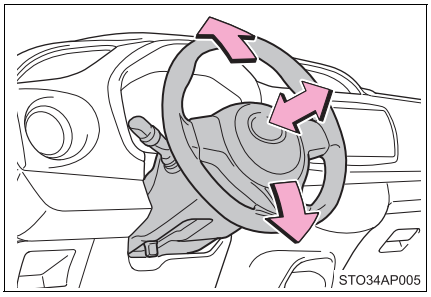
Postup seřízení

1 Uchopte volant a zatlačte páčku dolů.



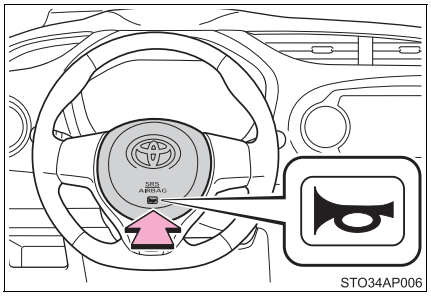
2 Seřiďte volant vodorovným a svislým pohybem do ideální polohy.

Po seřízení zatáhněte páčku nahoru, abyste volant zajistili.



Houkačka

Pro rozezvučení houkačky stiskněte značku nebo její okolí.



VÝSTRAHA

Výstraha během jízdy

Neseřizujte volant během jízdy.
To by mohlo způsobit chybné ovládání vozidla řidičem a nehodu s následkem smrtelných nebo vážných zranění.

Po seřízení volantu

Ujistěte se, že je volant bezpečně zajištěn.
Jinak by se volant mohl náhle pohnout, eventuálně způsobit nehodu, což by mohlo mít za následek smrtelné nebo vážné zranění.

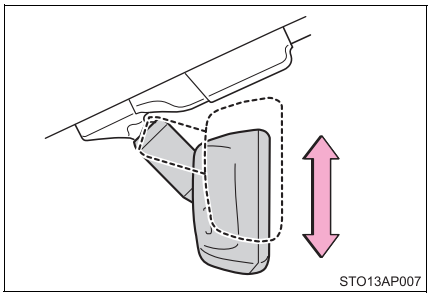
Vnitřní zpětné zrcátko

Poloha zpětného zrcátka může být seřízena tak, aby poskytla dostatečný výhled dozadu.

Nastavení výšky zpětného zrcátka (vozidla se samostmívacím vnitřním zpětným zrcátkem)

Výška zpětného zrcátka může být seřízena tak, aby vyhovovala vaší jízdní poloze.

Seřiďte výšku zpětného zrcátka jeho posunutím nahoru a dolů.

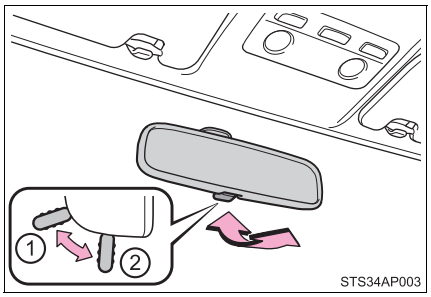


Antireflexní funkce

▶ Vozidla s manuálním antireflexním vnitřním zpětným zrcátkem

Odražené světlo od světlometů za vámi jedoucích vozidel může být sníženo pomocí ovládání páčky.

① Normální poloha
② Antireflexní poloha

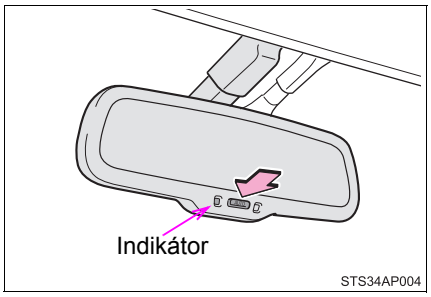


▶ Vozidla se samostmívacím vnitřním zpětným zrcátkem

Jako odezva na úroveň jasu světlometů za vámi jedoucích vozidel je odražené světlo automaticky redukováno.

Přepínání režimu samostmívací funkce

ZAPNOUT/VYPNOUT



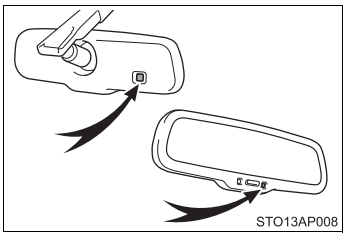
Když je samostmívací funkce v režimu ZAPNUTO, indikátor svítí.

Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
Tato funkce se nastaví do režimu ZAPNUTO pokaždé, když je otočen spínač motoru do polohy "ON". Stisknutím tlačítka se funkce přepne do režimu VYPNUTO. (Zhasne také indikátor.)

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
Tato funkce se nastaví do režimu ZAPNUTO pokaždé, když je zapnut spínač motoru do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO. Stisknutím tlačítka se funkce přepne do režimu VYPNUTO. (Zhasne také indikátor.)

■ **Abyste zabránili selhání senzorů (vozidla se samostmívacím vnitřním zpětným zrcátkem)**

Abyste zajistili, že senzory budou řádně fungovat, nedotýkejte se jich, ani je nezakrývejte.



⚠ VÝSTRAHA

■ **Výstraha během jízdy**

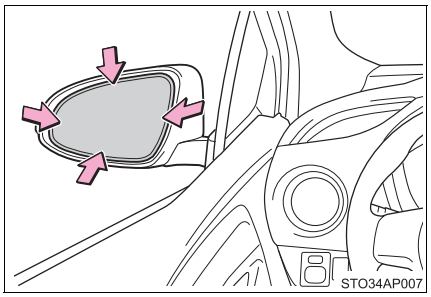
Neseřizujte polohu zrcátka během jízdy.
To by mohlo vést k chybnému ovládání vozidla a způsobit nehodu s následkem smrtelných nebo vážných zranění.

Vnější zpětná zrcátka

Postup seřízení

▶ Manuálně seřiditelný typ

Seřiďte zrcátko nahoru, dolů, k sobě nebo od sebe zatlačením na povrch zrcátka.

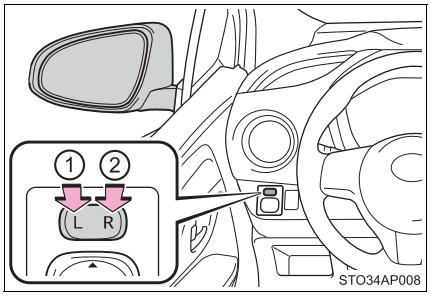


▶ Elektricky seřiditelný typ

1 Pro volbu zrcátka, které chcete seřídit, stiskněte spínač.

① Levé

② Pravé



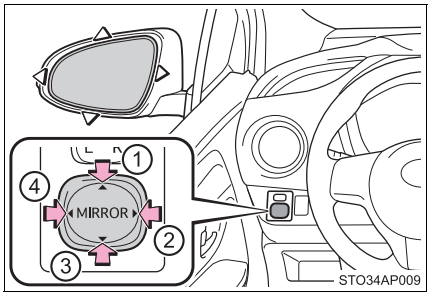
2 Pro seřízení zrcátek stiskněte spínač.

① Nahoru

② Doprava

③ Dolů

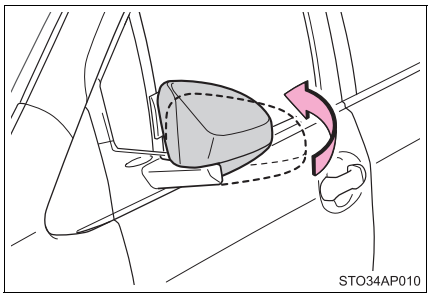
④ Doleva



Sklopení zrcátek

▶ Manuálně ovládaný typ

Zatlačte zrcátko dozadu ve směru k zadní části vozidla.

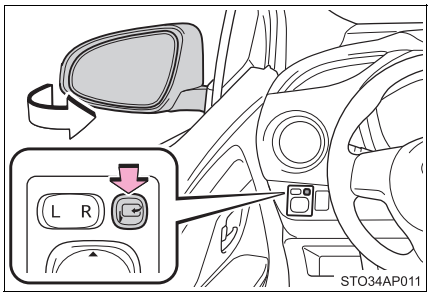


▶ Elektricky ovládaný typ

Pro sklopení zrcátek stiskněte toto tlačítko

Pro návrat do původní polohy ho stiskněte ještě jednou.

Vnější zpětná zrcátka budou automaticky sklopena nebo odklopena při zamknutí nebo odemknutí dveří.



■ **Úhel zrcátka je možné seřizovat, když (elektricky seřiditelný typ)**

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ACC" nebo "ON".

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ **Když se zrcátka zamlží (vozidla s odmlžováním vnějších zpětných zrcátek)**

Vnější zpětná zrcátka mohou být vyčištěna použitím odmlžování zrcátek. Zapněte odmlžování zadního okna, abyste zapnuli odmlžování vnějších zpětných zrcátek. (→S. 317, 325)

⚠ VÝSTRAHA

■ **Důležité pokyny během jízdy**

Během jízdy dodržujte následující pokyny.
Jejich nedodržení může zapříčinit ztrátu kontroly nad vozidlem a způsobit nehodu, mající za následek smrtelná nebo vážná zranění.

- Neseřizujte zrcátka během jízdy.
- Nejezděte se sklopenými zrcátky.
- Obě zrcátka, jak na straně řidiče, tak spolujezdce, musí být před jízdou vyklopena a řádně seřízena.

■ **Když se zrcátko pohybuje (elektricky seřiditelný typ)**

Abyste zabránili zranění a poruše zrcátka, dejte pozor, aby pohybem zrcátka nedošlo k zachycení vaší ruky.

■ **Když je v činnosti odmlžování zrcátek (vozidla s odmlžováním vnějších zpětných zrcátek)**

Nedotýkejte se povrchu zpětných zrcátek, protože ten může být velmi horký a můžete se popálit.

Elektricky ovládaná okna

Postupy při otevírání a zavírání

Elektricky ovládaná okna mohou být otevírána a zavírána použitím spínačů.

Ovládáním spínače se okna pohybují následujícím způsobem:

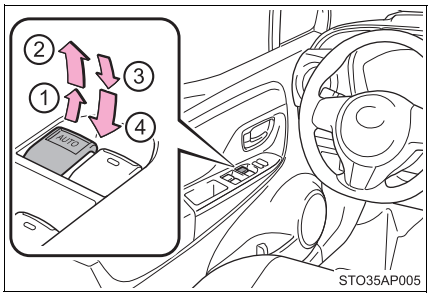
① Zavírání

② Jednodotykové zavírání (pouze okno řidiče)*

③ Otevírání

④ Jednodotykové otevírání (pouze okno řidiče)*

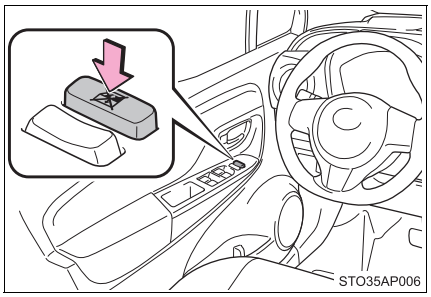
*: Pro zastavení okna v mezipoloze ovládejte spínač v opačném směru.



Spínač blokování oken

Pro zablokování spínačů oken spolucestujících stiskněte tento spínač.

Tento spínač použijte, abyste zabránili dětem náhodně otevírat nebo zavírat okna spolucestujících.



■ **Elektricky ovládaná okna je možno ovládat, když**

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ON".

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ **Ovládání elektricky ovládaných oken po vypnutí motoru**

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Elektricky ovládaná okna mohou být ovládána ještě přibližně 45 sekund poté, co je spínač motoru otočen do polohy "ACC" nebo "LOCK". Nemohou však být ovládána, jakmile se otevřou některé přední dveře.

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Elektricky ovládaná okna mohou být ovládána ještě přibližně 45 sekund poté, co je spínač motoru přepnut do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo vypnut. Nemohou však být ovládána, jakmile se otevřou některé přední dveře.

■ **Funkce ochrany proti sevření (pouze okno řidiče)**

Pokud se mezi okno a jeho rám zachytí nějaký předmět, pohyb okna se zastaví a okno se pootevře.

■ **Když se elektricky ovládané okno nezavírá normálně**

Pokud funkce ochrany proti sevření nefunguje normálně a okno nelze zavřít, proveďte následující činnosti použitím spínače elektricky ovládaných oken na dveřích řidiče.

- Po zastavení vozidla může být okno zavřeno podržením spínače elektricky ovládaného okna v poloze jednodotykového zavření, když je spínač motoru otočen do polohy "ON" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování), nebo je přepnut do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).
- Pokud stále nelze okno zavřít ani provedením výše uvedené činnosti, inicializujte funkci provedením následujícího postupu.

1 Držte spínač elektricky ovládaného okna v poloze jednodotykového zavírání. Držte stále spínač dalších 6 sekund poté, co se okno zavře.

2 Držte spínač elektricky ovládaného okna v poloze jednodotykového otevírání. Držte stále spínač další 2 sekundy poté, co se okno úplně otevře.

3 Držte spínač elektricky ovládaného okna v poloze jednodotykového zavírání ještě jednou. Držte stále spínač další 2 sekundy poté, co se okno zavře.

Pokud spínač uvolníte, když se okno pohybuje, začněte znovu od začátku.
Pokud se okno zavře, ale pak se znovu mírně pootevře i po správném provedení výše uvedeného postupu, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny.
Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

■ **Zavírání oken**

- Řidič odpovídá za veškeré ovládání elektricky ovládaných oken, včetně ovládání oken spolucestujících. Abyste předešli neúmyslnému ovládání, zvláště u dětí, nedovolte dětem ovládat elektricky ovládaná okna. Děti a ostatní cestující mohou být částmi těla zachyceni v elektricky ovládaných oknech. Když jedete s dětmi, doporučujeme vám použít spínač blokování oken. (→S. 156)
- Při ovládání oken dbejte na to, aby žádní cestující neměli žádnou část těla na takových místech, kde by mohli být zachyceni oknem.
- Když vozidlo opouštíte, vypněte spínač motoru, vezměte klíč a opusťte vozidlo spolu s dětmi. Může dojít k neúmyslnému ovládání, z důvodu neukázněnosti atd., které by mohlo vést k nehodě.

■ **Funkce ochrany proti sevření (pouze okno řidiče)**

- Nikdy nepoužívejte jakoukoliv část vašeho těla, abyste úmyslně aktivovali funkci ochrany proti sevření.
- Funkce ochrany proti sevření nemusí fungovat, pokud se něco zachytí těsně před úplným dovřením okna.

Jízda 4

4-1. Před jízdou
Jízda s vozidlem 162
Náklad a zavazadla 173
Tažení přívěsu 175

4-2. Postupy pro jízdu
Spínač motoru (zapalování) (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) 184
Spínač motoru (zapalování) (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování) 187
Multidrive 193
Manuální převodovka 199
Páčka směrových světel 203
Parkovací brzda 204

4-3. Ovládání světel a stěračů
Spínač světlometů 205
Spínač mlhových světel 211
Stěrač a ostřikovač čelního skla 213
Stěrač a ostřikovač zadního okna 217

4-4. Tankování
Otevírání uzávěru palivové nádrže 219

4-5. Toyota Safety Sense
Toyota Safety Sense 223
PCS (Přednárazový bezpečnostní systém) 229
LDA (Varování před opuštěním jízdního pruhu) 243
Automatická dálková světla 248

4-6. Používání podpůrných jízdních systémů
Tempomat 252
Omezovač rychlosti 256
Systém Stop & Start 260
Asistenční jízdní systémy 267
Systém filtru pevných částic 272

4-7. Pokyny pro jízdu
Pokyny pro jízdu v zimě 274

Jízda s vozidlem

Pro zajištění bezpečné jízdy by měly být dodržovány následující postupy:

Startování motoru

→S. 184, 187

Jízda

▶ Vozidla s Multidrive

1 Se sešlápnutým brzdovým pedálem přesuňte řadicí páku do D. (→S. 193)

2 Uvolněte parkovací brzdu. (→S. 204)

3 Pozvolna uvolněte brzdový pedál a jemně sešlápněte plynový pedál, aby vozidlo zrychlilo.

▶ Vozidla s manuální převodovkou

1 Při sešlápnutém spojkovém pedálu přesuňte řadicí páku do 1. (→S. 199)

2 Uvolněte parkovací brzdu. (→S. 204)

3 Pozvolna uvolňujte spojkový pedál. Ve stejném okamžiku jemně sešlapujte plynový pedál, aby vozidlo zrychlilo.

Zastavení

▶ Vozidla s Multidrive

1 S řadicí pákou v D sešlápněte brzdový pedál.

Vozidla se systémem Stop & Start: Pokud je systém Stop & Start zapnut, sešlápnutím brzdového pedálu se vypne motor. (→S. 260)

2 Pokud je to nezbytné, zabrzděte parkovací brzdu.

Pokud má být vozidlo zastaveno na delší dobu, přesuňte řadicí páku do P. (→S. 193)

▶ Vozidla s manuální převodovkou

1 Při sešlápnutém spojkovém pedálu sešlápněte brzdový pedál.

2 Pokud je to nezbytné, zabrzděte parkovací brzdu.

Pokud má být vozidlo zastaveno na delší dobu, přesuňte řadicí páku do N. (→S. 199)

Vozidla se systémem Stop & Start: Pokud je systém Stop & Start zapnut, přesunutím řadicí páky do N a uvolněním spojkového pedálu se vypne motor. (→S. 260)

Zaparkování vozidla

▶ Vozidla s Multidrive

1 S řadicí pákou v D sešlápněte brzdový pedál.

2 Zabrzděte parkovací brzdu (→S. 204) a řadicí páku přesuňte do P (→S. 193).

Pokud parkujete ve svahu, podložte kola podle potřeby.

3 Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Otočte spínač motoru do polohy "LOCK", abyste vypnuli motor.

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Stiskněte spínač motoru, abyste vypnuli motor.

4 Zamkněte dveře, přičemž se ujistěte, že máte u sebe elektronický klíč.

▶ Vozidla s manuální převodovkou

1 Při sešlápnutém spojkovém pedálu sešlápněte brzdový pedál.

2 Zabrzděte parkovací brzdu. (→S. 204)

3 Přesuňte řadicí páku do N. (→S. 199)

Když parkujete na kopci, přesuňte řadicí páku do 1 nebo R a podložte kola, pokud je to potřeba.

4 Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Otočte spínač motoru do polohy "LOCK", abyste vypnuli motor.

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Stiskněte spínač motoru, abyste vypnuli motor.

5 Zamkněte dveře, přičemž se ujistěte, že máte u sebe klíč.

Rozjezd do prudkého kopce

▶ Vozidla s Multidrive

1 Pevně zabrzděte parkovací brzdu se sešlápnutým brzdovým pedálem a pak přesuňte řadicí páku do D.

2 Uvolňujte brzdový pedál a jemně sešlapujte plynový pedál.

3 Uvolněte parkovací brzdu.

▶ Vozidla s manuální převodovkou

1 Při pevně zabrzděné parkovací brzdě a plně sešlápnutém spojkovém pedálu přesuňte řadicí páku do 1.

2 V tom samém okamžiku, kdy pozvolna uvolňujete spojkový pedál, lehce sešlápněte plynový pedál.

3 Uvolněte parkovací brzdu.

■ **Jízda v dešti**

- Když prší, jeďte opatrně, protože se sníží viditelnost, okna se mohou zamlžit a vozovka bude kluzká.
- Když začíná pršet, jeďte opatrně, protože povrch vozovky bude obzvlášť kluzký.
- Nejezděte vysokými rychlostmi, když jedete na dálnici v dešti, protože mezi vozovkou a pneumatikami může být vrstva vody, což může bránit správné činnosti řízení a brzd.

■ **Otáčky motoru během jízdy (vozidla s Multidrive)**

Za následujících podmínek mohou být otáčky motoru během jízdy vysoké. K tomu dojde z důvodu automatického řazení nahoru nebo dolů tak, aby odpovídalo jízdním podmínkám. Neznamená to náhlou akceleraci.

- Vozidlo vyhodnotilo, že jede do kopce nebo z kopce
- Když je uvolněn plynový pedál
- Když je sešlápnut brzdový pedál při zvoleném režimu Sport

■ **Záběh nového vozidla**

Abyste prodloužili životnost vozidla, doporučujeme vám dodržovat následující pokyny:

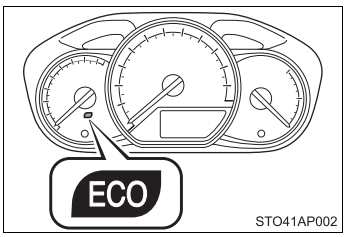
- Pro prvních 300 km:
  Vyhněte se náhlým zastavením.
- Pro prvních 800 km:
  Netáhněte přívěs.
- Pro prvních 1 000 km:
  - Nejezděte příliš rychle.
  - Vyhněte se náhlým zrychlením.
  - Nejezděte trvale na nízký převodový stupeň.
  - Nejezděte delší dobu stálou rychlostí.

■ **Doba volnoběhu před vypnutím naftového motoru**

Abyste nepoškodili turbodmychadlo, nechte ihned po jízdě vysokou rychlostí nebo jízdě do kopce běžet motor na volnoběh.

Jízdní podmínky		Volnoběh
Normální jízda městem		Není nutný
Jízda vysokou rychlostí	Stálá rychlost, přibližně 80 km/h	Přibližně 20 sekund
	Stálá rychlost, přibližně 100 km/h	Přibližně 1 minuta
Jízda do kopce nebo plynulá jízda rychlostí 100 km/h nebo více (jízda na závodní dráze, atd.)		Přibližně 2 minuty

■ **Jízda šetrná k životnímu prostředí (vozidla s Multidrive)**



Při akceleraci šetrné k životnímu prostředí (Eko-jízdě) se rozsvítí indikátor Eko-jízdy. Když je plynový pedál sešlápnut nadměrně, a když je vozidlo zastaveno, indikátor zhasne.

Indikátor Eko-jízdy nebude fungovat za následujících podmínek:

- Řadicí páka je jinde, než v D.
- Jízdní režim je nastaven do režimu Sport.
- Je ovládán pádlový spínač řazení při řadicí páce v D.
- Rychlost vozidla je přibližně 130 km/h nebo vyšší.

Indikátor Eko-jízdy může být aktivován nebo deaktivován. (→S. 95)

■ **Provoz vozidla v zahraničí**

Dodržujte příslušné registrační předpisy pro vozidlo a ověřte dostupnost správného paliva. (→S. 521)

⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny.
Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

■ **Při rozjezdu vozidla**

U vozidel s Multidrive držte vždy nohu na brzdovém pedálu, když je vozidlo zastaveno s běžícím motorem. Tím zabráníte popojíždění vozidla.

■ **Během jízdy s vozidlem**

- Nejezděte, pokud nejste dobře seznámeni s umístěním brzdového a plynového pedálu, abyste nesešlápli nesprávný pedál.
  - Neúmyslné sešlápnutí plynového pedálu místo brzdového pedálu bude mít za následek náhlé zrychlení, což může vést k nehodě.
  - Při couvání můžete otočit tělem tak, že jenom s obtížemi dosáhnete na pedály. Ujistěte se, že můžete pedály řádně ovládat.
  - Ujistěte se, že sedíte ve správné jízdní poloze, i když vozidlem pouze popojíždíte. To vám umožní řádně sešlápnout pedály brzdy a plynu.
  - Sešlapujte brzdový pedál pravou nohou. Sešlápnutí brzdového pedálu levou nohou může v naléhavém případě způsobit zpožděnou reakci, což může vést k nehodě.
- Nejezděte nebo nezastavujte s vozidlem blízko hořlavých materiálů.
  Výfukový systém a výfukové plyny mohou být velmi horké. Tyto horké součásti mohou způsobit požár, pokud je poblíž nějaký hořlavý materiál.
- Během normální jízdy nevypínejte motor. Vypnutím motoru během jízdy nedojde ke ztrátě schopnosti vozidlo řídit nebo brzdit, ale posilovače těchto systémů nebudou fungovat. To způsobí mnohem obtížnější řízení a brzdění, takže byste měli s vozidlem zajet na kraj vozovky a zastavit co nejdříve, jakmile to bude bezpečné.
  Avšak v případě nouze, např., pokud nelze vozidlo zastavit normálním způsobem: →S. 429
- Abyste udrželi bezpečnou rychlost při jízdě z kopce, použijte brzdění motorem (podřazení).
  Nepřetržité používání brzd může způsobit přehřátí a ztrátu účinnosti brzd. (→S. 193, 199)
- Během jízdy neseřizujte polohy volantu, sedadla nebo vnitřního nebo vnějších zpětných zrcátek.
  To může mít za následek ztrátu ovladatelnosti vozidla.
- Vždy zkontrolujte, že ruce, hlava a další části těla cestujících nejsou mimo vozidlo.

⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny.
Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

■ Když jedete na kluzkých površích vozovky

- Prudké zabrzdění, zrychlení a zatočení může způsobit prokluzování pneumatik a snížení vaší schopnosti ovládat vozidlo.
- Prudká akcelerace, brzdění motorem z důvodu přeřazení nebo rychlé změny otáček motoru mohou způsobit smyk vozidla.
- Po projetí louží sešlápněte brzdový pedál, abyste se ujistili, že brzdy fungují správně. Mokré brzdové destičky mohou bránit správné funkci brzd. Pokud jsou mokré brzdy pouze na jedné straně a řádně nefungují, může to ovlivnit řízení.

■ Když přesunujete řadicí páku

- U vozidel s Multidrive nenechávejte vozidlo popojíždět dozadu, pokud je řadicí páka v poloze pro jízdu, nebo popojíždět dopředu, pokud je řadicí páka v R.
  Tím může dojít k zastavení motoru nebo to povede ke snížení výkonu brzd a řízení, což může způsobit nehodu nebo poškození vozidla.
- U vozidel s Multidrive nepřesunujte řadicí páku do P, když se vozidlo pohybuje. To může způsobit poškození převodovky a může to mít za následek ztrátu ovladatelnosti vozidla.
- Nepřesouvejte řadicí páku do R, když se vozidlo pohybuje dopředu.
  To může způsobit poškození převodovky a může to mít za následek ztrátu ovladatelnosti vozidla.
- Nepřesouvejte řadicí páku do polohy pro jízdu, když se vozidlo pohybuje dozadu. To může způsobit poškození převodovky a může to mít za následek ztrátu ovladatelnosti vozidla.
- Přesunutím řadicí páky do N, když se vozidlo pohybuje, dojde k odpojení motoru od převodovky. Když je zvoleno N, není možné brzdit motorem.
- U vozidel s Multidrive buďte opatrní, abyste nepřesouvali řadicí páku při sešlápnutém plynovém pedálu. Přesunutí řadicí páky do jiné polohy než P nebo N může vést k neočekávanému zrychlení vozidla, což může způsobit nehodu s následky smrti nebo vážných zranění.

VÝSTRAHA

■ **Když slyšíte kvílivý nebo skřípavý zvuk (indikátory opotřebení brzdových destiček)**

Nechte co nejdříve zkontrolovat a vyměnit brzdové destičky u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
Pokud nebudou destičky včas vyměněny, může dojít k poškození kotoučů.

Je nebezpečné jezdit s vozidlem, když jsou překročeny meze opotřebení brzdových destiček a/nebo kotoučů.

■ **Když je vozidlo zastaveno**

- Nevytáčejte motor.
  Pokud má vozidlo zařazenou jinou polohu než P (Multidrive) nebo N, vozidlo může náhle a neočekávaně zrychlit a způsobit tak nehodu.
- U vozidel s Multidrive mějte vždy sešlápnutý brzdový pedál, když běží motor, a pokud je to potřeba, zabrzděte parkovací brzdu, abyste zabránili nehodám z důvodu popojetí vozidla.
- Pokud je vozidlo zastaveno na svahu, vždy sešlápněte brzdový pedál a bezpečně zabrzděte parkovací brzdu, pokud je to potřeba, abyste zabránili nehodám z důvodu popojetí vozidla dopředu nebo dozadu.
- Vyhněte se vytáčení nebo přetáčení motoru.
  Běh motoru ve vysokých otáčkách, když je vozidlo zastaveno, může způsobit přehřátí výfukového systému, což by mohlo vést k požáru, pokud je v okolí hořlavý materiál.

■ **Když parkujete vozidlo**

- Nenechávejte brýle, zapalovače cigaret, plechovky se sprejem nebo s nápoji ve vozidle, pokud stojí na slunci.
  Jinak se může stát následující:
  - Plyn může unikat ze zapalovače cigaret nebo ze spreje, což může vést k požáru.
  - Teplota uvnitř vozidla může způsobit, že plastové čočky a plastový materiál brýlí se zdeformuje nebo praskne.
  - Plechovky s nápojem mohou prasknout, jejich obsah vystříkne na interiér vozidla a může také způsobit zkrat elektrických součástí vozidla.
- Nenechávejte zapalovače cigaret ve vozidle. Pokud je zapalovač cigaret na takovém místě, jako je odkládací schránka nebo podlaha, může se náhodně zapálit při vkládání zavazadel nebo seřízení sedadla, což může způsobit požár.

VÝSTRAHA

- Nepřipevňujte přísavky na čelní sklo nebo okna. Neumísťujte nádobky, např. osvěžovače vzduchu, na přístrojový panel nebo palubní desku. Přísavky nebo nádobky mohou působit jako čočky, čímž mohou způsobit požár.
- Nenechávejte dveře nebo okno otevřené, pokud je zakřivené sklo pokryto metalickou fólií, např. stříbrné barvy. Odražené sluneční světlo může způsobit, že sklo bude sloužit jako čočka, čímž může způsobit požár.
- U vozidel s Multidrive vždy zabrzděte parkovací brzdu, přesuňte řadicí páku do P, vypněte motor a zamkněte vozidlo.
  Nenechávejte vozidlo bez dozoru, když běží motor.
  Když je vozidlo ponecháno bez zabrzdění parkovací brzdy, i když je řadicí páka v P, může se začít pohybovat, což může vést k nehodě.
- Nedotýkejte se výfukového potrubí, když motor běží nebo ihned po vypnutí motoru.
  Můžete se popálit.

Když si ve vozidle zdřímnete

Vždy vypněte motor. Jinak, pokud nechtěně pohnete s řadicí pákou nebo sešlápnete plynový pedál, mohlo by to způsobit nehodu nebo požár z důvodu přehřátí motoru. Dále, pokud je vozidlo zaparkováno ve špatně větraném prostoru, výfukové plyny se mohou hromadit a vniknout do vozidla, což by mohlo vést k smrti nebo vážnému ohrožení zdraví.

Když brzdíte

- Když jsou brzdy mokré, jeďte opatrněji.
  Když jsou brzdy mokré, brzdná vzdálenost se zvětšuje a může to způsobit, že jedna strana vozidla brzdí jinak než druhá strana. Také parkovací brzda nemusí bezpečně udržet vozidlo.
- Pokud funkce posilovače brzd nefunguje, nejezděte příliš blízko za jinými vozidly a vyhněte se klesání nebo prudkým zatáčkám, které vyžadují brzdění.
  V tom případě je stále možné brzdit, ale brzdový pedál by měl být sešlápnut pevněji než obvykle. Také se prodlouží brzdná vzdálenost. Nechte brzdy ihned opravit.
- Nepumpujte brzdovým pedálem, když neběží motor.
  Každé sešlápnutí pedálu spotřebovává zásobu tlaku posilovaných brzd.
- Brzdový systém se skládá ze 2 nezávislých hydraulických systémů; pokud jeden ze systémů selže, druhý stále funguje. V tom případě by měl být brzdový pedál sešlápnut pevněji než obvykle a brzdná vzdálenost se prodlouží. Nechte brzdy ihned opravit.

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ Během jízdy s vozidlem

▶ Vozidla s Multidrive

- Nesešlapujte najednou plynový a brzdový pedál během jízdy, protože to může omezit výkon motoru.
- Nepoužívejte plynový pedál nebo nesešlapujte najednou plynový a brzdový pedál, abyste drželi vozidlo ve svahu.

▶ Vozidla s manuální převodovkou

- Nesešlapujte najednou plynový a brzdový pedál během jízdy, protože to může omezit výkon motoru.
- Neřaďte převodové stupně bez toho, že plně sešlápnete spojkový pedál. Po zařazení neuvolňujte prudce spojkový pedál. Jinak to může poškodit spojku, převodovku a řazení.
- Dodržujte následující, abyste zabránili poškození spojky.
  - Nenechávejte během jízdy nohu na spojkovém pedálu. Mohlo by to způsobit problémy se spojkou.
  - Nepoužívejte jiný převodový stupeň než 1. převodový stupeň pro rozjezd a jízdu dopředu. Tím můžete spojku poškodit.
  - Nepoužívejte spojku, abyste vozidlo drželi na místě při zastavení v kopci. Tím můžete spojku poškodit.
- Nepřesouvejte řadicí páku do R, když se vozidlo ještě pohybuje dopředu. Jinak to může poškodit spojku, převodovku a řazení.

■ Když parkujete vozidlo (vozidla s Multidrive)

Vždy zabrzděte parkovací brzdu a přesuňte řadicí páku do P. Jinak to může způsobit, že se vozidlo pohne, nebo může náhle zrychlit, pokud sešlápnete nechtěně plynový pedál.

UPOZORNĚNÍ

Abyste předešli poškození součástí vozidla

- Neotáčejte volant na doraz v obou směrech a nedržte ho tam delší dobu. Tím se může poškodit elektromotor posilovače řízení.
- Když jedete přes nerovnosti na silnici, jeďte co nejpomaleji, abyste předešli poškození kol, podvozku vozidla atd.
- Pouze naftový motor: Nechte běžet motor na volnoběh ihned po jízdě vysokou rychlostí nebo stoupání do kopce. Vypněte motor pouze poté, co turbodmychadlo vychladne.
  Jinak to může způsobit poškození turbodmychadla.

Když dojde k defektu pneumatiky během jízdy

Vypuštěná nebo poškozená pneumatika může způsobit následující situace. Držte pevně volant a pozvolna sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo zpomalili.

- Může být obtížné ovládat vozidlo.
- Vozidlo vydává neobvyklé zvuky nebo vibrace.
- Vozidlo se nepřirozeně naklání.

Informace o tom, co dělat, když píchnete pneumatiku. (→S. 453)

Když narazíte na zaplavené vozovky

Nejezděte po vozovce, která byla zatopena po silném dešti atd. Tím by mohlo dojít k následujícímu vážnému poškození vozidla:

- Zastavení motoru
- Zkrat elektrických součástí
- Poškození motoru způsobené ponořením do vody

V případě, že jste jezdili po zaplavené vozovce a vozidlo bylo zaplaveno, požádejte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, aby zkontroloval následující:

- Funkce brzd
- Změny množství a kvality motorového oleje a kapaliny převodovky atd.
- Stav maziva ložisek a kloubů zavěšení (kde je to možné) a funkci všech kloubů, ložisek atd.

Náklad a zavazadla

Věnujte pozornost následujícím informacím o pokynech pro nakládání, nosnosti a zátěži:

⚠ VÝSTRAHA

■ **Věci, které nesmějí být převáženy v zavazadlovém prostoru**

Následující věci mohou způsobit požár, pokud jsou uloženy v zavazadlovém prostoru:

- Nádoby obsahující benzín
- Spreje

■ **Pokyny pro nakládání**

Dodržujte následující pokyny.
Jinak to může bránit správnému sešlápnutí pedálů, může to blokovat výhled řidiče, nebo to může mít za následek, že předměty narazí do řidiče nebo cestujících, což by mohlo způsobit nehodu.

- Pokud je to možné, ukládejte náklad a zavazadla do zavazadlového prostoru.
- Nepokládejte žádné předměty na sebe v zavazadlovém prostoru výše než jsou opěradla.
- Neumísťujte náklad nebo zavazadla na následující místa:
  - K nohám řidiče
  - Na sedadlo spolujezdce vpředu nebo na zadní sedadla (při ukládání předmětů na sebe)
  - Na kryt zavazadel
  - Na přístrojový panel
  - Na palubní desku
- Zajistěte všechny předměty v prostoru pro cestující.
- Vozidla se zadními sedadly: Když sklopíte zadní sedadla, dlouhé předměty by neměly být umístěny přímo za přední sedadla.
- Nikdy nedovolte nikomu jezdit v zavazadlovém prostoru. Ten není určen pro cestující. Ti by měli sedět ve svých sedadlech, řádně připoutáni svými bezpečnostními pásy. Jinak jsou v případě náhlého zabrzdění, náhlého zatočení nebo nehody vystavení mnohem většímu riziku smrtelných nebo vážných zranění.

VÝSTRAHA

■ **Zátěž a rozložení**

- Nepřetěžujte vozidlo.
- Nerozmísťujte zátěž nevyváženě.
  Nesprávné zatížení může způsobit zhoršení ovládání řízení a brzd, což může způsobit smrt nebo vážná zranění.

Tažení přívěsu

Vaše vozidlo je primárně určeno pro přepravu cestujících. Tažení přívěsu bude mít negativní vliv na ovládání, výkon, brzdění, životnost a spotřebu paliva. Vaše bezpečí a spokojenost závisí na řádném používání správného vybavení a opatrném způsobu jízdy. Pro zajištění bezpečnosti vaší i ostatních nepřetěžujte vozidlo nebo přívěs.

Pro bezpečné tažení přívěsu buďte mimořádně opatrní a jezděte s přihlédnutím k vlastnostem přívěsu a provozním podmínkám.

Záruka Toyoty nepokrývá poškození nebo poruchy způsobené tažením přívěsu pro obchodní účely.

Před tažením požádejte o další podrobnosti vašeho místního autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, protože v některých zemích platí další předpisy.

◆ Hmotnostní limity

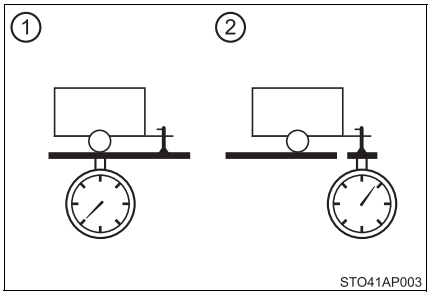
Před tažením zkontrolujte přípustnou hmotnost přípojného vozidla, celkovou hmotnost vozidla (GVM), maximální zatížení nápravy (MPAC) a zatížení na tažný hák. (→S. 502)

◆ Tažné zařízení

Toyota doporučuje používat na vašem vozidle originální tažné zařízení Toyota. Můžete použít také jiné tažné zařízení vyhovujících vlastností a srovnatelné kvality.

Důležité body, týkající se nakládání přívěsu

■ Celková hmotnost přívěsu a přípustné zatížení na tažný hák



① Celková hmotnost přívěsu

Hmotnost samotného přívěsu plus nákladu by neměla přesahovat maximální přípustnou hmotnost přípojného vozidla. Překročení této hmotnosti je nebezpečné.
(→S. 502)

Když táhnete přívěs, použijte frikční spojovací člen nebo frikční stabilizátor (zařízení pro ovládání náklonu).

② Přípustné zatížení tažného háku

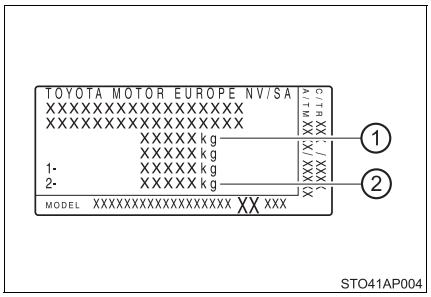
Umístěte náklad přívěsu tak, aby zatížení na tažný hák bylo větší než 25 kg nebo 4 % přípustné hmotnosti přípojného vozidla. Zatížení na tažný hák však nesmí překročit uvedenou hmotnost.
(→S. 502)

■ **Informační štítek (výrobní štítek)**

▶ Typ A

① Celková hmotnost vozidla

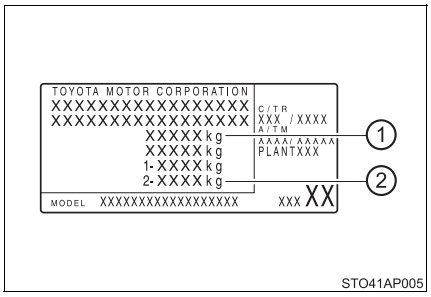
② Maximální přípustné zatížení zadní nápravy



▶ Typ B

① Celková hmotnost vozidla

② Maximální přípustné zatížení zadní nápravy



■ **Celková hmotnost vozidla**

▶ Modely kategorie vozidel M1*

Kombinovaná hmotnost řidiče, cestujících, zavazadel, tažného zařízení, celková pohotovostní hmotnost a zatížení na tažný hák by neměla překročit celkovou hmotnost vozidla o více než 100 kg. Překročení této hmotnosti je nebezpečné.

▶ Modely kategorie vozidel N1*

Kombinovaná hmotnost řidiče, cestujících, nákladu, tažného zařízení, celková pohotovostní hmotnost a zatížení na tažný hák nesmí překročit celkovou hmotnost vozidla. Překročení této hmotnosti je nebezpečné.

■ **Maximální přípustné zatížení zadní nápravy**

▶ Modely kategorie vozidel M1*

Zatížení zadní nápravy by nemělo překročit maximální přípustné zatížení zadní nápravy o více než 15 %. Překročení této hmotnosti je nebezpečné.

▶ Modely kategorie vozidel N1*

Zatížení zadní nápravy by nemělo překročit maximální přípustné zatížení zadní nápravy. Překročení této hmotnosti je nebezpečné.

Hodnoty přípustné hmotnosti přípojného vozidla byly odvozeny z testování na hladinu moře. Pamatujte, že se při jízdě ve vyšších nadmořských výškách výkon motoru a přípustná hmotnost přípojného vozidla bude snižovat.

⚠ VÝSTRAHA

■ **Když je překročena celková hmotnost vozidla nebo přípustné zatížení nápravy (modely kategorie vozidel M1*)**

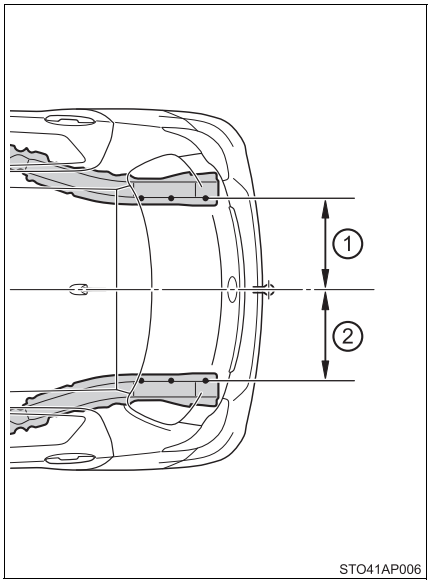
Nedodržení tohoto pokynu může vést k nehodě s následky smrti nebo vážných zranění.

- Přidejte 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 nebo bar; 3 psi) ke tlaku huštění pneumatik.
- Nepřekračujte stanovený rychlostní limit pro tažení přívěsu v zastavěných oblastech nebo 100 km/h, podle toho, co je nižší.

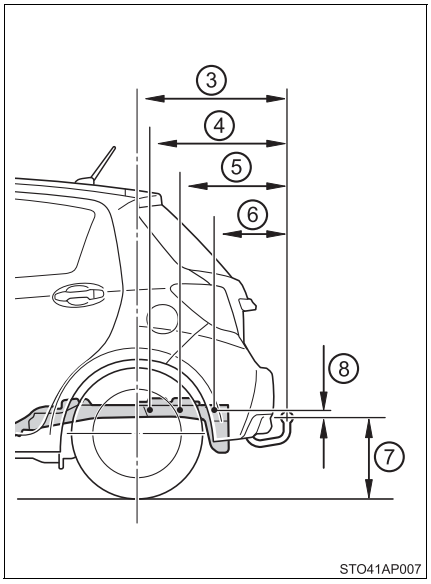
*: Pro určení kategorie vozidla kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Montážní rozměry* pro tažné zařízení a tažný hák

① 434 mm
② 434 mm



③ 655 mm
④ 602 mm
⑤ 468 mm
⑥ 313 mm
⑦ 397 mm
⑧ 26,2 mm



*: Celková hmotnost vozidla a standardní rozměr pneumatik
Pro určení kategorie vozidla kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ **Informace o pneumatikách**

- Při tažení zvyšte tlak huštění pneumatik o 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 nebo bar, 3 psi) oproti doporučené hodnotě. (→S. 517)
- Zvyšte tlak huštění pneumatik přívěsu s ohledem na celkovou hmotnost přívěsu a s přihlédnutím k hodnotám doporučeným výrobcem vašeho přívěsu.

■ **Osvětlení přívěsu**

Při každém připojení přívěsu zkontrolujte, zda směrová a brzdová světla fungují správně. Přímé napojení k vašemu vozidlu může poškodit elektrický systém a způsobit poruchu světel.

■ **Záběh vozidla**

Toyota doporučuje, aby vozidla vybavená novými agregáty nebyla používána pro tažení přívěsu během prvních 800 km jízdy.

■ **Bezpečnostní kontroly před tažením**

- Zkontrolujte, zda jste nepřekročili maximální limit zatížení na tažné zařízení a hák tažného zařízení. Pamatujte, že hmotnost připojení přívěsu zvýší zátěž vozidla. Ujistěte se také, že celková zátěž vozidla je v rozsahu hmotnostních limitů vozidla. (→S. 176)
- Zajistěte, aby náklad na přívěsu byl zajištěn.
- V případě, že ve standardních zpětných zrcátkách nevidíte provoz za vozidlem, měli byste použít přídavná zpětná zrcátka. Nastavte prodloužená ramena těchto zrcátek na obou stranách vozidla tak, aby vždy poskytovala maximální výhled dozadu.

■ **Údržba**

- Při používání vozidla k tažení přívěsu je údržbu třeba provádět častěji, neboť zatížení vozidla je vyšší než při normální jízdě.
- Po ujetí přibližně 1 000 km s přívěsem dotáhněte všechny šroubové spoje tažného zařízení a háku.

UPOZORNĚNÍ

Když je materiál výztuhy zadního nárazníku hliník

Zajistěte, aby část ocelového tažného zařízení nepřišla do přímého kontaktu s touto oblastí.
Když přijdou ocel a hliník do kontaktu, nastane reakce podobná korozi, která může zeslabit příslušnou část, což může způsobit poškození. Při připevňování ocelového tažného zařízení na tyto části, které přijdou do kontaktu, naneste inhibitor koroze.

Návod

Při tažení přívěsu se bude ovládat vozidlo jinak. Abyste zabránili nehodě, nebo smrti nebo zranění, mějte při tažení na mysli následující:

Kontrola zapojení přívěsu a osvětlení

Po ujetí kratší vzdálenosti zastavte a zkontrolujte připojení přívěsu a jeho osvětlení, stejně jako před začátkem cesty.

Zkouška jízdy s připojeným přívěsem

- Vyzkoušejte si zatáčení, zastavování a couvání s připojeným přívěsem na místech, kde není žádný nebo jen slabý provoz.
- Při couvání s připojeným přívěsem uchopte spodní část volantu a otočte rukou doleva, abyste zatočili přívěs doleva, nebo doprava, abyste zatočili přívěs doprava. Vždy otáčejte volantem plynule, aby nedošlo k chybě řízení. Při couvání se nechejte, kvůli snížení rizika nehody, navádět jinou osobou.

Zvětšení vzdálenosti mezi vozidly

Na každých 10 km/h by měla být vzdálenost mezi vaším vozidlem a vozidlem jedoucím před vámi stejná nebo větší, než je délka vašeho vozidla a přívěsu. Vyhýbejte se prudkému brzdění, které může způsobit smyk. Jinak se vozidlo může stát neovladatelné. To platí hlavně na mokrých nebo kluzkých površích vozovek.

■ **Náhlé zrychlení/zatočení/odbočení**

Při prudkém zatočení při tažení by mohl přívěs narazit do vašeho vozidla. Před odbočením zpomalte a jeďte pomalu a opatrně, abyste se vyhnuli prudkému brzdění.

■ **Důležité body, týkající se odbočování**

Při zatáčení budou kola přívěsu blíže ke vnitřku zatáčky než kola vozidla. To kompenzujte větším poloměrem zatáčení než to děláte normálně.

■ **Důležité body, týkající se stability**

Pohyb vozidla způsobený nerovným povrchem vozovky a silný boční vítr zhoršují ovládání. Vozidlo se může také rozhoupat při předjíždění autobusů nebo velkých kamionů. Často kontrolujte provoz za vozidlem, když jedete vedle takových vozidel. Jakmile takový pohyb vozidla nastane, ihned začněte plynule zpomalovat pomalým brzděním. Při brzdění vždy udržujte přímý směr.

■ **Předjíždění jiných vozidel**

Před změnou jízdního pruhu si ověřte celkovou délku vašeho vozidla a přívěsu a ujistěte se, že vzdálenost mezi vozidly je dostatečná.

■ **Informace o řazení**

▶ Vozidla s Multidrive

Z důvodu udržení účinnosti brzdění motorem, když používáte brzdění motorem, nepoužívejte převodovku v D. Poloha zařazeného převodového stupně musí být v 4 v režimu M. (→S. 193)

▶ Vozidla s manuální převodovkou

Z důvodu udržení účinnosti brzdění motorem, když používáte brzdění motorem, nepoužívejte převodovku v 5 a 6 (vozidla s 6stupňovou manuální převodovkou). (→S. 199)

■ Pokud se přehřívá motor

Tažení naloženého přívěsu v táhlém a prudkém stoupání při teplotách přes 30 °C může způsobit přehřátí motoru. Pokud se rozsvítí nebo bliká výstražná kontrolka vysoké teploty chladicí kapaliny motoru, ihned vypněte klimatizaci a zastavte vozidlo na bezpečném místě. (→S. 492)

■ Když vozidlo parkujete

Vždy umístěte pod kola vozidla i přívěsu klíny. Pevně zabrzděte parkovací brzdu a přesuňte řadicí páku do P u Multidrive, nebo 1 nebo R u manuální převodovky.

⚠ VÝSTRAHA

Řiďte se instrukcemi popsanými v této kapitole. Jejich nedodržení může zapříčinit nehodu, mající za následek smrt nebo vážná zranění.

■ Pokyny pro tažení přívěsu

Při tažení se ujistěte, že není překročen žádný z hmotnostních limitů. (→S. 176)

■ Rychlost vozidla při tažení

Dodržujte maximální povolené rychlosti stanovené pro tažení přívěsu.

■ Před prudkým nebo táhlým klesáním

Zpomalte a zařaďte nižší převodový stupeň. Nikdy však neřaďte nižší převodový stupeň náhle, když jedete z prudkého kopce nebo při dlouhém klesání.

■ Ovládání brzdového pedálu

Vyvarujte se častého nebo dlouhého sešlápnutí brzdového pedálu. To by mohlo způsobit přehřátí brzd nebo snížení jejich účinnosti.

■ Abyste zabránili nehodě nebo zranění

- Vozidla s tempomatem: Při tažení nepoužívejte tempomat.
- Vozidla s kompaktním rezervním kolem: Netáhněte přívěs, když je na vozidle namontováno kompaktní rezervní kolo.
- Vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky: Netáhněte přívěs, když je namontovaná pneumatika opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky.

Spínač motoru (zapalování)
(vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování)

Startování motoru

▶ Benzínový motor

1 Zkontrolujte, zda je zabrzděna parkovací brzda.

2 Zkontrolujte, zda je řadicí páka nastavena v P (Multidrive) nebo N (manuální převodovka).

3 Sešlápněte pevně brzdový pedál (Multidrive) nebo spojkový pedál (manuální převodovka).

4 Otočte spínač motoru do polohy "START", abyste nastartovali motor.

▶ Naftový motor

1 Zkontrolujte, zda je zabrzděna parkovací brzda.

2 Zkontrolujte, zda je řadicí páka nastavena v N.

3 Sešlápněte pevně spojkový pedál.

4 Otočte spínač motoru do polohy "ON".

Indikátor se rozsvítí.

5 Poté, co zhasne indikátor , otočte spínač motoru do polohy "START", abyste nastartovali motor.

Přepínání poloh spínače motoru

① "LOCK" (Zamknuto)

Volant je zamknutý a je možné vyjmout klíč. (Vozidla s Multidrive: Klíč může být vyjmut pouze tehdy, když je řadicí páka v P.)

② "ACC" (Příslušenství)

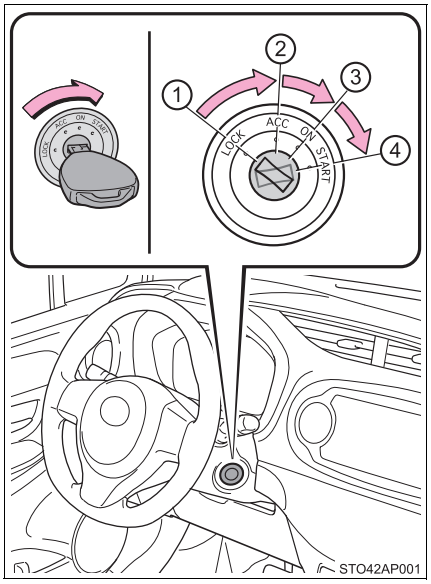
Některé elektrické součásti, jako je audiosystém, je možné používat.

③ "ON" (ZAPNUTO)

Všechny elektrické součásti je možné používat.

④ "START" (Startování)

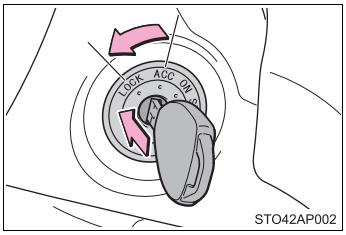
Startování motoru.



Otočení klíče z "ACC" do "LOCK"

1 Přesuňte řadicí páku do P (Multidrive) nebo N (manuální převodovka). (→S. 193, 199)

2 Zatlačte klíč a otočte jím do polohy "LOCK".

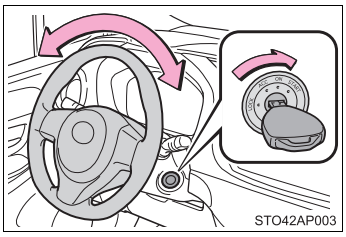


Pokud motor nestartuje

Systém imobilizéru motoru nemusel být deaktivován. (→S. 76)
Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Když nelze uvolnit zámek volantu

Při startování motoru se může zdát, že klíč uvízl v poloze "LOCK". Abyste ho uvolnili, otáčejte klíčem při současném mírném otáčení volantem doleva a doprava.



Funkce upozornění na klíč

Když je spínač motoru v poloze "LOCK" nebo "ACC", pak při otevření dveří řidiče zazní bzučák, aby vás upozornil na to, že máte vyjmout klíč.

VÝSTRAHA

Když startujete motor

Vždy startujte motor, když sedíte na sedadle řidiče. Za žádných okolností nesešlapujte plynový pedál při startování motoru.
To může způsobit nehodu s následky smrtelných nebo vážných zranění.

Během jízdy

Neotáčejte spínač motoru do polohy "LOCK" během jízdy. Pokud musíte v případě nouze vypnout motor během jízdy, otočte spínač motoru pouze do polohy "ACC", abyste vypnuli motor. Pokud vypnete motor během jízdy, může dojít k nehodě. (→S. 429)

UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili vybití akumulátoru

Nenechávejte spínač motoru v poloze "ACC" nebo "ON" po dlouhou dobu, když neběží motor.

Když startujete motor

- Neprotáčejte motor najednou déle než 30 sekund. Tím by se mohly přehřát systémy startéru a kabelů.
- Nevytáčejte studený motor.
- Pokud jde motor obtížně nastartovat nebo často zhasíná, nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Spínač motoru (zapalování)

(vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Provedením následujících činností, když máte u sebe elektronický klíč, nastartujete motor nebo přepínáte režim spínače motoru.

Startování motoru

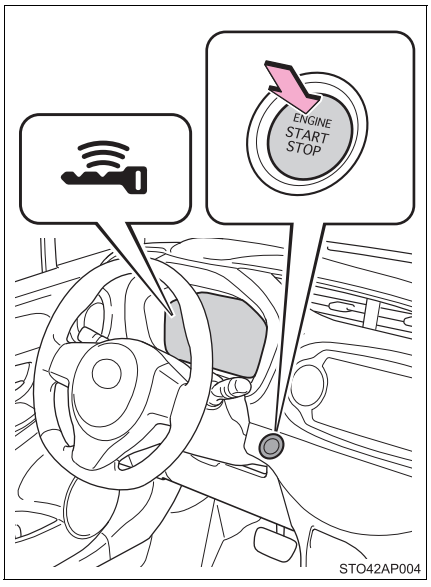
1 Zkontrolujte, zda je zabrzděna parkovací brzda.

2 Zkontrolujte, zda je řadicí páka nastavena v P (Multidrive) nebo N (manuální převodovka).

3 Sešlápněte pevně brzdový pedál (Multidrive) nebo spojkový pedál (manuální převodovka).

Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) se rozsvítí.
Pokud se indikátor nerozsvítí, motor nemůže být nastartován.

4 Stiskněte spínač motoru krátce a pevně.



Když ovládáte spínač motoru, postačí jeden krátký, pevný stisk.

Není nutné spínač stisknout a držet.

Motor se bude protáčet, až nastartuje, nebo až 30 sekund, podle toho, co nastane dříve.

Držte sešlápnutý brzdový pedál (Multidrive) nebo spojkový pedál (manuální převodovka), až bude motor úplně nastartovaný.

Pouze naftový motor: Indikátor se rozsvítí. Motor bude startovat poté, co indikátor zhasne.

Motor může být nastartován z kteréhokoliv režimu spínače motoru.

Vypnutí motoru

1 Zastavte vozidlo.

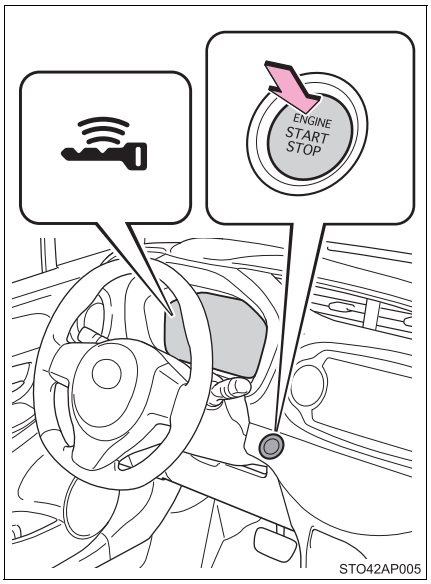
2 Zabrzděte parkovací brzdu (→S. 204) a přesuňte řadicí páku do P (Multidrive) nebo N (manuální převodovka).

3 Stiskněte spínač motoru.

4 Uvolněte brzdový pedál (Multidrive) nebo spojkový pedál (manuální převodovka) a zkontrolujte, zda indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) zhasnul.

Přepínání režimů spínače motoru

Režimy je možné přepínat stisknutím spínače motoru při uvolněném brzdovém pedálu (Multidrive) nebo spojkovém pedálu (manuální převodovka). (Režim se přepne při každém stisknutí spínače.)



Vypnuto*

Mohou být používána varovná světla.

Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) nesvítí.

Režim PŘÍSLUŠENSTVÍ

Některé elektrické součásti, jako je audiosystém, je možné používat.

Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) bliká pomalu.

Režim ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO

Všechny elektrické součásti je možné používat.

Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) bliká pomalu.

*: Vozidla s Multidrive: Pokud je řadicí páka v poloze jiné než P, když vypínáte motor, spínač motoru se přepne do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ, nikoliv do Vypnuto.

Když vypínáte motor s řadicí pákou v poloze jiné než P (Multidrive)

Pokud vypnete motor s řadicí pákou v poloze jiné než P, spínač motoru se nevypne, ale místo toho se přepne do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ. Pro vypnutí spínače proveďte následující postup:

1 Zkontrolujte, zda je zabrzděna parkovací brzda.

2 Přesuňte řadicí páku do P.

3 Zkontrolujte, že indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) bliká pomalu a pak stiskněte jednou spínač motoru.

4 Zkontrolujte, že indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) nesvítí.

■ **Funkce automatického vypnutí napájení**

▶ Vozidla s Multidrive

Pokud je vozidlo ponecháno v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (motor neběží) více než jednu hodinu s řadicí pákou v P, spínač motoru se automaticky vypne. Tato funkce však nemůže zcela ochránit akumulátor před vybitím. Nenechávejte vozidlo se spínačem motoru v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO po dlouhou dobu, když neběží motor.

▶ Vozidla s manuální převodovkou

Pokud je vozidlo ponecháno v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (motor neběží) více než jednu hodinu, spínač motoru se automaticky vypne. Tato funkce však nemůže zcela ochránit akumulátor před vybitím. Nenechávejte vozidlo se spínačem motoru v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO po dlouhou dobu, když neběží motor.

■ **Vybití baterie elektronického klíče**

→S. 108

■ **Podmínky ovlivňující činnost**

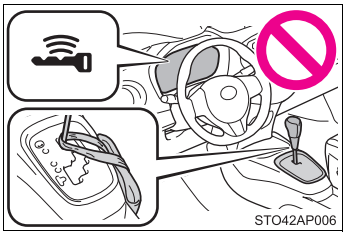
→S. 132

■ **Poznámky k funkci nastupování**

→S. 133

■ **Pokud motor nestartuje**

- Systém imobilizéru motoru nemusel být deaktivován. (→S. 76)
  Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- U vozidel s Multidrive zkontrolujte, zda je řadicí páka bezpečně nastavena v P. Motor nelze nastartovat, pokud je řadicí páka přemístěna mimo P. Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) bude blikat rychle.

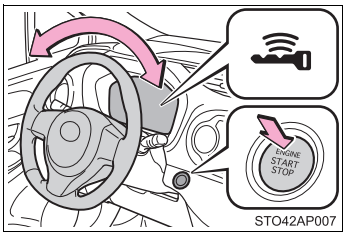


■ **Zámek volantu**

Po vypnutí spínače motoru a otevření a zavření dveří se uzamkne volant z důvodu funkce zámku volantu. Opětovným ovládáním spínače motoru se zámek volantu automaticky zruší.

■ **Když nelze uvolnit zámek volantu**

Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) bude blikat rychle.



▶ Vozidla s Multidrive

Zkontrolujte, zda je řadicí páka v nastavena v P.
Stiskněte spínač motoru, přičemž otáčejte volantem vlevo a vpravo.

▶ Vozidla s manuální převodovkou

Stiskněte spínač motoru, přičemž otáčejte volantem vlevo a vpravo.

■ **Předcházení přehřátí elektromotoru zámku volantu**

Abyste předešli přehřátí elektromotoru zámku volantu, elektromotor může být pozastaven, pokud je motor opakovaně zapínán a vypínán během krátké doby. V tom případě ze zdržte používání motoru. Po cca 10 sekundách začne elektromotor zámku volantu opět fungovat.

■ **Pokud má systém poruchu**

→S. 442

■ **Pokud je vybitá baterie elektronického klíče**

→S. 402

Ovládání spínače motoru

Pokud není spínač stisknut krátce a pevně, režim spínače motoru se nemusí přepnout nebo se motor nemusí nastartovat.

Pokud byl systém bezklíčového nastupování a startování deaktivován v přizpůsobeném nastavení

→S. 524

⚠ VÝSTRAHA

Když startujete motor

Vždy startujte motor, když sedíte na sedadle řidiče. Za žádných okolností nesešlapujte plynový pedál při startování motoru.
To může způsobit nehodu s následky smrtelných nebo vážných zranění.

Výstraha během jízdy

Pokud motor selže, když je vozidlo v pohybu, nezamykejte nebo neotevírejte dveře, dokud vozidlo nebude bezpečně a úplně zastaveno. Aktivace zámku volantu za takových okolností může vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

Vypnutí motoru v případě nouze

Pokud chcete během jízdy s vozidlem v případě nouze vypnout motor, stiskněte a podržte spínač motoru déle než 3 sekundy, nebo ho stiskněte krátce 3krát nebo vícekrát za sebou. (→S. 429)

Spínače motoru se však během jízdy, s výjimkou případu nouze, nedotýkejte. Vypnutím spínače motoru během jízdy nedojde ke ztrátě schopnosti vozidlo řídit nebo brzdit, ale posilovače těchto systémů nebudou fungovat. To způsobí mnohem obtížnější řízení a brzdění, takže byste měli s vozidlem zajet na kraj vozovky a zastavit co nejdříve, jakmile to bude bezpečné.

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ **Abyste zabránili vybití akumulátoru**

- Nenechávejte spínač motoru v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO po dlouhou dobu, když neběží motor.
- Pokud indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) svítí, spínač motoru není vypnutý. Když vozidlo opouštíte, vždy zkontrolujte, že je spínač motoru vypnutý.
- U vozidel s Multidrive nevypínejte motor, když je řadicí páka v poloze jiné než P. Pokud je motor vypnut v jiné poloze řadicí páky, spínač motoru se nevypne, ale místo toho se přepne do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ. Pokud je vozidlo ponecháno v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ, může dojít k vybití akumulátoru.

■ **Když startujete motor**

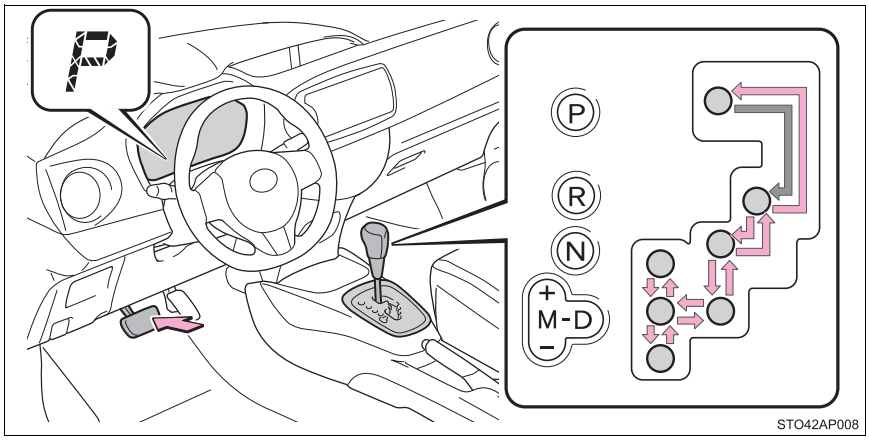
- Nevytáčejte studený motor.
- Pokud jde motor obtížně nastartovat nebo často zhasíná, nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ **Příznaky indikující poruchu spínače motoru**

Pokud se zdá, že spínač motoru funguje jinak než obvykle, např. spínač se lehce zasekává, mohlo dojít k poruše.
Ihned kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Multidrive*

Řazení řadicí pákou



▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

← Když je spínač motoru v poloze "ON", pohybujte řadicí pákou při sešlápnutém brzdovém pedálu.

Když přesunujete řadicí páku mezi P a D, ujistěte se, že je vozidlo úplně zastaveno.

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

← Když je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO, pohybujte řadicí pákou při sešlápnutém brzdovém pedálu.

Když přesunujete řadicí páku mezi P a D, ujistěte se, že je vozidlo úplně zastaveno.

*: Je-li ve výbavě

Význam zařazených poloh

Zařazená poloha	Funkce
P	Parkování vozidla nebo startování motoru
R	Couvání
N	Neutrál
D	Normální jízda*1 nebo jízda s dočasnou volbou převodového stupně*2
M	Jízda v 7stupňovém sportovním sekvenčním režimu řazení (→S. 195)

*1: Pro normální jízdu nastavte řadicí páku do polohy D, abyste snížili spotřebu paliva a hluk.

*2: Volbou převodového stupně použitím pádlových spínačů řazení můžete ovládat sílu brzdění motorem.

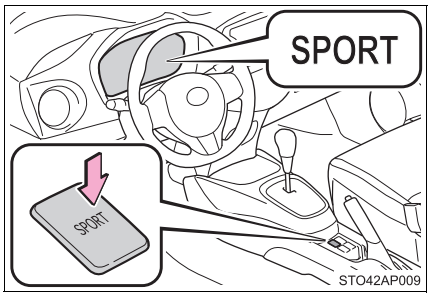
Volba jízdního režimu

Stiskněte spínač.

Pro silné zrychlení a jízdu v horských oblastech.

Indikátor "SPORT" se rozsvítí.

Pro návrat do normálního režimu stiskněte spínač ještě jednou.



Řazení převodových stupňů v 7stupňovém sportovním sekvenčním režimu řazení

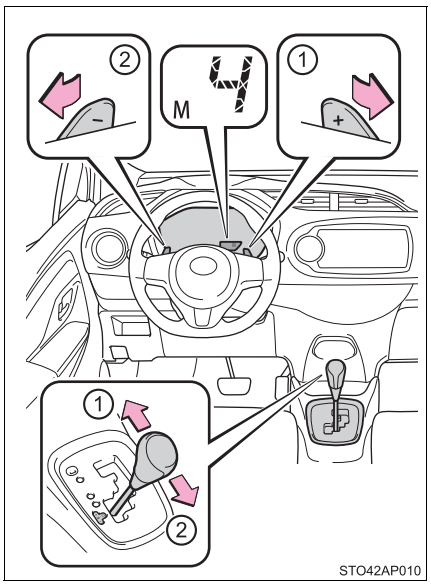
Přesuňte řadicí páku do polohy M a ovládejte řadicí páku nebo pádlový spínač řazení.

① Řazení nahoru

② Řazení dolů

Převodový stupeň se změní pokaždé, když je ovládána řadicí páka nebo pádlový spínač řazení.

Zvolený převodový stupeň, od 1 do 7, se zobrazí na multiinformačním displeji.



Převodové stupně se však automaticky změní i v poloze M, když jsou otáčky motoru příliš vysoké nebo příliš nízké.

■ **Funkce převodových stupňů**

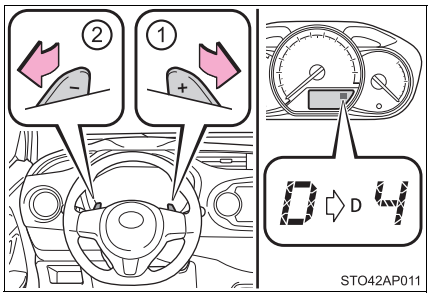
- Můžete vybírat ze 7 úrovní síly brzdění motorem.
- Nižší převodový stupeň poskytuje větší brzdnou sílu motoru než vyšší převodový stupeň a zvýší se také otáčky motoru.

Režim dočasné volby převodových stupňů v poloze D

Pro jízdu v režimu dočasné volby převodových stupňů ovládejte pádlový spínač řazení "-" a "+". Převodové stupně pak budou voleny ovládáním pádlových spínačů řazení "-" a "+". Volbou převodového stupně použitím pádlových spínačů řazení můžete ovládat sílu brzdění motorem.

① Řazení nahoru

② Řazení dolů



Převodový stupeň se změní pokaždé, když je ovládán pádlový spínač řazení.

Zvolený převodový stupeň, od 1 do 7, se zobrazí na multiinformačním displeji.

Převodové stupně se však budou automaticky měnit i v poloze D, když jsou otáčky motoru příliš vysoké nebo příliš nízké.

■ **Funkce převodových stupňů**

→S. 195

■ **Deaktivace režimu dočasné volby převodových stupňů v poloze D**

V následujících situacích bude režim dočasné volby převodových stupňů v poloze D deaktivován:

- Když se vozidlo zastaví
- Pokud je plynový pedál sešlápnut déle než určitou dobu v jednom převodovém stupni
- Když je pádlový spínač řazení "+" po nějakou dobu přidržen

■ **Když jedete s aktivovaným tempomatem (je-li ve výbavě)**

I když provedete následující činnosti se záměrem umožnit brzdění motorem, nebude brzdění motorem aktivováno, protože tempomat nebyl zrušen.

- Když jedete v D nebo 7stupňovém sportovním sekvenčním režimu řazení, podřadíte na 6, 5 nebo 4. (→S. 195)
- Když přepnete jízdní režim do režimu Sport během jízdy v poloze D. (→S. 194)

■ **Když se vozidlo zastaví s řadicí pákou v poloze M**

- Převodovka automaticky podřadí na M1, jakmile se vozidlo zastaví.
- Po zastavení se vozidlo rozjede na M1.
- Když je vozidlo zastaveno, převodovka se nastaví na M1.

■ **Systém zámku řazení**

Systém zámku řazení je systém, který brání nesprávnému ovládání řadicí páky při rozjezdu.
Řadicí páku je možné přesunout z P pouze tehdy, když je spínač motoru v poloze "ON" a brzdový pedál je sešlápnutý.

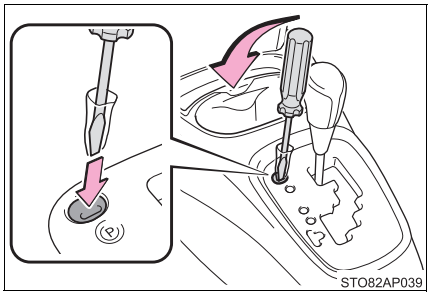
■ **Když nelze přesunout řadicí páku z P**

Nejprve zkontrolujte, zda je sešlápnut brzdový pedál.
Pokud nelze přesunout řadicí páku, ačkoliv je sešlápnutý brzdový pedál, může být problém v systému zámku řazení (systém bránící nesprávnému ovládání řadicí páky). Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
Následující kroky mohou být použity jako nouzové opatření pro přesunutí řadicí páky.

Uvolnění zámku řazení:

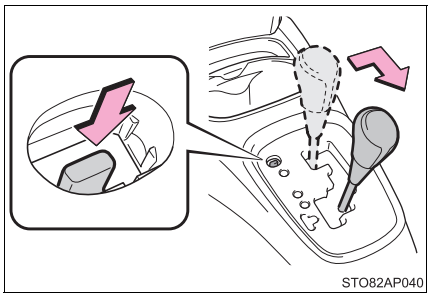
1. Zabrzděte parkovací brzdu.
2. Otočte spínač motoru do polohy LOCK (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování), nebo ho přepněte do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).
3. Sešlápněte brzdový pedál.
4. Vypačte kryt nahoru pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje.

   Abyste zabránili poškození krytu, omotejte špičku šroubováku hadříkem.



5 Stiskněte tlačítko vyřazení zámku řazení.

Když je tlačítko stisknuté, řadicí páka může být přesunuta.



■ **Pokud indikátor "M" bliká nebo pípá bzučák po přesunutí řadicí páky do M**

To může znamenat poruchu systému Multidrive. Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
(Za této situace bude převodovka fungovat stejným způsobem, jako když je řadicí páka v D.)

■ **Výstražný bzučák zamezení podřazení (vozidla se 7stupňovým sportovním sekvenčním režimem řazení)**

Aby byla zajištěna bezpečnost a jízdní výkon, může být v některých případech omezeno podřazení. Za určitých okolností nemusí být možné podřadit, i když ovládáte řadicí páku nebo pádlové spínače řazení. (Dvakrát zazní bzučák.)

⚠ VÝSTRAHA

■ **Když jedete na kluzkých površích vozovky**

Nezrychlujte ani nepřeřazujte prudce.
Náhlé změny při brzdění motorem mohou způsobit prokluzování nebo smyk vozidla, což může vést k nehodě.

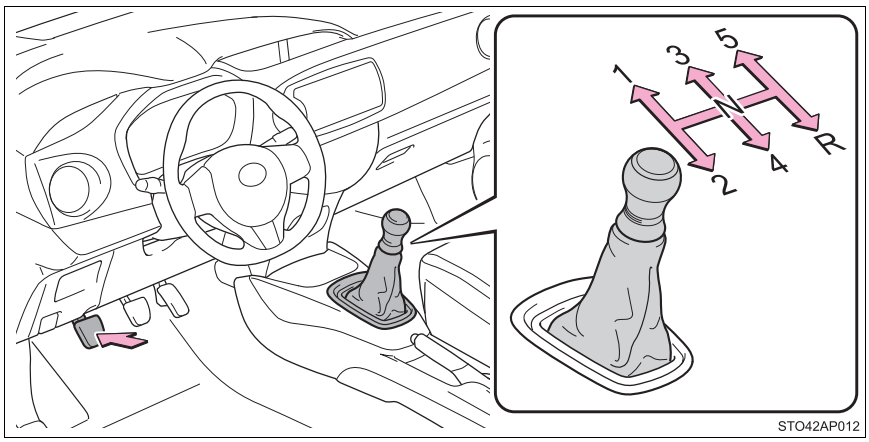
■ **Abyste zabránili nehodě, když uvolňujete zámek řazení**

Před stisknutím tlačítka vyřazení zámku řazení se ujistěte, že je zabrzděna parkovací brzda a sešlápněte brzdový pedál.
Pokud je omylem sešlápnut plynový pedál namísto brzdového pedálu, když je stisknuto tlačítko vyřazení zámku řazení a řadicí páka je přesunuta mimo P, vozidlo se může náhle rozjet, což může vést k nehodě s následkem smrtelného nebo vážného zranění.

Manuální převodovka*

Řazení řadicí pákou

▶ 5stupňová převodovka

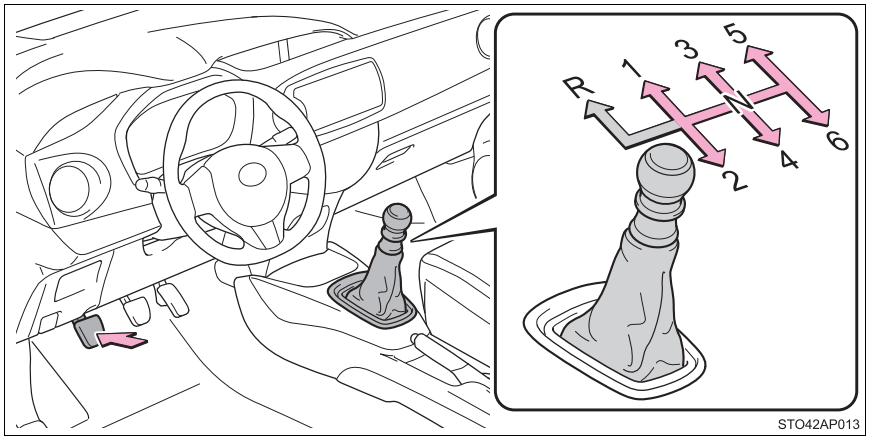


Před ovládáním řadicí páky úplně sešlápněte spojkový pedál a pak ho pomalu uvolňujte.

Pokud je obtížné zařadit zpětný chod, přesuňte řadicí páku do N, uvolněte na okamžik spojkový pedál a pak to zkuste znovu.

*: Je-li ve výbavě

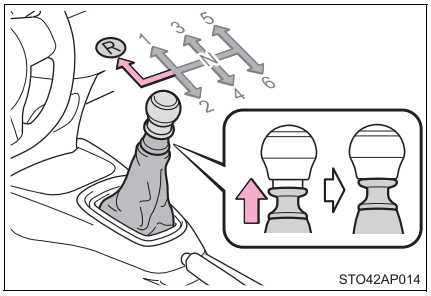
▶ 6stupňová převodovka



Před ovládáním řadicí páky úplně sešlápněte spojkový pedál a pak ho pomalu uvolňujte.

Přesunutí řadicí páky do R (6stupňové modely)

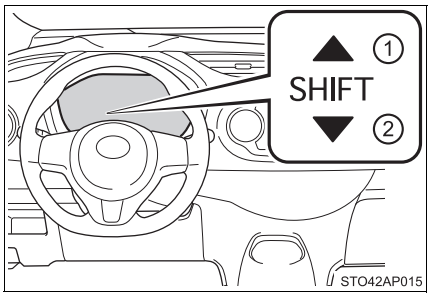
Přesuňte řadicí páku do R při nadzvednutí kroužku.



Indikátor řazení

Indikátoru řazení pomáhá řidiči dosáhnout snížení spotřeby paliva a snížení emisí ve výfukových plynech v rámci výkonu motoru.

① Řazení nahoru
② Řazení dolů



Displej indikátoru řazení

Indikátor řazení se nemusí zobrazit, když budete mít položenou nohu na spojkovém pedálu.

Maximální rychlosti podřazení

Dodržujte rychlosti podřazení uvedené v následující tabulce, abyste předešli přetáčení motoru.

km/h

Zařazená poloha	Maximální rychlost		
	Motor 1KR-FE	Motor 1NR-FE	Motor 1ND-TV
1	45	46	43
2	84	85	80
3	123	124	124
4	157	158	167

VÝSTRAHA

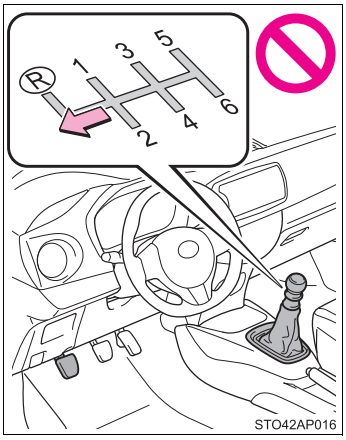
Displej indikátoru řazení

Z bezpečnostních důvodů by se řidič neměl dívat pouze na displej. Sledujte displej tehdy, když je to bezpečné, přičemž berte v úvahu aktuální stav dopravy a vozovky. Jinak to může vést k nehodě.

UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili poškození 6stupňové převodovky

- Nepřesunujte řadicí páku do R bez sešlápnutí spojkového pedálu.



- Nenadzvedávejte kroužek kromě situace, kdy přesunujete řadicí páku do R.
- Přesunujte řadicí páku do R pouze tehdy, když vozidlo stojí.

Páčka směrových světel

Pokyny pro ovládání

① Odbočení vpravo

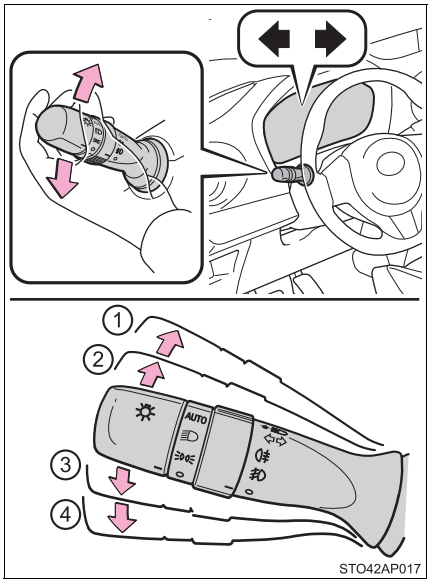
② Změna jízdního pruhu doprava (částečně zatlačit a podržet páčku)

Pravá směrová světla budou blikat, dokud páčku neuvolníte.

③ Změna jízdního pruhu doleva (částečně zatlačit a podržet páčku)

Levá směrová světla budou blikat, dokud páčku neuvolníte.

④ Odbočení vlevo



■ **Směrová světla můžete ovládat, když**

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ON".

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ **Když indikátor bliká rychleji než obvykle**

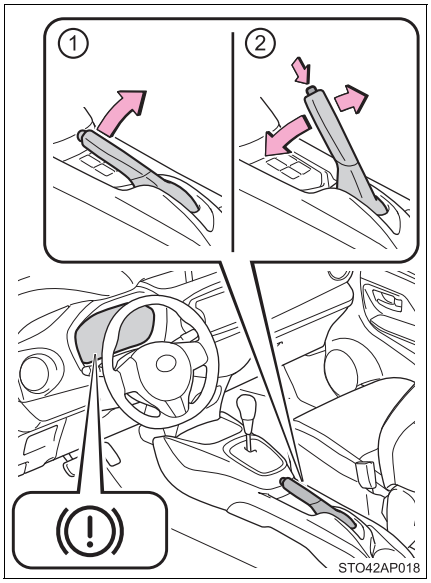
Zkontrolujte, zda není přepálené vlákno žárovky v předních nebo zadních směrových světlech.

Parkovací brzda

Pokyny pro ovládání

① Pro zabrzdění parkovací brzdy zatáhněte úplně páku parkovací brzdy při sešlápnutém brzdovém pedálu.

② Pro uvolnění parkovací brzdy páku mírně nadzvedněte a při stisknutí tlačítka ji spusťte úplně dolů.



■ **Zaparkování vozidla**

→S. 163

■ **Výstražný bzučák zabrzděné parkovací brzdy**

→S. 439

■ **Používání v zimě**

→S. 275

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ **Před jízdou**

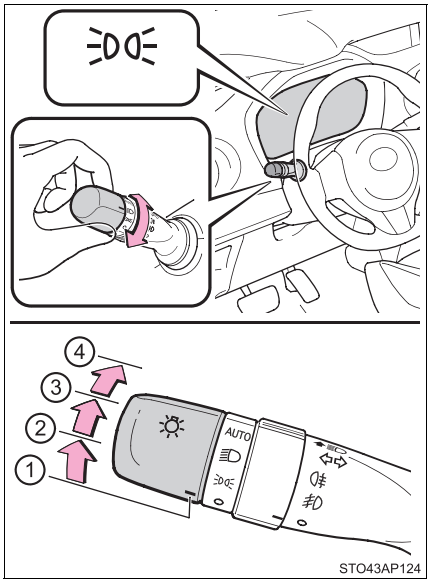
Úplně uvolněte parkovací brzdu.
Jízda se zabrzděnou parkovací brzdou povede k přehřátí brzdových součástí, což může ovlivnit výkon brzdění a zvýšit opotřebení brzdy.

Spínač světlometů

Světlomety mohou být ovládány manuálně nebo automaticky.

Pokyny pro ovládání

Otáčením konce páčky se zapínají světla následovně:



① O Vypnuto

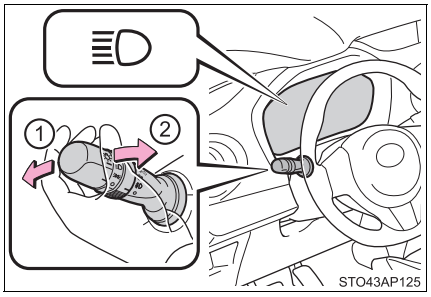
② Zapnou se přední obrysová, koncová světla, osvětlení registrační značky a přístrojového panelu.

③ Zapnou se světlomety a všechna výše uvedená světla.

④ AUTO (Je-li ve výbavě) Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Světlomety, přední obrysová světla a další světla se zapínají a vypínají automaticky (když je spínač motoru v poloze "ON").

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Světlomety, přední obrysová světla a další světla se zapínají a vypínají automaticky (když je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO).

Zapnutí dálkových světlometů



① Při zapnutých světlometech zatlačte páčku směrem od sebe, abyste zapnuli dálková světla.

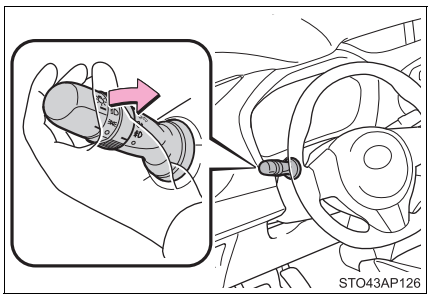
Pro vypnutí dálkových světel zatáhněte páčku směrem k sobě do střední polohy.

② Pro bliknutí dálkovými světly zatáhněte páčku k sobě a uvolněte ji.

Blikat dálkovými světly můžete při zapnutých nebo vypnutých světlometech.

Systém doprovodného osvětlení

Tento systém umožňuje zapnutí tlumených světlometů na 30 sekund, když je spínač motoru vypnut.



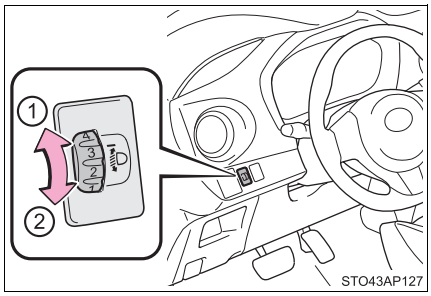
Po vypnutí spínače motoru zatáhněte páčku k sobě a uvolněte ji se spínačem světel v AUTO nebo ○ .

Pro vypnutí světel znovu zatáhněte páčku k sobě a uvolněte ji.

Ovladač manuálního nastavení sklonu světlometů

Sklon světlometů může být seřízen podle počtu cestujících a podmínek zatížení vozidla.

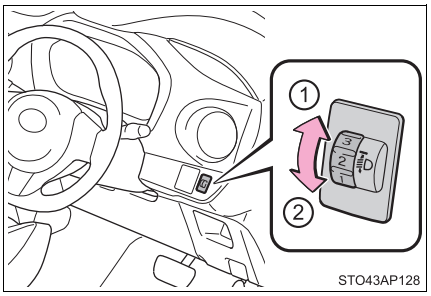
▶ Vozidla s levostranným řízením



① Zvýšení sklonu paprsků světlometů

② Snížení sklonu paprsků světlometů

▶ Vozidla s pravostranným řízením



① Zvýšení sklonu paprsků světlometů

② Snížení sklonu paprsků světlometů

■ Návod na nastavení ovladače

▶ Kategorie vozidel M1*

Podmínky zatížení	Poloha ovladače
Pouze řidič	0
Řidič + jeden cestující na předním sedadle	0
Řidič + jeden cestující na předním sedadle + zadním sedadle	1.5
Všichni cestující	1.5
Všichni cestující + plně zatížený zavazadlový prostor	2.5
Řidič + plně zatížený zavazadlový prostor	4

▶ Vozidlo kategorie N1*

Podmínky zatížení	Poloha ovladače
Pouze řidič	0
Řidič + plně zatížený zavazadlový prostor	4

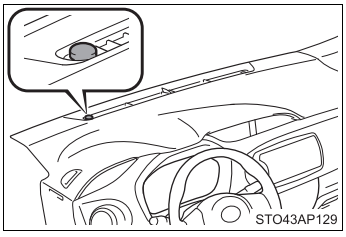
*: Pro určení kategorie vozidla kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ Systém světel pro denní svícení

Aby vaše vozidlo bylo lépe viditelné pro ostatní řidiče při jízdě ve dne, světla pro denní svícení se automaticky rozsvítí při každém nastartování motoru a uvolnění parkovací brzdy, když je spínač světlometů vypnutý nebo v poloze "AUTO". (Svítí jasněji než přední obrysová světla.) Světla pro denní svícení nejsou určena pro použití v noci.

■ Senzor ovládání světlometů (je-li ve výbavě)

Senzor nemusí fungovat správně, pokud je na něm položen nějaký předmět nebo je na čelním skle připevněno cokoliv, co senzor zakrývá.
To by mohlo bránit senzoru detekovat okolní světlo a může to způsobit poruchu automatického systému světlometů.



■ **Systém automatického vypnutí světel (je-li ve výbavě)**

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

● Když je spínač světel v nebo : Světlomety a přední mlhová světla se automaticky vypnou, když je spínač motoru otočen do polohy "LOCK".

● Když je spínač světel v AUTO : Světlomety a všechna světla se automaticky vypnou, když je spínač motoru otočen do polohy "LOCK".

Pro opětovné zapnutí světel otočte spínač motoru do polohy "ON", nebo vypněte spínač světel a pak ho opět zapněte do nebo .

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

● Když je spínač světel v nebo : Světlomety a přední mlhová světla se automaticky vypnou, když je spínač motoru vypnut.

● Když je spínač světel v AUTO : Světlomety a všechna světla se automaticky vypnou, když je spínač motoru vypnut.

Pro opětovné zapnutí světel přepněte spínač motoru do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO, nebo vypněte spínač světel a pak ho opět zapněte do nebo .

■ **Automatická dálková světla (jsou-li ve výbavě)**

→S. 248

■ **Bzučák upozorňující na vypnutí světel**

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Bzučák zazní, když je klíč vyjmut ze spínače motoru a dveře řidiče jsou otevřeny, přičemž jsou zapnutá světla.

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Bzučák zazní, když je spínač motoru vypnut a dveře řidiče jsou otevřeny, přičemž jsou zapnutá světla.

■ **Funkce šetření energie baterie**

Při všech níže uvedených podmínkách se světlomety a další zbývající světla automaticky vypnou po 20 minutách, aby se předešlo vybití akumulátoru vozidla:

- Světlomety a/nebo koncová světla jsou zapnuta.
- Spínač světel je v poloze nebo AUTO.
- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Spínač motoru je otočen do polohy "LOCK".
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Spínač motoru je vypnut.

Tato funkce bude zrušena v kterékoliv z následujících situací:

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Když je spínač motoru otočen do polohy "ON".
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Když je spínač motoru zapnut do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.
- Když je ovládán spínač světel.
- Když jsou otevřeny nebo zavřeny dveře.

■ **Přizpůsobení**

Nastavení (např. citlivosti senzoru světel) může být změněno.
(Přizpůsobitelné funkce: →S. 523)

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ **Abyste zabránili vybití akumulátoru**

Nenechávejte světla zapnutá déle, než je to nezbytné, když neběží motor.

Spínač mlhových světel

Mlhová světla zajišťují vynikající viditelnost za obtížných jízdních podmínek, jako je déšť a mlha.

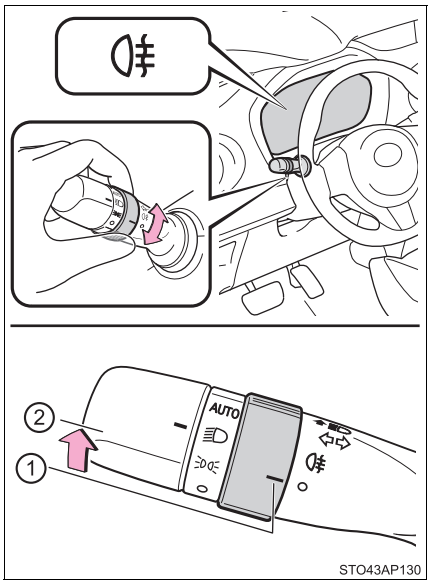
Pokyny pro ovládání

■ Spínač zadního mlhového světla

① ○ Vypnutí zadních mlhových světel

② Zapnutí zadních mlhových světel

Uvolněním se spínací kroužek vrátí do ○ .
Opětovným ovládáním spínacího kroužku se světla vypnou.



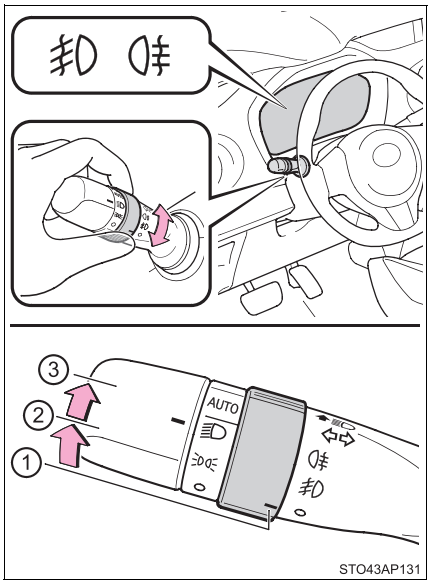
■ **Spínač předních a zadních mlhových světel (je-li ve výbavě)**

① O Vypnutí předních a zadních mlhových světel

② Zapnutí předních mlhových světel

③ Zapnutí předních a zadních mlhových světel

Uvolněním se spínací kroužek vrátí do .
Opětovným otočením spínacího kroužku se vypnou pouze zadní mlhová světla.



■ **Mlhová světla je možné použít, když**

▶ Vozidla se spínačem zadního mlhového světla

Jsou zapnuty světlomety.

▶ Vozidla se spínačem předních a zadních mlhových světel

Přední mlhová světla: Jsou zapnuty světlomety nebo přední obrysová světla.

Zadní mlhové světlo: Jsou zapnuta přední mlhová světla.

Stěrač a ostřikovač čelního skla

Ovládání páčky stěračů

Pro ovládání stěrače ovládejte páčku následovně.

▶ Stěrač čelního skla s přerušovaným chodem

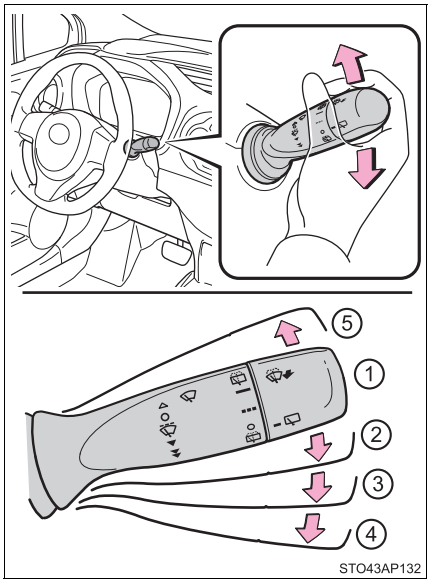
① ○ Vypnuto

② Přerušovaný chod stěrače čelního skla

③ Pomalý chod stěrače čelního skla

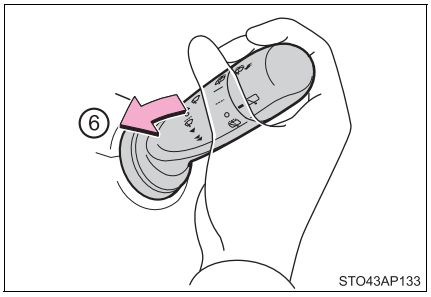
④ Rychlý chod stěrače čelního skla

⑤ Jednorázový chod



⑥ Ostřik/setření

Stěrač po ostřiku ostřikovače automaticky vykoná několik setření.



▶ Stěrač čelního skla se senzorem deště

Pokud je zvoleno AUTO, stěrač stírá automaticky, když senzor detekuje dopadající déšť. Systém automaticky nastaví časování stěrače podle vydatnosti deště a rychlosti vozidla.

Když je zvoleno AUTO, otáčením kroužku může být nastavena citlivost senzoru následovně:

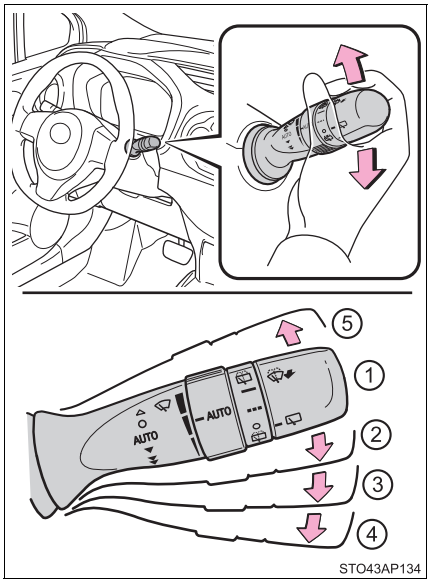
① O Vypnuto

② AUTO Chod stěrače čelního skla se senzorem deště

③ ▼ Pomalý chod stěrače čelního skla

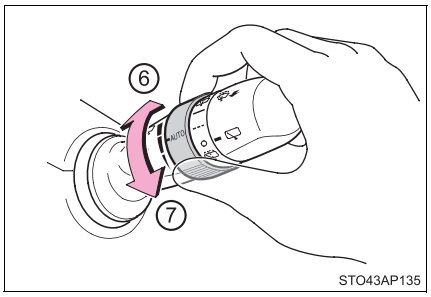
④ ▼▼ Rychlý chod stěrače čelního skla

⑤ △ Jednorázový chod



⑥ Zvýšení citlivosti

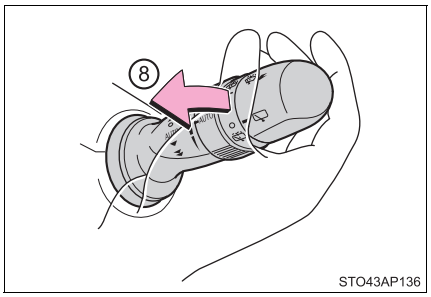
⑦ Snížení citlivosti



⑧ Ostřik/setření

Stěrač po ostřiku ostřikovače automaticky vykoná několik setření.

(Po několika setřeních stěrač setře sklo ještě jednou po krátké prodlevě, aby zamezil stékání.)



■ **Stěrač a ostřikovač čelního skla je možné ovládat, když**

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ON".

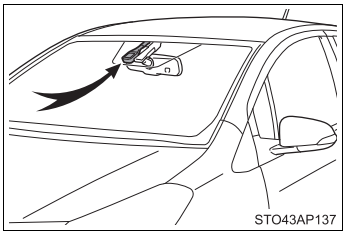
▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ **Senzor dešťových kapek (vozidla vybavená stěračem čelního skla se senzorem deště)**

● Senzor dešťových kapek vyhodnocuje množství dešťových kapek.

Používá se optický senzor. Ten nemusí fungovat správně, když sluneční světlo při východu nebo západu slunce dopadá přerušovaně na čelní sklo, nebo na čelním skle uvízne hmyz, atd.



● Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Pokud je spínač stěrače přepnut do polohy AUTO, když je spínač motoru v poloze "ON", stěrač provede jedno setření aby ukázal, že byl aktivován režim "AUTO".

● Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Pokud je spínač stěrače přepnut do polohy AUTO, když je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO, stěrač provede jedno setření aby ukázal, že byl aktivován režim "AUTO".

- Když je kroužek citlivosti senzoru otočen směrem k vysoké citlivosti při režimu "AUTO", stěrač provede jedno setření aby ukázal, že byla zvýšena citlivost senzoru.
- Pokud je teplota senzoru dešťových kapek 90 °C nebo vyšší, nebo -15 °C nebo nižší, automatická činnost nemusí fungovat. V tom případě ovládejte stěrač v jakémkoliv jiném režimu, než v režimu "AUTO".

Pokud nestříká kapalina ostřikovače čelního skla

Zkontrolujte, zda tryska ostřikovače není ucpaná, pokud je v nádržce kapaliny ostřikovače čelního skla dostatek kapaliny.

⚠ VÝSTRAHA

Výstraha týkající se použití stěrače čelního skla v režimu "AUTO" (vozidla vybavená stěračem čelního skla se senzorem deště)

Stěrač čelního skla se může v režimu "AUTO" neočekávaně uvést do činnosti, pokud se někdo nebo něco dotkne senzoru nebo je čelní sklo vystaveno vibracím. Dejte pozor, aby vaše prsty atd. nebyly zachyceny stěračem čelního skla.

Výstraha týkající se použití kapaliny ostřikovačů

Když je chladno, nepoužívejte kapalinu ostřikovačů, dokud se čelní sklo nezahřeje. Kapalina může na čelním skle namrzat a způsobit špatnou viditelnost. To může vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Když je čelní sklo suché

Nepoužívejte stěrač, protože by to mohlo poškodit čelní sklo.

Když z trysky nestříká kapalina ostřikovačů

Pokud budete přitahovat páčku k sobě a nepřetržitě ji držet, může dojít k poškození čerpadla kapaliny ostřikovačů.

Když se tryska ucpe

V tom případě kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
Nepokoušejte se čistit ji jehlou nebo jiným předmětem. Tryska se tím poškodí.

Stěrač a ostřikovač zadního okna*

Pokyny pro ovládání

Otáčením konce páčky se zapíná stěrač a ostřikovač zadního okna.

① o Vypnuto

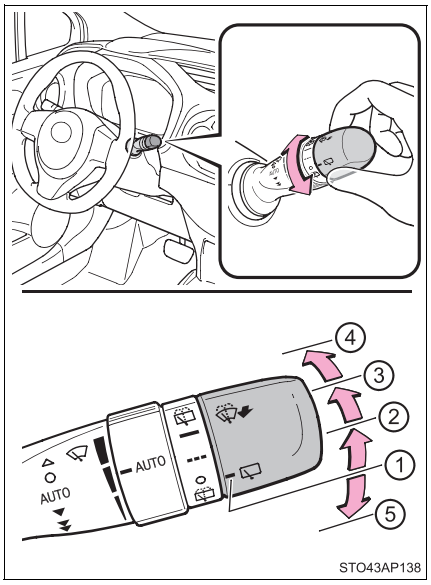
② --- Přerušovaný chod stěrače okna

③ — Normální chod stěrače okna

④ Ostřik/setření

⑤ Ostřik/setření

Stěrač po ostřiku ostřikovače automaticky vykoná několik setření.



■ **Stěrač a ostřikovač zadního okna je možné ovládat, když**

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ON".

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ **Pokud nestříká kapalina ostřikovačů**

Zkontrolujte, zda tryska ostřikovače není ucpaná, pokud je v nádržce kapaliny ostřikovačů dostatek kapaliny.

*: Je-li ve výbavě

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ **Když je zadní okno suché**

Nepoužívejte stěrač, protože by to mohlo poškodit zadní okno.

■ **Když je prázdná nádržka kapaliny ostřikovačů**

Nezapínejte tento spínač nepřetržitě, protože čerpadlo kapaliny ostřikovačů se může přehřát.

■ **Když se tryska ucpe**

V tom případě kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Nepokoušejte se čistit ji jehlou nebo jiným předmětem. Tryska se tím poškodí.

Otevírání uzávěru palivové nádrže

Pro otevření uzávěru palivové nádrže proveďte následující kroky:

Před tankováním vozidla

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování
  Otočte spínač motoru do polohy "LOCK" a zajistěte, aby všechny dveře a okna byly zavřeny.
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování
  Vypněte spínač motoru a zajistěte, aby všechny dveře a okna byly zavřeny.
- Ověřte typ paliva.

Typy paliva
→S. 521

VÝSTRAHA

Když tankujete vozidlo

Při tankování vozidla dodržujte následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Po vystoupení z vozidla a před otevřením dvířek palivové nádrže se dotkněte jakéhokoliv nenalakovaného kovového povrchu, aby se vybila statická elektřina. Vybití statické elektřiny před tankováním je důležité, protože jiskry vzniklé od statické elektřiny mohou při tankování zapálit výpary paliva.
- Vždy uchopte uzávěr palivové nádrže za držadlo a pomalým otáčením ho otevřete.
  Když povolujete uzávěr palivové nádrže, můžete slyšet zasyčení. Před úplným vyjmutím uzávěru počkejte, až tento zvuk nebude slyšet. V horkém počasí může palivo pod tlakem vystříknout ven z plnicího hrdla a způsobit zranění.
- Nedovolte nikomu, kdo neprovedl vybití statické elektřiny z těla, aby se přiblížil k otevřené palivové nádrži.
- Nevdechujte odpařené palivo.
  Palivo obsahuje látky, které jsou škodlivé, pokud jsou vdechovány.
- Při tankování vozidla nekuřte.
  To by mohlo způsobit vzplanutí paliva a zapříčinit požár.
- Nevracejte se do vozidla nebo se nedotýkejte osoby nebo předmětu, který je staticky nabitý.
  To může způsobit nahromadění elektřiny, které může mít za následek nebezpečí vznícení.

Když tankujete

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili přeplnění palivové nádrže:

- Bezpečně vložte hubici do hrdla palivové nádrže.
- Zastavte tankování poté, co hubice automaticky zastaví dodávku paliva.
- Nepřeplňujte palivovou nádrž.

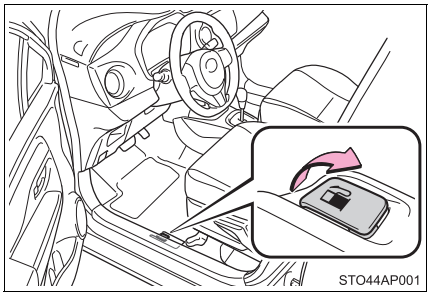
UPOZORNĚNÍ

Tankování

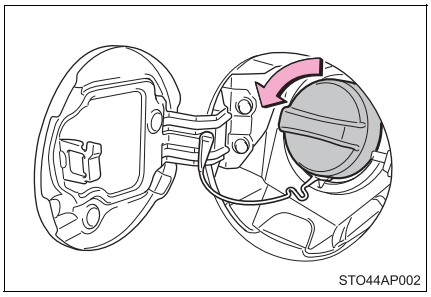
Během tankování nerozlijte palivo.
Tím by mohlo dojít k poškození vozidla, například nesprávnou činnost systémů řízení emisí, poškození součástí palivového systému nebo lakovaného povrchu vozidla.

Otevírání uzávěru palivové nádrže

1 Pro otevření dvířek palivové nádrže zatáhněte otvírač nahoru.

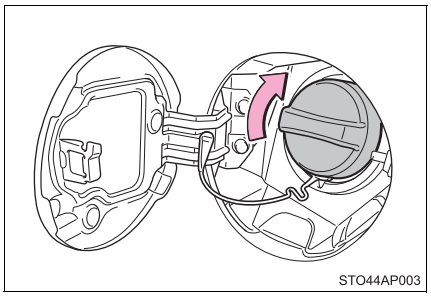


2 Pomalým otáčením uzávěr palivové nádrže otevřete.



Zavírání uzávěru palivové nádrže

Po natankování otáčejte uzávěrem palivové nádrže, až uslyšíte cvaknutí. Jakmile je uzávěr uvolněn, mírně se pootočí v opačném směru.



■ **Hrdlo palivové nádrže pro bezolovnatý benzín (benzínový motor)**

Z důvodů ochrany před tankováním nesprávného paliva je vaše vozidlo vybaveno hrdlem palivové nádrže, do kterého se vejde pouze speciální hubice na bezolovnatý benzín.

⚠ VÝSTRAHA

■ **Když vyměňujete uzávěr palivové nádrže**

Nepoužívejte jiný než originální uzávěr palivové nádrže Toyota určený pro vaše vozidlo. Jinak to může způsobit požár nebo jinou nehodu, která může mít za následek smrtelné nebo vážné zranění.

Toyota Safety Sense*

Toyota Safety Sense se skládá z následujících asistenčních jízdních systémů a přispívá k bezpečné a pohodlné jízdě:

◆ **PCS (Přednárazový bezpečnostní systém)***

→S. 229

◆ **LDA (Varování před opuštěním jízdního pruhu)***

→S. 243

◆ **Automatická dálková světla***

→S. 248

⚠ VÝSTRAHA

■ **Toyota Safety Sense**

Toyota Safety Sense je navržen tak, aby fungoval za předpokladu, že řidič bude jezdit bezpečně, a je navržen tak, aby pomáhal snížit náraz do cestujících a vozidla v případě kolize, nebo pomáhal řidiči za normálních jízdních podmínek.

Nespoléhejte příliš na tento systém, protože existuje limit pro stupeň přesnosti rozpoznávání a výkon ovládání, který tento systém může poskytnout. Řidič je vždy zodpovědný za to, aby věnoval pozornost okolí vozidla a za bezpečnou jízdu.

*: Je-li ve výbavě

Záznam údajů o vozidle

Přednárazový bezpečnostní systém je vybaven vyspělým počítačem, který bude zaznamenávat určité údaje, např.:

- Stav akcelerátoru
- Stav brzd
- Rychlost vozidla
- Provozní stav funkcí přednárazového bezpečnostního systému
- Informace (např. vzdálenost a relativní rychlost mezi vaším vozidlem a vozidlem před vámi nebo jinými objekty)

● Použití údajů

Toyota může použít zaznamenané údaje v tomto počítači pro diagnostiku poruch, provádění výzkumu a vývoje a zlepšování kvality.

Toyota nesděluje zaznamenané údaje třetím stranám, kromě:

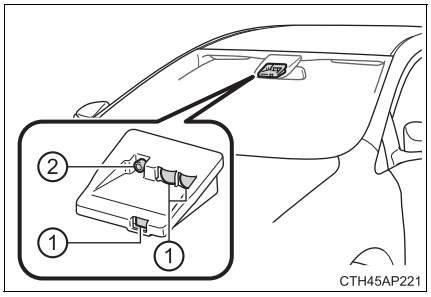
- Se souhlasem majitele vozidla nebo se souhlasem nájemce, pokud je vozidlo v pronájmu
- Odpověď na oficiální požadavek policie, soudu nebo státního úřadu
- Pro použití vozidla Toyota při soudním procesu
- Pro výzkumné účely, kde tyto údaje nemají vztah k určitému vozidlu nebo majiteli vozidla

Přední senzor

Přední senzor je umístěn na horní části čelního skla. Skládá se ze 2 typů senzorů, z nichž každý detekuje informace nezbytné pro činnost asistenčních jízdních systémů.

① Laserové senzory

② Monokulární kamerový senzor



⚠ VÝSTRAHA

■ Přední senzor

Přední senzor používá pro detekci vozidel před vaším vozidlem lasery. Přední senzor je klasifikován jako laserový výrobek třídy 1M podle standardu IEC 60825-1. Za normálních podmínek používání nejsou tyto lasery škodlivé pro oči. Je však nutné dodržovat následující pokyny.
Jejich nedodržení může zapříčinit ztrátu zraku nebo závažné poškození zraku.

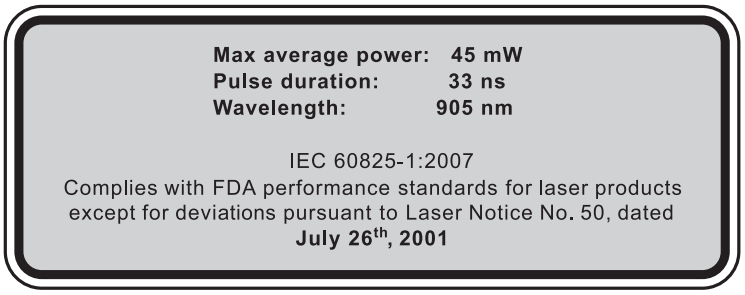
- Abyste se vyhnuli vystavení nebezpečnému laserovému ozáření, nikdy se nepokoušejte rozebírat přední senzor (např. odstranit čočky). Při demontáži je přední senzor klasifikován jako laserový výrobek třídy 3B podle standardu IEC 60825-1. Lasery třídy 3B jsou nebezpečné a představují riziko poranění oka při přímém ozáření.

⚠ VÝSTRAHA

- Nezkoušejte se dívat do předního senzoru pomocí lupy, mikroskopu nebo jiného optického přístroje ze vzdálenosti menší než 100 mm.

Klasifikační štítek laseru

Výkladový štítek laseru



Údaje o laserovém záření

Maximální průměrný výkon: 45 mW
Délka pulzu: 33 ns
Vlnová délka: 905 nm
Divergence (horizontální × vertikální): 28° × 12°

VÝSTRAHA

■ **Abyste předešli poruše předního senzoru**

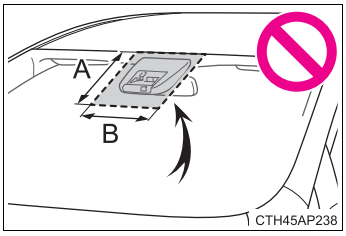
Dodržujte následující pokyny.

Jinak přední senzor nemusí fungovat správně, což může vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

- Vždy udržujte čelní sklo čisté. Pokud je čelní sklo zašpiněno nebo pokryto mastnou vrstvou, dešťovými kapkami, sněhem atd., čelní sklo očistěte. Pokud je vnitřní strana čelního skla před předním senzorem zašpiněna, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Nepřipevňujte předměty, jako jsou nálepky, průhledné nálepky atd., na vnější stranu čelního skla před předním senzorem (šedá oblast na obrázku).

  A: Od horního okraje čelního skla do přibližně 10 cm pod spodní okraj předního senzoru

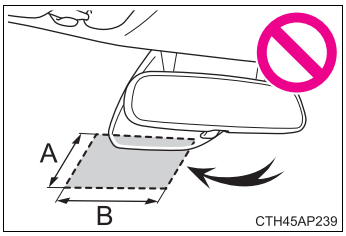
  B: Přibližně 20 cm (přibližně 10 cm vpravo a vlevo od středu předního senzoru)



- Nepřipevňujte ani nelepte nic na vnitřní stranu čelního skla pod přední senzor (šedá oblast na obrázku).

  A: Přibližně 10 cm (od spodní části předního senzoru)

  B: Přibližně 20 cm (přibližně 10 cm vpravo a vlevo od středu předního senzoru)



- Pokud je velký teplotní rozdíl mezi vnitřkem a vnějškem vozidla, např. v zimě, čelní sklo se bude snadněji zamlžovat. Pokud se oblast čelního skla před předním senzorem zamlží nebo je pokryta rosou nebo námrazou, výstražná kontrolka PCS může blikat a systém se může dočasně vypnout. V tom případě použijte odmlžování čelního skla, abyste odstranili zamlžení atd. (→S. 316, 325)

⚠ VÝSTRAHA

- Pokud je oblast čelního skla před předním senzorem pokryta kapkami vody, použijte stěrače čelního skla, abyste je odstranili.
  Pokud nejsou kapky vody dostatečně odstraněny, výkon předního senzoru se může snížit.
- Pokud nelze řádně odstranit dešťové kapky z oblasti čelního skla před předním senzorem pomocí stěračů čelního skla, vyměňte gumičku stěrače nebo lištu stěrače.
  Pokud je nutná výměna gumiček stěračů nebo lišt stěračů, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Nelepte tónovací fólie na čelní sklo.
- Vyměňte čelní sklo, pokud je sklo poškozené nebo prasklé.
  Pokud je nutná výměna čelního skla, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Nemontujte před senzor anténu.
- Nenamáčejte přední senzor.
- Zabraňte tomu, aby do předního senzoru svítila jasná světla.
- Nezašpiňte ani nepoškoďte přední senzor.
  Když čistíte vnitřní stranu čelního skla, zabraňte kontaktu čističe skla s objektivy. Také se nedotýkejte objektivu.
  Pokud je objektiv zašpiněn nebo poškozen, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Nevystavujte přední senzor silným nárazům.
- Neměňte montážní polohu nebo směr předního senzoru, ani ho neodstraňujte.
- Nerozebírejte přední senzor.
- Neinstalujte žádné elektronické zařízení nebo zařízení vysílající silné elektrické vlny do blízkosti předního senzoru.
- Neupravujte žádné součásti vozidla v okolí předního senzoru (vnitřní zpětné zrcátko, sluneční clony atd.) nebo stropu.
- Nepřipevňujte žádné příslušenství, které může překážet přednímu senzoru na kapotu, přední mřížku nebo přední nárazník. Pro podrobnosti kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Pokud je na střechu připevňováno surfovací prkno nebo jiný dlouhý předmět, ujistěte se, že nebude překážet přednímu senzoru.
- Neupravujte světlomety ani jiná světla.
- Nepřipevňujte ani nepokládejte nic na palubní desku.

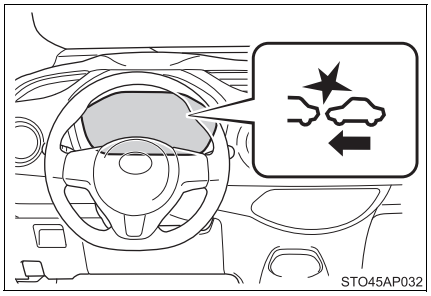
PCS (Přednárazový bezpečnostní systém)*

Přednárazový bezpečnostní systém používá přední senzor, aby detekoval vozidla před vaším vozidlem. Když systém vyhodnotí, že pravděpodobnost čelní kolize s vozidlem je vysoká, varování vyzve řidiče, aby provedl vyhýbací akci a potencionální brzdný tlak bude zvýšen, aby pomohl řidiči vyhnout se kolizi. Pokud systém vyhodnotí, že pravděpodobnost čelní kolize s vozidlem je extrémně vysoká, automaticky se zabrzdí brzdy, aby pomohly vyhnout se kolizi nebo pomohly snížit náraz při kolizi.

Přednárazový bezpečnostní systém může být vypnutý/zapnutý a načasování varování může být změněno (→S. 232).

◆ Přednárazové varování

Když systém vyhodnotí, že pravděpodobnost čelní kolize je vysoká, zazní bzučák a indikátor aktivace PCS bude blikat, aby vyzval řidiče k vyhýbací akci.



◆ Přednárazový brzdový asistent

Když systém vyhodnotí, že pravděpodobnost čelní kolize s vozidlem je vysoká, systém aplikuje větší brzdnou sílu podle toho, jak silně je sešlápnut brzdový pedál.

◆ Přednárazové brzdění

Když systém vyhodnotí, že pravděpodobnost čelní kolize s vozidlem je vysoká, systém varuje řidiče. Pokud systém vyhodnotí, že pravděpodobnost kolize je extrémně vysoká, automaticky se zabrzdí brzdy, aby pomohly vyhnout se kolizi nebo snížit rychlost kolize.

*: Je-li ve výbavě

⚠ VÝSTRAHA

■ **Omezení přednárazového bezpečnostního systému**

- Řidič je výhradně zodpovědný za bezpečnou jízdu. Vždy jezděte bezpečně a věnujte pozornost vašemu okolí.
  Za žádných okolností nepoužívejte přednárazový bezpečnostní systém namísto normálního brzdění. Tento systém nezabrání kolizím nebo nesníží poškození při kolizi nebo zranění za každé situace. Nespoléhejte se příliš na tento systém. Jinak to může vést k nehodě s následkem smrtelného nebo vážného zranění.
- Ačkoliv je tento systém navržen pro vyhnutí se nebo snížení nárazu při kolizi, jeho účinnost se může měnit podle různých podmínek, proto systém nemusí být vždy schopen dosáhnout stejné úrovně výkonu.
  Přečtěte si pozorně následující podmínky. Nespoléhejte se příliš na tento systém a vždy jezděte opatrně.
  - Podmínky, při kterých může dojít k činnosti systému, i když nehrozí možnost kolize: →S. 235
  - Podmínky, při kterých systém nemusí fungovat správně: →S. 239
- Nepokoušejte se sami zkoušet činnost přednárazového bezpečnostního systému, protože systém nemusí řádně fungovat, což může vést k nehodě.

■ **Přednárazové brzdění**

- Funkce přednárazového brzdění nemusí fungovat, pokud jsou řidičem provedeny určité činnosti. Pokud je plynový pedál silně sešlápnut nebo je otočeno volantem, systém to může vyhodnotit tak, že řidič provádí vyhýbací akci a může zabránit funkci přednárazového brzdění v činnosti.
- V některých situacích, kdy je funkce přednárazového brzdění v činnosti, může být činnost této funkce zrušena, pokud je plynový pedál silně sešlápnut nebo je otočeno volantem a systém to vyhodnotí tak, že řidič provádí vyhýbací akci.
- Při činnosti funkce přednárazového brzdění je vyvinuta velká brzdná síla. Navíc, protože činnost funkce přednárazového brzdění bude zrušena poté, co bylo vozidlo zastaveno na přibližně 2 sekundy pomocí funkce přednárazového brzdění, řidič by měl sešlápnout brzdový pedál, pokud je to nutné.
- Pokud je sešlapován brzdový pedál, systém může vyhodnotit, že řidič provádí vyhýbací akci může pozdržet načasování funkce přednárazového brzdění.

VÝSTRAHA

- Během jízdy, např. když jedete přes železniční přejezd, může systém vyhodnotit, že možnost kolize s objektem, např. závorami na železničním přejezdu, je vysoká a uvede v činnost přednárazové brzdění. Abyste v případě nouze mohli s vozidlem odjet, např. pokud je systém v činnosti na železničním přejezdu, proveďte následující činnosti a přijměte nezbytná opatření pro zajištění vaší bezpečnosti.
  - Pokud se vozidlo zastavilo, sešlápněte plynový pedál.
  - Pokud vozidlo zpomaluje, plně sešlápněte plynový pedál. (→S. 234)
  - Vypněte přednárazový bezpečnostní systém. (→S. 232)

■Kdy přednárazový bezpečnostní systém vypnout

V následujících situacích vypněte tento systém, protože nemusí fungovat správně, což může vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění:

- Když je vozidlo taženo
- Když vaše vozidlo táhne jiné vozidlo
- Když převážíte vozidlo pomocí nákladního vozidla, lodí, nebo podobnými způsoby přepravy
- Když je vozidlo zvednuto na zvedáku s běžícím motorem a pneumatiky se mohou volně protáčet
- Když kontrolujete vozidlo použitím bubnového testeru, např. vozidlového dynamometru nebo testeru rychloměru, nebo když používáte vyvažovačku kol na vozidle
- Pokud vozidlo nemůže jezdit stabilně, např., když vozidlo utrpělo nehodu nebo má poruchu
- Když vozidlo jede sportovním způsobem nebo v terénu
- Když je stav pneumatik špatný a ty pak nemohou dobře plnit svou funkci (→S. 381)
- Když jsou namontovány pneumatiky jiných než předepsaných rozměrů
- Když jsou nasazeny sněhové řetězy
- Když jsou použity kompaktní rezervní kolo nebo sada pro nouzovou opravu pneumatiky

Změny nastavení přednárazového bezpečnostního systému

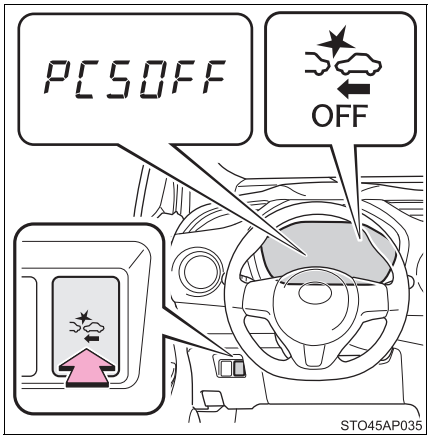
■ Zapnutí/vypnutí přednárazového bezpečnostního systému

Stiskněte spínač PCS na 3 sekundy nebo déle.

Výstražná kontrolka PCS se rozsvítí a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení, když je systém vypnut.

Pro zapnutí systému stiskněte spínač PCS znovu.

Přednárazový bezpečnostní systém je zapnut pokaždé, když je nastartován motor.



■ **Změny načasování přednárazového varování**

Stiskněte spínač PCS, abyste zapnuli indikátor aktivace PCS a zobrazili aktuální načasování varování na multiinformačním displeji. Při každém stisknutí spínače PCS při zobrazeném stavu se načasování varování změní následovně.

Pokud bylo nastavení načasování činnosti změněno, nastavení bude zachováno při příštím nastartování motoru.

① Daleko

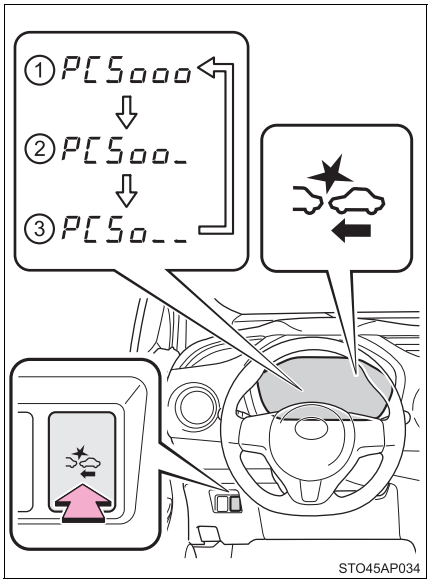
Varování bude zahájeno dříve než při výchozím načasování.

② Středně daleko

Toto je výchozí nastavení.

③ Blízko

Varování bude zahájeno později než při výchozím načasování.



■ **Provozní podmínky**

Přednárazový bezpečnostní systém je zapnut a vyhodnocuje, zda je pravděpodobnost čelní kolize s vozidlem vysoká.

Jednotlivé funkce jsou funkční při následujících rychlostech:

- Přednárazové varování:
  - Rychlost vozidla je přibližně 15 až 140 km/h.
  - Relativní rychlost mezi vaším vozidlem a vozidlem před vámi je přibližně 15 km/h nebo vyšší.
- Přednárazový brzdový asistent:
  - Rychlost vozidla je přibližně 30 až 80 km/h.
  - Relativní rychlost mezi vaším vozidlem a vozidlem před vámi je přibližně 30 km/h nebo vyšší.
- Přednárazové brzdění:
  - Rychlost vozidla je přibližně 10 až 80 km/h.
  - Relativní rychlost mezi vaším vozidlem a vozidlem před vámi je přibližně 10 km/h nebo vyšší.

Systém nemusí fungovat v následujících situacích:

- Pokud byl odpojen a připojen pólový vývod akumulátoru a pak vozidlo po určitou dobu nejelo
- Pokud je řadicí páka v R
- Pokud byl vypnut VSC (bude v činnosti pouze funkce přednárazového varování)
- Pokud výstražná kontrolka PCS bliká nebo svítí

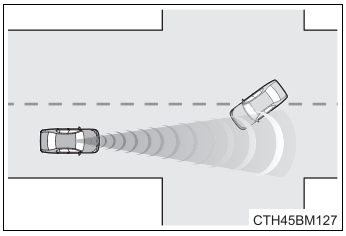
■ **Zrušení přednárazového brzdění**

- Pokud nastane některá z následujících situací, když je funkce přednárazového brzdění v činnosti, bude funkce zrušena:
  - Plynový pedál je silně sešlápnut.
  - Volant je ostře nebo prudce otočen.
- Pokud je vozidlo zastaveno činností funkce přednárazového brzdění, činnost funkce přednárazového brzdění bude zrušena poté, co bylo vozidlo zastaveno na přibližně 2 sekundy.

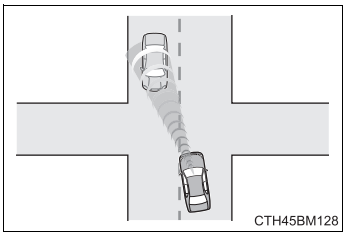
■ **Podmínky, při kterých může dojít k činnosti systému, i když nehrozí možnost kolize**

●V některých následujících situacích může systém vyhodnotit, že nastala možnost čelní kolize a uvede se v činnost.

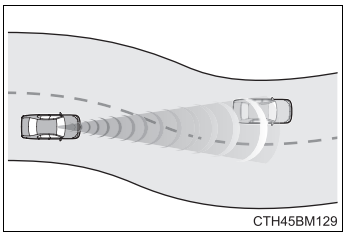
• Když předjíždíte vozidlo před vámi, které zastavilo, aby odbočilo vpravo/vlevo



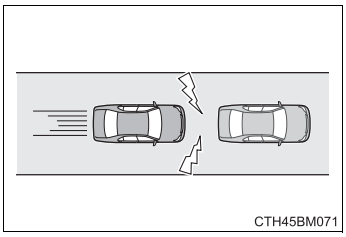
• Když míjíte blížící se vozidlo při odbočování vlevo nebo vpravo



• Když jedete po silnici, kde se relativní poloha k vozidlu vpředu v přilehlém jízdním pruhu může změnit, např. na klikaté silnici

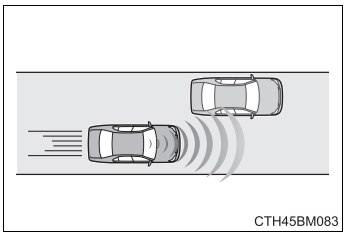


• Když se rychle přiblížíte k vozidlu před vámi

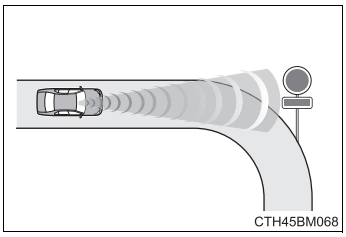


• Pokud je předek vozidla zvednut nebo snížen, např., když je povrch vozovky nerovný nebo zvlněný

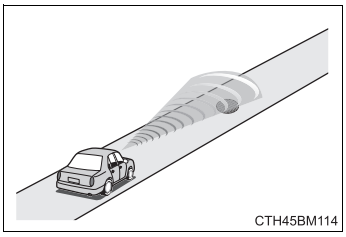
- Když projíždíte extrémně blízko okolo vozidla nebo stavebního objektu



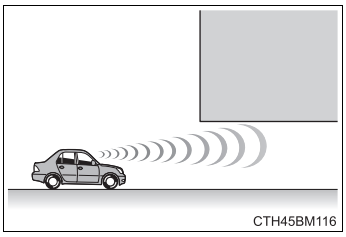
- Když je nějaké vozidlo nebo objekt u okraje vozovky v nájezdu do zatáčky



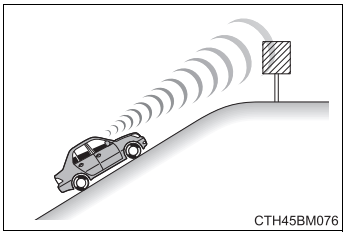
- Když jedete po těsné cestě obklopené nějakou konstrukcí, např. v tunelu nebo po ocelovém mostě
- Když je na vozovce nebo okraji vozovky reflexní objekt (víko kanálu, ocelová deska atd.), schody, spád nebo výčnělek



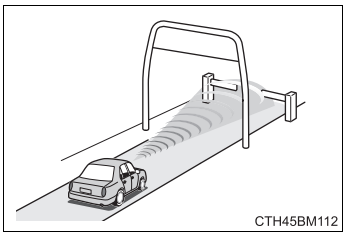
- Když projíždíte místem s konstrukcí nízko nad vozovkou (nízký strop, dopravní značka atd.)



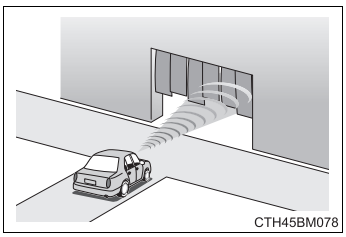
- Když je při stoupání do kopce nad vozovkou konstrukce (přejezd, dopravní značka, billboard, osvětlení ulice atd.)



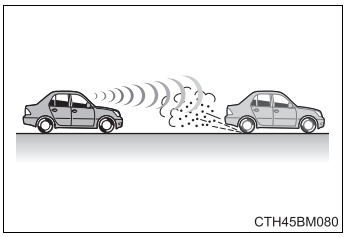
- Když se rychle přiblížíte k závoře elektrické mýtné brány, závoře na parkovišti nebo jiné závoře, která se otevírá a zavírá



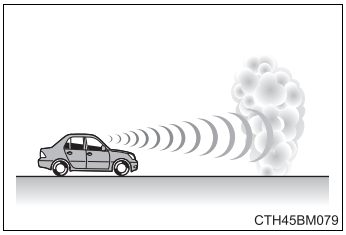
- Když používáte automatickou myčku vozidel
- Když se přibližujete k nízko zavěšeným objektům, které se mohou dotknout vozidla, např. transparent, větve stromů nebo silné traviny



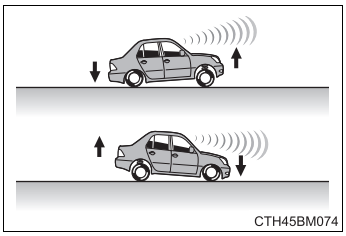
- Když je vozidlo zasaženo vodou, sněhem, prachem atd. od vozidla před vámi



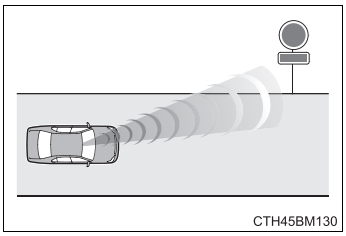
- Když projíždíte párou nebo kouřem



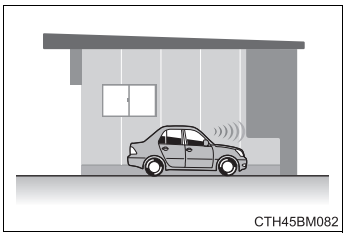
- Když jsou na vozovce vzory nebo malba nebo zeď, které mohou být mylně považovány za vozidlo
- Když je přední část vozidla zvednuta nebo snížena



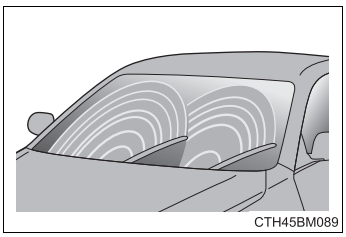
- Když je senzor vychýlen z důvodu silného nárazu do senzoru atd.


CTH45BM130

- Když je vozidlo zaparkováno na místě, kde je nízko zavěšený objekt ve výšce předního senzoru


CTH45BM082

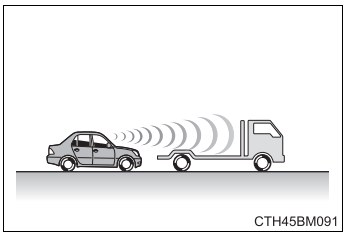
- Když je čelní sklo pokryto dešťovými kapkami atd.


CTH45BM089

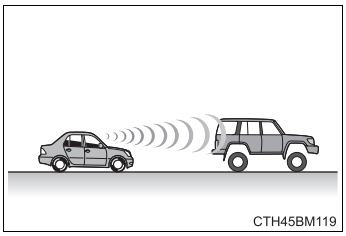
■ **Situace, ve kterých nemusí systém fungovat správně**

●V některých následujících situacích nemusí být vozidlo detekováno předním senzorem, což brání správné funkci systému:

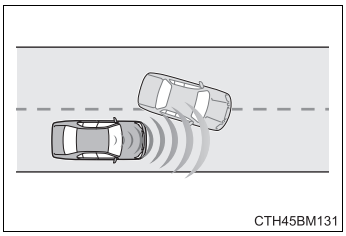
- Pokud se vozidlo před vámi přibližuje k vašemu vozidlu
- Když se něco přiblíží k boční nebo přední části vozidla
- Pokud vozidlo před vámi má malou zadní část vozidla, např. nenaložený nákladní automobil
- Pokud vozidlo před vámi má nízkou zadní část vozidla, např. vozidlo s nízkou plošinou


CTH45BM091

- Pokud vozidlo vpředu veze náklad, který přesahuje přes jeho zadní nárazník
- Pokud má vozidlo vpředu extrémně vysokou světlou výšku

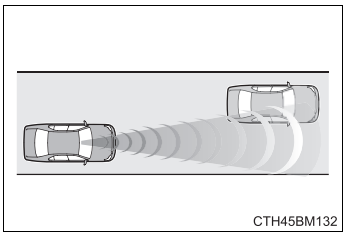

CTH45BM119

- Pokud je vozidlo vpředu nepravidelně tvarované, např. traktor nebo postranní vozík
- Pokud svítí slunce nebo jiné světlo přímo na vozidlo vpředu
- Pokud se nějaké vozidlo zařadí před vaše vozidlo nebo se náhle objeví vedle vozidla

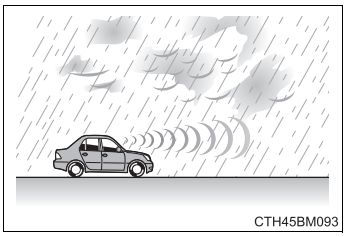

CTH45BM131

- Pokud vozidlo vpředu učiní prudký manévr (např.náhlé zatočení, zrychlení nebo zpomalení)
- Když se rychle zařadíte za vozidlo před vámi

- Když vozidlo vpředu není přímo před vaším vozidlem

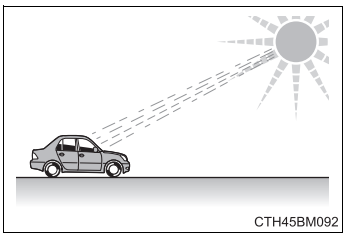

CTH45BM132

- Když jedete v nepříznivém počasí, např. při prudkém dešti, mlze, sněžení nebo písečné bouři

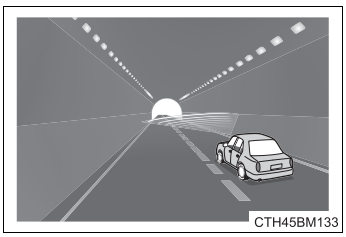

CTH45BM093

- Když je vozidlo zasaženo vodou, sněhem, prachem atd. od vozidla před vámi
- Když projíždíte párou nebo kouřem, které mohou zakrýt vozidla před vámi
- Když jedete místem, kde se rychle mění jas okolí, např. vjezd nebo výjezd tunelu

- Když velmi jasné světlo, např. slunce nebo světlomety protijedoucích vozidel, svítí přímo do předního senzoru

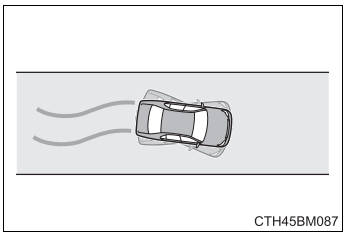

CTH45BM092

- Když je okolní oblast tmavá, např. při svítání nebo při soumraku, nebo v noci nebo v tunelu

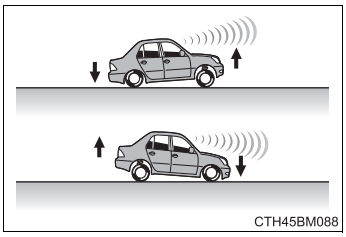

CTH45BM133

- Když jedete zatáčkou a určitou dobu po projetí zatáčky

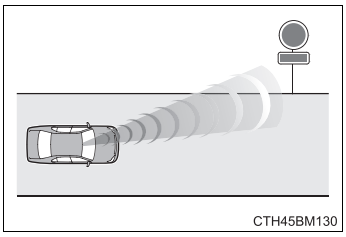
- Pokud je vaše vozidlo ve smyku


CTH45BM087

- Když je přední část vozidla zvednuta nebo snížena


CTH45BM088

- Pokud jsou kola vychýlena
- Pokud lišta stěrače blokuje přední senzor
- Vozidlo se kymácí
- Vozidlo jezdí extrémně vysokými rychlostmi
- Když jedete na silnicích s ostrými zatáčkami nebo s nerovnými povrchy
- Když vozidlo před vámi špatně odráží laser
- Když je senzor vychýlen z důvodu silného nárazu do senzoru atd.


CTH45BM130

●V některých následujících situacích nemusí být dosaženo dostatečné brzdné síly, což brání správné činnosti systému:

- Pokud brzdové funkce nemohou fungovat v jejich plném rozsahu, např., když jsou brzdové součásti extrémně chladné, extrémně horké nebo mokré
- Pokud není vozidlo řádně udržováno (brzdy nebo pneumatiky jsou nadměrně opotřebované, nesprávný tlak huštění pneumatik atd.)
- Když vozidlo jede po štěrkové silnicí nebo jiném kluzkém povrchu

■ **Pokud výstražná kontrolka PCS bliká**

Přednárazový bezpečnostní systém může být dočasně nedostupný nebo může mít systém poruchu.

- V následujících situacích výstražná kontrolka zhasne a systém bude funkční, když nastanou opět normální provozní podmínky:
  - Když je oblast v okolí předního senzoru horká, např. po parkování na slunečném místě
  - Když je čelní sklo zamlženo nebo pokryto orosením nebo námrazou (→S. 316, 325)
  - Když jsou přední senzor nebo oblast v okolí senzoru chladné, např. v extrémně chladném prostředí
  - Pokud je oblast před předním senzorem zakryta, např., když je otevřena kapota
- Pokud výstražná kontrolka PCS stále bliká, systém může mít poruchu. Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ **Pokud je vypnuto VSC**

- Pokud jsou TRC a VSC vypnuty (→S. 269), budou zrušeny také funkce přednárazového brzdového asistenta a přednárazového brzdění. Funkce přednárazového varování však bude stále v činnosti.
- Výstražná kontrolka PCS svítí.

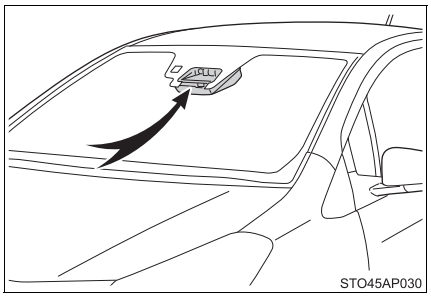
LDA (Varování před opuštěním jízdního pruhu)*

Přehled funkcí

Pokud jedete po silnici, která má vyznačeny jízdní pruhy, tento systém rozpozná jízdní pruhy použitím kamery jako senzoru, aby varoval řidiče, když vozidlo vybočí ze svého jízdního pruhu.

Pokud systém vyhodnotí, že vozidlo vybočuje ze svého jízdního pruhu, varuje řidiče pomocí bzučáku a indikací na přístroji.

Přední senzor



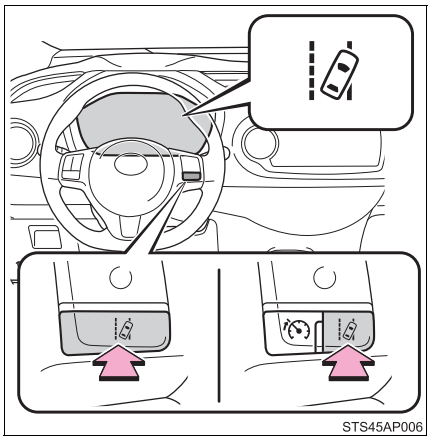
Zapnutí systému LDA

Pro aktivaci systému stiskněte spínač LDA.

Indikátor LDA se rozsvítí.

Opětovným stisknutím spínače systém LDA vypnete.

Systém LDA zůstane zapnutý nebo vypnutý, i když je spínač motoru otočen do polohy "ON" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo je zapnut do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).



*: Je-li ve výbavě

Podmínky činnosti

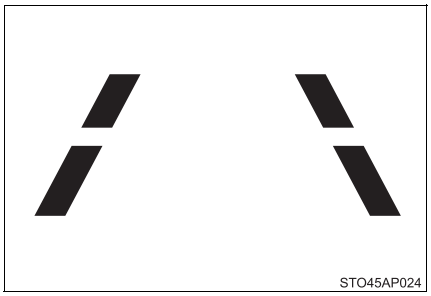
- Když je rychlost vozidla přibližně 50 km/h nebo vyšší
- Když je šířka jízdního pruhu větší než přibližně 3 m
- Když jedete po rovné silnici nebo v zatáčkách s poloměrem větším než přibližně 150 m

Indikace na přístroji

Když se oba indikátory značení jízdních pruhů rozsvítí zeleně:

Signalizuje to, že levé i pravé značení jízdních pruhů je rozpoznáno.

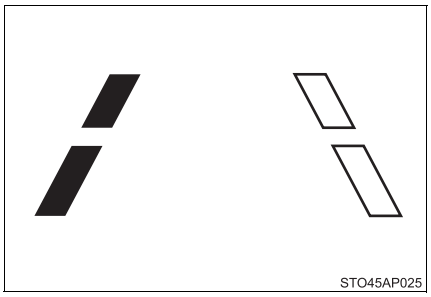
Pokud vozidlo vybočí z jízdního pruhu, indikátory značení jízdních pruhů na straně, kde došlo k vybočení, budou blikat žlutě.


STO45AP024

Když se některý z indikátorů značení jízdních pruhů rozsvítí zeleně:

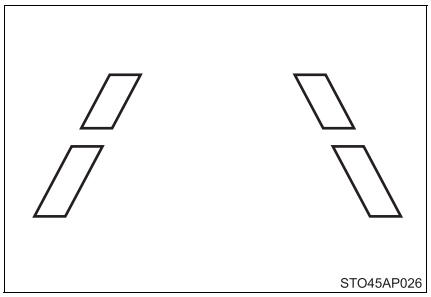
Signalizuje to, že značení jízdního pruhu na zeleně označené straně je rozpoznáno.

Pokud vozidlo vybočí z jízdního pruhu na straně s rozpoznanými značeními jízdního pruhu, indikátory značení jízdních pruhů budou blikat žlutě.


STO45AP025

Když oba indikátory značení jízdních pruhů zhasnou:

Signalizuje to, že není rozpoznáno žádné značení jízdních pruhů, nebo je systém LDA dočasně zrušen.


STO45AP026

■ **Dočasné zrušení funkcí systému LDA**

Pokud nastane kterákoliv z následujících situací, funkce systému LDA budou dočasně zrušeny. Funkce budou obnoveny poté, co se vrátí nezbytné provozní podmínky.

- Je ovládána páčka směrových světel.
- Rychlost vozidla se vychyluje z provozního rozsahu funkcí systému LDA.
- Když nemohou být během jízdy rozpoznány čáry jízdního pruhu.
- Když zní varování před opuštěním jízdního pruhu.
  Výstražná funkce varování před opuštěním jízdního pruhu nebude znovu fungovat několik sekund poté, co byla aktivována, i když vozidlo znovu opustí jízdní pruh.

■ **Varování před opuštěním jízdního pruhu**

V závislosti na úrovni zvuku audiosystému nebo hluku ventilátoru klimatizace, když je používán audiosystém nebo systém klimatizace, může být obtížné slyšet varovný zvuk.

■ **Po zaparkování vozidla na slunečném místě**

Systém LDA nemusí být ihned dostupný. Když se teplota v kabině sníží a teplota v okolí předního senzoru (→S. 243) bude použitelná pro jeho činnost, funkce začnou fungovat.

■ **Pokud je značení jízdních pruhů pouze na jedné straně vozidla**

Varování před opuštěním jízdního pruhu nebude fungovat pro stranu, na které nemohlo být rozpoznáno označení jízdních pruhů.

■ **Podmínky, při kterých tato funkce nemusí fungovat správně**

V následujících situacích nemusí být přední senzor schopen rozpoznat značení jízdních pruhů, což způsobí, že funkce varování před opuštěním jízdního pruhu bude fungovat nesprávně. To však nesignalizuje poruchu.

- Když projíždíte určitou oblastí, např. stanicí pro výběr mýta, křižovatkou nebo před kontrolním stanovištěm
- Když projíždíte ostrou zatáčkou
- Když je značení jízdních pruhů extrémně úzké nebo extrémně široké
- Když se vozidlo neobvykle naklání na jednu stranu z důvodu těžkého nákladu nebo nesprávného nahuštění pneumatik
- Když je sledovací vzdálenost mezi vaším vozidlem a vozidlem vpředu extrémně krátká
- Když je značení jízdních pruhů žluté (Pro systém může být toto značení obtížněji rozpoznatelné ve srovnání s bílým značením.)
- Když je značení jízdních pruhů porušené, je použito vyvýšené označení jízdních pruhů nebo obrubníky

- Když je značení jízdních pruhů na obrubnících atd.
- Když je značení jízdních pruhů zakryté nebo částečně zakryté pískem, nečistotami atd.
- Když jsou na vozovce stíny běžící rovnoběžně se značením jízdních pruhů, nebo stíny překrývající značení jízdních pruhů
- Když jedete na zvláště světlém povrchu vozovky, jako je beton
- Když jedete na povrchu vozovky, který je světlý vlivem odraženého světla
- Když jedete v místech, kde se rychle mění úrovně světla, např. vjezd do tunelu nebo výjezd z tunelu
- Když dopadá sluneční svit nebo svítí světlomety protijedoucích vozidel přímo do objektivu kamery
- Když jedete po silnicích, které se rozvětvují nebo se spojují
- Když jedete po povrchu vozovky, který je mokrý z důvodu deště, předchozích srážek, stojící vody, atd.
- Když je vozidlo vystaveno silným výkyvům nahoru a dolů, např., když jedete po extrémně nerovných vozovkách, nebo na okrajích dláždění
- Když je snížen jas světlometů v noci z důvodu nečistot na čočkách, nebo když nejsou světlomety seřízeny
- Když jedete po klikatých silnicích nebo silnicích, které jsou nerovné
- Když jedete po kostrbatých nebo nezpevněných silnicích
- Když je čelní sklo špinavé, nebo na čelním skle ulpívají dešťové kapky, kondenzát nebo led
- Když topení fouká na nohy, horní část čelního skla se může zamlžit a to může mít negativní vliv na činnost
- Když čistíte vnitřek čelního skla, dotyk objektivu nebo nanesení čističe skla na objektiv může mít negativní vliv na činnost

■ Když měníte pneumatiky

V závislosti na použitých pneumatikách nemusí být zachována dostatečná výkonnost systému.

■ Pokud se indikátor LDA rozsvítí žlutě

To může signalizovat poruchu systému. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

VÝSTRAHA

Před použitím systému LDA

Nespoléhejte se pouze na systém LDA. Systém LDA neřídí vozidlo automaticky, ani nesnižuje míru opatrnosti, kterou musíte jízdě věnovat. Řidič jako takový musí vždy převzít plnou odpovědnost za sledování svého okolí, za ovládání volantu, aby upravil směr jízdy a za bezpečnost jízdy.

Nepřiměřená nebo nedbalá jízda by mohla vést k nehodě.

Abyste předešli nechtěné činnosti LDA

Vypněte systém LDA použitím spínače LDA, když ho nepoužíváte.

UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili poškození nebo nesprávné činnosti systému LDA

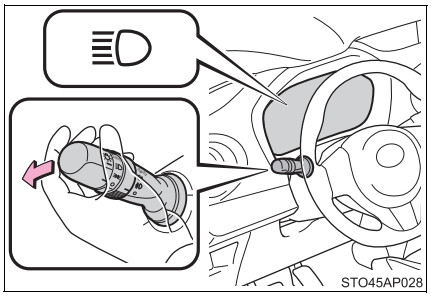
- Neupravujte světlomety nebo nepřipevňujte nálepky na povrch světel.
- Neupravujte odpružení. Pokud je nutná oprava vašeho odpružení, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Nemontujte nebo nepokládejte nic na kapotu nebo mřížku. Nemontujte také chrániče mřížky (ochranné rámy, atd.)

Automatická dálková světla*

Automatická dálková světla používají přední senzor ve vozidle k určení jasu osvětlení ulice, světel protijedoucích a vpředu jedoucích vozidel, atd., a automaticky zapínají nebo vypínají dálková světla podle potřeby.

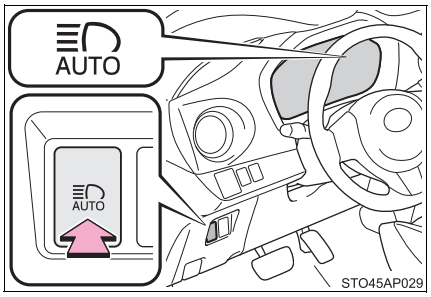
Aktivace systému automatických dálkových světel

1 Zatlačte páčku od sebe se spínačem světel v poloze AUTO nebo .



2 Stiskněte spínač automatických dálkových světel.

Indikátor automatických dálkových světel se rozsvítí zeleně, když jsou automaticky zapnuty světlomety, aby signalizoval, že je systém aktivní.



*: Je-li ve výbavě

Podmínky zapnutí nebo vypnutí automatických dálkových světel

Pokud jsou splněny všechny z následujících podmínek, dálková světla budou automaticky zapnuta:

- Rychlost vozidla je vyšší než cca 40 km/h.
- Oblast před vozidlem je tmavá.
- Nevyskytují se protijedoucí nebo vpředu jedoucí vozidla se zapnutými světlomety nebo koncovými světly.
- Na silnici před vozidlem je málo pouličního osvětlení.

Pokud je splněna některá z následujících podmínek, dálková světla budou automaticky vypnuta:

- Rychlost vozidla klesne pod přibližně 30 km/h.
- Oblast před vozidlem není tmavá.
- Protijedoucí nebo vpředu jedoucí vozidla mají zapnuty světlomety nebo koncová světla.
- Na silnici před vozidlem je mnoho pouličního osvětlení.

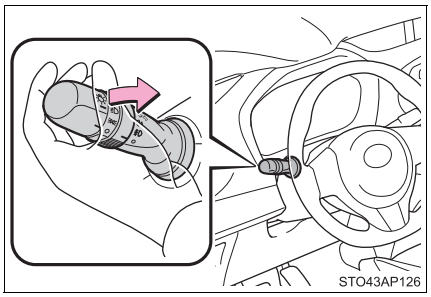
Manuální zapnutí/vypnutí dálkových světel

Přepnutí na tlumená světla

Zatáhněte páčku do původní polohy.

Indikátor automatických dálkových světel zhasne.

Zatlačte páčku od sebe, abyste znovu aktivovali systém automatických dálkových světel.

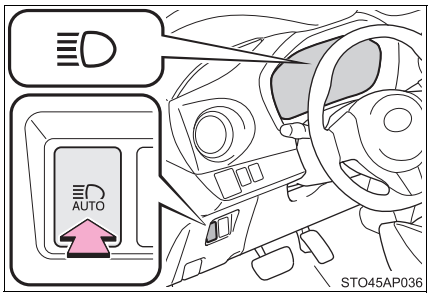


■ Přepnutí na dálková světla

Stiskněte spínač automatických dálkových světel.

Indikátor automatických dálkových světel zhasne a rozsvítí se indikátor dálkových světel.

Stiskněte spínač, abyste znovu aktivovali systém automatických dálkových světel.



■ Automatická dálková světla mohou být ovládána, když

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ON".

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ Informace o detekci předního senzoru

- Dálková světla se nemusí automaticky vypnout v následujících situacích:
  - Když se náhle objeví protijedoucí vozidlo ze zatáčky
  - Když se před vaše vozidlo rychle zařadí jiné vozidlo
  - Když protijedoucí nebo vpředu jedoucí vozidla jsou skryta z důvodu opakovaných zatáček, dělicích zábran na silnici nebo stromů okolo silnice
- Dálková světla se mohou vypnout, pokud je detekováno protijedoucí vozidlo, které používá mlhová světla bez použití světlometů.
- Osvětlení domů, osvětlení ulic, červená dopravní signalizace a osvětlené billboardy nebo dopravní značky mohou způsobit vypnutí dálkových světel.
- Následující faktory mohou ovlivnit délku doby zapnutí nebo vypnutí dálkových světel:
  - Jas světlometů, mlhových světel a koncových světel protijedoucích a vpředu jedoucích vozidel
  - Pohyb a směr protijedoucích nebo vpředu jedoucích vozidel
  - Když protijedoucí nebo vpředu jedoucí vozidla mají funkční světla pouze na jedné straně
  - Když protijedoucí nebo vpředu jedoucí vozidlo je jednostopé vozidlo
  - Stav silnice (sklon, zakřivení, stav povrchu vozovky atd.)
  - Počet cestujících a množství zavazadel

● Dálková světla mohou být zapnuta nebo vypnuta neočekávaně řidičem.

● V níže uvedených situacích nemusí být systém schopen správně detekovat úrovně okolního jasu a může bliknout nebo ozářit blízké chodce dálkovými světly. Proto byste měli zvážit zapínání nebo vypínání dálkových světel manuálně, než se spoléhat na systém automatických dálkových světel.

- Při špatném počasí (déšť, sníh, mlha, písečné bouře atd.)
- Čelní sklo je neprůhledné vlivem mlhy, zamlžení, námrazy, nečistot atd.
- Čelní sklo je prasklé nebo poškozené.
- Přední senzor je deformovaný nebo znečistěný.
- Teplota předního senzoru je extrémně vysoká.
- Úrovně okolního jasu jsou stejné jako úrovně jasu světlometů, koncových světel nebo mlhových světel.
- Vozidlo před vámi má světlomety nebo koncová světla buď vypnuté, špinavé, měnící barvu nebo nesprávně seřízené.
- Když jedete oblastí, kde se střídavě mění světlo a tma.
- Když často a opakovaně jedete do kopce/z kopce, nebo po silnicích s hrubým, porušeným nebo nerovným povrchem (např. dlážděné silnice, štěrkové cesty atd.).
- Když často a opakovaně projíždíte zatáčkami nebo jedete klikatými silnicemi.
- Před vozidlem je vysoce reflexní předmět, např. dopravní značka nebo zrcadlo.
- Zadní část vozidla před vámi je vysoce reflexní, např. kontejner na nákladním vozidle.
- Světlomety vozidla jsou poškozené nebo špinavé.
- Vozidlo je nakloněno nebo naklopeno z důvodu defektu pneumatiky, tažení přívěsu atd.
- Řidič se domnívá, že dálková světla mohou působit problémy nebo obtěžování jiných řidičů nebo okolních chodců.

■ Pokud se indikátor automatických dálkových světel rozsvítí žlutě

To může signalizovat poruchu systému. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

⚠ VÝSTRAHA

■ Omezení automatických dálkových světel

Nespoléhejte se na automatická dálková světla. Vždy jezděte bezpečně, věnujte pozornost vašemu okolí a pokud je to nutné, zapínejte a vypínejte dálková světla manuálně.

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ Poznámky k používání systému automatických dálkových světel

Abyste zajistili správnou funkci automatických dálkových světel, dodržujte následující.

● Nepřetěžujte vozidlo.

● Neupravujte vozidlo.

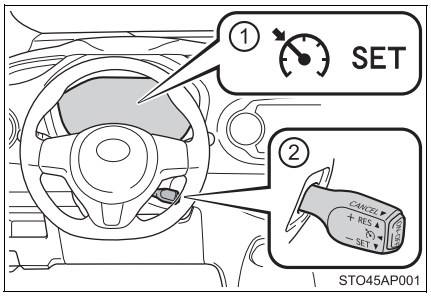
Tempomat*

Přehled funkcí

Abyste udrželi nastavenou rychlost bez sešlápnutí plynového pedálu, použijte tempomat.

① Indikátory

② Spínač tempomatu

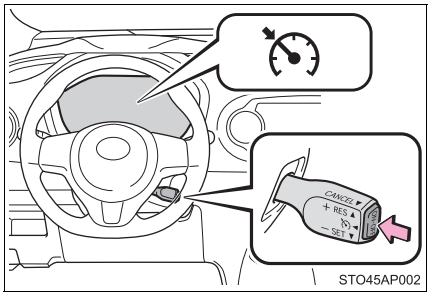


Nastavení rychlosti vozidla

1 Abyste aktivovali tempomat, stiskněte tlačítko "ON-OFF" (ZAPNOUT-VYPNOUT).

Indikátor tempomatu (zelený) se rozsvítí.

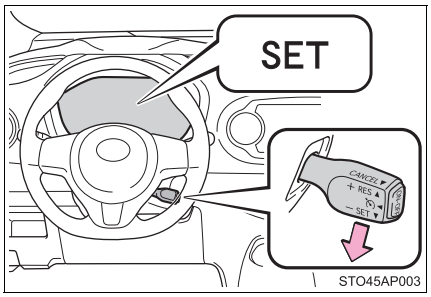
Opětovným stisknutím tlačítka tempomat vypnete.



2 Zrychlete nebo zpomalte vozidlo na požadovanou rychlost a stlačte páčku dolů, abyste nastavili rychlost.

Indikátor "SET" se rozsvítí.

Rychlost vozidla se v okamžiku, kdy je páčka uvolněna, stane nastavenou rychlostí.



*: Je-li ve výbavě

Seřízení nastavené rychlosti

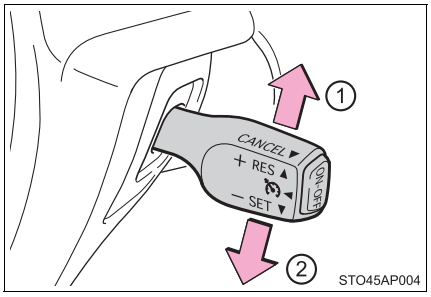
Pro změnu nastavené rychlosti ovládejte páčku, až dosáhnete požadované rychlosti.

① Zvýšení rychlosti

② Snížení rychlosti

Jemné seřízení: Pohněte páčkou v požadovaném směru.

Větší seřízení: Držte páčku v požadovaném směru.



Nastavená rychlost se zvýší nebo sníží následovně:

Jemné seřízení: O přibližně 1,6 km/h (1 mph) při každém ovládání páčky.

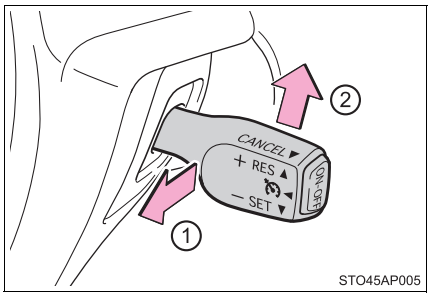
Větší seřízení: Nastavená rychlost může být zvyšována nebo snižována nepřetržitě, až do uvolnění páčky.

Zrušení a opětovné zapnutí stálé rychlosti

① Zatažením za páčku směrem k sobě se stálá rychlost zruší.

Nastavení rychlosti je také zrušeno, když zabrzdíte nebo sešlápnete pedál spojky (pouze manuální převodovka).

② Zatlačením páčky nahoru se stálá rychlost opět zapne.



Opětovné zapnutí je možné, pokud je rychlost vozidla vyšší než přibližně 40 km/h.

■ **Tempomat může být zapnut, když**

▶ Vozidla s Multidrive

- Řadicí páka je v D nebo byl zvolen rozsah 4 nebo vyšší v režimu M.
- Byl zvolen rozsah 4 nebo vyšší použitím pádlového řazení.
- Rychlost vozidla je vyšší než cca 40 km/h.

▶ Vozidla s manuální převodovkou

- Rychlost vozidla je vyšší než cca 40 km/h.

■ **Zrychlování po nastavení rychlosti vozidla**

- Vozidlo může zrychlovat normálně. Po zrychlení se vrátí zpět na nastavenou rychlost.
- I bez zrušení tempomatu může být nastavená rychlost zvýšena tak, že nejprve zrychlíte vozidlo na požadovanou rychlost a pak stlačíte páčku dolů, abyste nastavili novou rychlost.

■ **Automatické zrušení tempomatu**

Tempomat zastaví udržování rychlosti vozidla v kterékoliv z následujících situací.

- Aktuální rychlost vozidla poklesne o více než přibližně 16 km/h pod přednastavenou rychlost vozidla.
  V tom okamžiku není udržována uložená nastavená rychlost.
- Aktuální rychlost vozidla je nižší než přibližně 40 km/h.
- Je aktivováno VSC (je-li ve výbavě).
- Je aktivován omezovač rychlosti (je-li ve výbavě).

■ **Pokud se indikátor tempomatu rozsvítí žlutě**

Stiskněte jednou tlačítko "ON-OFF", abyste systém deaktivovali, a pak stiskněte tlačítko znovu, abyste systém opět aktivovali.
Pokud nelze nastavit rychlost tempomatu nebo se rychlost tempomatu zruší ihned poté, co byla aktivována, může mít systém tempomatu poruchu. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

VÝSTRAHA

Abyste předešli nechtěnému ovládání tempomatu

Vypněte tempomat použitím tlačítka "ON-OFF", když ho nepoužíváte.

Situace nevhodné pro použití tempomatu

Nepoužívejte tempomat v žádné z následujících situací.
To by mohlo mít za následek ztrátu ovladatelnosti a mohlo by to způsobit nehodu s následky smrtelných nebo vážných zranění.

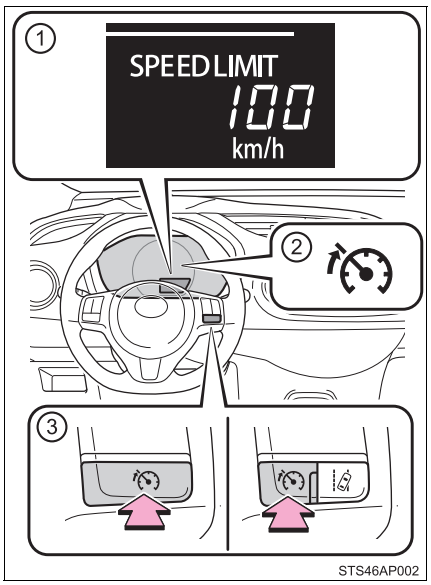
- V hustém provozu
- Na silnicích s ostrými zatáčkami
- Na klikatých silnicích
- Na kluzkých silnicích, jako jsou mokré, zledovatělé nebo zasněžené silnice
- V prudkých kopcích
  Rychlost vozidla může překročit nastavenou rychlost, pokud jedete dolů z prudkého kopce.
- Během nouzového tažení

Omezovač rychlosti*

Přehled funkcí

Pomocí spínače tempomatu může být nastavena požadovaná maximální rychlost. Omezovač rychlosti brání vozidlu překročit nastavenou rychlost.

① Zobrazení
② Indikátor (zelený)
③ Spínač omezovače rychlosti

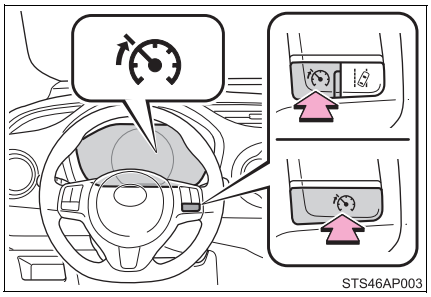


Nastavení rychlosti vozidla

1 Pro zapnutí omezovače rychlosti stiskněte spínač omezovače rychlosti.

Indikátor omezovače rychlosti (zelený) se rozsvítí.

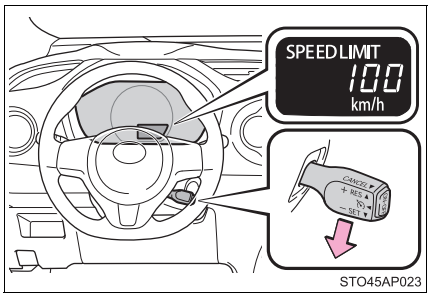
Pro deaktivaci omezovače rychlosti stiskněte spínač znovu.



*: Je-li ve výbavě

2 Zrychlete nebo zpomalte vozidlo na požadovanou rychlost a stlačte páčku dolů, abyste nastavili rychlost.

Rychlost vozidla se v okamžiku, kdy je páčka uvolněna, stane nastavenou rychlostí.



■ **Omezovač rychlosti může být zapnut, když**

Omezovač rychlosti může být nastaven na jakoukoliv rychlost vozidla. Pokud je však omezovač rychlosti nastaven, když je rychlost vozidla nižší než 30 km/h, omezovač rychlosti bude nastaven na 30 km/h.

Seřízení nastavené rychlosti

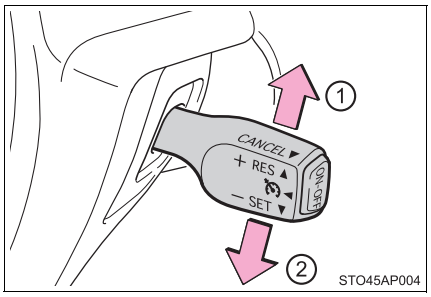
Pro změnu nastavené rychlosti ovládejte páčku, až dosáhnete požadované rychlosti.

① Zvýšení rychlosti

② Snížení rychlosti

Jemné seřízení: Pohněte páčkou v požadovaném směru.

Větší seřízení: Držte páčku v požadovaném směru.



▶ Když je nastavená rychlost zobrazena v "MPH"

Jemné seřízení: O přibližně 1,6 km/h (1 mph) při každém ovládání páčky.

Větší seřízení: O přibližně 8 km/h při každých 0,75 sekundy držení páčky.

▶ Když je nastavená rychlost zobrazena v "km/h"

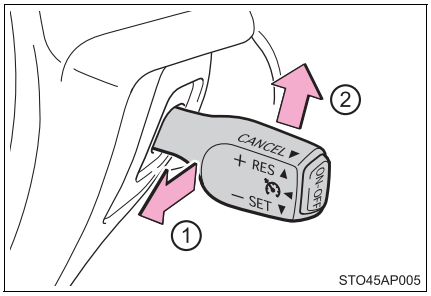
Jemné seřízení: O přibližně 1 km/h (0,6 mph) při každém ovládání páčky.

Větší seřízení: O přibližně 5 km/h při každých 0,75 sekundy držení páčky.

Zrušení a opětovné zapnutí omezovače rychlosti

① Zatažením za páčku směrem k sobě se omezovač rychlosti zruší.

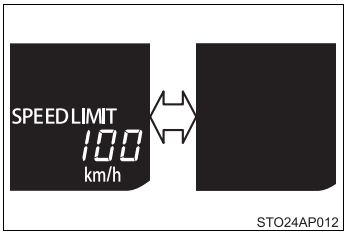
② Zatlačením páčky nahoru se omezovač rychlosti opět zapne.



■ Překročení nastavené rychlosti

V následující situaci rychlost vozidla překročí nastavenou rychlost a znaky multiinformačního displeje budou blikat:

- Když plně sešlápnete plynový pedál
- Když jedete dolů s kopce



■ Automatické zrušení omezovače rychlosti

Nastavená rychlost je automaticky zrušena, když je aktivován tempomat.

■ Pokud se indikátor omezovače rychlosti rozsvítí žlutě

Zastavte motor a pak motor znovu nastartujte. Po nastartování motoru nastavte omezovač rychlosti. Pokud omezovač rychlosti nelze nastavit, může mít omezovač rychlosti poruchu. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

VÝSTRAHA

■ **Abyste předešli nechtěnému ovládání omezovače rychlosti**

Vypněte omezovač rychlosti použitím spínače omezovače rychlosti, když ho nepoužíváte.

■ **Situace nevhodné pro použití omezovače rychlosti**

Nepoužívejte omezovač rychlosti v žádné z následujících situací.
To by mohlo mít za následek ztrátu kontroly a mohlo by to způsobit vážnou nebo smrtelnou nehodu.

- Na kluzkých silnicích, jako jsou mokré, zledovatělé a zasněžené silnice
- V prudkých kopcích
- Když vaše vozidlo táhne přívěs

Systém Stop & Start*

Systém Stop & Start vypíná a startuje motor podle ovládání brzdového pedálu a řadicí páky (Multidrive), nebo ovládání spojkového pedálu (manuální převodovka) pro zastavení a rozjezd vozidla.

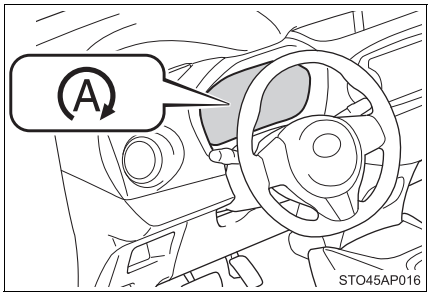
Vypnutí motoru

▶ Vozidla s Multidrive

1 Když jedete v D nebo M, sešlápněte úplně brzdový pedál a vozidlo zastavte.

2 Motor se vypne a rozsvítí se indikátor Stop & Start.

Když je řadicí páka v N nebo P, motor zůstane vypnutý bez sešlápnutí brzdového pedálu.

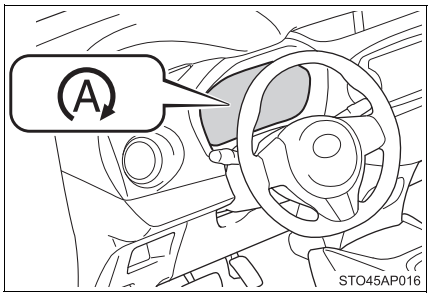


▶ Vozidla s manuální převodovkou

1 Při plně sešlápnutém spojkovém pedálu zastavte vozidlo. Pak přesuňte řadicí páku do N.

2 Uvolněte spojkový pedál.

Motor se vypne a rozsvítí se indikátor Stop & Start.



*: Je-li ve výbavě

Opětovné nastartování motoru

▶ Vozidla s Multidrive

Uvolněte brzdový pedál. Když je řadicí páka v N nebo P, sešlápněte brzdový pedál a přesuňte řadicí páku do D nebo M.

Motor se znovu nastartuje. Indikátor Stop & Start zhasne.

▶ Vozidla s manuální převodovkou

Zkontrolujte, že řadicí páka je v N a sešlápněte spojkový pedál.

Motor se znovu nastartuje. Indikátor Stop & Start zhasne. (V této situaci uvolnění spojkového pedálu motor opět nevypne.)

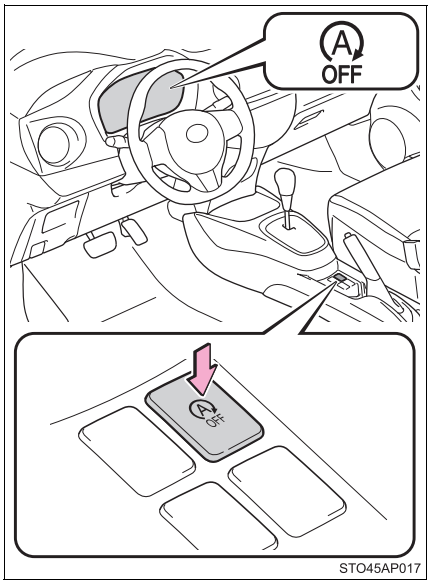
Vypnutí systému Stop & Start

Stiskněte spínač zrušení Stop & Start, abyste systém Stop & Start vypnuli.

Indikátor zrušení Stop & Start se rozsvítí.

Motor se nebude vypínat při každém zastavení, když je sešlápnut brzdový pedál (Multidrive) nebo spojkový pedál (manuální převodovka), aby se vypnul motor (→S. 260).

Stiskněte spínač znovu, abyste systém Stop & Start opět zapnuli.



■ **Pokud je stisknut spínač zrušení Stop & Start, když je vozidlo zastaveno**

● Když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start, stisknutím spínače zrušení Stop & Start se motor znovu nastartuje.
Od příště se při zastavení vozidla (poté, co byl systém Stop & Start vypnut) motor nebude vypínat.

● Při vypnutém systému Stop & Start se stisknutím spínače zrušení Stop & Start systém obnoví, ale motor se nevypne.
Od příště se při zastavení vozidla (poté, co byl systém Stop & Start zapnut) motor bude vypínat.

■ **Podmínky činnosti**

● Systém Stop & Start bude fungovat, když budou splněny všechny z následujících podmínek:

- Motor je přiměřeně zahřátý.
- Akumulátor je dostatečně nabitý.
- Dveře řidiče jsou zavřeny.
- Bezpečnostní pás řidiče je zapnutý.
- Kapota je zavřena.
- Plynový pedál není sešlápnutý.
- Vozidla s Multidrive: Brzdový pedál je pevně sešlápnutý.
- Vozidla s Multidrive: Řadicí páka není v R.
- Vozidla s manuální převodovkou: Spojkový pedál není sešlápnutý.
- Vozidla s manuální převodovkou: Řadicí páka je v N.

● Za následujících podmínek se motor nemusí vypnout pomocí systému Stop & Start. To neznamená poruchu systému Stop & Start.

- Teplota chladicí kapaliny motoru nebo teplota převodové kapaliny je příliš nízká nebo příliš vysoká.
- Venkovní teplota je extrémně nízká.
- Používá se systém klimatizace, když je venkovní teplota vysoká nebo nízká.
- Používá se systém klimatizace, když je teplota interiéru extrémně vysoká, např. poté, co bylo vozidlo zaparkováno na horkém slunci.
- Vozidla s automatickým systémem klimatizace: Používá se odmlžování čelního skla.
- Akumulátor není dostatečně nabitý nebo probíhá periodické dobíjení.
- Z důvodu dopravy nebo jiných okolností vozidlo opakovaně zastavuje, což vede k tomu, že množství času, kdy je motor zastaven pomocí systému Stop & Start, je příliš vysoké.

- Bezpečnostní pás řidiče je rozepnutý.
- Dveře řidiče jsou otevřeny.
- Kapota je otevřena.
- Vozidlo je zastaveno v prudkém kopci.
- Podtlak posilovače brzd je nízký.
- Je používáno velké množství elektřiny.
- Vysoká nadmořská výška.

Když se výše uvedené podmínky zlepší, systém Stop & Start bude vypínat a startovat motor od příštího zastavení vozidla.

● V následujících situacích se může motor nastartovat i bez uvolnění brzdového pedálu (Multidrive) nebo sešlápnutí spojkového pedálu (manuální převodovka).

- Brzdový pedál je opakovaně sešlapáván nebo je silně sešlápnut.
- Je používán nebo zapnut systém klimatizace.
- Vozidla s automatickým systémem klimatizace: Je zapnuto odmlžování čelního skla.
- Akumulátor není dostatečně nabitý.
- Vozidlo začíná popojíždět ve svahu.
- Vozidla s Multidrive: Kapota je otevřena, když je řadicí páka v N nebo P.
- Vozidla s Multidrive: Řadicí páka je přesunuta do jiné polohy než N nebo P.
- Plynový pedál je sešlápnutý.
- Je používáno velké množství elektřiny.
- Dveře řidiče jsou otevřeny.
- Bezpečnostní pás řidiče je rozepnutý.

● V následujících situacích může aktivace systému Stop & Start trvat déle než obvykle.

- Akumulátor je vybitý.
- Poté, co byly pólové svorky akumulátoru odpojeny a opět připojeny po výměně akumulátoru, atd.
- Teplota chladicí kapaliny motoru je nízká.

■ **Automatická reaktivace systému Stop & Start**

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

I když je systém Stop & Start vypnut spínačem zrušení Stop & Start, bude automaticky znovu zapnut, jakmile otočíte spínač motoru do polohy "LOCK" a pak do polohy "START".

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

I když je systém Stop & Start vypnut spínačem zrušení Stop & Start, bude automaticky znovu zapnut, jakmile vypnete spínač motoru a pak motor nastartujete.

■ **Ochranná funkce systému Stop & Start**

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Když audiosystém vydává nadměrně hlasitý zvuk, audiosystém může být automaticky vypnut, aby byla udržena potřebná energie pro funkci systému Stop & Start.
Pokud se tak stane, otočením spínače motoru do polohy "LOCK" a pak do polohy "ACC" nebo "ON" se audiosystém opět zapne.

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Když audiosystém vydává nadměrně hlasitý zvuk, audiosystém může být automaticky vypnut, aby byla udržena potřebná energie pro funkci systému Stop & Start.
Pokud se tak stane, vypnutím spínače motoru a pak přepnutím do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO se audiosystém opět zapne.

■ **Kapota**

Pokud je otevřena kapota, když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start, motor nemůže být nastartován pomocí systému Stop & Start nebo funkcí automatického startování motoru. Nastartujte motor pomocí ovládání spínače motoru. (→S. 184, 187)

Vozidla s Multidrive: Pokud je otevřena kapota, když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start a řadicí páka je v N nebo P, motor se znovu nastartuje.

■ **Kdy používat systém Stop & Start**

Systém Stop & Start používejte, když zastavujete krátkodobě na červených světlech, křižovatkách, atd. Když zastavujete vozidlo na delší dobu, vypněte motor úplně.

■ **Výstražný bzučák systému Stop & Start**

Pokud je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start a je provedena některá z následujících činností, zazní bzučák a indikátor Stop & Start bude blikat (Multidrive), nebo bude znít bzučák (manuální převodovka). Znamená to, že motor je vypnut pouze pomocí systému Stop & Start, neznamená to, že byl motor vypnut úplně.

▶ Vozidla s Multidrive

Dveře řidiče jsou otevřeny, když je řadicí páka v D nebo M.

▶ Vozidla s manuální převodovkou

Řadicí páka je přesunuta do polohy jiné než N při uvolněném spojkovém pedálu.

■ **Pokud indikátor zrušení Stop & Start stále bliká**

Systém Stop & Start může mít poruchu. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ **Pokud se zamlžuje čelní sklo, když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start**

▶ Vozidla s automatickým systémem klimatizace

Zapněte odmlžování čelního skla. (Nastartuje se motor z důvodu funkce automatického startování motoru.) (→S. 325)

▶ Vozidla s manuálním systémem klimatizace

Vozidla s Multidrive:
Nastartujte motor uvolněním brzdového pedálu (když je řadicí páka v D nebo M) nebo sešlápněte brzdový pedál a přesuňte řadicí páku do D nebo M (když je řadicí páka v N nebo P) (→S. 261), nebo stisknutím spínače zrušení Stop & Start, a pak nastavte ovladač volby výstupu vzduchu na . (→S. 316)

Vozidla s manuální převodovkou:
Nastartujte motor sešlápnutím spojkového pedálu (→S. 261), nebo stisknutím spínače zrušení Stop & Start, a pak nastavte ovladač volby výstupu vzduchu na . (→S. 316)

Pokud se čelní sklo zamlžuje často, stiskněte spínač zrušení Stop & Start, abyste systém deaktivovali.

■ **Zobrazení času činnosti systému Stop & Start a času celkové činnosti systému Stop & Start**

→S. 94

■ **Výměna akumulátoru**

Instalovaný akumulátor je specifický pro systém Stop & Start. Měl by být nahrazen pouze akumulátorem identického typu a hodnot.
Pro další podrobnosti kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

VÝSTRAHA

Když je systém Stop & Start v činnosti

- Z bezpečnostních důvodů mějte řadicí páku v N (manuální převodovka) a zabrzděte brzdovým pedálem nebo parkovací brzdou, když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start (když svítí indikátor Stop & Start).
  Z důvodu funkce automatického startování motoru by mohlo dojít k neočekávaným nehodám.
- Neopouštějte vozidlo, když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start (když svítí indikátor Stop & Start).
  Z důvodu funkce automatického startování motoru by mohlo dojít k neočekávaným nehodám.
- Ve špatně větraných prostorách se ujistěte, že motor není vypnutý pomocí systému Stop & Start. Motor se může nastartovat z důvodu funkce automatického startování, což způsobí, že výfukové plyny se mohou hromadit a vniknout do vozidla, což by mohlo vést ke smrti nebo vážnému ohrožení zdraví.

UPOZORNĚNÍ

Zajištění správné funkce systému

Pokud nastane některá z následujících situací, systém Stop & Start nemusí fungovat správně, proto nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

- Když je bezpečnostní pás řidiče zapnutý, kontrolka bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce vpředu bliká.
- I když bezpečnostní pás řidiče není zapnutý, kontrolka bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce vpředu nesvítí.
- I když jsou dveře řidiče zavřené, výstražná kontrolka otevřených dveří svítí, nebo svítí osvětlení interiéru, když je spínač osvětlení interiéru v poloze dveří.
- I když jsou dveře řidiče otevřené, výstražná kontrolka otevřených dveří nesvítí, nebo nesvítí osvětlení interiéru, když je spínač osvětlení interiéru v poloze dveří.

Asistenční jízdní systémy

Následující systémy fungují v reakci na různé jízdní podmínky automaticky, aby pomohly zlepšit bezpečnost jízdy a výkon. Uvědomte si však, že tyto systémy jsou pouze doplňkové a neměli byste na ně při ovládání vozidla přehnaně spoléhat.

◆ ABS (Protiblokovací brzdový systém)

Pomáhá předcházet zablokování kol při prudkém zabrzdění nebo když jsou použity brzdy při jízdě na kluzkém povrchu vozovky.

◆ Brzdový asistent

Vytváří zvýšenou úroveň brzdné síly poté, co je sešlápnut brzdový pedál, když systém detekuje stav tzv. panického brzdění.

◆ VSC (Řízení stability vozidla) (je-li ve výbavě)

Pomáhá řidiči ovládat vozidlo při náhlém smyku nebo zatočení na kluzkých površích vozovky.

◆ TRC (Protiprokluzový systém) (je-li ve výbavě)

Pomáhá udržovat hnací sílu a brání prokluzování hnaných kol při rozjezdu vozidla nebo při zrychlování na kluzkých vozovkách.

◆ EPS (Elektrický posilovač řízení)

Používá elektrický motor, aby snížil velikost síly potřebné k otáčení volantem.

◆ PCS (Přednárazový bezpečnostní systém) (je-li ve výbavě)

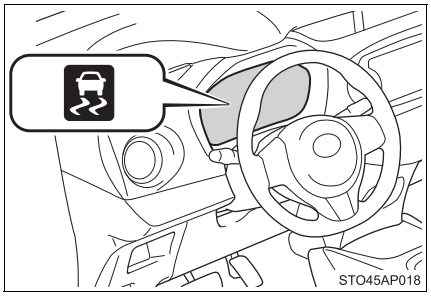
→S. 229

◆ Signalizace nouzového brzdění

Když jsou prudce použity brzdy, varovná světla automaticky blikají, aby bylo varováno vozidlo za vámi.

Když jsou v činnosti systémy TRC/VSC

Indikátor prokluzu bude blikat, když jsou v činnosti systémy TRC/VSC.



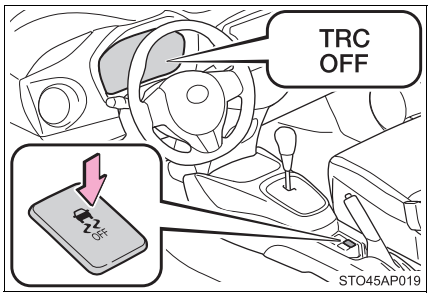
Zrušení systému TRC

Pokud vozidlo uvízne v blátě, štěrku nebo sněhu, systém TRC může snížit přenos hnací síly z motoru na kola. Stisknutí VSC OFF pro vypnutí systému vám může usnadnit rozhoupání vozidla, abyste vozidlo vyprostili.

Pro vypnutí systému TRC rychle stiskněte a uvolněte spínač VSC OFF.

Indikátor "TRC OFF" se rozsvítí.

Opětovným stisknutím spínače systém opět zapnete.



■ **Vypnutí obou systémů TRC a VSC**

Pro vypnutí systémů TRC a VSC stiskněte a držte spínač VSC OFF déle než 3 sekundy, když je vozidlo zastaveno.
Indikátor "TRC OFF" a indikátor VSC OFF se rozsvítí.
Opětovným stisknutím spínače systémy opět zapnete.

U vozidel s přednárazovým bezpečnostním systémem bude zrušen také přednárazový brzdový asistent a přednárazové brzdění. Výstražná kontrolka PCS se rozsvítí. (→S. 242)

■ **Když se indikátor "TRC OFF" rozsvítí, i když nebyl stisknut spínač VSC OFF**

TRC nemůže fungovat. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ **Zvuky a vibrace způsobené systémy ABS, brzdového asistenta, TRC a VSC**

- Když je opakovaně sešlapován brzdový pedál, může být při startování motoru nebo krátce po rozjezdu vozidla slyšet zvuk z motorového prostoru. Tento zvuk nesignalizuje poruchu některého z těchto systémů.
- Kterákoliv z následujících situací může nastat, když jsou výše uvedené systémy v činnosti. Žádná z nich nesignalizuje poruchu.
  - Můžete pocítit vibrace karoserie vozidla a volantu.
  - Můžete slyšet zvuk elektromotoru poté, co bylo vozidlo zastaveno.
  - Brzdový pedál může po aktivaci ABS lehce pulzovat.
  - Brzdový pedál se může po aktivaci ABS lehce posunout dolů.

■ **Zvuk činnosti EPS**

Když se otáčí volantem, může být slyšet zvuk elektromotoru (bzučení). To neznamená poruchu.

■ **Automatická reaktivace systémů TRC a VSC**

Po vypnutí systémů TRC a VSC budou tyto systémy automaticky znovu zapnuty v následujících situacích:

- Když je spínač motoru otočen do polohy "LOCK".
- Pokud je vypnutý pouze systém TRC, TRC bude zapnut, když se zvýší rychlost vozidla.
  Pokud jsou vypnuty oba systémy TRC a VSC, k automatickému opětovnému zapnutí nedojde, když se rychlost vozidla zvýší.

■ **Snížená účinnost systému EPS**

Účinnost systému EPS se sníží, aby se zabránilo přehřátí systému, když se po delší dobu často manévruje s volantem. Důsledkem toho je těžší ovládání volantu.
Pokud toto nastane, zdržte se nadměrného otáčení volantem nebo vozidlo zastavte a vypněte motor. Systém EPS by se měl vrátit do normálu během 10 minut.

■ **Pokud se rozsvítí indikátor prokluzu**

To může signalizovat poruchu systému. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ **Provozní podmínky signalizace nouzového brzdění**

Když jsou splněny tři následující podmínky, signalizace nouzového brzdění bude fungovat:

- Jsou vypnuta varovná světla.
- Aktuální rychlost vozidla je vyšší než 55 km/h.
- Brzdový pedál je sešlápnut takovým způsobem, aby ho systém odlišil od zpomalení vozidla, a vyhodnotil, že jde o prudké zabrzdění.

■ **Automatický systém zrušení signalizace nouzového brzdění**

Signalizace nouzového brzdění se vypne v některé z následujících situací:

- Jsou zapnuta varovná světla.
- Brzdový pedál je uvolněn.
- Systém vyhodnotí, podle zpomalení vozidla, že se nejedná o prudké zabrzdění.

⚠ VÝSTRAHA

■ **ABS nefunguje efektivně, když**

- Jsou překročeny limity přilnavosti pneumatik (např. nadměrně opotřebované pneumatiky na zasněžené vozovce).
- Vozidlo klouže po vodě při jízdě vysokou rychlostí na mokrých nebo kluzkých vozovkách.

■ **Brzdná dráha při činnosti ABS může být delší než za normálních podmínek**

ABS není určen pro zkrácení brzdné dráhy vozidla. Vždy udržujte bezpečnou vzdálenost od vozidla před vámi, zvláště v následujících situacích:

- Při jízdě na znečistěné, štěrkové nebo sněhem pokryté vozovce
- Při jízdě se sněhovými řetězy
- Při jízdě přes hrboly na vozovce
- Při jízdě po silnici s výmoly nebo po nerovných površích

■ **TRC nemusí fungovat efektivně, když**

Na kluzkém povrchu vozovky nemusí být dosaženo udržení směru a přenosu hnací síly, i když je systém TRC v činnosti.
Jeďte s vozidlem opatrně za podmínek, kdy hrozí ztráta stability a přenosu hnací síly.

VÝSTRAHA

Když je aktivován VSC

Indikátor prokluzu bliká. Vždy jeďte opatrně. Nepozorné řízení vozidla může způsobit nehodu. Buďte mimořádně opatrní, když indikátor bliká.

Když jsou vypnuty systémy TRC/VSC

Buďte zvláště opatrní a jezděte rychlostí odpovídající stavu vozovky. Protože tyto systémy slouží k zajištění stability vozidla a přenosu hnací síly, nevypínejte systémy TRC/VSC, pokud to není nezbytné.

Výměna pneumatik

Ujistěte se, že všechny pneumatiky jsou předepsaného rozměru, značky, vzorku běhounu a celkové zátěže. Dále se ujistěte, že jsou pneumatiky nahuštěny na doporučený tlak huštění pneumatik.

Systémy ABS, TRC a VSC nebudou fungovat správně, pokud jsou na vozidle nasazeny rozdílné pneumatiky.

Pro další informace o výměně pneumatik kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Zacházení s pneumatikami a odpružením

Používání pneumatik s jakýmkoliv problémem nebo úpravy odpružení ovlivní asistenční jízdní systémy, což může způsobit poruchu těchto systémů.

Systém filtru pevných částic*

Když nános částic shromážděný filtrem dosáhne předem určené úrovně, je automaticky vyčištěn.

Čistění DPF katalyzátoru

Čistění DPF katalyzátoru je prováděno dle potřeby, podle jízdních podmínek.

Vlastnosti zařízení

Systém DPF má následující vlastnosti:

- Při čistění se zvýší volnoběžné otáčky
- Změní se zápach výfukových plynů
- Když startujete motor, může vznikat během čistění bílá pára (vodní pára)
- Během čistění se může snížit výkon při zrychlování

■ **Výměna motorového oleje**

→S. 369

VÝSTRAHA

Výfukové potrubí

Během čistění se nedotýkejte výfukového potrubí, protože výfukové potrubí a výfukové plyny jsou velmi horké. Ujistěte se také, že v blízkosti výfukového potrubí nejsou žádné osoby nebo hořlavé materiály, když je vozidlo zastaveno.
Jinak by to mohlo způsobit zranění popálením nebo požár.

UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili poruše systému DPF

- Nepoužívejte jiné palivo, než je specifikovaný typ
- Nepoužívejte jiný motorový olej, než je doporučený typ
- Neupravujte výfukové potrubí

Pokyny pro jízdu v zimě

Před jízdou s vozidlem v zimě proveďte nezbytné přípravy a kontroly. Vždy jezděte s vozidlem způsobem, který odpovídá převládajícím povětrnostním podmínkám.

Příprava na zimu

- Použijte kapaliny, které odpovídají převládajícím venkovním teplotám.
  - Motorový olej
  - Chladicí kapalina motoru
  - Kapalina ostřikovačů
- Nechte zkontrolovat stav akumulátoru servisním technikem.
- Vybavte vozidlo čtyřmi zimními pneumatikami nebo kupte sadu sněhových řetězů pro přední kola.

  Ujistěte se, že všechny pneumatiky jsou stejného rozměru a značky, a že úroveň jejich opotřebení není znatelně rozdílná. Ujistěte se také, že řetězy odpovídají rozměru pneumatik.

Před jízdou s vozidlem

Podle jízdních podmínek proveďte následující:

- Nepokoušejte se násilím otevírat okna nebo pohybovat stěrači, pokud jsou zamrzlé. Abyste rozpustili led, polijte zamrzlou oblast teplou vodou. Vodu ihned utřete, aby nezamrzla.
- Odstraňte sníh nashromážděný na otvorech pro přívod vzduchu před čelním sklem, abyste zajistili správnou činnost ventilátoru systému klimatizace.
- Pravidelně kontrolujte a odstraňujte nadbytek ledu nebo sněhu, který se může nashromáždit na vnějších světlech, střeše vozidla, podvozku, okolo pneumatik nebo na brzdách.
- Před nastoupením do vozidla odstraňte veškerý sníh nebo bláto z podrážek vašich bot.

Během jízdy s vozidlem

Zrychlujte s vozidlem pomalu, udržujte bezpečnou vzdálenost mezi vámi a vozidlem vpředu, a jeďte sníženou rychlostí odpovídající stavu vozovky.

Když vozidlo parkujete

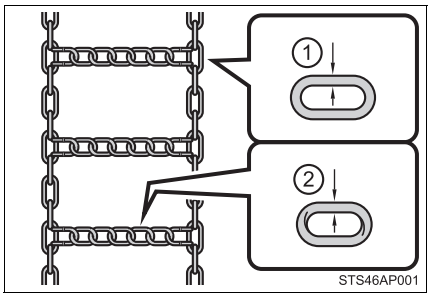
- Zaparkujte vozidlo a přesuňte řadicí páku do P (Multidrive), 1 nebo R (manuální převodovka) bez zabrzdění parkovací brzdy. Parkovací brzda může zamrznout, což zabrání jejímu uvolnění. Pokud parkujete vozidlo bez zabrzdění parkovací brzdy, vždy zaklínujte kola. Jinak to může být nebezpečné, protože to může způsobit neočekávaný pohyb vozidla s následkem nehody.
- U vozidel s Multidrive, pokud je vozidlo zaparkováno bez zabrzdění parkovací brzdy, ověřte, že řadicí páku není možné přesunout z P. Řadicí páka bude zablokována, pokud se ji pokusíte přesunout z P do jakékoliv jiné polohy bez sešlápnutí brzdového pedálu. Pokud lze řadicí páku přesunout z P, může být problém se systémem zámku řazení. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Volba sněhových řetězů

Při montáži sněhových řetězů použijte správný rozměr řetězů. Rozměr řetězu je upraven pro každý rozměr pneumatiky.

① Boční řetěz
Kromě pneumatik 175/65R14:
průměr 3 mm
Pneumatiky 175/65R14:
průměr 4 mm

② Příčný řetěz
Kromě pneumatik 175/65R14:
průměr 4 mm
Pneumatiky 175/65R14:
průměr 5 mm



Předpisy při použití sněhových řetězů

Omezení, týkající se použití řetězů, se liší podle míst a typů silnice. Vždy se seznamte s místními předpisy, než nainstalujete řetězy.

Montáž sněhových řetězů

Při montáži a demontáži řetězů dodržujte následující pokyny:

- Montujte a demontujte sněhové řetězy na bezpečném místě.
- Montujte řetězy pouze na přední pneumatiky. Nemontujte řetězy na zadní pneumatiky.
- Montujte řetězy na přední pneumatiky co nejtěsněji. Dotáhněte řetězy po ujetí 0,5 – 1,0 km.
- Montujte řetězy dle pokynů dodaných k sněhovým řetězům.
- Pokud používáte ozdobné kryty kol, mohly by se poškrábat upevňovacími páskami řetězů, takže před nasazením řetězů ozdobné kryty sejměte. (→S. 458)

VÝSTRAHA

Jízda se zimními pneumatikami

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili nebezpečí nehod.
Jejich nedodržení může zapříčinit ztrátu kontroly nad vozidlem a může to způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Používejte pneumatiky předepsaných rozměrů.
- Udržujte doporučenou úroveň tlaku vzduchu.
- Nejezděte rychlostmi překračujícími rychlostní limit nebo limit určený pro jízdu se zimními pneumatikami, které používáte.
- Zimní pneumatiky používejte na všech kolech, ne pouze na některých.
- Nepoužívejte pneumatiky s výrazně odlišnou úrovní opotřebení.

Při jízdě se sněhovými řetězy

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili nebezpečí nehod.
Jinak může dojít k tomu, že vozidlo nebude možné bezpečně ovládat, což může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Nepřekračujte rychlostní limit určený pro vámi použité sněhové řetězy nebo 50 km/h, podle toho, který je nižší.
- Vyhýbejte se jízdě po nerovných površích vozovek nebo přes díry.
- Vyhýbejte se náhlé akceleraci, prudkému zatáčení, náhlému brzdění a řazení, které způsobí náhlé brzdění motorem.
- Před nájezdem do zatáčky dostatečně zpomalte, abyste zajistili ovladatelnost vozidla.
- Nepoužívejte systém LDA (Varování před opuštěním jízdního pruhu) (je-li ve výbavě).

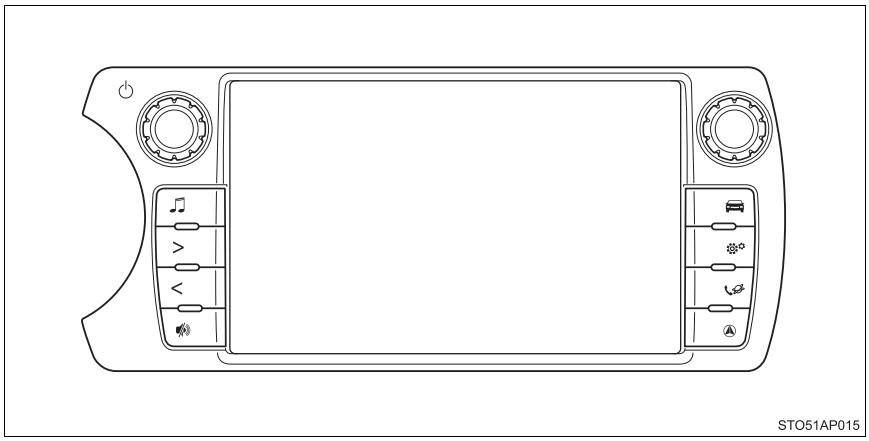
Audiosystém 5

5-1. Základní činnosti
Typy audiosystémů.....280
Spínače audiosystému na volantu.....282
Zásuvka USB.....283
5-2. Používání audiosystému
Optimální použití audiosystému 284
5-3. Používání rádia
Ovládání rádia 286
5-4. Přehrávání audio CD a MP3/ WMA disků
Ovládání přehrávače CD ...291
5-5. Používání externího zařízení
Poslech iPodu.....300
Poslech paměťového zařízení USB 307

Typy audiosystémů*

▶ Vozidla s navigačním/multimediálním systémem

Uživatelé modelů vybavených navigačním/multimediálním systémem - viz "Příručka pro uživatele navigačního a multimediálního systému".

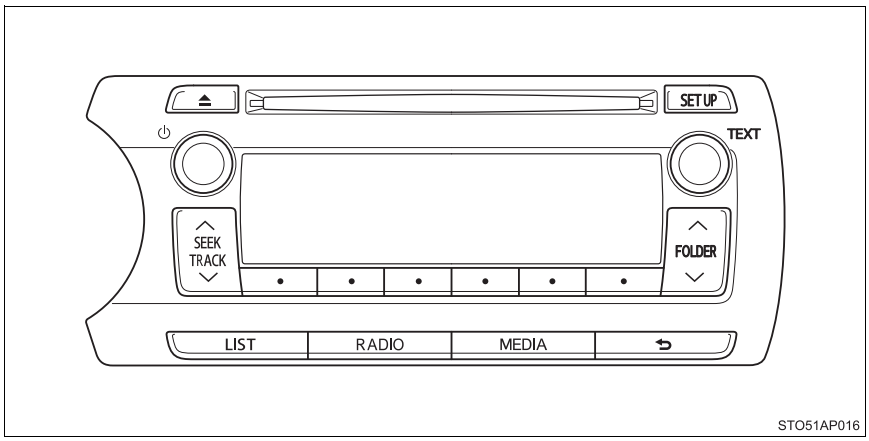


*: Je-li ve výbavě

▶ Vozidla bez navigačního/multimediálního systému

Přehrávač CD a AM/FM rádio

Níže uvedený obrázek platí pro vozidla s levostranným řízením. Umístění některých tlačítek je u vozidel s pravostranným řízením obrácené.



Používání mobilních telefonů

Pokud je mobilní telefon používán uvnitř nebo blízko vozidla, když je audiosystém v činnosti, může být slyšet z reproduktorů audiosystému rušení.

UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili vybití akumulátoru

Nenechávejte audiosystém zapnutý déle než je nezbytné, když je vypnutý motor.

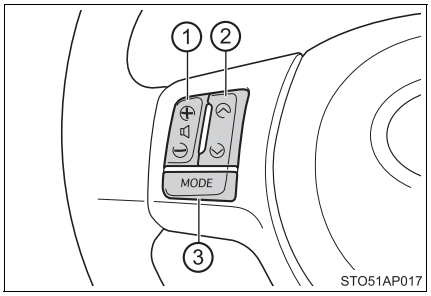
Abyste zabránili poškození audiosystému

Buďte opatrní, abyste na audiosystém nerozlili nápoje nebo jiné kapaliny.

Spínače audiosystému na volantu*

Některé funkce audiosystému mohou být ovládány použitím spínačů na volantu.
Ovládání se může lišit v závislosti na typu audiosystému nebo navigačního systému. Podrobnosti - viz příručka dodaná s audiosystémem nebo navigačním systémem.

Ovládání audiosystému použitím spínačů na volantu



① Spínač hlasitosti:
- Stisknutí: Zvýšení/snížení hlasitosti
- Stisknutí a podržení: Plynulé zvýšení/snížení hlasitosti

② Režim rádia:
- Stisknutí: Volba rádiové stanice
- Stisknutí a podržení: Vyhledání směrem nahoru/dolů

Režim CD, MP3/WMA disku, iPodu nebo USB:
- Stisknutí: Volba skladby/souboru
- Stisknutí a podržení: Volba složky nebo alba (MP3/WMA disk, iPod nebo USB)

③ Spínač "MODE"
- Stisknutí: Zapnutí, volba zdroje zvuku
- Stisknutí a podržení: Ztlumení nebo pozastavení aktuální činnosti. Pro zrušení ztlumení nebo pozastavení spínač znovu stiskněte a držte.

⚠ VÝSTRAHA

■ Abyste snížili riziko nehody
Buďte opatrní, když ovládáte spínače audiosystému na volantu.

*: Je-li ve výbavě

Zásuvka USB*

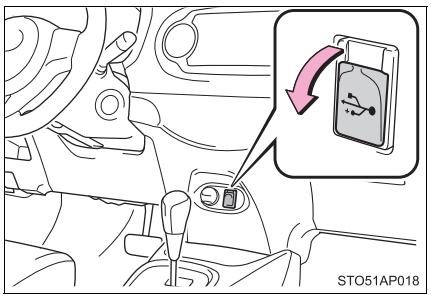
Připojte iPod, paměťové zařízení USB nebo přenosný audio přehrávač do zásuvky USB, jak je uvedeno níže. Stiskněte MEDIA pro volbu "iPod" nebo "USB".

Připojení použitím zásuvky USB

■ iPod

Otevřete kryt a připojte iPod pomocí iPod kabelu.

Zapněte iPod, pokud není zapnutý.



■ Paměťové zařízení USB

Otevřete kryt a připojte paměťové zařízení USB.

Zapněte paměťové zařízení USB, pokud není zapnuté.

■ Přenosný audio přehrávač

Otevřete kryt a připojte přenosný audio přehrávač.

Zapněte přenosný audio přehrávač, pokud není zapnutý.

⚠ VÝSTRAHA

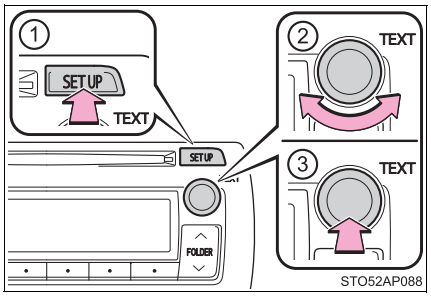
■ Během jízdy

Nepřipojujte zařízení nebo neovládejte ovládací prvky zařízení.

*: Je-li ve výbavě

Optimální použití audiosystému*

Je možné seřídit kvalitu zvuku (výšky/basy) a vyvážení hlasitosti.



① Zobrazí se aktuální režim

② Mění se následující nastavení

- Kvalita zvuku a vyvážení hlasitosti (→S. 285)

  Kvalitu zvuku a vyvážení hlasitosti můžete změnit, abyste dosáhli co nejlepšího zvuku.
- Zapnutí/vypnutí automatického nastavení úrovně zvuku (→S. 285)

③ Volba režimu

Použití funkce ovládání zvuku

■ Změna režimů kvality zvuku

1 Stiskněte SETUP.

2 Otáčejte TEXT pro volbu "Sound Setting" (Nastavení zvuku).

3 Stiskněte TEXT.

4 Otáčejte TEXT, až odpovídá požadovanému režimu.

"BASS", "TREBLE", "FADER", "BALANCE" nebo "ASL"

5 Stiskněte TEXT.

*: Je-li ve výbavě

■ **Seřízení kvality zvuku**

Otáčením se nastavuje úroveň.

Režim kvality zvuku	Zobrazený režim	Úroveň	Otočit doleva	Otočit doprava
Basy*	"BASS"	-5 až 5	Snížit	Zvýšit
Výšky*	"TREBLE"	-5 až 5		
Přední/zadní vyvážení hlasitosti	"FADER"	R7 až F7	Posun dozadu	Posun dopředu
Levé/pravé vyvážení hlasitosti	"BALANCE"	F7 až R7	Posun doleva	Posun doprava

*: Úroveň kvality zvuku se nastavuje samostatně v každém zvukovém režimu.

■ **Seřízení automatického nastavení úrovně zvuku (ASL)**

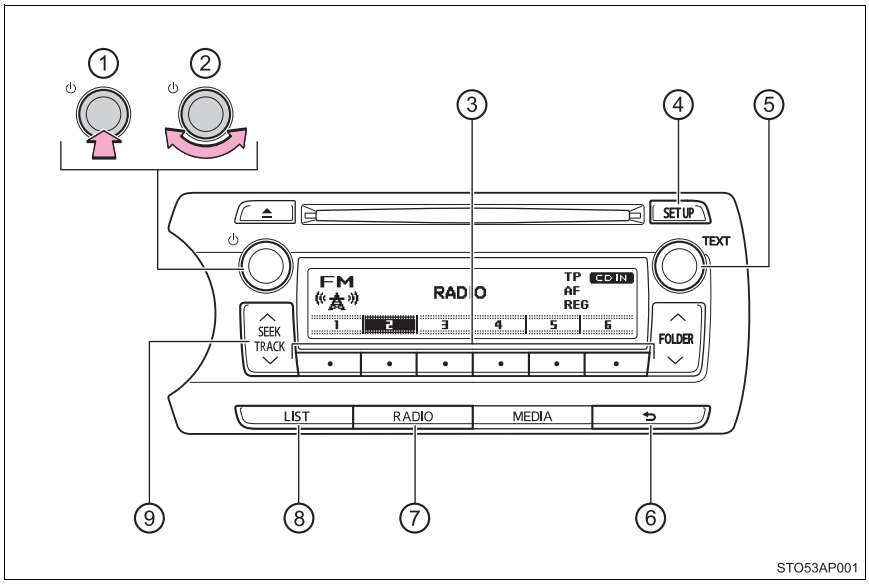
Když je zvoleno ASL, otáčením doprava se mění hodnota ASL v pořadí LOW (Nízké), MID (Střední) a HIGH (Vysoké).

Otočením doleva se ASL vypne.

ASL automaticky nastavuje hlasitost a kvalitu tónů podle rychlosti vozidla.

Ovládání rádia*

Zvolte "AM" nebo "FM", abyste zahájili poslech rádia.



① Zapnout/vypnout
② Hlasitost
③ Volič stanic
④ AF/kód regionu/ nastavení režimu TA
⑤ Nastavení frekvence nebo volba položek
⑥ Tlačítko Zpět
⑦ Tlačítko režimů AM/FM
⑧ Zobrazení seznamu stanic
⑨ Vyhledání frekvence

*: Je-li ve výbavě

Nastavení předvolených stanic

1 Vyhledejte požadovanou stanici otáčením

nebo stisknutím "∧" nebo "∨" na

.

2 Stiskněte a držte tlačítko (od [1] do [6]) na které bude stanice nastavena, až uslyšíte pípnutí.

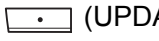
Použití seznamu stanic

■ Aktualizace seznamu stanic

1 Stiskněte

.

Zobrazí se seznam stanic.

2 Stiskněte  (UPDATE) pro aktualizaci seznamu.

Když probíhá vyhledávání, zobrazí se "Updating" (Aktualizace), a pak se na displeji vypíšou dostupné stanice.

Pro zrušení aktualizace stiskněte .

■ Volba stanice ze seznamu stanic

1 Stiskněte

.

Zobrazí se seznam stanic.

2 Otáčejte

pro volbu stanice.

3 Pro naladění stanice stiskněte

.

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte .

RDS (Radio Data System)

Tato funkce umožňuje rádiu příjem stanice.

■ Poslech stanic stejné sítě

1 Stiskněte SETUP.

2 Otočte TEXT na "RADIO" a stiskněte TEXT.

3 Otáčejte TEXT, až odpovídá požadovanému režimu: "FM AF" nebo "Region code".

4 Stiskněte TEXT pro volbu "ON" (Zapnout) nebo "OFF" (Vypnout).

Režim FM AF ON: Ze stanic stejné sítě je zvolena stanice se silným příjmem.

Režim Region code ON: Ze stanic stejné sítě je zvolena stanice se silným příjmem a vysílající stejný program.

■ **Dopravní informace**

1 Stiskněte SETUP.

2 Otočte TEXT na "RADIO" a stiskněte TEXT.

3 Otočte TEXT do režimu "FM TA".

4 Stiskněte TEXT pro volbu "ON" (Zapnout) nebo "OFF" (Vypnout).

Režim TP: Systém automaticky přepne na dopravní informace, pokud je přijímáno vysílání se signálem dopravních informací.

Když dopravní informace skončí, stanice se vrátí na předchozí stanici.

Režim TA: Systém automaticky přepne na dopravní informace, pokud je přijímáno vysílání se signálem dopravních informací. V režimu FM bude systém ztlumen, dokud se budou vysílat dopravní informace.

Když dopravní informace skončí, audiosystém se vrátí do předchozího režimu.

■ **Systém EON (Enhanced Other Network) (pro funkci dopravního hlášení)**

Pokud stanice RDS (s údaji EON), kterou posloucháte, nevysílá program dopravních informací a audiosystém je v režimu TA (dopravní hlášení), pak, když dopravní informace začne, bude rádio automaticky přepnuto na stanici vysílající program dopravních informací ze seznamu EON AF.

■ **Když je odpojen akumulátor**

Předvolené stanice budou vymazány.

■ **Citlivost příjmu**

- Udržení dokonalého příjmu rádia za každých okolností je obtížné z důvodu stálé změny polohy antény, rozdílů v síle signálu a okolních objektů, jako jsou vlaky, vysílače atd.
- Anténa rádia je připevněna vzadu na střeše. Anténa může být vyjmuta z patice jejím otáčením.

■ **Digital Audio Broadcast (DAB) rádio**

Pro použití Digital Audio Broadcast (DAB) rádia je nutná volitelná rádiová anténa a tuner.

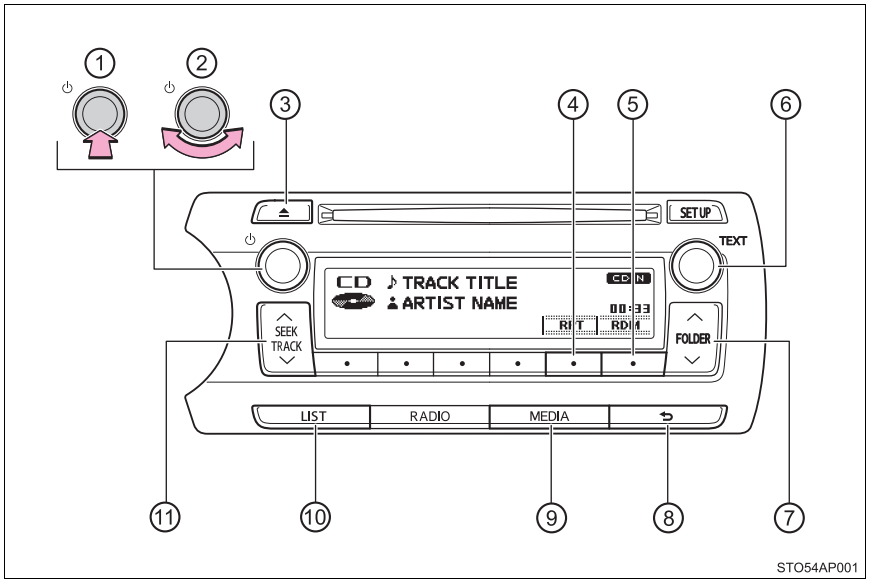
⚠ UPOZORNĚNÍ

■ **Abyste zabránili poškození, vyjměte anténu v následujících případech**

- Anténa se bude dotýkat stropu garáže.
- Na střechu bude položen kryt.

Ovládání přehrávače CD*

Vložte disk nebo stiskněte MEDIA pro zahájení poslechu disku.



① Zapnout/vypnout
② Hlasitost
③ Vysunutí disku
④ Opakované přehrávání
⑤ Náhodné přehrávání
⑥ Volba skladby/souboru nebo zobrazení textové zprávy
⑦ Volba složky
⑧ Tlačítko Zpět
⑨ Přehrávání
⑩ Zobrazení seznamu skladeb/složek
⑪ Volba skladby, rychlý posun vpřed nebo vzad

Vkládání CD nebo MP3 a WMA disků

Vložte disk.

*: Je-li ve výbavě

Vysouvání CD nebo MP3 a WMA disků

Stiskněte a vyjměte disk.

Používání přehrávače CD

■ Volba skladby

Otáčejte nebo stiskněte "∧" pro posun nahoru nebo "∨" pro posun dolů použitím , až se zobrazí číslo požadované skladby.

■ Volba skladby ze seznamu skladeb

1 Stiskněte .

Zobrazí se seznam skladeb.

2 Otáčejte a stiskněte pro volbu skladby.

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte nebo .

■ Rychlý posun skladeb vpřed a vzad

Pro rychlý posun vpřed nebo vzad stiskněte a držte "∧" nebo "∨" na .

■ Opakované přehrávání

Stiskněte (RPT).

Aktuální skladba je přehrávána opakovaně, dokud znovu nestisknete (RPT).

■ Náhodné přehrávání

Stiskněte (RDM).

Skladby jsou přehrávány v náhodném pořadí, dokud znovu nestisknete (RDM).

■ Přepínání zobrazení

Stiskněte .

Na displeji se zobrazí název skladby, jméno interpreta a název CD.

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte nebo .

Přehrávání MP3 a WMA disků

■ Volba složek jedné po druhé

Stiskněte "∧" nebo "∨" na

pro volbu požadované složky.

■ Volba složky a souboru ze seznamu složek

1 Stiskněte

.

Zobrazí se seznam složek.

2 Otáčejte a stiskněte

pro volbu složky a souboru.

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte .

Pro ukončení stiskněte

.

■ Návrat na první složku

Stiskněte a držte "∨" na

, až uslyšíte pípnutí.

■ Volba souborů

Otáčejte

nebo stiskněte "∧" nebo "∨" na

pro volbu požadovaného souboru.

■ Rychlý posun souborů vpřed a vzad

Pro rychlý posun vpřed nebo vzad stiskněte a držte "∧" nebo "∨" na

.

■ Opakované přehrávání

Stisknutím (RPT) se přepínají režimy v následujícím pořadí:

Opakovat soubor → Opakovat složku* → Vypnuto

*: Dostupné kromě situace, kdy je zvoleno RDM (náhodné přehrávání)

■ Náhodné přehrávání

Stisknutím (RDM) se přepínají režimy v následujícím pořadí:

Složka náhodně → Disk náhodně → Vypnuto

■ Přepínání zobrazení

Stiskněte TEXT.

Na displeji se zobrazí název skladby, jméno interpreta a název alba (pouze MP3).

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte TEXT nebo ⮌.

■ Zobrazení

Může být zobrazeno až 24 znaků.

Podle zaznamenaného obsahu se znaky nemusí zobrazit správně, nebo se nemusí zobrazit vůbec.

■ Chybová hlášení

Pokud se zobrazí chybové hlášení, podívejte se na následující tabulku a proveďte příslušné opatření. Pokud není problém odstraněn, zavezte vozidlo ke kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo do servisu Toyota, nebo k jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi.

Hlášení	Příčina	Nápravná opatření
"CD CHECK"	• Disk je špinavý nebo poškozený. • Disk je vložen obráceně.	• Očistěte disk. • Vložte disk správně.
"ERROR"	V systému došlo k poruše.	Vysuňte disk.
"WAIT"	Činnost byla zastavena z důvodu vysoké teploty uvnitř přehrávače.	Chvíli počkejte a pak stiskněte MEDIA. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, pokud stále nelze CD přehrát.
"NO SUPPORT"	Na CD nejsou obsaženy žádné soubory MP3/WMA.	Vysuňte disk.

■ **Disky, které můžete použít**

Mohou být použity disky s níže uvedeným označením.
Přehrávání nemusí být možné v závislosti na formátu nahrávání nebo vlastnostech disku, nebo v důsledku škrábanců, nečistot nebo poškození.

CD s ochranou proti kopírování nemusí být použitelné.

■ **Funkce ochrany přehrávače CD**

Přehrávání je automaticky zastaveno, když je detekován nějaký problém, aby se ochránily vnitřní součásti.

■ **Pokud je disk ponechán uvnitř přehrávače CD nebo ve vysunuté poloze delší dobu**

Disk se může poškodit a nemusí být správně přehrán.

■ **Čističe čočky**

Nepoužívejte čističe čočky. Tím můžete přehrávač CD poškodit.

■ **Soubory MP3 a WMA**

MP3 (MPEG Audio LAYER3) je formát komprese zvuku Microsoft.

Použitím komprese MP3 mohou být soubory zkomprimovány na přibližně 1/10 jejich původní velikosti.

WMA (Windows Media Audio) je formát komprese zvuku Microsoft.

Tento formát komprimuje zvuková data na menší velikost než formát MP3.

Použitelná média/formáty, nahrané standardy MP3 a WMA, mají svá omezení.

● Kompatibilita souborů MP3

- Kompatibilní standardy
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Kompatibilní vzorkovací frekvence
  MPEG1 LAYER3: 32, 44.1, 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22.05, 24 (kHz)
- Kompatibilní přenosové rychlosti (kompatibilní s VBR)
  MPEG1 LAYER3: 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3: 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 (kbps)
- Kompatibilní režimy kanálů: stereo, joint stereo, dual channel a mono

● Kompatibilita souborů WMA

- Kompatibilní standardy
  WMA Ver. 7, 8, 9
- Kompatibilní vzorkovací frekvence
  32, 44.1, 48 (kHz)
- Kompatibilní přenosové rychlosti (kompatibilní pouze s 2kanálovým přehráváním)
  Ver. 7, 8: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 (kbps)
  Ver. 9: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kbps)

● Kompatibilní média

Média, která mohou být použita pro přehrávání MP3 a WMA, jsou CD-R a CD-RW.

Přehrávání v některých případech nemusí být možné, v závislosti na stavu CD-R nebo CD-RW. Přehrávání nemusí být možné nebo může přeskakovat zvuk, pokud je disk poškrábán nebo jsou na něm otisky prstů.

● Kompatibilní formáty disků

Mohou být použity následující formáty disků.

- Formáty disků: CD-ROM Mode 1 a Mode 2
  CD-ROM XA Mode 2, Form 1 a Form 2
- Formáty souborů: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
  Soubory MP3 a WMA zapsané v jakémkoliv jiném formátu než výše uvedeném nemusejí být správně přehrány a jejich názvy souborů a složek se nemusejí správně zobrazovat.

Položky, které se vážou ke standardům a omezením, jsou následující.

- Maximální hierarchie složek: 8 úrovní
- Maximální délka názvů složek/názvů souborů: 32 znaků
- Maximální počet složek: 192 (včetně kořenové složky)
- Maximální počet souborů na disku: 255

● Názvy souborů

Jediné soubory, které mohou být rozpoznány jako MP3/WMA a přehrány, jsou soubory s příponou .mp3 nebo .wma.

● Multi-sessions

Protože je audiosystém kompatibilní s multi-sessions, je možné přehrávat disky obsahující soubory MP3 a WMA. Může však být přehrána pouze první session (relace).

● ID3 a WMA tagy

K souborům MP3 mohou být přidány ID3 tagy, což umožní nahrát název skladby a jméno interpreta, atd.

Systém je kompatibilní s ID3 tagy Ver. 1.0, 1.1, a Ver. 2.2, 2.3. (Počet znaků je založen na ID3 Ver. 1.0 a 1.1.)

K souborům WMA mohou být přidány WMA tagy, což umožní nahrát název skladby a jméno interpreta, atd., stejně jako u ID3 tagů.

● Přehrávání MP3 a WMA

Když je vložen disk obsahující soubory MP3 nebo WMA, všechny soubory na disku jsou nejdříve zkontrolovány. Jakmile je kontrola dokončena, přehrává se první soubor MP3 nebo WMA. Aby kontrola souborů proběhla rychleji, doporučujeme nenahrávat jiné než MP3 nebo WMA soubory nebo nevytvářet nepotřebné složky.

Pokud disky obsahují směs hudebních dat a dat formátu MP3 nebo WMA, mohou být přehrána pouze hudební data.

● Přípony

Pokud jsou přípony souborů .mp3 a .wma použity pro soubory jiné než MP3 a WMA, mohou být omylem rozpoznány a přehrány jako soubory MP3 a WMA. To může způsobit silné rušení a poškození reproduktorů.

● Přehrávání

- Pro přehrávání souborů MP3 se stabilní kvalitou zvuku doporučujeme pevnou přenosovou rychlost 128 kbps a vzorkovací frekvenci 44.1 kHz.
- Přehrávání CD-R nebo CD-RW v některých případech nemusí být možné, v závislosti na parametrech disku.
- Na trhu je velké množství freewaru a jiného kódovacího softwaru pro MP3 a WMA. V závislosti na charakteru kódování a formátu souboru může dojít ke zhoršení kvality zvuku nebo k šumu na začátku přehrávání. V některých případech nemusí být přehrávání možné vůbec.
- Když jsou na disku nahrány jiné soubory než MP3 nebo WMA, rozpoznání disku může trvat déle a v některých případech nemusí být přehrávání možné vůbec.
- Microsoft, Windows, a Windows Media jsou registrované ochranné známky Microsoft Corporation v USA a v dalších zemích.

⚠ VÝSTRAHA

■ **Certifikace pro přehrávač CD**

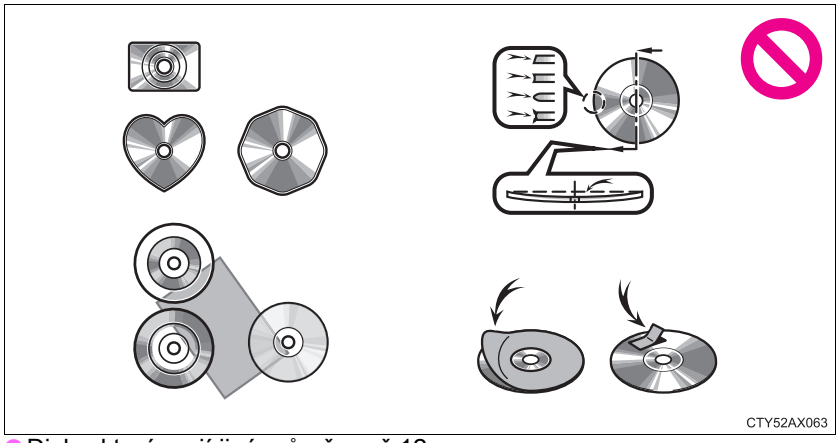
Tento výrobek je výrobek s laserem třídy I.

- Neotevírejte kryt přehrávače nebo se nepokoušejte sami jednotku opravovat. S opravou se obraťte na kvalifikované osoby.
- Výkon laseru: Žádné riziko

UPOZORNĚNÍ

Disky a adaptéry, které nelze použít

Nepoužívejte následující typy disků.
Nepoužívejte také adaptéry 8 cm disků, adaptéry disků, duální disky (Dual Disc) nebo potisknutelné disky.
Tím může dojít k poškození přehrávače a/nebo funkce vkládání/vysouvání disků.



- Disky, které mají jiný průměr než 12 cm.
- Nekvalitní nebo deformované disky.
- Disky s průhlednou nebo průsvitnou oblastí pro nahrávání.
- Disky, které mají na sobě připevněny pásky, nálepky nebo CD-R etikety, nebo které mají odlepenou etiketu.

Pokyny pro přehrávač

Nedodržení níže uvedených pokynů může způsobit vážné poškození disků nebo samotného přehrávače.

- Nevkládejte do štěrbiny nic jiného, než disky.
- Přehrávač nepromazávejte.
- Disky ukládejte mimo přímé sluneční světlo.
- Nikdy nezkoušejte rozebírat žádnou část přehrávače.

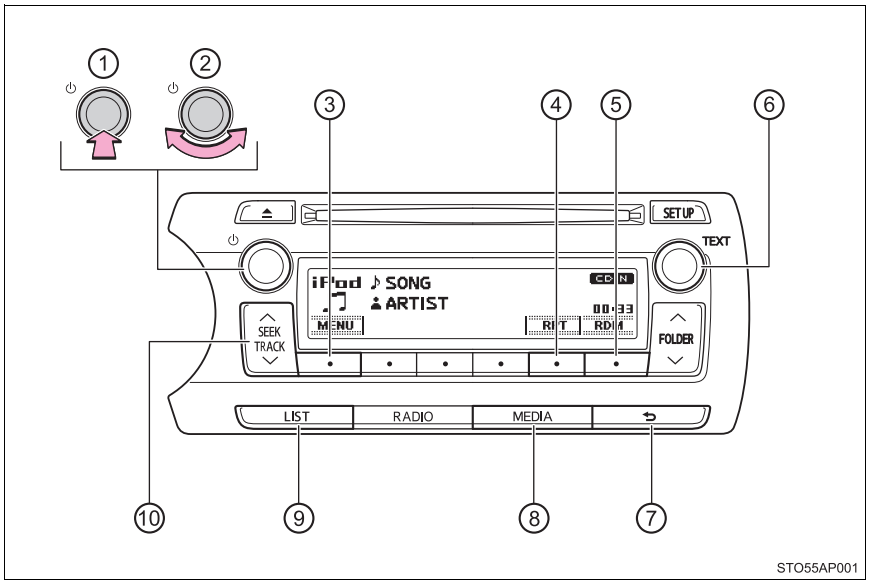
Poslech iPodu*

Připojením iPodu můžete poslouchat hudbu z reproduktorů vozidla. Stiskněte MEDIA, až se zobrazí "iPod".

Připojení iPodu

→S. 283

Ovládací panel



① Zapnout/vypnout
② Hlasitost
③ Režim iPod menu
④ Opakované přehrávání
⑤ Náhodné přehrávání
⑥ Volba iPod menu/skladby nebo zobrazení textové zprávy
⑦ Tlačítko Zpět
⑧ Přehrávání
⑨ Zobrazení seznamu skladeb
⑩ Volba skladby, rychlý posun vpřed nebo vzad

*: Je-li ve výbavě

Volba režimu přehrávání

1 Stiskněte (MENU) pro volbu režimu iPod menu.

2 Otáčením doprava se přepíná režim přehrávání v následujícím pořadí:
"Playlists" → "Artists" → "Albums" → "Songs" → "Podcasts" → "Genres" → "Composers" → "Audiobooks"

3 Stiskněte pro volbu požadovaného režimu přehrávání.

■ Seznam režimů přehrávání

Režim přehrávání	První volba	Druhá volba	Třetí volba	Čtvrtá volba
"Playlists"	Volba playlistů	Volba skladeb	-	-
"Artists"	Volba interpretů	Volba alb	Volba skladeb	-
"Albums"	Volba alb	Volba skladeb	-	-
"Songs"	Volba skladeb	-	-	-
"Podcasts"	Volba podcastů	Volba epizod	-	-
"Genres"	Volba žánru	Volba interpretů	Volba alb	Volba skladeb
"Composers"	Volba skladatele	Volba alb	Volba skladeb	-
"Audiobooks"	Volba audioknih	-	-	-

■ **Volba seznamu**

1 Otáčejte TEXT pro zobrazení prvního seznamu voleb.

2 Stiskněte TEXT pro volbu požadované položky.

Stisknutím knoflíku se přepnete na seznam druhé volby.

3 Pro volbu požadované položky zopakujte stejný postup.

Pro návrat na předchozí seznam voleb stiskněte ⮌ .

Volba skladeb

Pro volbu požadované skladby otáčejte TEXT nebo stiskněte "∧" nebo "∨" na SEEK TRACK .

Volba skladby ze seznamu skladeb

1 Stiskněte LIST .

Zobrazí se seznam skladeb.

2 Otáčejte TEXT pro volbu skladby.

3 Stiskněte TEXT pro přehrání skladby.

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte ⮌ .

Rychlý posun skladeb vpřed a vzad

Pro rychlý posun vpřed nebo vzad stiskněte a držte "∧" nebo "∨" na SEEK TRACK .

Opakované přehrávání

Stiskněte • (RPT).

Pro zrušení stiskněte • (RPT) znovu.

Náhodné přehrávání

Stisknutím [•] (RDM) se přepínají režimy v následujícím pořadí:

Skladba náhodně → Album náhodně → Vypnuto

Přepínání zobrazení

Stiskněte TEXT.

Na displeji se zobrazí název skladby, jméno interpreta a název alba.

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte TEXT nebo [↩].

Nastavení kvality zvuku a vyvážení hlasitosti

1 Stiskněte SETUP pro zadání režimu iPod menu.

2 Otáčením TEXT se přepínají režimy zvuku. (→S. 284)

O iPodu

Made for iPod iPhone

- "Made for iPod" a "Made for iPhone" znamená, že elektronické příslušenství bylo navrženo přímo pro připojení iPodu, resp. iPhonu a bylo certifikováno výrobcem, že odpovídá standardům Apple.
- Apple neodpovídá za činnost tohoto zařízení nebo jeho shodu s bezpečnostními a regulačními standardy. Uvědomte si, že používání tohoto příslušenství s iPodem nebo iPhonem může ovlivnit výkon bezdrátové sítě.
- iPod je ochranná známka Apple Inc., registrovaná v USA a dalších zemích.

■ **Funkce iPodu**

- Když je připojen iPod a zdroj zvuku je přepnut do režimu iPodu, iPod začne přehrávat ze stejného místa, ve kterém byl naposled použit.
- V závislosti na iPodu, který je připojen do systému, určité funkce nemusí být dostupné. Pokud je nějaká funkce nedostupná z důvodu poruchy (na rozdíl od specifikace systému), odpojením zařízení a jeho opětovným připojením může být problém vyřešen.
- Jakmile je iPod připojen k systému, nemůžete ho ovládat pomocí jeho ovládacích prvků. Místo toho je nutné používat ovládací prvky audiosystému vozidla.
- Když je úroveň nabití baterie iPodu velmi nízká, iPod nemusí fungovat. Pokud se tak stane, před použitím iPod nabijte.
- Podporované modely (→S. 305)

■ **Problémy s iPodem**

Pro vyřešení většiny problémů, na které narazíte při používání iPodu, odpojte váš iPod od připojení iPodu ve vozidle a resetujte ho.
Instrukce, jak resetovat váš iPod, viz Příručka k vašemu iPodu.

■ **Zobrazení**

→S. 294

■ **Chybová hlášení**

Pokud se zobrazí chybové hlášení, podívejte se na následující tabulku a proveďte příslušné opatření. Pokud není problém odstraněn, zavezte vozidlo ke kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo do servisu Toyota, nebo k jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi.

Hlášení	Příčina/Nápravná opatření
"ERROR"	Znamená to problém v iPodu nebo v jeho připojení.
"NO SONGS"	Znamená to, že v iPodu nejsou žádná hudební data.
"NO PLAYLIST"	Znamená to, že některé dostupné skladby nejsou nalezeny ve zvoleném playlistu.
"UPDATE YOUR IPOD"	Znamená to, že tato verze iPodu není kompatibilní. Aktualizujte software vašeho iPodu na poslední verzi.

■ **Kompatibilní modely**

Model	Generace	Verze softwaru
iPod	5. generace	Ver. 0.3.1 nebo vyšší
iPod nano	1. generace	Ver. 1.3.1 nebo vyšší
	2. generace	Ver. 1.1.3 nebo vyšší
	3. generace	Ver. 1.1.3 nebo vyšší
	4. generace	Ver. 1.4.0 nebo vyšší
	5. generace	Ver. 1.1.0 nebo vyšší
iPod touch	1. generace	Ver. 3.1.2 nebo vyšší
	2. generace	Ver. 3.1.2 nebo vyšší
	Konec r. 2009 (8 GB)	Ver. 3.1.2 nebo vyšší
	Konec r. 2009 (32 GB/64 GB)	Ver. 3.1.2 nebo vyšší
iPod classic	1. generace	Ver. 1.1.2 nebo vyšší
	2. generace (120 GB)	Ver. 2.0.1 nebo vyšší
	Konec r. 2009 (160 GB)	Ver. 2.0.3 nebo vyšší
iPhone	1. generace (iPhone)	Ver. 3.1.2 nebo vyšší
	2. generace (iPhone 3G)	Ver. 3.1.2 nebo vyšší
	3. generace (iPhone 3GS)	Ver. 3.1.2 nebo vyšší
	4. generace (iPhone 4)	Ver. 4.0.0 nebo vyšší

V závislosti na rozdílech mezi modely nebo verzi softwaru atd., některé modely uvedené výše mohou být s tímto systémem nekompatibilní.
iPod 4. generace a dřívější modely nejsou kompatibilní s tímto systémem.
iPod mini, iPod shuffle a iPod photo nejsou kompatibilní s tímto systémem.

Položky, které se vážou ke standardům a omezením, jsou následující:

- Maximální počet seznamů v zařízení: 9 999
- Maximální počet skladeb v zařízení: 65 535
- Maximální počet skladeb na seznam: 65 535

VÝSTRAHA

Výstraha během jízdy

Nepřipojujte iPod nebo neovládejte ovládací prvky.

UPOZORNĚNÍ

Abyste předešli poškození iPodu

- Nenechávejte iPod ve vozidle. Uvnitř vozidla může být vysoká teplota, což může způsobit poškození iPodu.
- Nestlačujte nebo nevyvíjejte nadbytečný tlak na iPod při jeho připojování, protože tím můžete poškodit iPod nebo jeho konektor.
- Do zásuvky nezasouvejte cizí předměty, protože tím můžete poškodit iPod nebo jeho konektor.

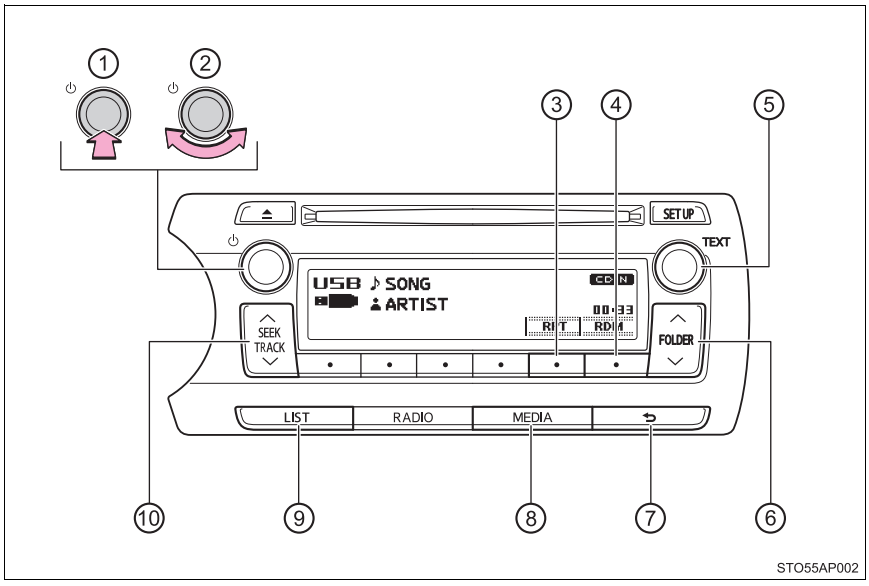
Poslech paměťového zařízení USB*

Připojením paměťového zařízení USB můžete poslouchat hudbu z reproduktorů vozidla. Stiskněte MEDIA, až se zobrazí "USB".

Připojení USB paměti

→S. 283

Ovládací panel



① Zapnout/vypnout
② Hlasitost
③ Opakované přehrávání
④ Náhodné přehrávání
⑤ Volba souboru nebo zobrazení textové zprávy
⑥ Volba složky
⑦ Tlačítko Zpět
⑧ Přehrávání
⑨ Zobrazení seznamu složek
⑩ Volba souboru, rychlý posun vpřed nebo vzad

*: Je-li ve výbavě

Volba složky

■ Volba složek jedné po druhé

Stiskněte "∧" nebo "∨" na

pro volbu požadované složky.

■ Volba složky a souboru ze seznamu složek

1 Stiskněte

.

Zobrazí se seznam složek.

2 Otáčejte a stiskněte

pro volbu složky a souboru.

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte .

Pro ukončení stiskněte

.

■ Návrat na první složku

Stiskněte a držte "∨" na

, až uslyšíte pípnutí.

Volba souborů

Otáčejte

nebo stiskněte "∧" nebo "∨" na

pro volbu požadovaného souboru.

Rychlý posun souborů vpřed a vzad

Pro rychlý posun vpřed nebo vzad stiskněte a držte "∧" nebo "∨" na

.

Opakované přehrávání

Stisknutím (RPT) se přepínají režimy v následujícím pořadí:

Opakovat soubor → Opakovat složku* → Vypnuto

*: Dostupné kromě situace, kdy je zvoleno RDM (náhodné přehrávání)

Náhodné přehrávání

Stisknutím [RDM] (RDM) se přepínají režimy v následujícím pořadí:

Složka náhodně → Disk náhodně → Vypnuto

Přepínání zobrazení

Stiskněte [TEXT] .

Na displeji se zobrazí název skladby, jméno interpreta a název alba (pouze MP3).

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte [TEXT] nebo [BACK] .

■ Funkce USB paměti

- V závislosti na USB paměti, která je připojena do systému, samotné zařízení nemusí být ovladatelné a určité funkce nemusí být dostupné. Pokud je zařízení nefunkční nebo je nějaká funkce nedostupná z důvodu poruchy (na rozdíl od specifikace systému), odpojením zařízení a jeho opětovným připojením může být problém vyřešen.
- Pokud USB paměť stále nezačne fungovat po odpojení a opětovném připojení, zformátujte paměť.

■ Zobrazení

→S. 294

■ Chybová hlášení

Pokud se zobrazí chybové hlášení, podívejte se na následující tabulku a proveďte příslušné opatření. Pokud není problém odstraněn, zavezte vozidlo ke kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo do servisu Toyota, nebo k jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi.

Hlášení	Příčina/Nápravná opatření
"ERROR"	Znamená to problém v USB paměti nebo v jejím připojení.
"NO MUSIC"	Znamená to, že v paměťovém zařízení USB nejsou žádné soubory MP3/WMA.

■ **USB paměť**

● Kompatibilní zařízení

USB paměť, která může být použita pro přehrávání MP3 a WMA

● Formáty kompatibilních zařízení

Mohou být použity následující formáty zařízení:

- Formáty komunikace USB: USB2.0 FS (12 Mbps)
- Formáty souborů: FAT12/16/32 (Windows)
- Odpovídající třída: Mass storage class

Soubory MP3 a WMA zapsané v jakémkoliv jiném formátu než výše uvedeném nemusí být správně přehrány a jejich názvy souborů a složek se nemusí správně zobrazovat.

Položky, které se vážou ke standardům a omezením, jsou následující:

- Maximální hierarchie složek: 8 úrovní
- Maximální počet složek v zařízení: 999 (včetně kořenové složky)
- Maximální počet souborů v zařízení: 9 999
- Maximální počet souborů na složku: 255

● Soubory MP3 a WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) je standardní formát komprese zvuku.

Použitím komprese MP3 mohou být soubory zkomprimovány na přibližně 1/10 jejich původní velikosti.

WMA (Windows Media Audio) je formát komprese zvuku Microsoft.

Tento formát komprimuje zvuková data na menší velikost než formát MP3.

Nahrané standardy MP3 a WMA, které lze použít a média/formáty, na kterých jsou soubory nahrány, mají svá omezení.

● Kompatibilita souborů MP3

- Kompatibilní standardy
  MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERII, III, MPEG2 AUDIO LAYERII, III, MPEG2.5)
- Kompatibilní vzorkovací frekvence
  MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32, 44.1, 48 (kHz)
  MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 16, 22.05, 24 (kHz)
  MPEG2.5: 8, 11.025, 12 (kHz)
- Kompatibilní přenosové rychlosti (kompatibilní s VBR)
  MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32-320 (kbps)
  MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 32-160 (kbps)
  MPEG2.5: 32-160 (kbps)
- Kompatibilní režimy kanálů: stereo, joint stereo, dual channel a mono

● Kompatibilita souborů WMA

- Kompatibilní standardy
  WMA Ver. 9
- Kompatibilní vzorkovací frekvence
  HIGH PROFILE 32, 44.1, 48 (kHz)
- Kompatibilní přenosové rychlosti
  HIGH PROFILE 32-320 (kbps, VBR)

● Názvy souborů

Jediné soubory, které mohou být rozpoznány jako MP3/WMA a přehrány, jsou soubory s příponou .mp3 nebo .wma.

● ID3 a WMA tagy

K souborům MP3 mohou být přidány ID3 tagy, což umožní nahrát název skladby a jméno interpreta, atd.

Systém je kompatibilní s ID3 tagy Ver. 1.0, 1.1, a Ver. 2.2, 2.3, 2.4. (Počet znaků je založen na ID3 Ver. 1.0 a 1.1.)

K souborům WMA mohou být přidány WMA tagy, což umožní nahrát název skladby a jméno interpreta, atd., stejně jako u ID3 tagů.

● Přehrávání MP3 a WMA

- Když je připojeno zařízení obsahující soubory MP3 nebo WMA, všechny soubory v USB paměti jsou zkontrolovány. Jakmile je kontrola dokončena, přehrává se první soubor MP3 nebo WMA. Aby kontrola souborů proběhla rychleji, doporučujeme nevkládat jiné než MP3 nebo WMA soubory nebo nevytvářet nepotřebné složky.
- Když je připojena USB paměť a zdroj zvuku je přepnut do režimu USB paměti, USB paměť začne přehrávat první soubor v první složce. Pokud je stejné zařízení vyjmuto a opět připojeno (a jeho obsah nebyl změněn), USB paměť začne přehrávat ze stejného místa, ve kterém byla naposled použita.

● Přípony

Pokud jsou přípony souborů .mp3 a .wma použity pro soubory jiné než MP3 a WMA, budou tyto soubory přeskočeny (nebudou přehrány).

● Přehrávání

- Pro přehrávání souborů MP3 se stabilní kvalitou zvuku doporučujeme pevnou přenosovou rychlost alespoň 128 kbps a vzorkovací frekvenci 44.1 kHz.
- Na trhu je velké množství freewaru a jiného kódovacího softwaru pro MP3 a WMA. V závislosti na charakteru kódování a formátu souboru může dojít ke zhoršení kvality zvuku nebo k šumu na začátku přehrávání. V některých případech nemusí být přehrávání možné vůbec.
- Microsoft, Windows, a Windows Media jsou registrované ochranné známky Microsoft Corporation v USA a v dalších zemích.

⚠ VÝSTRAHA

■ Výstraha během jízdy

Nepřipojujte USB paměť nebo neovládejte ovládací prvky.

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ Abyste předešli poškození USB paměti

- Nenechávejte USB paměť ve vozidle. Uvnitř vozidla může být vysoká teplota, což může způsobit poškození přehrávače.
- Nestlačujte nebo nevyvíjejte nadbytečný tlak na USB paměť při jejím připojování, protože tím můžete poškodit USB paměť nebo její konektor.
- Do zásuvky nezasouvejte cizí předměty, protože tím můžete poškodit USB paměť nebo její konektor.

Vybavení interiéru 6

6-1. Používání systému klimatizace a odmlžování

Manuální systém klimatizace.....314

Automatický systém klimatizace.....321

Přídavné topení 329

Vyhřívání sedadel.....331

6-2. Používání osvětlení interiéru

Přehled osvětlení interiéru .. 333

• Vnitřní lampička.....333

• Osobní lampičky.....334

6-3. Používání úložných prostorů

Přehled úložných prostorů...335

• Odkládací schránka.....336

• Držáky nápojů 337

• Držáky lahví.....338

• Příruční schránka 339

Vybavení zavazadlového prostoru 340

6-4. Používání dalšího vybavení interiéru

Další vybavení interiéru 343

• Sluneční clony 343

• Kosmetická zrcátka 343

• Přenosný popelník.....344

• Zapalovač cigaret.....345

• Napájecí zásuvka 346

• Opěrka paží.....347

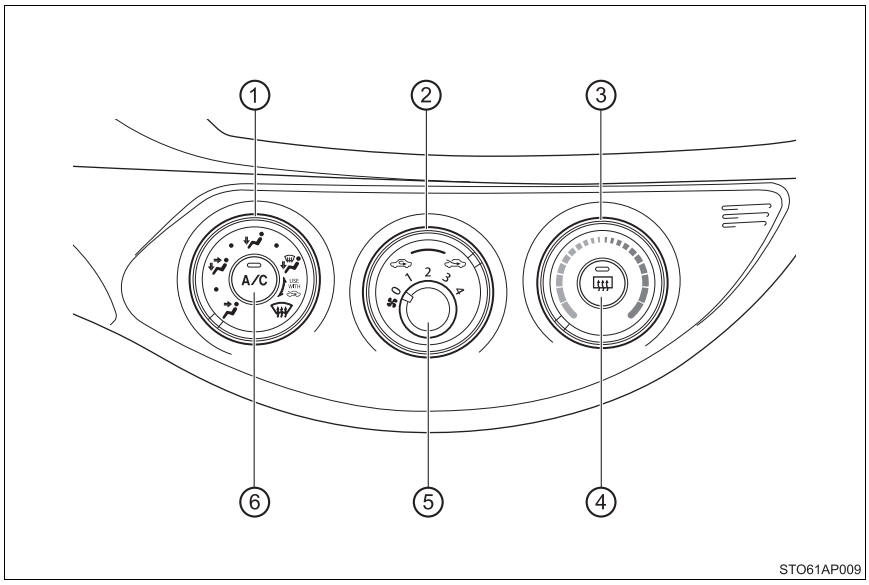
• Clona panoramatické střechy.....347

• Přídržná madla 348

Manuální systém klimatizace*

Níže uvedený obrázek platí pro vozidla s levostranným řízením. Umístění některých ovladačů a tlačítek je u vozidel s pravostranným řízením obrácené.

Ovládání systému klimatizace



① Ovladač výstupu vzduchu
② Ovladač režimů venkovní/recirkulovaný vzduch
③ Ovladač teploty
④ Spínač odmlžování zadního okna/spínač odmlžování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek (je-li ve výbavě)
⑤ Ovladač rychlosti ventilátoru
⑥ Tlačítko zapnutí/vypnutí funkce ochlazování a odvlhčování (je-li ve výbavě)

*: Je-li ve výbavě

■ Seřízení nastavení teploty

▶ Vozidla bez tlačítka (A/C)

Pro zvýšení teploty otočte ovladač teploty doprava.

▶ Vozidla s tlačítkem (A/C)

Pro seřízení nastavení teploty otočte ovladačem teploty doprava (teplý) nebo doleva (chladný).

Pokud není stisknuto (A/C), systémem bude proudit vzduch okolní teploty nebo ohřívaný vzduch.

■ Nastavení rychlosti ventilátoru

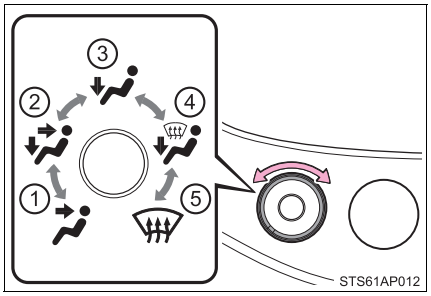
Pro seřízení rychlosti ventilátoru otočte ovladačem doprava (zvýšit) nebo doleva (snížit).

Otočením ovladače do "0" se ventilátor vypne.

■ Změna režimu proudění vzduchu

Pro volbu výstupů vzduchu nastavte ovladač výstupu vzduchu do požadované polohy.

Pro jemnější seřízení můžete zvolit také polohy mezi volbami výstupu vzduchu.



① Vzduch proudí na horní část těla

② Vzduch proudí na horní část těla a nohy

③ Vzduch proudí na nohy

④ Vzduch proudí na nohy a je v činnosti odmlžování čelního skla

⑤ Odmlžování čelního skla je v činnosti

■ **Další funkce**

- Přepínání mezi režimy venkovní vzduch a recirkulovaný vzduch (→S. 316)
- Odmlžování čelního skla (→S. 316)
- Odmlžování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek (→S. 317)

Další funkce

■ **Přepínání mezi režimy venkovní vzduch a recirkulovaný vzduch**

Otočte ovladač režimů venkovní/recirkulovaný vzduch.

Zvolte pro přepnutí do režimu recirkulovaného vzduchu.

Zvolte pro přepnutí do režimu venkovního vzduchu.

■ **Odmlžování čelního skla**

Odmlžování se používá pro odmlžení čelního skla a předních bočních oken.

Nastavte ovladač výstupu vzduchu do polohy .

Nastavte ovladač režimů venkovní/recirkulovaný vzduch do režimu venkovní vzduch.

V souladu s tím proveďte následující činnosti:

- Pro seřízení rychlosti ventilátoru otočte ovladačem rychlosti ventilátoru.
- Pro seřízení teploty otočte ovladačem teploty.
- Vozidla s tlačítkem : Pokud není funkce odvlhčování v činnosti, stiskněte tlačítko "A/C", abyste zapnuli funkci odvlhčování.

  Pro rychlé odmlžení čelního skla a bočních oken zvyšte proudění vzduchu a teplotu.

■ Odmlžování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek

▶ Vozidla s odmlžováním zadního okna

Odmlžování se používá pro odstranění zamlžení zadního okna.

Stiskněte ( ).

Odmlžování se automaticky vypne po uplynutí určité doby.

▶ Vozidla s odmlžováním zadního okna a vnějších zpětných zrcátek

Odmlžování se používá pro odmlžení zadního okna a pro odstranění dešťových kapek, zamlžení a námrazy z vnějších zpětných zrcátek.

Stiskněte ( ).

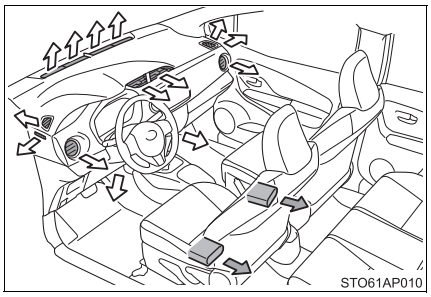
Odmlžování se automaticky vypne po uplynutí určité doby.

Výstupy vzduchu

■ Umístění výstupů vzduchu

Výstupy vzduchu a množství vzduchu se mění podle zvoleného režimu proudění vzduchu.

⇦ : Některé modely

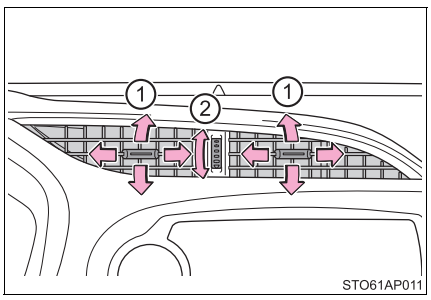


■ Seřízení nasměrování, otevření a zavření výstupů vzduchu

▶ Přední střední výstupy vzduchu

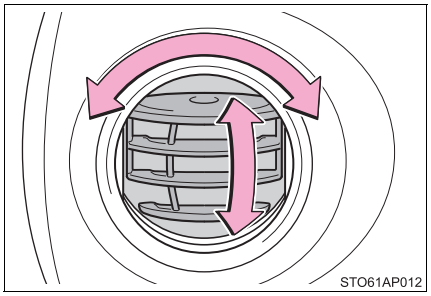
① Nasměrování proudění vzduchu doleva nebo doprava, nahoru nebo dolů.

② Pro otevření nebo zavření výstupů vzduchu otočte knoflíkem.

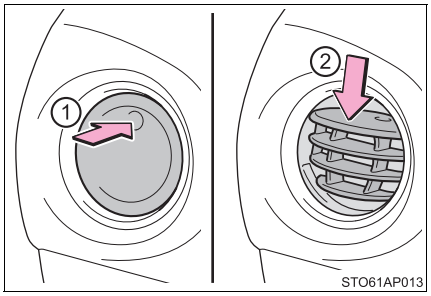


▶ Přední boční výstupy vzduchu

Nasměrování proudění vzduchu doleva nebo doprava, nahoru nebo dolů.



① Otevřete výstup.
② Zavřete výstup.



■ **Zamlžení oken**

- Vozidla s tlačítkem (A/C): Okna se snadněji zamlží, když je vlhkost vzduchu ve vozidle vysoká. Zapnutím (A/C) se bude vzduch vycházející z výstupů vzduchu odvlhčovat a odmlžování čelního skla bude účinnější.
- Vozidla s tlačítkem (A/C): Pokud (A/C) vypnete, okna se snáze zamlží.
- Pokud je použit režim recirkulovaného vzduchu, okna se mohou zamlžit.

■ **Režim venkovní/recirkulovaný vzduch**

Když jedete po prašných vozovkách, např. v tunelech nebo v hustém provozu, nastavte ovladač režimů venkovní vzduch/recirkulovaný vzduch do režimu recirkulovaný vzduch. Tím zabráníte přívodu venkovního vzduchu do interiéru vozidla. Při ochlazování se nastavením režimu recirkulovaného vzduchu také interiér vozidla účinně ochladí.

■ **Když indikátor na (A/C) sám zhasne (vozidla s tlačítkem (A/C))**

Stiskněte (A/C) pro vypnutí funkce odvlhčování a opět ji zapněte. Pokud indikátor znovu zhasne, může být problém v systému klimatizace. Vypněte systém klimatizace a nechte ho zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ **Když venkovní teplota klesne těsně k 0 °C (vozidla s tlačítkem (A/C))**

Funkce odvlhčování nemusí fungovat, i když je stisknuto (A/C).

■ **Zápach při větrání a klimatizaci**

- Aby byl do vozidla přiváděn čerstvý vzduch, nastavte systém klimatizace do režimu venkovního vzduchu.
- Během používání mohou vniknout dovnitř různé pachy zevnitř a zvenku vozidla, a hromadit se v systému klimatizace. To může způsobit, že se zápach šíří z výstupů vzduchu.
- Pro snížení možnosti výskytu zápachu:
  Je doporučeno, abyste nastavili systém klimatizace do režimu venkovního vzduchu předtím, než vypnete vozidlo.

■ **Z důvodu činnosti systému Stop & Start vychází ze systému klimatizace zápach (vozidla se systémem Stop & Start)**

Když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start, může být detekován zápach způsobený vlhkostí. To neznamená poruchu.

■ **Filtr klimatizace**

→S. 400

VÝSTRAHA

Abyste zabránili zamlžování čelního skla

Nenastavujte ovladač výstupu vzduchu na během ochlazování vzduchu v extrémně vlhkém počasí. Rozdíl mezi teplotami venkovního vzduchu a čelního skla může způsobit zamlžení vnějšího povrchu čelního skla, což omezí váš výhled.

Když je zapnuto odmlžování vnějších zpětných zrcátek (je-li ve výbavě)

Nedotýkejte se vnějšího povrchu zpětných zrcátek, protože ten může být velmi horký a můžete se popálit.

UPOZORNĚNÍ

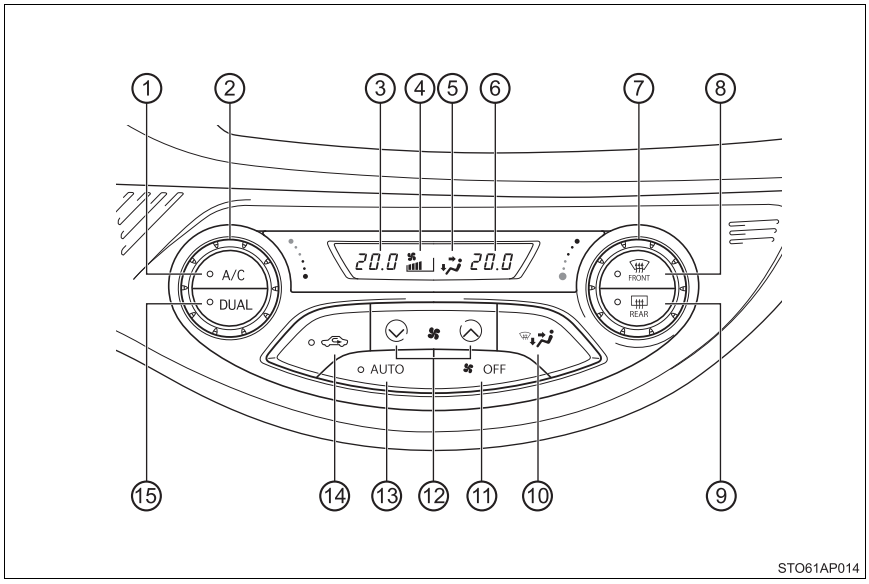
Abyste zabránili vybití akumulátoru

Nenechávejte systém klimatizace zapnutý déle, než je nutné, když je vypnutý motor.

Automatický systém klimatizace*

Výstupy vzduchu a rychlost ventilátoru se nastavují automaticky podle nastavení teploty.

Ovládání systému klimatizace



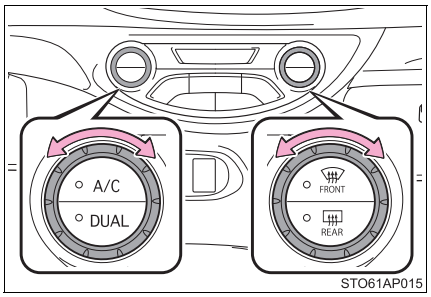
*: Je-li ve výbavě

① Tlačítko zapnutí/vypnutí funkce ochlazování a odvlhčování
② Ovladač teploty na levé straně
③ Zobrazení teploty na levé straně
④ Zobrazení rychlosti ventilátoru
⑤ Zobrazení výstupů vzduchu
⑥ Zobrazení teploty na pravé straně
⑦ Ovladač teploty na pravé straně
⑧ Tlačítko odmlžování čelního skla
⑨ Spínač odmlžování zadního okna/spínač odmlžování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek (je-li ve výbavě)
⑩ Tlačítko volby výstupů vzduchu
⑪ Tlačítko "OFF"
⑫ Tlačítko ovládání rychlosti ventilátoru
⑬ Tlačítko automatického režimu
⑭ Tlačítko režimů venkovní vzduch/recirkulovaný vzduch
⑮ Tlačítko duálního režimu

■ **Seřízení nastavení teploty**

Pro seřízení nastavení teploty otočte ovladačem teploty doprava nebo doleva.

Pokud není stisknuto A/C, systémem bude proudit vzduch okolní teploty nebo ohřívaný vzduch.



■ **Oddělené seřízení teploty pro sedadla řidiče a spolujezdce (režim "DUAL")**

Pro zapnutí režimu "DUAL" proveďte některý z následujících postupů:

- Stiskněte DUAL.
- Seřiďte nastavení teploty na straně spolujezdce

  Když je režim "DUAL" zapnutý, rozsvítí se indikátor.

Pro vypnutí režimu "DUAL" stiskněte spínač znovu.

■ **Nastavení rychlosti ventilátoru**

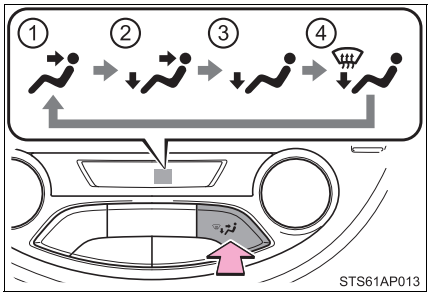
Pro zvýšení rychlosti ventilátoru stiskněte "∧" na .

Pro snížení rychlosti ventilátoru stiskněte "∨" na .

Pro vypnutí ventilátoru stiskněte .

■ **Změna režimu proudění vzduchu**

Pro přepnutí výstupů vzduchu stiskněte .



Při každém stisknutí tlačítka se používané výstupy vzduchu přepnou.

① Vzduch proudí na horní část těla

② Vzduch proudí na horní část těla a nohy

③ Vzduch proudí na nohy

④ Vzduch proudí na nohy a je v činnosti odmlžování čelního skla

■ **Další funkce**

- Přepínání mezi režimy venkovní vzduch a recirkulovaný vzduch (→S. 324)
- Odmlžování čelního skla (→S. 325)
- Odmlžování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek (→S. 325)

Používání automatického režimu

1 Stiskněte AUTO.

Výstupy vzduchu a rychlost ventilátoru se nastavují automaticky podle nastavení teploty.

2 Seřiďte nastavení teploty.

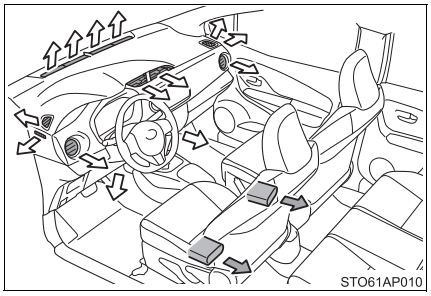
3 Pro zastavení činnosti stiskněte OFF.

Výstupy vzduchu

■ Umístění výstupů vzduchu

Výstupy vzduchu a množství vzduchu se mění podle zvoleného režimu proudění vzduchu.

⇦ : Některé modely



Další funkce

■ Přepínání mezi režimy venkovní vzduch a recirkulovaný vzduch

Stiskněte .

Při každém stisknutí tlačítka se režim přepne.

Když je režim recirkulovaného vzduchu zapnutý, rozsvítí se indikátor.

■ **Odmlžování čelního skla**

Odmlžování se používá pro odmlžení čelního skla a předních bočních oken.

Stiskněte .

Funkce odvlhčování bude v činnosti a zvýší se rychlost ventilátoru.
Pokud je použit režim recirkulovaného vzduchu, nastavte tlačítko režimů venkovní/recirkulovaný vzduch do režimu venkovní vzduch. (Může se přepnout automaticky.)
Pro rychlé odmlžení čelního skla a bočních oken zvyšte proudění vzduchu a teplotu.

Pro návrat do předchozího režimu stiskněte znovu , když je čelní sklo odmlženo.

■ **Odmlžování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek**

▶ Vozidla s odmlžováním zadního okna

Odmlžování se používá pro odstranění zamlžení zadního okna.

Stiskněte .

Odmlžování se automaticky vypne po uplynutí určité doby.

▶ Vozidla s odmlžováním zadního okna a vnějších zpětných zrcátek

Odmlžování se používá pro odmlžení zadního okna a pro odstranění dešťových kapek, zamlžení a námrazy z vnějších zpětných zrcátek.

Stiskněte .

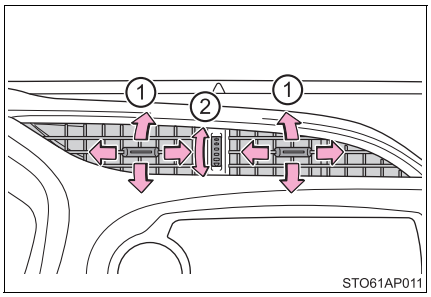
Odmlžování se automaticky vypne po uplynutí určité doby.

■ Seřízení nasměrování, otevření a zavření výstupů vzduchu

▶ Přední střední výstupy vzduchu

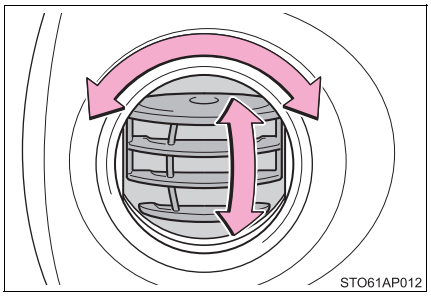
① Nasměrování proudění vzduchu doleva nebo doprava, nahoru nebo dolů.

② Pro otevření nebo zavření výstupů vzduchu otočte knoflíkem.



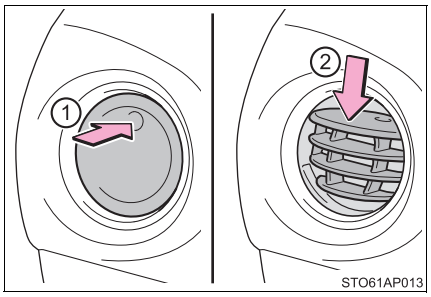
▶ Přední boční výstupy vzduchu

Nasměrování proudění vzduchu doleva nebo doprava, nahoru nebo dolů.



① Otevřete výstup.

② Zavřete výstup.



■ **Používání automatického režimu**

Rychlost ventilátoru se nastaví automaticky podle nastavení teploty a okolních podmínek.

Proto se ihned po stisknutí může na chvíli zastavit ventilátor, dokud nebude připraven k proudění teplý nebo studený vzduch.

■ **Zamlžení oken**

- Okna se snadněji zamlží, když je vlhkost vzduchu ve vozidle vysoká. Zapnutím se bude vzduch vycházející z výstupů vzduchu odvlhčovat a odmlžování čelního skla bude účinnější.
- Pokud vypnete, okna se snáze zamlží.
- Pokud je použit režim recirkulovaného vzduchu, okna se mohou zamlžit.

■ **Režim venkovní/recirkulovaný vzduch**

- Když jedete po prašných vozovkách, např. v tunelech nebo v hustém provozu, nastavte tlačítko režimů venkovní vzduch/recirkulovaný vzduch do režimu recirkulovaný vzduch. Tím zabráníte přívodu venkovního vzduchu do interiéru vozidla. Při ochlazování se nastavením režimu recirkulovaného vzduchu také interiér vozidla účinně ochladí.
- Režim venkovního/recirkulovaného vzduchu se může přepínat automaticky podle nastavení teploty nebo vnitřní teploty.

■ **Když venkovní teplota klesne těsně k 0 °C**

Funkce odvlhčování nemusí fungovat, i když je stisknuto .

■ **Když indikátor na sám zhasne**

Stiskněte pro vypnutí funkce odvlhčování a opět ji zapněte. Pokud indikátor znovu zhasne, může být problém v systému klimatizace. Vypněte systém klimatizace a nechte ho zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ **Zápach při větrání a klimatizaci**

- Aby byl do vozidla přiváděn čerstvý vzduch, nastavte systém klimatizace do režimu venkovního vzduchu.
- Během používání mohou vniknout dovnitř různé pachy zevnitř a zvenku vozidla, a hromadit se v systému klimatizace. To může způsobit, že se zápach šíří z výstupů vzduchu.
- Pro snížení možnosti výskytu zápachu:
  - Je doporučeno, abyste nastavili systém klimatizace do režimu venkovního vzduchu předtím, než vypnete vozidlo.
  - Ihned po zapnutí systému klimatizace do režimu AUTO může být na krátkou dobu pozdrženo zahájení chodu ventilátoru.

■ **Činnost systému klimatizace, když je motor vypnut pomocí systému Stop & Start (vozidla se systémem Stop & Start)**

Když je motor vypnut pomocí činnosti systému Stop & Start, ochlazovací, topná a odvlhčovací funkce automatické klimatizace se vypne a rychlost ventilátoru se sníží podle venkovní teploty atd., nebo se proudění vzduchu vypne. Abyste zastavili vypínání systému klimatizace, stiskněte spínač zrušení Stop & Start a zdržte se používání systému Stop & Start.

■ **Z důvodu činnosti systému Stop & Start vychází ze systému klimatizace zápach (vozidla se systémem Stop & Start)**

Když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start, může být detekován zápach způsobený vlhkostí. To neznamená poruchu.

■ **Filtr klimatizace**

→S. 400

⚠ VÝSTRAHA

■ **Abyste zabránili zamlžování čelního skla**

Nepoužívejte během ochlazování vzduchu v extrémně vlhkém počasí. Rozdíl mezi teplotami venkovního vzduchu a čelního skla může způsobit zamlžení vnějšího povrchu čelního skla, což omezí váš výhled.

■ **Když je zapnuto odmlžování vnějších zpětných zrcátek (je-li ve výbavě)**

Nedotýkejte se vnějšího povrchu zpětných zrcátek, protože ten může být velmi horký a můžete se popálit.

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ **Abyste zabránili vybití akumulátoru**

Nenechávejte systém klimatizace zapnutý déle, než je nutné, když je vypnutý motor.

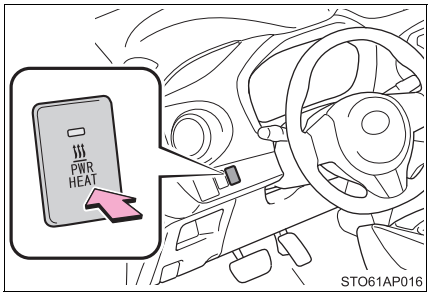
Přídavné topení*

Toto zařízení se používá pro udržení tepla v kabině v chladných podmínkách.

Přídavné topení

Zapíná/vypíná přídavné topení

Přídavné topení se zapne cca 25 sekund po stisknutí spínače, a trvá dalších 85 sekund, než se ohřeje.



■ **Přídavné topení může být v činnosti, když**

Motor běží.

■ **Normální příznaky činnosti přídavného topení**

Následující případy nesignalizují poruchu:

- Při zapnutí nebo vypnutí přídavného topení může vycházet z výfuku přídavného topení, který je umístěn pod podlahou, bílý kouř a slabý zápach.
- Pokud je přídavné topení použito za extrémně chladných podmínek, může z jeho výfuku vystupovat pára.
- Když přídavné topení vypnete, můžete slyšet po dobu přibližně 2 minut hluk v motorovém prostoru, dokud se přídavné topení úplně nevypne.

■ **Po vypnutí přídavného topení**

Doporučujeme, abyste nezapínali přídavné topení dříve než po 10 minutách od jeho vypnutí. Jinak se může ozývat hluk, když se topení zapaluje.

■ **Když tankujete vozidlo**

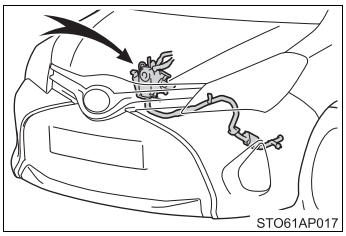
Motor musí být vypnutý. Vypnutím motoru se přídavné topení vypne.

*: Je-li ve výbavě

VÝSTRAHA

Abyste se nepopálili nebo nepoškodili vozidlo

- Nedotýkejte se přídavného topení nebo jeho výfukového potrubí, protože jsou horké. Mohli byste se popálit.
- Nedávejte žádné hořlavé předměty, jako je palivo, do blízkosti přídavného topení nebo jeho výfukového potrubí, protože by mohly způsobit požár.



UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili poškození vašeho vozidla

- Nezapínejte a nevypínejte přídavné topení opakovaně během 5minutových intervalů, protože by to mohlo zkrátit životnost součástí topení. Pokud musíte opakovaně zapínat a vypínat motor v krátkých intervalech (jako při zásobovacích jízdách, apod.), přídavné topení vypněte.
- Neupravujte nebo neotvírejte přídavné topení bez konzultace s kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem, protože by to mohlo způsobit poruchu topení nebo požár.
- Dbejte na to, abyste nepostříkali nebo nerozlili kapalinu přímo na přídavné topení nebo na jeho palivové čerpadlo, protože by to mohlo způsobit poruchu topení.
- Dbejte na to, aby se do sacího a výfukového potrubí přídavného topení nedostala voda, sníh, led, bláto, atd. Pokud se potrubí ucpe, může to způsobit poruchu topení.
- Pokud zjistíte cokoliv neobvyklého, jako únik kapaliny, kouř a nízkou účinnost topení, přídavné topení vypněte a nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

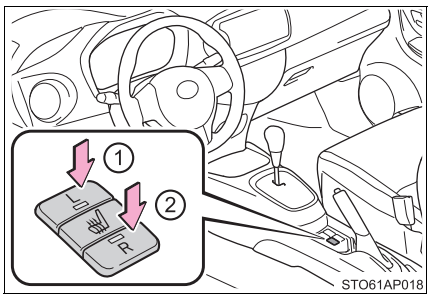
Vyhřívání sedadel*

Pokyny pro ovládání

① Zapnutí vyhřívání předního levého sedadla

② Zapnutí vyhřívání předního pravého sedadla

Indikátor se rozsvítí.



■ **Vyhřívání sedadel je možno použít, když**

Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
Spínač motoru je v poloze "ON".

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ **Když vyhřívání sedadel nepoužíváte**

Vyhřívání sedadel vypněte.

*: Je-li ve výbavě

VÝSTRAHA

Popálení

- Buďte opatrní, když vezete následující osoby na vyhřívaných sedadlech, abyste předešli možnosti popálení:
  - Kojenci, malé děti, osoby starší, nemocné a tělesně postižené
  - Osoby s citlivou pokožkou
  - Unavené osoby
  - Osoby, které jsou pod vlivem alkoholu nebo léků, které způsobují spánek, (léky na spaní, léky proti nachlazení, atd.)
- Nezakrývejte ničím sedadlo, když používáte vyhřívání sedadel. Používání vyhřívání sedadla s potahem nebo polštářem zvyšuje teplotu sedadla a může to vést k přehřátí.
- Nepoužívejte vyhřívání sedadel více, než je nezbytné. Tím by mohlo docházet k menším popálením nebo přehřátí.

UPOZORNĚNÍ

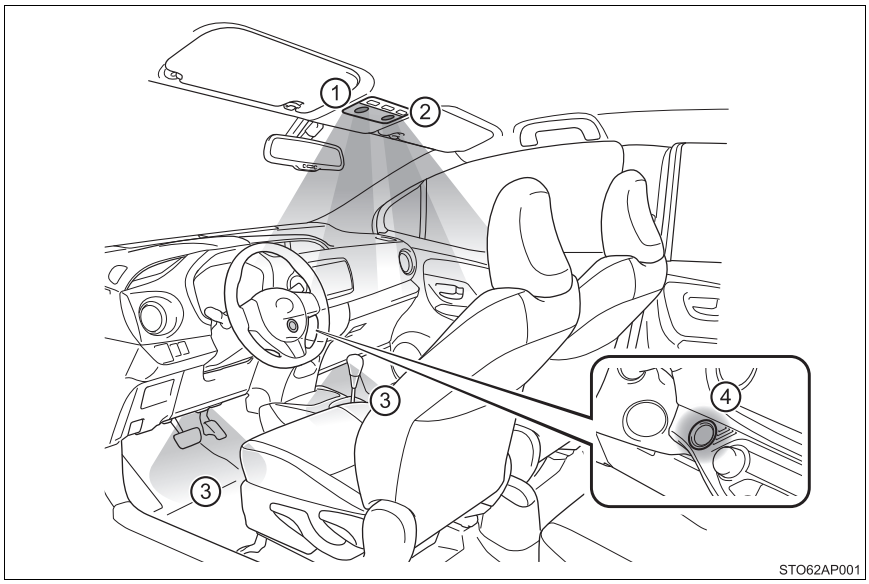
Abyste zabránili poškození vyhřívání sedadel

Na sedadla nepokládejte těžké předměty, které mají nerovný povrch a do sedadel nezapichujte žádné ostré předměty (jehly, napínáčky, atd.)

Abyste zabránili vybití akumulátoru

Když neběží motor, vyhřívání sedadel vypněte.

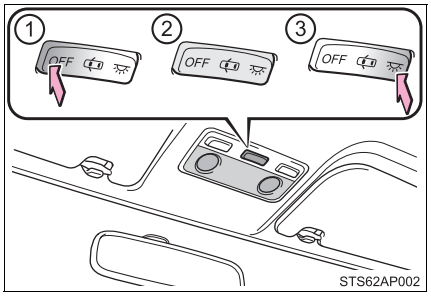
Přehled osvětlení interiéru



① Vnitřní lampička (→S. 333)
② Osobní lampičky (→S. 334)
③ Osvětlení prostoru pro nohy (je-li ve výbavě)
④ Osvětlení spínače motoru (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Vnitřní lampička

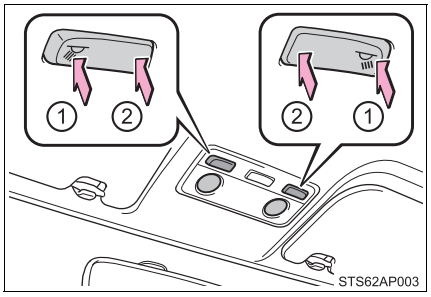
① Vypnuto
② Poloha dveří
③ Zapnuto



Osobní lampičky

① Zapnuto

② Vypnuto



■ Systém osvětlení vstupu

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Osvětlení se zapíná/vypíná automaticky podle polohy spínače motoru, podle toho, zda jsou dveře zamknuty/odemknuty a zda jsou dveře otevřeny/zavřeny.

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Osvětlení se automaticky zapíná/vypíná podle režimu spínače motoru, přítomnosti elektronického klíče, zda jsou dveře zamknuty/odemknuty a zda jsou dveře otevřeny/zavřeny.

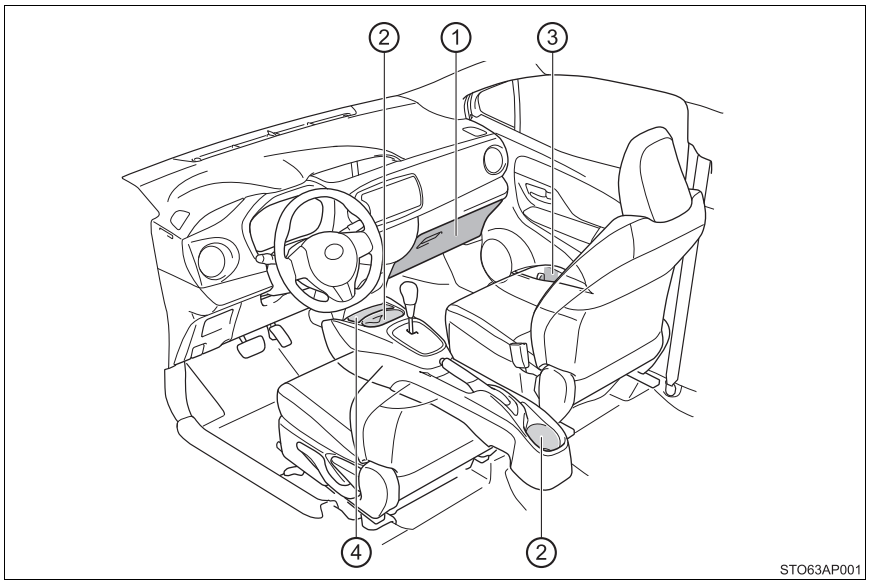
■ Abyste zabránili vybití akumulátoru

- Následující osvětlení se automaticky vypne po 20 minutách:
  - Vnitřní/osobní lampičky
  - Osvětlení zavazadlového prostoru
  - Osvětlení prostoru pro nohy
- Pokud osvětlení spínače motoru zůstává svítit, když nejsou dveře úplně zavřeny, osvětlení se automaticky vypne po 20 minutách.

■ Přizpůsobení

Nastavení (např. uplynulý čas před vypnutím osvětlení) může být změněno. (Přizpůsobitelné funkce →S. 523)

Přehled úložných prostorů



① Odkládací schránka (→S. 336)
② Držáky nápojů (→S. 337)
③ Držáky lahví (→S. 338)
④ Příruční schránka (→S. 339)

⚠ VÝSTRAHA

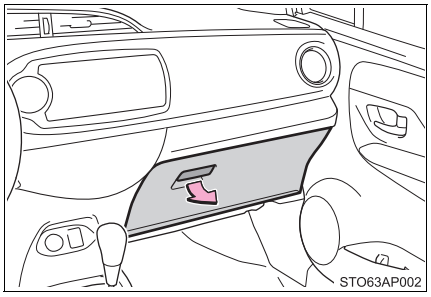
■ Předměty, které by neměly být ponechány v úložných prostorech

Nenechávejte brýle, zapalovače nebo plechovky se sprejem v úložných prostorech, protože při vysoké teplotě kabiny může dojít k následujícímu:

- Brýle se mohou deformovat teplem nebo se mohou zlomit, pokud přijdou do kontaktu s jinými uloženými předměty.
- Zapalovače nebo plechovky se sprejem mohou explodovat. Pokud přijdou do kontaktu s jinými uloženými předměty, zapalovače se mohou vznítit nebo plechovky se sprejem mohou uvolňovat plyn, což způsobí nebezpečí požáru.

Odkládací schránka

Zatáhněte páčku nahoru, abyste otevřeli odkládací schránku.

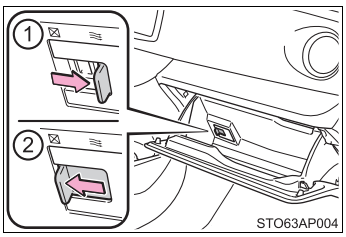


Použití průduchu v odkládací schránce (je-li ve výbavě)

Vzduch ze systému klimatizace může být přiváděn do odkládací schránky otevřením a zavřením průduchu.

① Otevřít

② Zavřít



Vzduch je ochlazován stejně jako vzduch pro výstup vzduchu na straně spolujezdce.

Do této schránky by neměly být ukládány předměty podléhající zkáze.

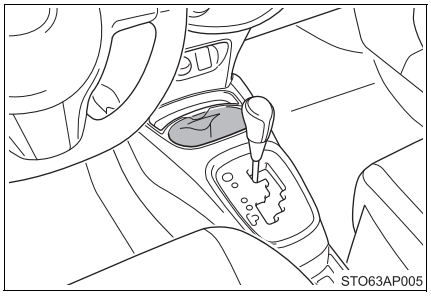
⚠ VÝSTRAHA

Výstraha během jízdy

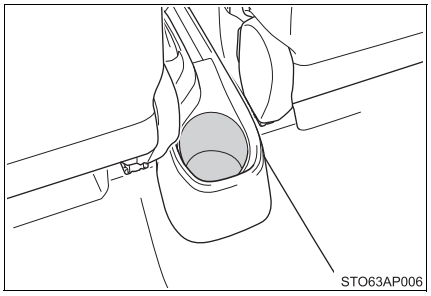
Mějte odkládací schránku zavřenou. V případě náhlého zabrzdění nebo náhlého zatočení může dojít k nehodě, protože cestující může narazit do otevřené odkládací schránky nebo být zasažen předměty uloženými uvnitř.

Držáky nápojů

■ Vpředu



■ Vzadu

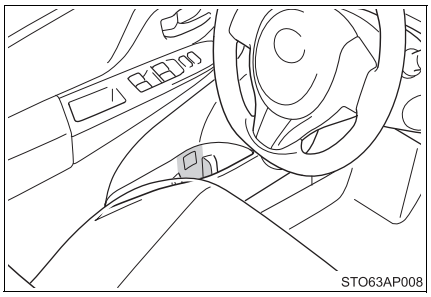


⚠ VÝSTRAHA

■ Nevhodné předměty pro držáky nápojů

- Do držáků nápojů neumísťujte žádné jiné předměty než pohárky nebo hliníkové plechovky s nápoji. Jiné předměty mohou být v případě nehody nebo náhlého zabrzdění vymrštěny ven z držáků a může dojít ke zranění.
- Abyste se nepopálili, uzavřete horké nápoje, když je umístíte do držáků nápojů.

Držáky lahví



Když používáte držáky lahví

- Když ukládáte lahev, zavřete uzávěr.
- Lahev nemusí být možné uložit v závislosti na její velikosti nebo tvaru.

VÝSTRAHA

Nevhodné předměty pro držáky lahví

Do držáků lahví neumísťujte žádné jiné předměty než lahve.
Jiné předměty mohou být v případě nehody nebo náhlého zabrzdění vymrštěny ven z držáků a může dojít ke zranění.

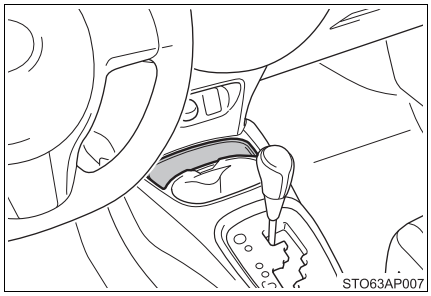
UPOZORNĚNÍ

Předměty, které by neměly být uloženy v držácích lahví

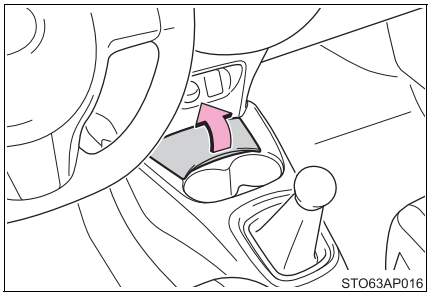
Před uložením nasaďte uzávěr lahve. Do držáku lahví nevkládejte otevřené lahve nebo skleněné ani papírové pohárky obsahující tekutinu. Obsah se může rozlít a sklo se může rozbít.

Příruční schránka

▶ Typ A

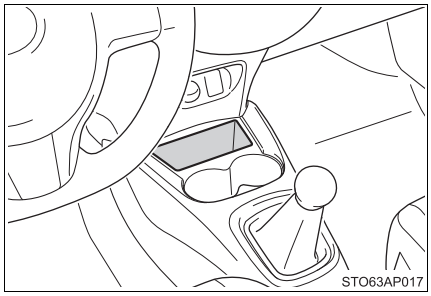


▶ Typ B



Otevřete kryt.

▶ Typ C



⚠ VÝSTRAHA

■ Během jízdy (Typ B)

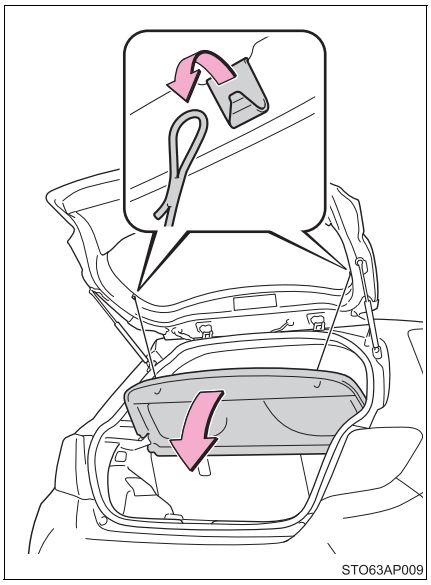
Mějte příruční schránky zavřené. V případě náhlého zabrzdění může dojít k nehodě, protože cestující může narazit do otevřené příruční schránky nebo být zasažen předměty uloženými uvnitř.

Vybavení zavazadlového prostoru

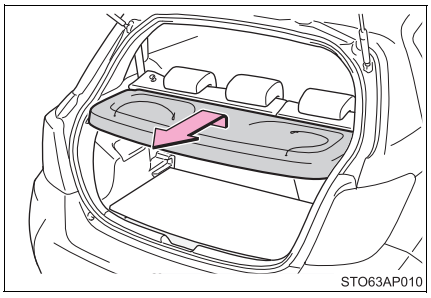
Kryt zavazadel (je-li ve výbavě)

Kryt zavazadel může být vyjmut následujícím postupem:

1 Vyhákněte lanka a vraťte kryt zavazadel ven do horizontální polohy.



2 Zvedněte kryt zavazadel a zatáhněte ho směrem k sobě, abyste ho vyjmuli.



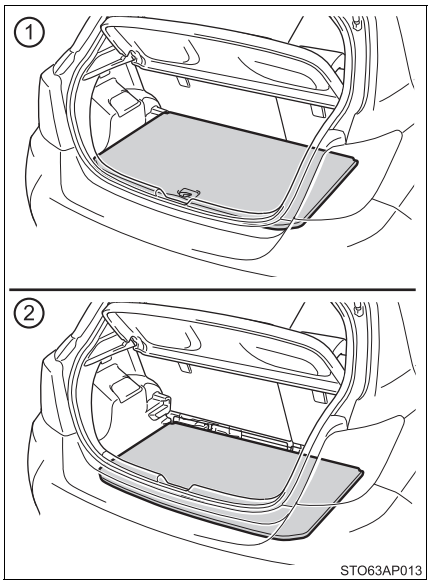
Podlahová deska (je-li ve výbavě)

■ Seřízení výšky podlahové desky

① Horní poloha

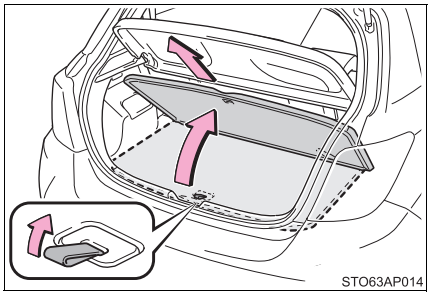
② Spodní poloha

Spodní poloha může být použita, když je podlahová deska umístěna na krytu podlahy zavazadlového prostoru.



■ Vyjmutí podlahové desky

Zvedněte podlahovou desku a zatáhněte ji směrem k sobě, abyste ji vyjmuli.



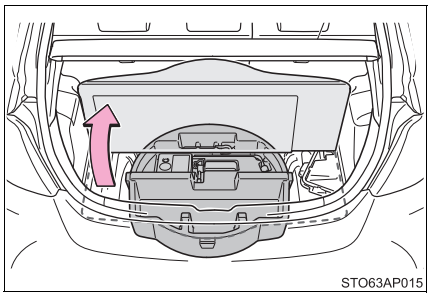
⚠ VÝSTRAHA

■ Když manipulujete s podlahovou deskou

Nepokládejte žádné předměty na podlahovou desku, když s deskou manipulujete. Jinak může dojít k zachycení vašich prstů nebo to může způsobit nehodu s následky zranění.

Příruční schránka (je-li ve výbavě)

Zvedněte podlahovou desku a kryt podlahy zavazadlového prostoru

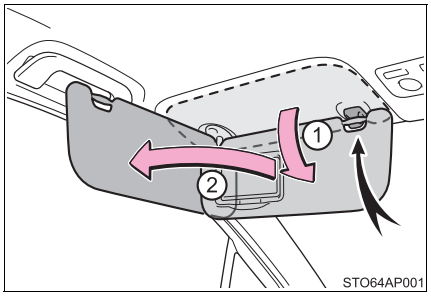


Další vybavení interiéru

Sluneční clony

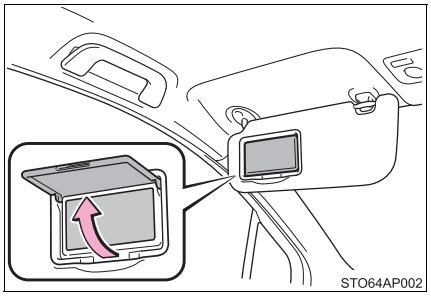
① Pro nastavení clony do přední polohy ji sklopte dolů.

② Pro nastavení clony do stranové polohy ji sklopte dolů, vyhákněte a přetočte na stranu.



Kosmetická zrcátka

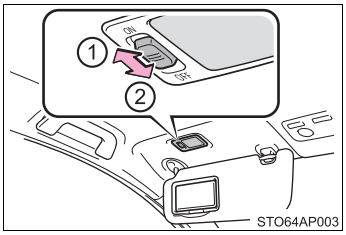
Otevřete kryt.



Kosmetické lampičky (jsou-li ve výbavě)

① Zapnutí osvětlení

② Vypnutí osvětlení



■ **Kosmetické lampičky je možné použít, když**

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ACC" nebo "ON".

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

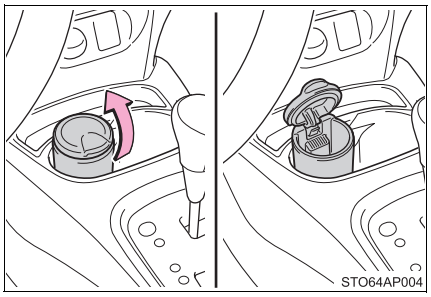
⚠ UPOZORNĚNÍ

■ **Abyste zabránili vybití akumulátoru (vozidla s kosmetickými lampičkami)**

Nenechávejte kosmetické lampičky zapnuté po delší dobu, když motor neběží.

Přenosný popelník (je-li ve výbavě)

Popelník může být umístěn v držáku nápojů. (→S. 337)



⚠ VÝSTRAHA

■ **Když popelník nepoužíváte**

Mějte popelník zavřený. V případě náhlého zabrzdění nebo náhlého zatočení může dojít k nehodě, protože cestující může narazit do otevřeného popelníku nebo se může popel vysypat.

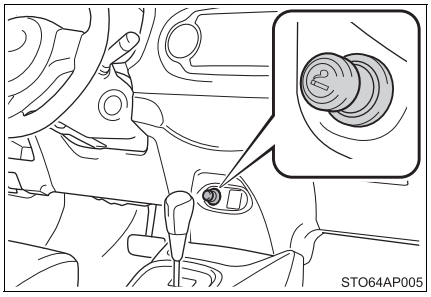
■ **Abyste zabránili požáru**

- Před vložením do popelníku zápalky a cigarety úplně uhaste a pak se ujistěte, že je popelník úplně zavřený.
- Do popelníku nedávejte papír ani jiné hořlavé předměty.

Zapalovač cigaret (je-li ve výbavě)

Stlačte zapalovač cigaret.

Když je zapalovač cigaret připraven k použití, vyskočí ven.



■Zapalovač cigaret může být použit, když

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ACC" nebo "ON".

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

⚠ VÝSTRAHA

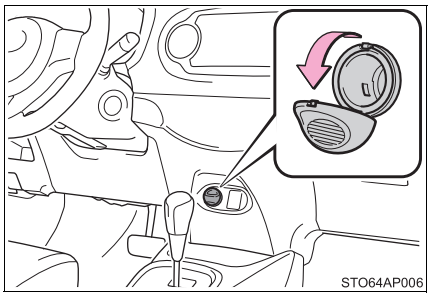
■Abyste zabránili popálení nebo požáru

- Nedotýkejte se kovových částí zapalovače cigaret.
- Nedržte zapalovač cigaret stlačený. Mohl by se přehřát a způsobit požár.
- Do zásuvky nevkládejte nic jiného než zapalovač cigaret určený do zásuvky zapalovače cigaret. Jinak se může zásuvka zdeformovat a způsobit vyskočení zapalovače cigaret ven ze zásuvky, nebo půjde zapalovač obtížně vytáhnout.

Napájecí zásuvka (je-li ve výbavě)

Použijte jako zdroj napájení pro elektronická zařízení, která používají méně než 12 V DC/10 A (příkon 120 W).

Otevřete víčko.



Napájecí zásuvky je možno použít, když

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ACC" nebo "ON".

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili poškození napájecí zásuvky

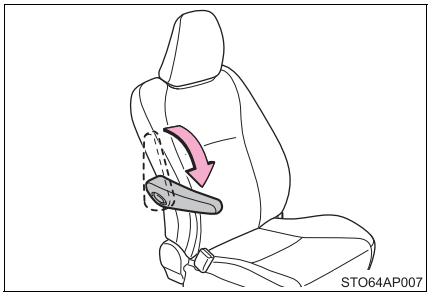
Když napájecí zásuvku nepoužíváte, zavřete víčko napájecí zásuvky. Nepatřičné předměty nebo tekutiny, které vniknou do napájecí zásuvky, mohou způsobit zkrat.

Abyste zabránili vybití akumulátoru

Nepoužívejte napájecí zásuvku déle než je nezbytné, když neběží motor.

Opěrka paží (je-li ve výbavě)

Sklopte opěrku paží dolů, když ji chcete použít.



⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili poškození opěrky paží

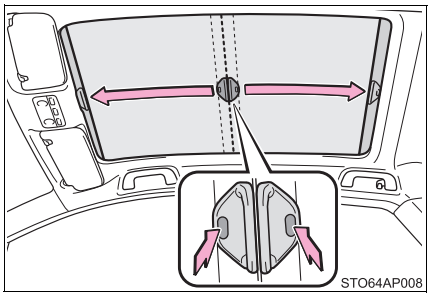
Opěrku paží příliš nepřetěžujte.

Clona panoramatické střechy (je-li ve výbavě)

Clona panoramatické střechy může být otevřena nebo zavřena manuálně.

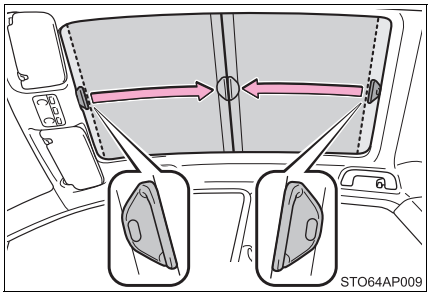
Otevření clony panoramatické střechy

Zatlačením výstupků se uvolní zámek a clonu je možno otevřít.



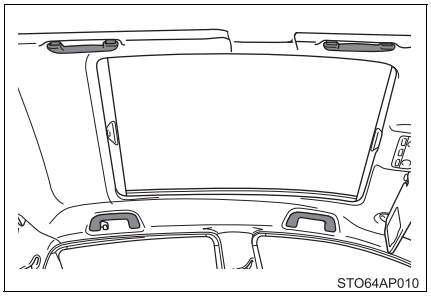
Zavírání clony panoramatické střechy

Zatáhněte výstupky do zamknuté polohy, abyste clonu zavřeli.



Přídržná madla

Přídržné madlo umístěné na stropě může být použito jako opěra vašeho těla, když sedíte na sedadle.



⚠ VÝSTRAHA

■ Přídržné madlo

Nepoužívejte přídržné madlo, když nastupujete nebo vystupujete z vozidla, nebo když se zvedáte ze sedadla.
To by mohlo přídržné madlo poškodit, nebo byste se mohli zranit při pádu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ Abyste zabránili poškození přídržného madla

Nezavěšujte žádné těžké předměty ani nevyvíjejte velké zatížení na přídržné madlo.

Údržba a péče 7

7-1. Údržba a péče
Čistění a ochrana exteriéru vozidla 350
Čistění a ochrana interiéru vozidla 353
7-2. Údržba
Požadavky na údržbu 356
7-3. Údržba svépomocí
Pokyny pro údržbu svépomocí 359
Kapota 362
Umístění podlahového zvedáku 364
Motorový prostor.....366
Pneumatiky.....381
Tlak huštění pneumatik.....395
Kola.....397
Filtr klimatizace.....400
Baterie bezdrátového dálkového ovládání/ elektronického klíče.....402
Kontrola a výměna pojistek 405
Žárovky.....411

Čistění a ochrana exteriéru vozidla

Abyste ochránili vozidlo a udrželi ho v bezvadném stavu, provádějte následující:

- Postupem odshora dolů umývejte vodou karoserii vozidla, ráfky kol a podvozek vozidla, abyste odstranili špínu a prach.
- Karoserii umývejte použitím houby nebo měkkého hadru, např. jelenice.
- Při obtížně odstranitelném znečistění použijte autošampon a důkladně oplachujte vodou.
- Setřete veškerou vodu.
- Vozidlo navoskujte, když se zhorší odpudivost vody.

  Pokud voda netvoří na čistém povrchu kapky, naneste vosk, když je karoserie vozidla chladná.

■ **Automatické myčky vozidel**

- Před mytím vozidla sklopte zrcátka a sejměte anténu. Mytí zahajte od předku vozidla. Před jízdou se ujistěte, že jste namontovali zpět anténu a vyklopili zrcátka.
- Kartáče používané v automatických myčkách mohou poškrábat povrch vozidla a poškodit lak vašeho vozidla.
- Zadní spoiler (je-li ve výbavě) nemusí jít v některých automatických myčkách umývat. Je zde také zvýšené riziko poškození vozidla.

■ **Vysokotlaké myčky vozidel**

- Nedovolte, aby se trysky myčky dostaly do těsné blízkosti okrajů oken a dveří a třetího brzdového světla.
- Před použitím myčky vozidel zkontrolujte, zda jsou řádně zavřena dvířka palivové nádrže vašeho vozidla.

■ **Když používáte myčku vozidel (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování):**

Pokud je klika dveří mokrá, když je elektronický klíč v účinném dosahu, dveře se mohou opakovaně zamykat a odemykat. Umístěte klíč do vzdálenosti 2 m nebo dále od vozidla, když je vozidlo umýváno. (Dejte pozor, aby nedošlo ke krádeži klíče.)

■ **Litá kola (jsou-li ve výbavě)**

- Odstraňte veškeré nečistoty použitím neutrálního čisticího prostředku. Nepoužívejte hrubé kartáče nebo abrazivní čističe. Nepoužívejte silné nebo hrubé chemické čističe.
  Používejte stejný jemný čisticí prostředek a vosk, jaký používáte na lak.
- Nepoužívejte čisticí prostředek na kola, když jsou horká, např. po jízdě na dlouhou vzdálenost v horkém počasí.
- Čisticí prostředek opláchněte z kol ihned po jeho použití.
- Abyste ochránili lesk kol, zabraňte přímému kontaktu s horkou vodu, např. při parním čistění.

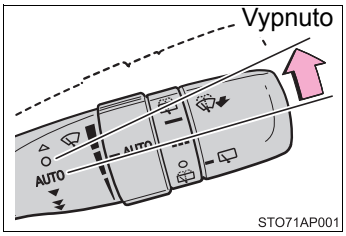
■ **Nárazníky**

Nedrhněte je abrazivními čističi.

⚠ VÝSTRAHA

■ **Když čistíte čelní sklo (vozidla se stěračem čelního skla se senzorem deště)**

Vypněte spínač stěračů.
Pokud je spínač stěračů v poloze "AUTO", stěrač může začít v následujících situacích neočekávaně stírat, může dojít k zachycení vašich rukou nebo jiným vážným zraněním, a lišta stěrače se může poškodit.



- Když se dotknete rukou horní části čelního skla, kde je umístěn senzor dešťových kapek
- Když držíte mokrý hadr nebo podobný předmět blízko senzoru dešťových kapek
- Pokud něco udeří do čelního skla
- Pokud se přímo dotknete tělesa senzoru dešťových kapek nebo něco udeří do senzoru dešťových kapek

■ **Když vozidlo umýváte**

Nepoužívejte vodu na vnitřek motorového prostoru. To by mohlo způsobit poruchu elektrických součástí, atd. nebo požár.

■ **Pokyny týkající se výfukového potrubí**

Výfukové plyny způsobí, že výfukové potrubí je velmi horké.

Když umýváte vozidlo, buďte opatrní, abyste se nedotkli potrubí, dokud dostatečně nevychladne, protože dotyk horkého potrubí může způsobit popálení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ **Abyste zabránili zhoršení stavu laku a korozi karoserie a součástí (litá kola atd.)**

● V následujících případech umyjte vozidlo ihned:
- Po jízdě v blízkosti mořského pobřeží
- Po jízdě na solených silnicích
- Pokud je na lakovaném povrchu dehet nebo míza stromů
- Pokud je na lakovaném povrchu mrtvý hmyz, stopy po hmyzu nebo ptačí trus
- Po jízdě v oblastech kontaminovaných sazemi, mastným kouřem, důlním prachem nebo chemickými zplodinami
- Pokud je vozidlo silně znečištěno prachem nebo blátem
- Pokud jsou na lakovaný povrch vylity tekutiny, jako je benzen nebo benzín

● Pokud se lak odlupuje nebo je poškrábaný, nechte ho ihned opravit.

● Abyste zabránili korozi kol, když je ukládáte, odstraňte z nich všechny nečistoty a uložte je na místě s nízkou vlhkostí.

■ **Čistění vnějších světel**

● Myjte je opatrně. Nepoužívejte organické látky nebo je nedrhněte hrubým kartáčem. To může poškodit povrch světel.

● Nepoužívejte vosk na povrchy světel.
Vosk může způsobit poškození čoček.

■ **Pokyny pro montáž a demontáž antény**

● Před jízdou se ujistěte, že je anténa namontovaná.

● Když je anténa demontována, např. před vjezdem do automatické myčky vozidel, ujistěte se, že je uložena na vhodném místě tak, abyste ji neztratili. Před jízdou se ujistěte, že je anténa znovu namontována ve své původní poloze.

■ **Když používáte automatickou myčku vozidel (vozidla se stěračem čelního skla se senzorem deště)**

Nastavte spínač stěračů do vypnuté polohy.
Pokud je spínač stěračů v poloze "AUTO", stěrač může začít stírat a lišta stěrače se může poškodit.

■ **Abyste zabránili poškození antény**

V následujících situacích sejměte anténu:

● Když se anténa dotýká stropu garáže nebo podobných míst.

● Když musíte použít kryt vozidla (plachtu), abyste vozidlo zakryli.

■ **Když používáte vysokotlaký čistič vozidel**

Nedávejte trysku do blízkosti těsnění (gumový nebo pryskyřicový kryt), konektorů nebo následujících součástí. Součásti mohou být poškozeny, pokud přijdou do kontaktu s vodou pod vysokým tlakem.
- Součásti související s pohonem
- Součásti řízení
- Součásti odpružení
- Součásti brzd

Čistění a ochrana interiéru vozidla

Následující postupy pomohou ochránit interiér vašeho vozidla a udržovat ho v bezvadném stavu:

Ochrana interiéru vozidla

- Odstraňte nečistoty a prach vysavačem. Otřete špinavé povrchy hadříkem navlhčeným ve vlažné vodě.
- Pokud nelze nečistoty odstranit, setřete je měkkým hadříkem navlhčeným v čisticím prostředku naředěném na přibližně 1 %.
- Vyždímejte veškerou přebytečnou vodu z hadříku a opatrně setřete všechny zbývající stopy čisticího prostředku a vody.

Čistění kožených povrchů

- Odstraňte nečistoty a prach vysavačem.
- Otřete příliš špinavé povrchy a prach měkkým hadříkem navlhčeným ve zředěném čisticím prostředku.

  Použijte vodou ředěný 5% roztok neutrálního čisticího prostředku na vlnu.
- Vyždímejte veškerou přebytečnou vodu z hadříku a opatrně setřete všechny zbývající stopy čisticího prostředku.
- Otřete povrch suchým měkkým hadříkem, abyste odstranili zbývající vlhkost. Nechte kůži vyschnout ve stinném a větraném prostoru.

Čistění povrchů ze syntetické kůže

- Odstraňte nečistoty a prach vysavačem.
- Setřete je měkkým hadříkem navlhčeným v čisticím prostředku naředěném na přibližně 1 %.
- Vyždímejte veškerou přebytečnou vodu z hadříku a opatrně setřete všechny zbývající stopy čisticího prostředku a vody.

■ **Péče o kožené povrchy**

Toyota doporučuje čistění interiéru vozidla přinejmenším dvakrát ročně, aby se zachovala kvalita interiéru vozidla.

■ **Šamponování koberců**

Na trhu jsou dostupné různé druhy pěnových čističů. Pro nanesení pěny použijte houbu nebo kartáč. Pěnu roztírejte v překrývajících se kruzích. Nepoužívejte vodu. Otřete znečistěné povrchy a nechte je vyschnout. Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete udržovat koberec co nejvíce suchý.

■ **Bezpečnostní pásy**

Čistěte je jemným mýdlem a vlažnou vodou pomocí hadříku nebo houbičky. Pravidelně kontrolujte také nadměrné opotřebení, roztřepení nebo natržení bezpečnostních pásů.

⚠ VÝSTRAHA

■ **Voda ve vozidle**

- Nestříkejte nebo nerozlijte tekutinu ve vozidle.
  To by mohlo způsobit poruchu elektrických součástí, atd. nebo požár.
- Nenamáčejte žádnou ze součástí SRS nebo kabeláž v interiéru vozidla. (→S. 40)
  Elektrická porucha může způsobit nafouknutí airbagů nebo jejich poruchu, což může mít za následek smrt nebo vážná zranění.

■ **Čistění interiéru (zvláště přístrojového panelu)**

Nepoužívejte lešticí vosk nebo lešticí čisticí prostředky. Přístrojový panel by se mohl odrážet v čelním skle, bránit výhledu řidiče, a to by mohlo vést tak k nehodě s následky smrti nebo vážného zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Čisticí prostředky

- Nepoužívejte následující typy čisticích prostředků, protože mohou změnit barvu interiéru vozidla, nebo způsobit čmouhy nebo poškodit lakované povrchy:
  - Části mimo sedadla: Organické látky, jako jsou benzen nebo benzín, alkalické nebo kyselinové roztoky, barviva a bělidla
  - Sedadla: Alkalické nebo kyselinové roztoky, jako jsou ředidla, benzen a alkohol
- Nepoužívejte lešticí vosk nebo lešticí čisticí prostředky. Části přístrojového panelu nebo jiných lakovaných povrchů interiéru se mohou poškodit.

Abyste zabránili poškození kožených povrchů

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili poškození a zhoršení stavu kožených povrchů:

- Ihned odstraňte z kožených povrchů veškerý prach nebo nečistoty.
- Nevystavujte vozidlo na dlouhou dobu přímému slunečnímu světlu. Parkujte vozidlo ve stínu, zvláště během léta.
- Nepokládejte předměty z vinylu, plastu nebo předměty obsahující vosk na čalounění, protože se mohou na kožený povrch přilepit, pokud stoupne značně teplota v interiéru vozidla.

Voda na podlaze

Neumývejte podlahu vozidla vodou.
Systémy vozidla, jako je audiosystém, mohou být poškozeny, pokud voda vnikne do elektrických součástí, např. do audiosystému, nad nebo pod podlahou vozidla. Voda může také způsobit korozi karoserie.

Když čistíte vnitřní stranu čelního skla (vozidla s předním senzorem)

Dejte pozor, abyste se nedotkli předního senzoru (→S. 225).
Pokud dojde k náhodnému poškrábání nebo nárazu do kamery, PCS, LDA a automatická dálková světla nemusí fungovat správně nebo to může způsobit poruchu.

Čistění vnitřní strany zadního okna

- Na zadní okno nepoužívejte čistič skla, protože by to mohlo poškodit topné drátky odmlžování zadního okna. Použijte hadřík navlhčený ve vlažné vodě a jemně okno otřete. Utírejte okno tahy rovnoběžnými s topnými drátky.
- Buďte opatrní, abyste nepoškrábali nebo nepoškodili topné drátky.

Požadavky na údržbu

Pro dosažení bezpečného a ekonomického provozu je nezbytná každodenní péče a pravidelná údržba. Toyota doporučuje následující údržbu:

Plánovaná údržba

Plánovaná údržba by se měla provádět v určených intervalech podle plánu údržby.

Podrobnosti o plánu údržby si přečtěte v "Servisní knížce Toyota" nebo "Záruční knížce Toyota".

Údržba svépomocí

A co údržba svépomocí?

Mnoho úkonů údržby můžete snadno provést sami, pokud máte alespoň malé technické schopnosti a základní automobilové nářadí.

Vezměte však v úvahu, že některé údržbové činnosti vyžadují speciální nářadí a znalosti. Tyto činnosti provedou nejlépe kvalifikovaní technici. I přesto, že jste zkušený mechanik, doporučujeme, aby opravy a údržba byly provedeny kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem. Kterýkoliv autorizovaný prodejce nebo servis Toyota provede záznam o údržbě, což může být důležité v případě uplatňování záruky. Pokud dáte při servisu a údržbě vašeho vozidla přednost jinému kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi, než autorizovanému servisu Toyota, doporučujeme, abyste si vyžádali záznam o provedení údržby.

■ **Kam jet do servisu pro provedení údržby?**

Pro zachování co nejlepšího stavu vašeho vozidla Toyota doporučuje, aby všechny opravy a servisní úkony byly prováděny u autorizovaných prodejců nebo v servisech Toyota, nebo u jiných řádně kvalifikovaných a vybavených odborníků. Pro opravy a servis prováděné v rámci záruky navštivte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, který používá originální díly Toyota pro opravy veškerých závad, se kterými se můžete setkat. Je také výhodné využívat autorizované prodejce nebo servisy Toyota i pro mimozáruční opravy a servis, protože členové sítě Toyota budou schopni vám zkušeně pomoci s veškerými problémy, se kterými se můžete setkat.

Váš prodejce nebo servis Toyota, nebo jiný řádně kvalifikovaný a vybavený odborník vykoná všechny úkony uvedené v plánu údržby vašeho vozidla - spolehlivě a hospodárně, díky zkušenostem s vozidly Toyota.

■ **Potřebuje vaše vozidlo opravu?**

Povšimněte si všech změn ve výkonu, zvuku a vzhledu, které naznačují, že je potřeba vozidlo opravit. Důležitými příznaky jsou:

- Vynechávání, zadrhávání nebo zvonění motoru
- Znatelná ztráta výkonu
- Zvláštní zvuky motoru
- Únik kapaliny zpod vozidla (Avšak odkapávání vody ze systému klimatizace je po jeho použití normální.)
- Změna zvuku výfuku (To může signalizovat nebezpečný únik kysličníku uhelnatého. Jeďte s otevřenými okny a nechte okamžitě zkontrolovat výfukový systém.)
- Podhuštěné pneumatiky, nadměrné hvízdání při zatáčení, nerovnoměrné opotřebení pneumatik
- Při přímé jízdě na rovné vozovce vozidlo táhne ke straně
- Zvláštní zvuky při pérování
- Snížená účinnost brzd, příliš měkký brzdový nebo spojkový pedál (vozidla s manuální převodovkou), pedál má chod až k podlaze, vozidlo při brzdění táhne ke straně
- Teplota chladicí kapaliny motoru je neustále vyšší než normální

Pokud zjistíte nějaký z uvedených příznaků, nechte vozidlo co nejdříve zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Vaše vozidlo může potřebovat seřízení nebo opravu.

⚠ VÝSTRAHA

■ **Pokud není vaše vozidlo řádně udržováno**

Nesprávná údržba by mohla způsobit vážné poškození vozidla a případně smrtelné nebo vážné zranění.

■ **Zacházení s akumulátorem**

Desky, póly a související příslušenství akumulátoru obsahují olovo a sloučeniny olova, o nichž je známo, že způsobují poškození mozku. Po manipulaci s akumulátorem si umyjte ruce. (→S. 376)

Pokyny pro údržbu svépomocí

Pokud provádíte údržbu sami, dodržujte správný postup uvedený v těchto kapitolách.

Položky	Díly a nářadí
Stav akumulátoru (→S. 376)	• Teplá voda • Jedlá soda • Mazací tuk • Běžný klíč (na šrouby pólových svorek) • Destilovaná voda
Hladina chladicí kapaliny motoru (→S. 374)	• "Toyota Super Long Life Coolant" nebo podobná vysoce kvalitní bezsilikátová, bezaminová, bezdusitanová a bezboritanová chladicí kapalina na bázi etylénglykolu s technologií trvanlivých hybridních organických kyselin. "Toyota Super Long Life Coolant" je směsí 50 % chladicí kapaliny a 50 % deionizované vody. • Trychtýř (pouze pro doplňování chladicí kapaliny)
Hladina motorového oleje (→S. 369)	• "Toyota Genuine Motor Oil" nebo ekvivalentní • Hadr nebo papírová utěrka • Trychtýř (používaný pouze pro doplňování motorového oleje)
Pojistky (→S. 405)	• Pojistka stejné proudové hodnoty jako je originální
Žárovky (→S. 411)	• Žárovka se stejným číslem a proudovou hodnotou jako je originální • Křížový šroubovák • Plochý šroubovák • Klíč
Chladič, kondenzátor a mezichladič (→S. 375)	—
Tlak huštění pneumatik (→S. 395)	• Tlakoměr • Zdroj stlačeného vzduchu
Kapalina ostřikovačů (→S. 379)	• Voda nebo nemrznoucí kapalina do ostřikovačů (pro použití v zimě) • Trychtýř (používaný pouze pro doplnění vody nebo kapaliny ostřikovačů)

⚠ VÝSTRAHA

Motorový prostor obsahuje mnoho mechanismů a kapalin, které se mohou náhle pohybovat, silně se ohřát nebo být pod elektrickým napětím. Abyste zabránili smrtelnému nebo vážnému zranění, dodržujte následující pokyny.

■ Když pracujete v motorovém prostoru

- Nedávejte ruce, oděv a nářadí do blízkosti pohybujícího se ventilátoru a hnacího řemene motoru.
- Dejte pozor, abyste se ihned po jízdě nedotkli motoru, chladiče, výfukového potrubí, atd., protože mohou být horké. Olej a ostatní kapaliny mohou být také horké.
- V motorovém prostoru nenechávejte žádné hořlavé předměty, jako jsou papíry nebo hadry.
- Nekuřte, zabraňte vzniku jisker a nepřibližujte se s otevřeným ohněm k palivu nebo k akumulátoru. Výpary paliva a akumulátoru jsou hořlavé.
- Při práci s akumulátorem buďte obzvlášť opatrní. Obsahuje jedovatou a korozivní kyselinu sírovou.
- Dávejte pozor, protože brzdová kapalina může ublížit vašim rukám nebo očím a poškodit lakované povrchy. Pokud se dostane kapalina na ruce nebo do očí, ihned opláchněte zasažené místo čistou vodou.
  Pokud potíže přetrvávají, poraďte se s lékařem.

■ Když pracujete v blízkosti elektrického ventilátoru chlazení nebo mřížky chladiče

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Ujistěte se, že je spínač motoru v poloze "LOCK".
Když je spínač motoru v poloze "ON", elektrický ventilátor chlazení se může automaticky rozběhnout, pokud je zapnutá klimatizace a/nebo je teplota chladicí kapaliny vysoká. (→S. 375)

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Ujistěte se, že je spínač motoru vypnutý.
Pokud je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO, elektrický ventilátor chlazení se může automaticky rozběhnout, pokud je zapnutá klimatizace a/nebo je teplota chladicí kapaliny vysoká. (→S. 375)

■ Bezpečnostní brýle

Noste bezpečnostní brýle, abyste zabránili vniknutí odlétávajícího nebo padajícího materiálu, vystříknutí kapaliny atd. do očí.

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ **Pokud vyjmete filtr čističe vzduchu**

Jízda s vyjmutým filtrem čističe vzduchu může způsobit nadměrné opotřebení motoru díky nečistotám ve vzduchu.

■ **Pokud je hladina kapaliny nízká nebo vysoká**

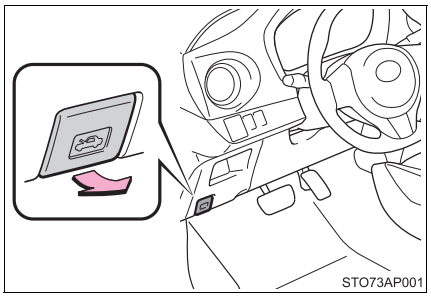
Je normální, že hladina brzdové kapaliny mírně klesne, když se opotřebují brzdové destičky, nebo když hladina kapaliny v nádržce je vysoká.
Pokud je nutné časté doplňování nádržky, může to signalizovat vážný problém.

Kapota

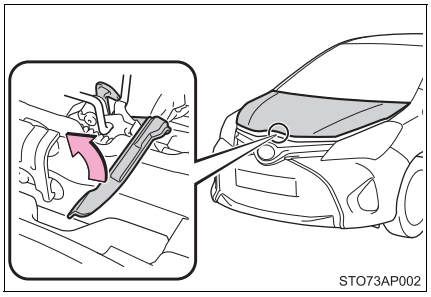
Uvolněte zámek zevnitř vozidla, abyste otevřeli kapotu.

1 Zatáhněte za uvolňovací páčku zámku kapoty.

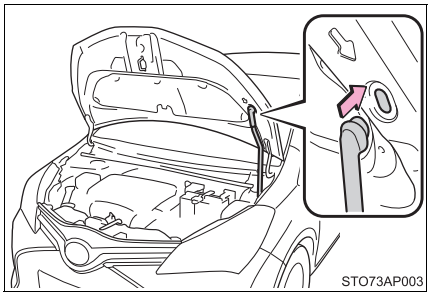
Kapota mírně povyskočí nahoru.



2 Zatáhněte nahoru pomocnou páčku západky a zvedněte kapotu.



3 Otevřenou kapotu podepřete vložením podpěrné tyče do otvoru.



VÝSTRAHA

Kontrola před jízdou

Zkontrolujte, zda je kapota úplně zavřená a zamknuta.
Pokud není kapota řádně zamknuta, může se během jízdy otevřít a způsobit nehodu s následkem smrti nebo vážných zranění.

Když otevíráte kapotu

Pro podepření kapoty při jejím otevření používejte vždy podpěrnou tyč, přičemž se ujistěte, že je tato tyč řádně upevněna. Kapota může zůstat otevřená bez podpěry ve svahu, je to však nebezpečné, protože se může náhle zavřít.

UPOZORNĚNÍ

Když zavíráte kapotu

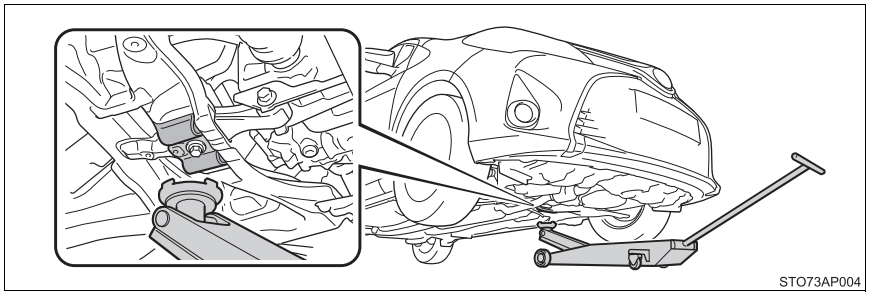
Ujistěte se, že jste podpěrnou tyč vrátili před zavřením kapoty do její příchytky. Zavírání kapoty bez řádného vrácení podpěrné tyče by mohlo způsobit prohnutí kapoty.

Umístění podlahového zvedáku

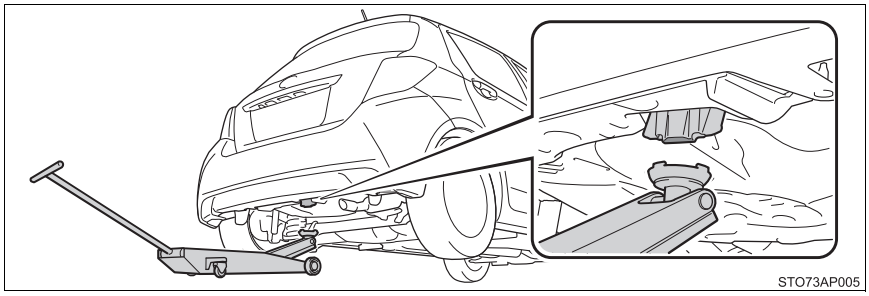
Když používáte podlahový zvedák, dodržujte pokyny uvedené v příručce dodávané ke zvedáku a provádějte činnost bezpečně.

Když vaše vozidlo zvedáte pomocí podlahového zvedáku, umístěte zvedák správně. Nesprávné umístění může vaše vozidlo poškodit nebo způsobit zranění.

◆ Vpředu



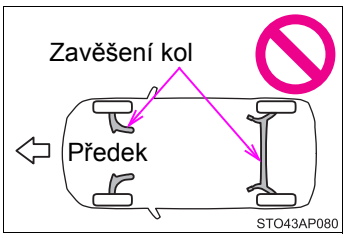
◆ Vzadu



UPOZORNĚNÍ

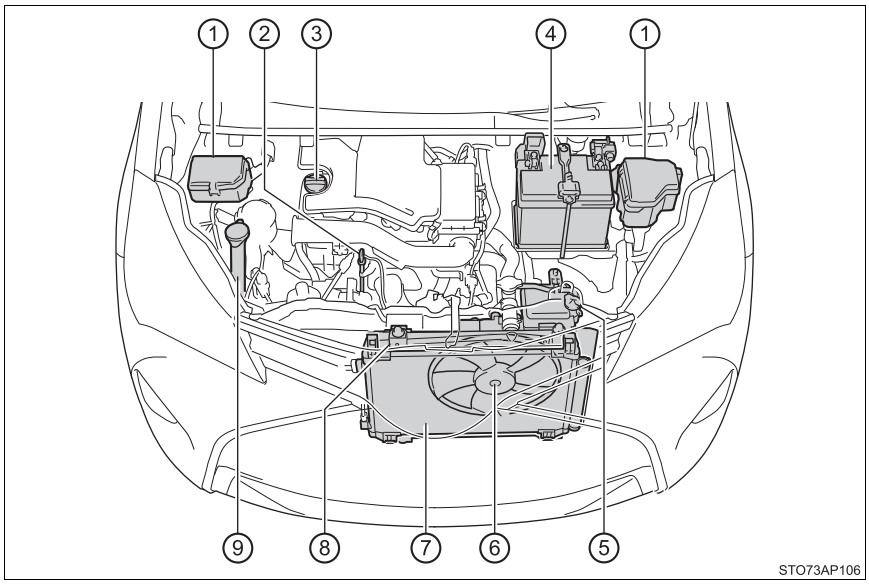
Když zvedáte vozidlo

Nezvedejte vozidlo za zavěšení kol. Zavěšení kol se může poškodit.



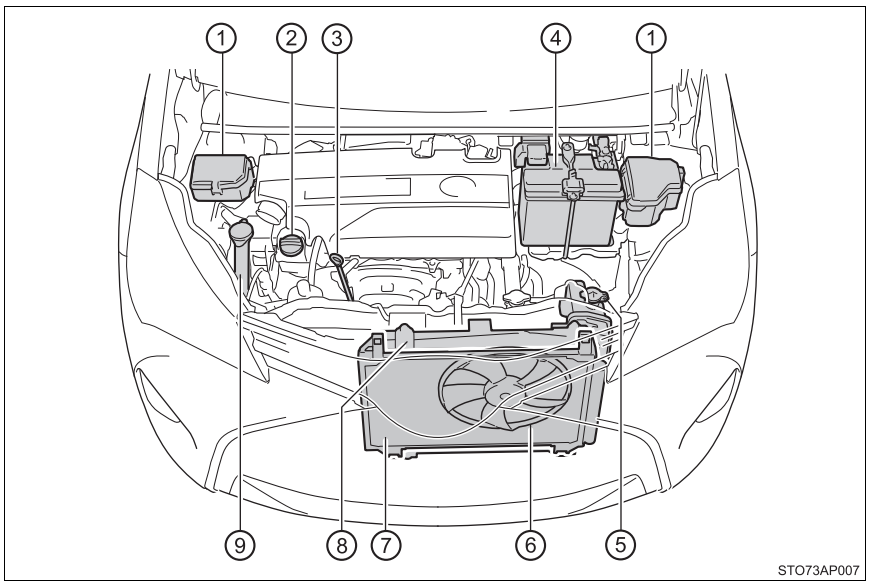
Motorový prostor

■ Motor 1KR-FE



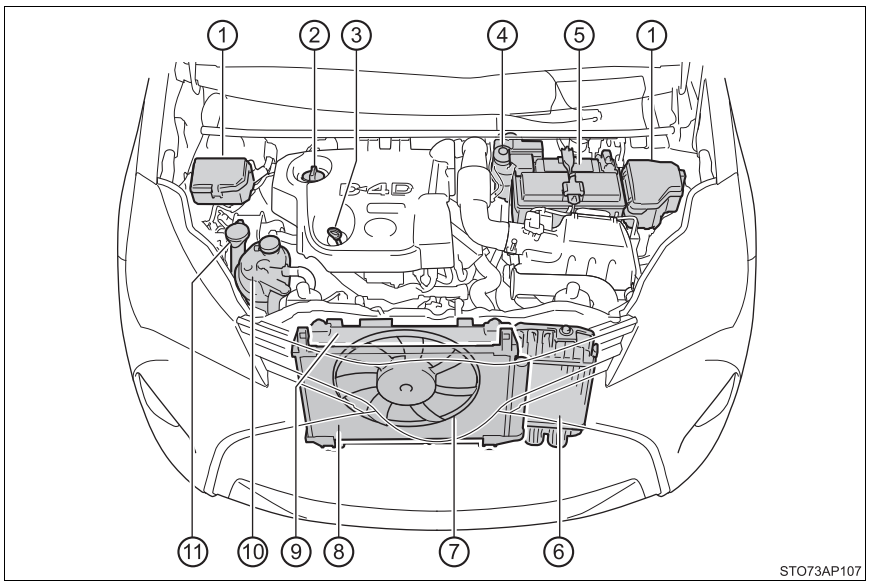
① Pojistkové skříňky (→S. 405)
② Měrka hladiny motorového oleje (→S. 369)
③ Uzávěr plnicího hrdla motorového oleje (→S. 371)
④ Akumulátor (→S. 376)
⑤ Nádržka chladicí kapaliny motoru (→S. 374)
⑥ Elektrický ventilátor chlazení
⑦ Kondenzátor (→S. 375)
⑧ Chladič (→S. 375)
⑨ Nádržka kapaliny ostřikovačů (→S. 379)

■ **Motor 1NR-FE**



① Pojistkové skříňky (→S. 405)
② Uzávěr plnicího hrdla motorového oleje (→S. 371)
③ Měrka hladiny motorového oleje (→S. 369)
④ Akumulátor (→S. 376)
⑤ Nádržka chladicí kapaliny motoru (→S. 374)
⑥ Elektrický ventilátor chlazení
⑦ Kondenzátor (→S. 375)
⑧ Chladič (→S. 375)
⑨ Nádržka kapaliny ostřikovačů (→S. 379)

■ **Motor 1ND-TV**



① Pojistkové skříňky (→S. 405)
② Uzávěr plnicího hrdla motorového oleje (→S. 371)
③ Měrka hladiny motorového oleje (→S. 369)
④ Palivový filtr (→S. 380)
⑤ Akumulátor (→S. 376)
⑥ Mezichladič (→S. 375)
⑦ Elektrický ventilátor chlazení
⑧ Kondenzátor (→S. 375)
⑨ Chladič (→S. 375)
⑩ Nádržka chladicí kapaliny motoru (→S. 374)
⑪ Nádržka kapaliny ostřikovačů (→S. 379)

Motorový olej

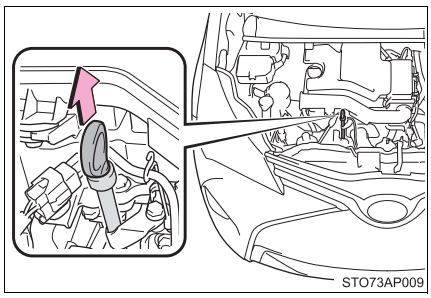
Když je motor ohřátý na provozní teplotu a je vypnutý, proveďte kontrolu hladiny oleje pomocí měrky.

■ Kontrola motorového oleje

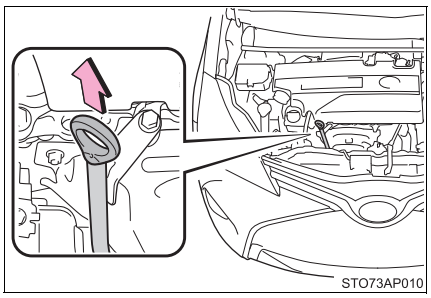
1 Zaparkujte vozidlo na rovném podkladu. Po zahřátí motoru a jeho vypnutí vyčkejte více než 5 minut, až olej steče zpět na dno motoru.

2 Vytáhněte měrku ven, přičemž držte hadr pod jejím koncem.

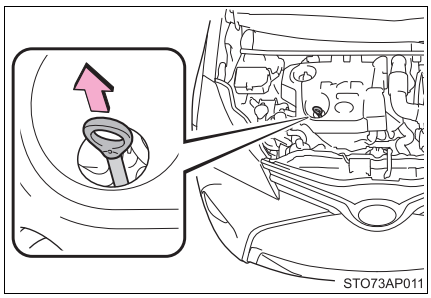
▶ Motor 1KR-FE



▶ Motor 1NR-FE



▶ Motor 1ND-TV



3 Utřete měrku do sucha.

4 Zasuňte měrku znovu na doraz.

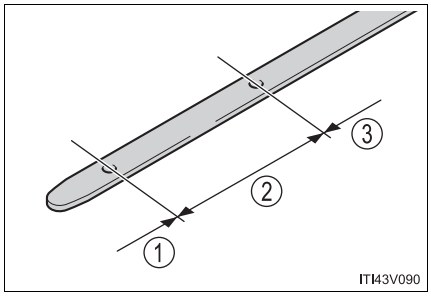
5 Vytáhněte měrku a zkontrolujte hladinu oleje, přičemž pod koncem měrky držte hadr.

① Nízká

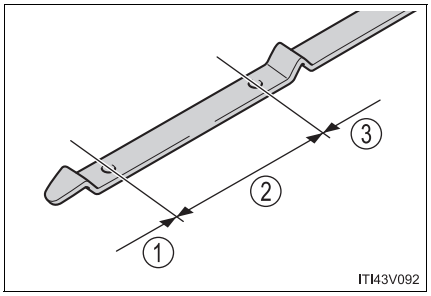
② Normální

③ Nadměrná

▶ Plochá měrka



▶ Tvarovaná měrka



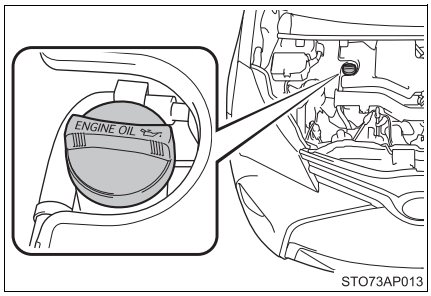
Tvar měrky se může lišit podle typu vozidla nebo motoru.

6 Utřete měrku a zasuňte ji na doraz.

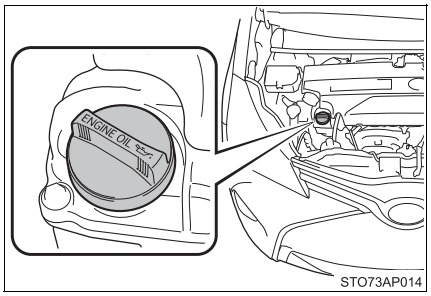
■ **Doplnění motorového oleje**

Pokud je hladina oleje pod nebo jen mírně nad značkou nízké hladiny, doplňte motorový olej stejného typu, který je již v motoru použit.

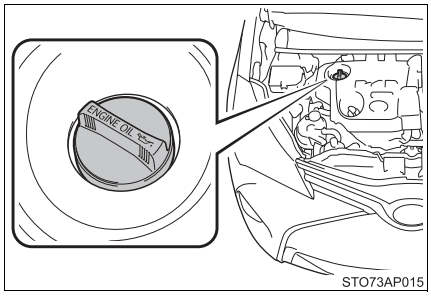
▶ Motor 1KR-FE



▶ Motor 1NR-FE



▶ Motor 1ND-TV



Zkontrolujte typ oleje a připravte potřebné pomůcky ještě před doplňováním oleje.

Volba motorového oleje	→S. 508
Množství oleje (Nízká → Plná)	▶ Motor 1KR-FE a motor 1ND-TV se systémem DPF 1,3 litru ▶ Motor 1NR-FE a motor 1ND-TV bez systému DPF 1,5 litru
Pomůcky	Čistý trychtýř

1 Vyjměte uzávěr plnicího hrdla oleje jeho otáčením doleva.

2 Doplňujte motorový olej pomalu, přičemž kontrolujte hladinu měrkou.

3 Nasaďte uzávěr plnicího hrdla oleje jeho otáčením doprava.

■ **Spotřeba motorového oleje**

Během jízdy se spotřebuje určité množství motorového oleje. V následujících situacích se může spotřeba oleje zvýšit a může být nutné doplnit motorový olej mezi intervaly údržby.

- Když je motor nový, například přímo po koupi vozidla nebo po výměně motoru
- Pokud je použit olej nízké kvality nebo olej neodpovídající viskozity
- Když jedete při vysokých otáčkách motoru nebo s těžkým nákladem, při tažení (kromě vozidel pro Jižní Afriku), nebo při jízdě s častým zrychlováním a zpomalováním
- Když necháváte motor běžet dlouhou dobu na volnoběh, nebo když jezdíte často v hustém provozu

■ **Po výměně motorového oleje (pouze naftový motor)**

Údaj údržby motorového oleje by měl být vynulován. Proveďte následující úkony:

1. Přepněte displej na denní počítadlo kilometrů "A", když běží motor. (→S. 93)
2. Otočte spínač motoru do polohy "LOCK" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování), nebo ho vypněte (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).
3. Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:

   Při stisknutém přepínacím tlačítku displeje (→S. 93) otočte spínač motoru do polohy "ON" (nestartujte motor, protože jinak bude režim nulování zrušen). Držte stále stisknuté tlačítko, až denní počítadlo kilometrů zobrazí "000000".

   Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:

   Při stisknutém přepínacím tlačítku displeje (→S. 93,) přepněte spínač motoru do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (nestartujte motor, protože jinak bude režim nulování zrušen). Držte stále stisknuté tlačítko, až denní počítadlo kilometrů zobrazí "000000".

VÝSTRAHA

■ **Použitý motorový olej**

- Použitý motorový olej obsahuje potenciálně škodlivé látky, které mohou způsobit onemocnění pokožky, jako je zánět a rakovina kůže. Vyvarujte se proto dlouhého a opakovaného kontaktu s olejem. Důkladně se umyjte mýdlem a vodou, abyste odstranili použitý motorový olej z vaší pokožky.
- Zlikvidujte použitý olej a filtry pouze bezpečným a přijatelným způsobem. Nevyhazujte použitý olej a filtry do domácího odpadu, nevylévejte ho do kanalizace ani na zem.
  Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, servisní středisko nebo obchod s náhradními díly a informujte se o možnosti recyklace nebo likvidace.
- Nenechávejte použitý olej v dosahu dětí.

UPOZORNĚNÍ

■ **Abyste zabránili vážnému poškození motoru**

Pravidelně kontrolujte hladinu oleje.

■ **Když vyměňujete motorový olej**

- Dejte pozor, abyste nerozlili motorový olej na součásti vozidla.
- Zabraňte přeplnění, neboť by mohlo dojít k poškození motoru.
- Při každém doplnění oleje zkontrolujte hladinu oleje na měrce.
- Ujistěte se, že je uzávěr plnicího hrdla oleje dotažen.

■ **Motorový olej (Vozidla se systémem DPF*)**

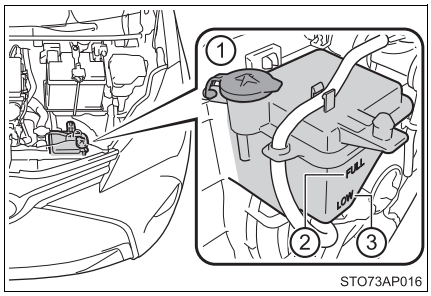
Používání jiného motorového oleje než ACEA C2 může poškodit katalyzátor.

*: Pro zjištění, zda má vaše vozidlo systém DPF, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

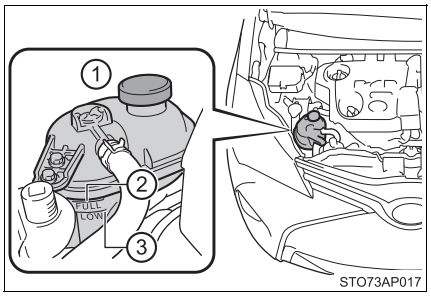
Chladicí kapalina motoru

Hladina chladicí kapaliny je uspokojující, pokud je při studeném motoru mezi ryskami "FULL" (plná) a "LOW" (nízká) na nádržce.

▶ Benzínový motor



▶ Naftový motor



① Uzávěr nádržky

② Ryska "FULL" (plná)

③ Ryska "LOW" (nízká)

Pokud je hladina na nebo pod ryskou "LOW", doplňte chladicí kapalinu až k rysce "FULL". (→S. 492)

■ Volba chladicí kapaliny

Používejte pouze "Toyota Super Long Life Coolant" nebo podobnou vysoce kvalitní bezsilikátovou, bezaminovou, bezdusitanovou a bezboritanovou chladicí kapalinu na bázi etylénglykolu s technologií trvanlivých hybridních organických kyselin.

"Toyota Super Long Life Coolant" je směsí 50 % chladicí kapaliny a 50 % deionizované vody. (Minimální teplota: -35 °C)

Pro více podrobností o chladicí kapalině kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ Pokud hladina chladicí kapaliny klesne krátce po doplnění

Pohledem zkontrolujte chladič, hadice, uzávěr nádržky chladicí kapaliny motoru, výpustný kohout a vodní čerpadlo.
Pokud nezjistíte žádný únik, nechte tlak uzávěru a těsnost chladicího systému zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

VÝSTRAHA

Když je motor horký

Neodstraňujte uzávěr chladiče (benzínový motor) nebo uzávěr nádržky chladicí kapaliny (naftový motor).
Chladicí systém může být pod tlakem a při sejmutí uzávěru může horká chladicí kapalina vystříknout a způsobit vážná zranění, např. popáleniny.

UPOZORNĚNÍ

Když doplňujete chladicí kapalinu

Chladicí kapalina není ani obyčejná voda, ani čistý nemrznoucí přípravek. Musí se použít správná směs vody a nemrznoucího přípravku, aby bylo zajištěno řádné mazání, ochrana proti korozi a chlazení. Přečtěte si údaje na štítku nemrznoucího přípravku nebo chladicí kapaliny.

Pokud rozlijete chladicí kapalinu

Omyjte ji vodou, abyste zabránili poškození součástí nebo laku.

Chladič, kondenzátor a mezichladič

Zkontrolujte chladič, kondenzátor a mezichladič a odstraňte z nich veškeré nečistoty.
Je-li některá z těchto součástí extrémně znečistěná, nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

VÝSTRAHA

Když je motor horký

Nedotýkejte se chladiče, kondenzátoru nebo mezichladiče, protože mohou být horké a mohou způsobit vážná zranění, např. popáleniny.

Akumulátor

Zkontrolujte akumulátor následujícím způsobem.

■ Výstražné symboly

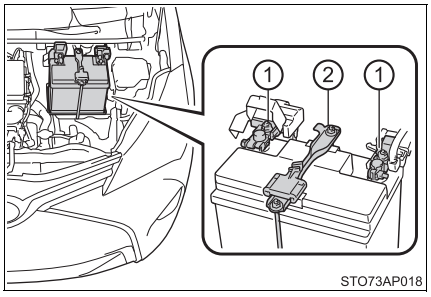
Význam jednotlivých výstražných symbolů na horní části akumulátoru je následující:

	Nekuřte, nepoužívejte otevřený oheň, zabraňte jiskření		Akumulátorová kyselina
	Chraňte si oči		Přečtěte si provozní pokyny
	Chraňte před dětmi		Výbušný plyn

■ Akumulátor zvenku

Ujistěte se, že póly akumulátoru nejsou zkorodované a že nejsou nikde uvolněné spoje, trhliny nebo uvolněné svorky.

① Pólové vývody
② Upevňovací příchytka



■ **Před dobíjením**

Při dobíjení akumulátor produkuje vodíkový plyn, který je hořlavý a výbušný. Proto před dobíjením dodržujte následující:

- Pokud dobíjíte akumulátor instalovaný ve vozidle, odpojte ukostřovací kabel.
- Ujistěte se, že je vypnut hlavní vypínač na nabíjecím zařízení před zapojováním nebo při odpojování kabelů k akumulátoru.

■ **Po dobití/opětovném připojení akumulátoru (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

- Ihned po opětovném připojení akumulátoru nemusí být možné odemykání dveří použitím systému bezklíčového nastupování a startování. V tom případě použijte pro odemknutí/zamknutí dveří bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč.
- Nastartujte motor se spínačem motoru v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ. Motor se nemůže nastartovat s vypnutým spínačem motoru. Při druhém pokusu však bude motor fungovat normálně.
- Režim spínače motoru se zaznamená ve vozidle. Když se akumulátor znovu připojí, vozidlo vrátí režim spínače motoru do stavu, který byl nastaven před odpojením akumulátoru. Ujistěte se, že je motor před odpojením akumulátoru vypnutý. Buďte velmi opatrní při připojování akumulátoru, pokud je režim spínače motoru před odpojením neznámý.

Pokud motor nenastartuje ani po několika pokusech, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

⚠ VÝSTRAHA

■ **Chemikálie v akumulátoru**

Akumulátory obsahují kyselinu sírovou, která je jedovatá a způsobuje korozi a může produkovat hořlavý a výbušný vodíkový plyn. Abyste snížili riziko smrti nebo vážných zranění, dodržujte při práci s akumulátorem nebo v jeho blízkosti následující pokyny:

- Dbejte na to, abyste nezpůsobili jiskření dotykem pólových vývodů akumulátoru nářadím.
- Nekuřte a neškrtejte zápalkami v blízkosti akumulátoru.
- Zabraňte tomu, aby se elektrolyt dostal do očí, na pokožku nebo na oděv.
- Nikdy nevdechujte nebo nepolykejte elektrolyt.
- Při práci v blízkosti akumulátoru používejte ochranné brýle.
- Zabraňte tomu, aby se děti dostaly do blízkosti akumulátoru.

VÝSTRAHA

■ **Kde bezpečně dobíjet akumulátor**

Vždy dobíjejte akumulátor v otevřeném prostoru. Nedobíjejte akumulátor v garáži nebo v uzavřené místnosti, kde není dostatečné větrání.

■ **Nouzová opatření týkající se elektrolytu**

- Pokud se dostane elektrolyt do očí
  Vyplachujte oči čistou vodou nejméně 15 minut a ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud je to možné, vymývejte oči vodou a čistým hadříkem nebo houbou také během cesty do nejbližší nemocnice.
- Pokud se dostane elektrolyt na pokožku
  Důkladně opláchněte zasažené místo. Pokud pocítíte bolest nebo pálení, vyhledejte ihned lékařskou pomoc.
- Pokud se dostane elektrolyt na oděv
  Může proniknout až na pokožku. Oděv okamžitě svlékněte a pokud je to nezbytné, postupujte podle výše uvedených pokynů.
- Pokud polknete elektrolyt
  Vypijte velké množství vody nebo mléka. Ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

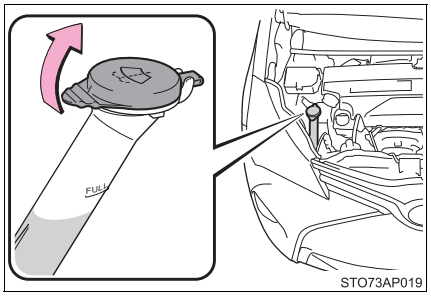
UPOZORNĚNÍ

■ **Když dobíjíte akumulátor**

Nikdy nedobíjejte akumulátor za běhu motoru. Ujistěte se také, že je vypnuto všechno příslušenství.

Kapalina ostřikovačů

Pokud je hladina kapaliny ostřikovačů pod ryskou "FULL" (plná), doplňte kapalinu ostřikovače k rysce "FULL".



⚠ VÝSTRAHA

■ Když doplňujete kapalinu ostřikovačů

Nedoplňujte kapalinu ostřikovačů, když je motor horký nebo běží, protože kapalina ostřikovačů obsahuje alkohol a mohla by vzplanout, pokud bude rozlita na motor, atd.

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ Nepoužívejte jinou kapalinu, než kapalinu pro ostřikovače

Nepoužívejte mýdlovou vodu nebo nemrznoucí kapalinu motoru místo kapaliny ostřikovačů.
To by mohlo způsobit poškození lakovaných povrchů vozidla.

■ Ředění kapaliny ostřikovačů

Nařeďte kapalinu ostřikovačů vodou podle potřeby.
Viz teploty zamrznutí uvedené na štítku nádržky kapaliny ostřikovačů.

Palivový filtr (naftový motor)

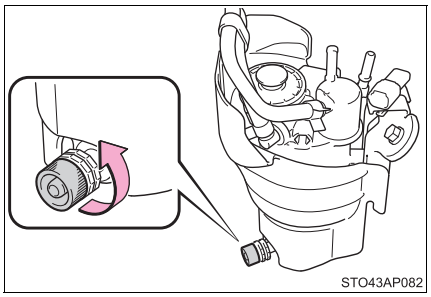
Palivový filtr můžete vypustit sami. Protože je však tato činnost obtížná, nechte ho vypustit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. I když se rozhodnete vypustit ho sami, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Vodu z palivového filtru je potřeba vypustit, pokud se rozsvítí výstražná kontrolka palivového filtru. (→S. 442)

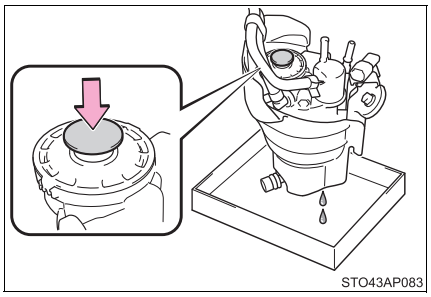
1 Otočte spínač motoru do polohy "LOCK" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování), nebo ho vypněte (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).

2 Umístěte malou misku pod vypouštěcí zátku, abyste zachytili vytékající vodu a palivo.

3 Otočte vypouštěcí zátkou doleva o cca 2 až 2 1/2 otáčky.


STO43AP082

4 Čerpejte ručním čerpadlem, až začne vytékat palivo.


STO43AP083

5 Po vypuštění dotáhněte vypouštěcí zátku rukou.

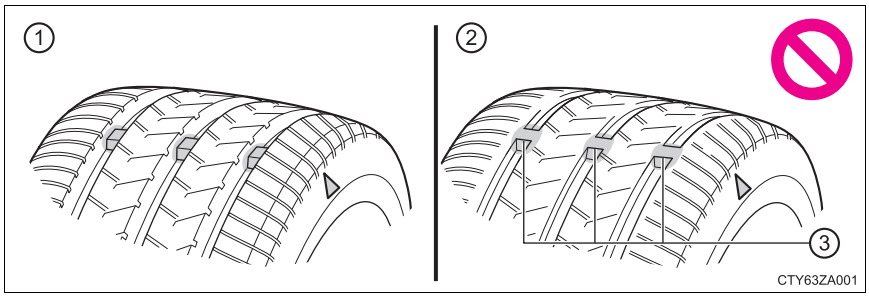
Pneumatiky

Vyměňujte nebo střídejte pneumatiky podle plánů údržby a opotřebení běhounu

Kontrola pneumatik

Zkontrolujte, zda jsou na pneumatikách viditelné indikátory opotřebení běhounu. Zkontrolujte také nerovnoměrné opotřebení běhounu, např. nadměrné opotřebení na jedné straně běhounu.

Kontrolujte stav a tlak rezervní pneumatiky, pokud pneumatiky nestřídáte.



① Nový běhoun

② Opotřebený běhoun

③ Indikátor opotřebení běhounu

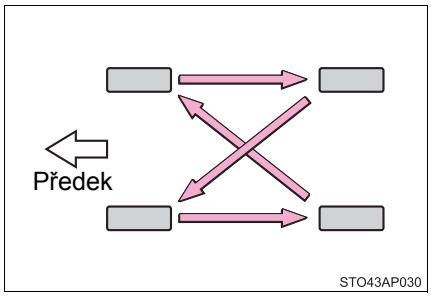
Umístění indikátorů opotřebení běhounu je znázorněno značkou "TWI" nebo "Δ", atd., vylisovanou na boku každé pneumatiky.

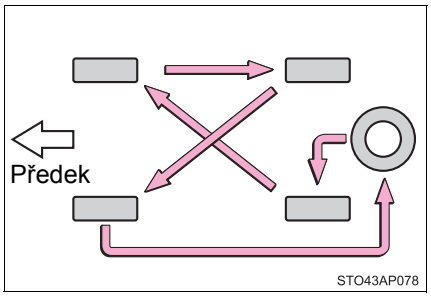
Vyměňte pneumatiky, pokud jsou na pneumatikách viditelné indikátory opotřebení běhounu.

Střídání pneumatik

Prostřídejte pneumatiky dle obrázku.

- Vozidla s rezervní pneumatikou na jiném typu kola, než jsou instalované pneumatiky nebo se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky
- Vozidla s rezervní pneumatikou na stejném typu kola, jako jsou instalované pneumatiky





Aby se dosáhlo rovnoměrného opotřebení a vyšší životnosti pneumatik Toyota doporučuje, abyste prostřídali vaše pneumatiky přibližně každých 10 000 km.

Výstražný systém tlaku pneumatik (je-li ve výbavě)

Vaše vozidlo je vybaveno výstražným systémem tlaku pneumatik, který používá ventilky a vysílače k detekci nízkého tlaku huštění pneumatik předtím, než nastanou vážnější problémy.

Pokud tlak pneumatik klesne pod předem určenou úroveň, řidič je varován pomocí výstražné kontrolky. (→S. 443)

Montáž ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Když měníte pneumatiky nebo kola, musí být také vyměněny ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik.

Když jsou namontovány nové ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik, musí být zaregistrovány nové ID kódy v počítači výstražného systému tlaku pneumatik a výstražný systém tlaku pneumatik musí být inicializován. Nechte ID kódy ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik zaregistrovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem. (→S. 385)

Inicializace výstražného systému tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

■ **Výstražný systém tlaku pneumatik musí být inicializován za následujících okolností:**

- Když střídáte přední a zadní pneumatiky, které mají odlišné tlaky huštění
- Když se změní tlak huštění pneumatik, např., když měníte cestovní rychlost
- Když měníte rozměr pneumatik

Když je výstražný systém tlaku pneumatik inicializován, aktuální tlak nahuštění pneumatik je nastaven jako vztažný tlak.

■ **Jak inicializovat výstražný systém tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

1 Zaparkujte vozidlo na bezpečném místě a otočte spínač motoru do polohy "LOCK" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo ho vypněte (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).

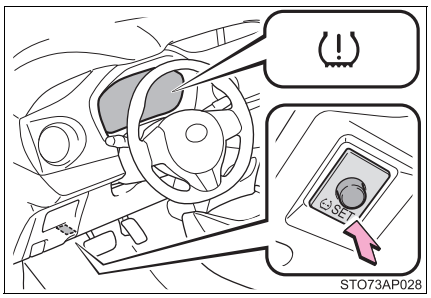
Inicializace nemůže být provedena, když se vozidlo pohybuje.

2 Nastavte tlak huštění pneumatik na předepsanou úroveň tlaku huštění studených pneumatik. (→S. 517)

Ujistěte se, že je nastaven tlak pneumatik na předepsanou úroveň tlaku huštění studených pneumatik. Výstražný systém tlaku pneumatik bude fungovat na základě této úrovně tlaku.

3 Otočte spínač motoru do polohy "ON" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo ho zapněte do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).

4 Stiskněte a držte spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik, až výstražná kontrolka tlaku pneumatik pomalu 3krát blikne.



5 Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Několik minut vyčkejte se spínačem motoru v poloze "ON" a pak spínač motoru otočte do polohy "ACC" nebo "LOCK".

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Několik minut vyčkejte se spínačem motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO a pak spínač motoru vypněte.

Registrace ID kódů (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik je vybaven specifickým ID (identifikačním) kódem. Když měníte ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik, je nutné zaregistrovat ID kód. Nechte ID kódy zaregistrovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Kdy vyměnit pneumatiky na vašem vozidle

Pneumatiky by měly být vyměněny, když:

- Na pneumatice jsou viditelné indikátory opotřebení běhounu
- Pneumatika je poškozena, např. prořezaná, natržená, prasklá tak, že je vidět textilie a vydutí, značící vnitřní poškození
- Pneumatika opakovaně uchází nebo nemůže být řádně opravena z důvodu velikosti nebo umístění trhliny či jiného poškození

Pokud si nejste jisti, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Výměna pneumatik a kol (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Pokud není ID kód ventilku a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik zaregistrován, výstražný systém tlaku pneumatik nebude fungovat správně. Po jízdě trvající cca 10 minut bude 1 minutu blikat výstražná kontrolka tlaku pneumatik a pak se rozsvítí, aby signalizovala poruchu systému.

Životnost pneumatik

Každá pneumatika starší 6 let musí být kontrolována technikem, i když byla použita zřídka nebo vůbec, nebo její poškození není viditelné.

Nízkoprofilové pneumatiky (vozidla s pneumatikami 195/50R16)

Obecně se nízkoprofilové pneumatiky ve srovnání s běžnými pneumatikami opotřebovávají rychleji a přilnavost na sněhu a/nebo ledu je snížená. Na zasněžených nebo namrzlých vozovkách používejte zimní pneumatiky nebo sněhové řetězy a jeďte opatrně rychlostí odpovídající stavu vozovky a povětrnostním podmínkám.

■ **Pravidelné kontroly tlaku huštění pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Výstražný systém tlaku pneumatik nenahrazuje pravidelné kontroly tlaku huštění pneumatik. Vždy kontrolujte tlak huštění pneumatik jako součást vaší pravidelné denní kontroly vozidla.

■ **Inicializace výstražného systému tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Inicializujte systém při tlaku huštění pneumatik nastaveném na předepsanou hodnotu.

■ **Pokud je hloubka profilu běhounu zimních pneumatik menší než 4 mm**

Pneumatiky pozbudou účinnosti jako zimní pneumatiky.

■ **Když inicializace výstražného systému tlaku pneumatik selže (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Inicializace může být dokončena během několika minut. V následujících případech však nastavení nebylo zaznamenáno a systém nebude fungovat správně. Pokud opakované pokusy o zaznamenání tlaku huštění pneumatik nejsou úspěšné, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

- Když ovládáte spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik, výstražná kontrolka tlaku pneumatik 3krát neblikne.
- Poté, co jedete určitou dobu od dokončení inicializace, výstražná kontrolka se rozsvítí poté, co 1 minutu bliká.

Certifikace výstražného systému tlaku pneumatik

Nejnovější "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) (Prohlášení o shodě) je dostupné na následující adrese:

http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html

CE

Hereby, DENSO CORPORATION declares that this 23AAM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että 23AAM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel 23AAM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil 23AAM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna 23AAM står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr 23AAM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät 23AAM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 23AAM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo 23AAM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el 23AAM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

DENSO CORPORATION declara que este 23AAM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan 23AAM jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme 23AAM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a 23AAM megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že 23AAM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento 23AAM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta 23AAM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis 23AAM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka 23AAM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że 23AAM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 23AAM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret 23AAM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че 23AAM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul 23AAM este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 23AAM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, DENSO CORPORATION, deklariše da je 23AAM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je 23AAM u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky 23AAM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

▶ Vozidla prodávaná v Srbsku

И011 12

▶ Vozidla prodávaná v Maroku

AGREE PAR L' ANRT MAROC
Numéro d' agrément :MR 7554 ANRT 2012
Date d' agrément :12/10/2012

Nejnovější "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) (Prohlášení o shodě) je dostupné na adrese:

Adresa DoC: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

CE 0891

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declares that this PMV-C210 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa täten että PMV-C210 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dat het toestel PMV-C210 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. déclare que l'appareil PMV-C210 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna PMV-C210 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framg år av direktiv 1999/5/EG
Undertegnede PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr PMV-C210 overholder de væ sentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass sich das Gerät PMV-C210 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigeneinschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ PMV-C210 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dichiara che questo PMV-C210 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que el PMV-C210 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que este PMV-C210 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposiç ões da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., jiddikjara li dan PMV-C210 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. seadme PMV-C210 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõ uetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a PMV-C210 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelmé nyeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že PMV-C210 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento PMV-C210 je ve shodě se základními požadavky a dalšími př íslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. izjavlja, da je ta PMV-C210 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določ ili direktive 1999/5/ES.

Šiuo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklaruoja, kad šis PMV-C210 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka PMV-C210 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. oświadcza, że PMV-C210 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C210 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved at utstyret PMV-C210 er i samsvar med de grunnleggende krav og ø vrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., декларира, че PMV-C210 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declară că aparatul PMV-C210 este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim , PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da ovaj PMV-C210 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-C210 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da je PMV-C210 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Me anë të kësaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO, LTD., Deklaron se ky PMV-C210 është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 1999/5/EC.

VÝSTRAHA

Když kontrolujete nebo měníte pneumatiky

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili nehodám.
Jejich nedodržení může způsobit poškození součástí pohonu, stejně jako nebezpečné chování vozidla během jízdy, což může vést k nehodám s následky smrtelných nebo vážných zranění.

- Nekombinujte pneumatiky různých výrobců, modelů nebo vzorků běhounu. Nekombinujte také pneumatiky se znatelně rozdílným opotřebením běhounu.
- Nepoužívejte jiné rozměry pneumatik, než které doporučuje Toyota.
- Nekombinujte pneumatiky s rozdílnou konstrukcí (radiální, diagonální nebo semiradiální pneumatiky).
- Nekombinujte letní, celoroční a zimní pneumatiky.
- Nepoužívejte pneumatiky, které byly použity na jiném vozidle. Nepoužívejte pneumatiky, pokud nevíte, jak byly v minulosti používány.
- Vozidla s kompaktním rezervním kolem: Netáhněte přívěs, pokud má vaše vozidlo instalováno kompaktní rezervní kolo.

Když inicializujete výstražný systém tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Neovládejte spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik předtím, než nejprve nastavíte tlak huštění pneumatik na předepsanou úroveň. Jinak se výstražná kontrolka tlaku pneumatik nemusí rozsvítit, i když bude tlak huštění pneumatik nízký, nebo se může rozsvítit, když bude tlak huštění pneumatik normální.

UPOZORNĚNÍ

Oprava nebo výměna pneumatik, kol, ventilků výstražného systému tlaku pneumatik a čepiček ventilků (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

- Když demontujete nebo montujete kola, pneumatiky nebo ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, protože ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik se mohou při chybném zacházení poškodit.
- Ujistěte se, že jste nasadili čepičky ventilků pneumatik. Pokud nejsou čepičky ventilků pneumatik nasazeny, do ventilků výstražného systému tlaku pneumatik může vniknout voda a ventilky výstražného systému tlaku pneumatik nemusí fungovat.
- Když měníte čepičky ventilků, nepoužívejte jiné čepičky ventilků, než jsou ty specifikované. Čepička se může zaseknout.

UPOZORNĚNÍ

■ **Abyste zabránili poškození ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Když je pneumatika opravena pomocí těsnicích tekutin, ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik nemusí fungovat správně. Pokud je použita těsnicí tekutina, co nejdříve kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jinou kvalifikovanou opravnu. Po použití tekutého těsnicího přípravku se ujistěte, že jste vyměnili ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik, když opravujete nebo měníte pneumatiku. (→S. 383)

■ **Jízda po nerovných silnicích**

Buďte zvlášť pozorní, když jedete po silnicích se špatným povrchem nebo výmoly.
Tyto podmínky mohou způsobit ztrátu tlaku huštění pneumatik, čímž se sníží tlumicí schopnost pneumatik. Navíc, jízda po nerovných silnicích může způsobit poškození samotných pneumatik, stejně jako kol a karoserie vozidla.

■ **Nízkoprofilové pneumatiky (vozidla s pneumatikami 195/50R16)**

Nízkoprofilové pneumatiky se mohou poškodit více ve srovnání s běžnými pneumatikami, když utrpí náraz od povrchu vozovky. Proto věnujte pozornost následujícímu:

- Ujistěte se, že používáte správný tlak nahuštění pneumatik. Pokud jsou pneumatiky podhuštěny, mohou se vážněji poškodit.
- Vyhýbejte se dírám, nerovnostem na vozovce, obrubníkům a jiným rizikům na vozovce. Jinak to může vést k vážnému poškození pneumatik nebo kol.

■ **Pokud během jízdy klesne tlak huštění kterékoliv pneumatiky**

Nepokračujte v jízdě, protože vaše pneumatiky a/nebo kola se mohou poničit.

Tlak huštění pneumatik

Ujistěte se, že používáte správný tlak nahuštění pneumatik. Tlak huštění pneumatik by měl být kontrolován nejméně jednou za měsíc. Toyota však doporučuje, aby byl tlak huštění pneumatik kontrolován jednou za dva týdny. (→S. 517)

■ **Účinky nesprávného tlaku huštění pneumatik**

Jízda s nesprávným tlakem huštění pneumatik může mít za následek následující:

- Zvýšení spotřeby paliva
- Snížení jízdního komfortu a zhoršení ovládání
- Snížená životnost pneumatik z důvodu opotřebení
- Snížení bezpečnosti
- Poškození systému pohonu

Pokud pneumatika vyžaduje časté dohušťování, nechte ji zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ **Pokyny pro kontrolu tlaku huštění pneumatik**

Když kontrolujete tlak huštění pneumatik, dodržujte následující:

- Kontrolujte pouze tehdy, když jsou pneumatiky studené.
  Pokud bylo vozidlo zaparkováno nejméně 3 hodiny, nebo jste nenajeli více než 1,5 km, pak naměříte přesnou hodnotu tlaku huštění studených pneumatik.
- Vždy používejte měřič tlaku pneumatik.
  Posouzení, zda je pneumatika správně nahuštěna, pouze jejím vzhledem je obtížné.
- Je normální, že tlak huštění pneumatik po jízdě je vyšší, protože se pneumatika zahřívá. Nesnižujte tlak huštění pneumatik po jízdě.

VÝSTRAHA

Správné nahuštění je rozhodující pro zachování výkonu pneumatik

Udržujte pneumatiky řádně nahuštěné.
Pokud nejsou pneumatiky řádně nahuštěny, může dojít k následujícím jevům, což může vést k nehodě s následkem smrti nebo vážného zranění:

- Nadměrné opotřebení
- Nerovnoměrné opotřebení
- Špatné ovládání
- Možnost prasknutí vyplývající z přehřátí pneumatik
- Únik vzduchu mezi pneumatikou a kolem
- Deformace kola a/nebo poškození pneumatiky
- Větší možnost poškození pneumatiky během jízdy (z důvodu překážek na silnici, napojovacích profilů, ostrých hran na silnici atd.)

UPOZORNĚNÍ

Když kontrolujete a nastavujete tlak huštění pneumatik

Ujistěte se, že jste vrátili zpět čepičky ventilků pneumatik.
Pokud není nasazena čepička ventilku, do ventilku se mohou dostat nečistoty nebo vlhkost a způsobit únik vzduchu, což vede ke snížení tlaku huštění pneumatiky.

Kola

Pokud je kolo ohnuté, prasklé nebo silně zkorodované, mělo by být vyměněno. Jinak se pneumatika může z kola vyzout nebo způsobit ztrátu ovladatelnosti vozidla.

Volba kola

Když měníte kola, věnujte pozornost tomu, zda je použito kol stejné nosnosti, průměru, šířky ráfku a zálisu* jako u demontovaných kol.
Výměnu kol je možné provést u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

*: Běžně označováno jako "offset".

Toyota nedoporučuje používat následující:

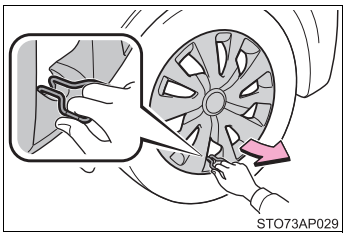
- Kola jiných rozměrů nebo typů
- Použitá kola
- Ohnutá kola, která byla rovnána

Pokyny pro litá kola (jsou-li ve výbavě)

- Používejte pouze matice kol a klíče Toyota, které jsou určeny pro vaše litá kola.
- Když střídáte, opravujete nebo měníte pneumatiky, po ujetí 1 600 km zkontrolujte, zda jsou matice kol stále dotaženy.
- Dejte pozor, abyste nepoškodili litá kola, když používáte sněhové řetězy.
- Když vyvažujete kola, používejte pouze originální vyvažovací závaží Toyota nebo ekvivalentní a použijte plastové nebo gumové kladivo.

■ Když odstraňujete ozdobný kryt kola (vozidla s ocelovými koly a sadou pro nouzovou opravu pneumatiky)

Odstraňte ozdobný kryt kola použitím háčku na demontáž poklic.



■ Když měníte kola (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Kola vašeho vozidla jsou vybavena ventilky a vysílači výstražného systému tlaku pneumatik (kromě rezervního kola [včetně kompaktního rezervního kola]), které umožňují výstražnému systému tlaku pneumatik poskytovat včasné varování v případě poklesu tlaku huštění pneumatik. Kdykoliv jsou měněna kola, musí být namontovány ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik. (→S. 383)

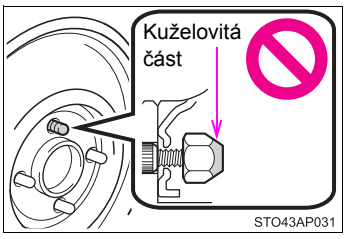
⚠ VÝSTRAHA

■ Když měníte kola

- Nepoužívejte kola, která jsou jiných rozměrů, než jsou doporučeny v Příručce pro uživatele, protože to může způsobit ztrátu ovladatelnosti vozidla.
- Nikdy nepoužívejte duši na netěsném kole, které je určeno pro bezdušovou pneumatiku. To může mít za následek nehodu s následky smrtelného nebo vážného zranění.

■ Když nasazujete matice kol

- Ujistěte se, že nasazujete matice kol kuželovým koncem směrem dovnitř. Nasazením matic kuželovými konci směrem ven může způsobit, že kolo praskne, případně dojde k vypadnutí kola během jízdy, což by mohlo vést k nehodě s následky smrtelného nebo vážného zranění.



VÝSTRAHA

- Nikdy nepoužívejte na šrouby nebo matice kol olej nebo mazací tuk.
  Olej a mazací tuk může způsobit, že matice budou příliš utažené, což může vést k poškození šroubu nebo disku kola. Navíc, olej nebo mazací tuk může způsobit uvolnění matic a vypadnutí kola, čímž by došlo k nehodě s následky smrtelného nebo vážného zranění. Odstraňte ze šroubů nebo matic kol olej nebo mazací tuk.

Zákaz použití vadných kol

Nepoužívejte prasklá nebo deformovaná kola.
To by mohlo způsobit únik vzduchu z pneumatiky během jízdy s následky nehody.

UPOZORNĚNÍ

Výměna ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

- Protože oprava nebo výměna pneumatik může ovlivnit ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik, vždy svěřte tyto činnosti kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo servisu Toyota, nebo jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi, nebo jinému kvalifikovanému servisu. Kromě toho vždy kupujte ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Ujistěte se, že na vašem vozidle používáte pouze originální kola Toyota. Ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik nemusí správně fungovat s neoriginálními koly.

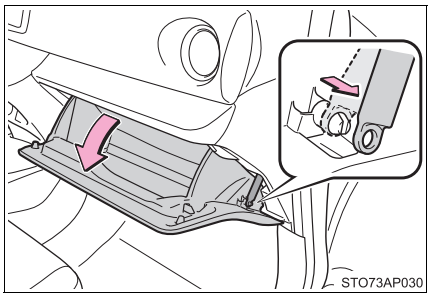
Filtr klimatizace

Filtr klimatizace se musí pravidelně vyměňovat, aby byla zajištěna účinnost klimatizace.

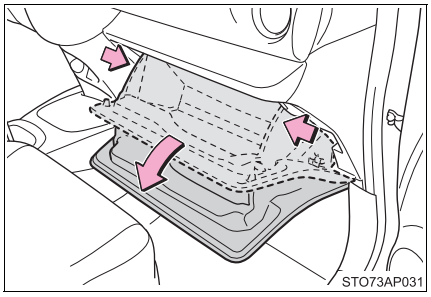
Postup při vyjmutí

1 Otočte spínač motoru do polohy "LOCK" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování), nebo ho vypněte (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).

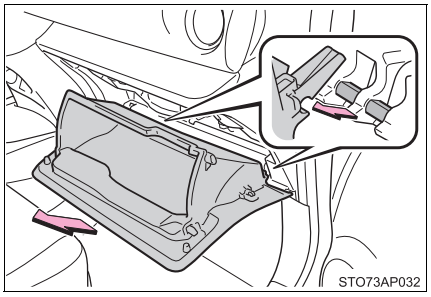
2 Otevřete odkládací schránku a vysuňte tlumič.



3 Stiskněte odkládací schránku na obou stranách, abyste odpojili horní závěsy.

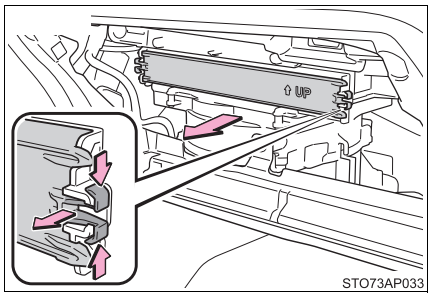


4 Odkládací schránku vytáhněte ven a odpojte spodní závěsy.

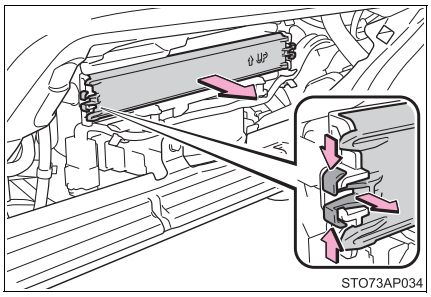


5 Vyjměte kryt filtru.

▶ Vozidla s levostranným řízením

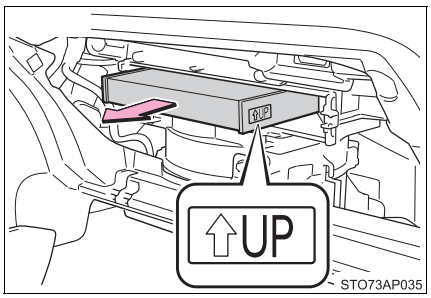


▶ Vozidla s pravostranným řízením



6 Vyjměte filtr klimatizace a vyměňte ho za nový filtr.

Značky "⇧UP" na filtru by měly směřovat nahoru.



Kontrola intervalu

Kontrolujte a vyměňujte filtr klimatizace podle plánu údržby. V prašných oblastech nebo oblastech se silnou intenzitou dopravy může být výměna provedena dříve. (Informace o plánu údržby si přečtěte v "Servisní knížce Toyota" nebo "Záruční knížce Toyota".)

Pokud se proudění vzduchu z výstupů výrazně sníží

Filtr může být ucpaný. Zkontrolujte filtr a pokud je to nutné, vyměňte ho.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Když používáte systém klimatizace

Vždy se ujistěte, že je instalován filtr.
Používání systému klimatizace bez filtru může systém poškodit.

Baterie bezdrátového dálkového ovládání/ elektronického klíče*

Pokud je baterie vybitá, vyměňte ji za novou.

Budete potřebovat následující pomůcky:

- Plochý šroubovák
- Lithiová baterie CR2016 (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování), nebo CR2032 (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

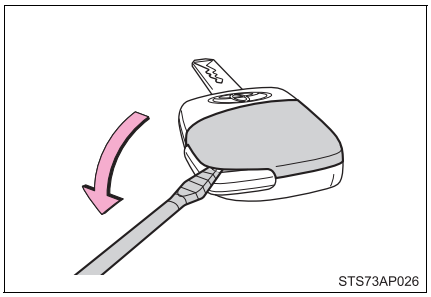
Výměna baterie

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

1 Zvedněte kryt.

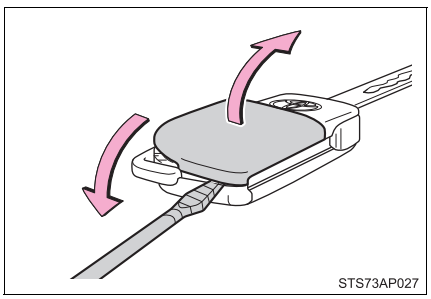
Vložte šroubovák do štěrbiny a zatlačte dolů.

Abyste zabránili poškození klíče, překryjte špičku šroubováku páskou.



2 Sejměte kryt.

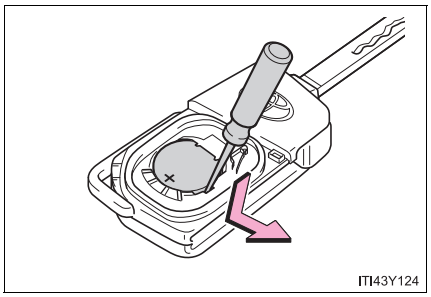
Vložte šroubovák do spodní části klíče a zatlačte dolů.



*: Je-li ve výbavě

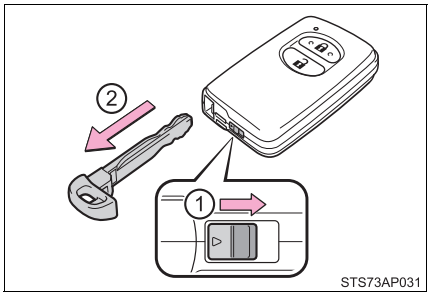
3 Vyjměte vybitou baterii.

Vložte novou baterii "+" pólem směrem nahoru.



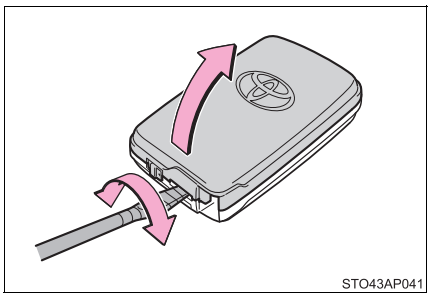
▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

1 Vytáhněte mechanický klíč ven.



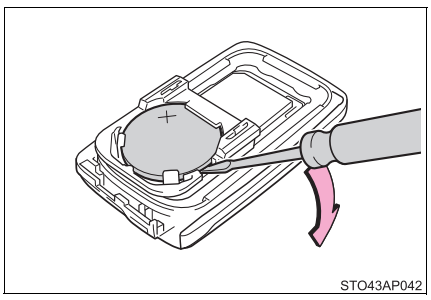
2 Sejměte kryt.

Abyste zabránili poškození klíče, překryjte špičku šroubováku páskou.



3 Vyjměte vybitou baterii.

Vložte novou baterii "+" pólem směrem nahoru.



■ **Použijte lithiovou baterii CR2016 (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo CR2032 (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

- Baterie můžete zakoupit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, v místních prodejnách elektro nebo foto obchodech.
- Nahraďte baterii pouze stejným nebo ekvivalentním typem doporučeným výrobcem.
- Použitou baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

■ **Když je baterie klíče vybitá**

Mohou se objevit následující příznaky:

- Systém bezklíčového nastupování a startování (je-li ve výbavě) a bezdrátové dálkové ovládání nebudou řádně fungovat.
- Účinný dosah se sníží.

⚠ VÝSTRAHA

■ **Vyjmutá baterie a jiné součásti**

Tyto součásti jsou malé a pokud jsou spolknuty dětmi, mohou způsobit udušení. Chraňte před dětmi. Jejich nedodržení by mohlo vést ke smrtelným nebo k vážným zraněním.

■ **Certifikace pro lithiovou baterii**

VÝSTRAHA: POKUD JE BATERIE NAHRAZENA NESPRÁVNÝM TYPEM, HROZÍ NEBEZPEČÍ VÝBUCHU. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE PODLE POKYNŮ.

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ **Pro normální činnost po výměně baterie**

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili nehodám:

- Vždy pracujte se suchýma rukama.
  Vlhkost může způsobit korozi baterie.
- Nedotýkejte se ani nehýbejte s jinými součástmi uvnitř dálkového ovládání.
- Neohýbejte žádný z kontaktů baterie.

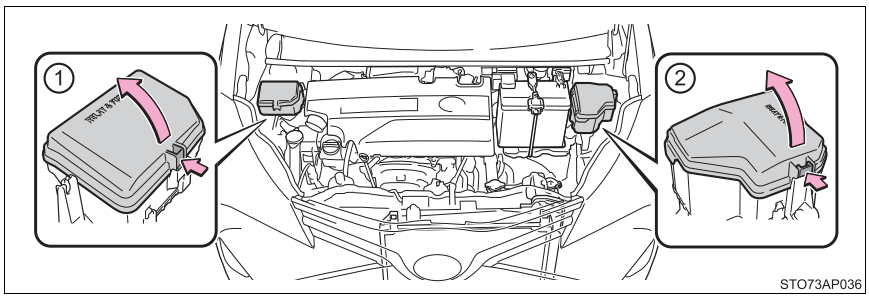
Kontrola a výměna pojistek

Pokud některá z elektrických součástí nefunguje, může mít přepálenou pojistku. Pokud se tak stane, zkontrolujte a vyměňte pojistku, pokud je to potřeba.

1 Otočte spínač motoru do polohy "LOCK" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování), nebo ho vypněte (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).

2 Otevřete kryt pojistkové skříňky.

▶ Motorový prostor: pojistkové skříňky typu A a B



① Pojistková skříňka typu A

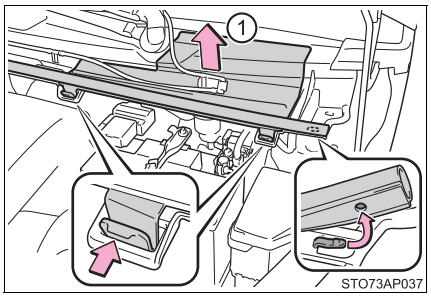
Zatlačte úchyt dovnitř a víčko zdvihněte.

② Pojistková skříňka typu B

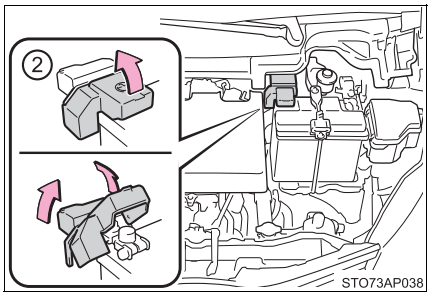
Zatlačte úchyt dovnitř a víčko zdvihněte.

▶ Motorový prostor: pojistková skříňka typu C (vozidla s levostranným řízením)

① Zatáhněte gumovou lištu na okraji, abyste ji odepnuli z krytu a pak zatlačte výstupky dovnitř a zvedněte kryt.

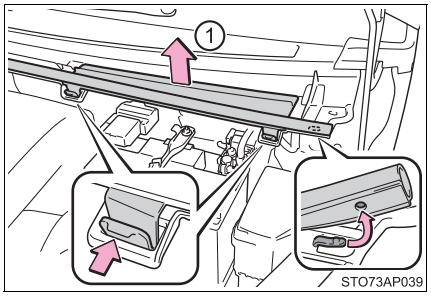


② Vyjměte kryt pólové svorky a pak kryt pojistkové skříňky.

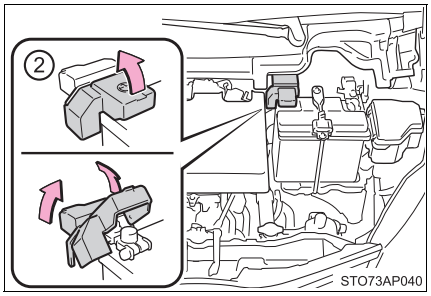


▶ Motorový prostor: pojistková skříňka typu C (vozidla s pravostranným řízením)

① Zatáhněte gumovou lištu na okraji, abyste ji odepnuli z krytu a pak zatlačte výstupky dovnitř a zvedněte kryt.

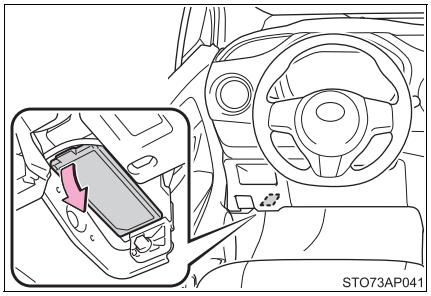


② Vyjměte kryt pólové svorky a pak kryt pojistkové skříňky.



▶ Přístrojový panel (vozidla s levostranným řízením)

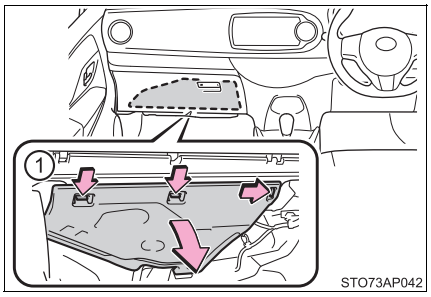
Vyjměte víčko.



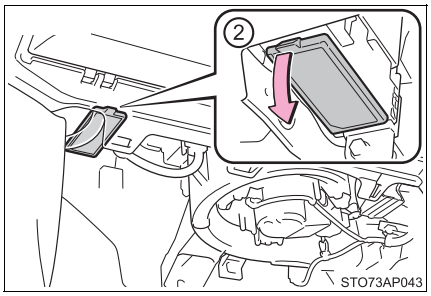
▶ Přístrojový panel (vozidla s pravostranným řízením)

① Sejměte kryt.

Nevytahujte kryt nadměrnou silou, protože je připevněn k osvětlení prostoru pro nohy.

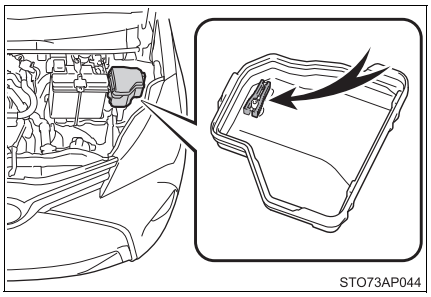


② Vyjměte víčko.



3 Vyjměte pojistku vytahovákem.

Vytahovákem lze vyjímat pouze pojistky typu A.



4 Zkontrolujte, zda není pojistka přepálená.

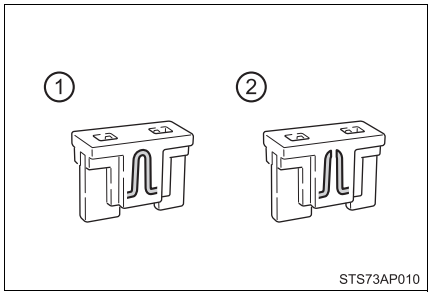
① Normální pojistka

② Přepálená pojistka

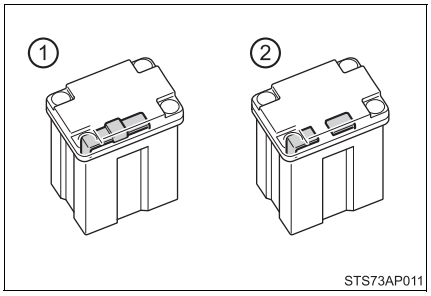
Od typu A do F:
Nahraďte přepálenou pojistku novou pojistkou příslušné proudové hodnoty. Proudovou hodnotu naleznete na víčku pojistkové skříňky.

Typ G:
Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

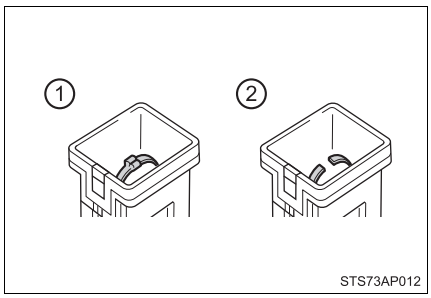
▶ Typ A



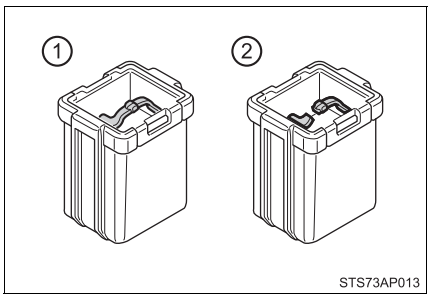
▶ Typ B



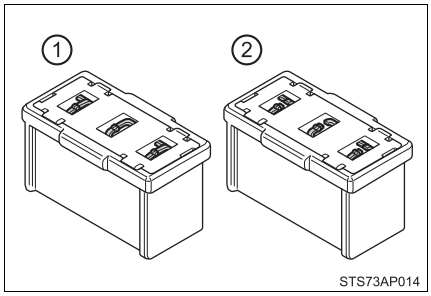
▶ Typ C



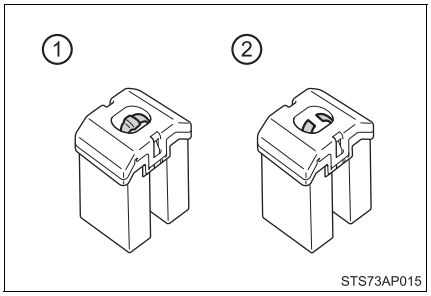
▶ Typ D



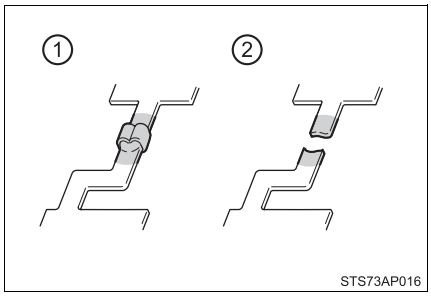
▶ Typ E



▶ Typ F



▶ Typ G



■ **Po výměně pojistky**

- Pokud světlo nesvítí ani po výměně pojistky, bude zřejmě potřeba vyměnit žárovku. (→S. 411)
- Pokud se vyměněná pojistka znovu přepálí, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ **Pokud je obvod přetížen**

Pojistky jsou navrženy tak, aby se přepálily, čímž chrání před poškozením celý kabelový svazek.

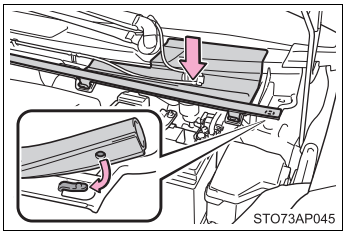
■ **Když měníte žárovky**

Toyota doporučuje, abyste používali originální výrobky Toyota určené pro toto vozidlo. Protože určité žárovky jsou připojeny k obvodům navrženým pro předcházení přetížení, neoriginální díly nebo díly, které nejsou navrženy pro toto vozidlo, mohou být nepoužitelné.

■ **Když nasazujete zpět kryt (pojistková skříňka typu C)**

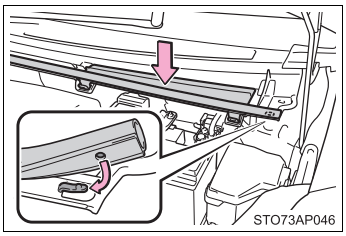
▶ Vozidla s levostranným řízením

Nasaďte kryt zpět a pak zahákněte vybrání gumové lišty do krytu.



▶ Vozidla s pravostranným řízením

Nasaďte kryt zpět a pak zahákněte vybrání gumové lišty do krytu.



⚠ VÝSTRAHA

■ **Abyste zabránili poruchám systémů a požáru vozidla**

Dodržujte následující pokyny.
Jejich nedodržení může způsobit poškození vozidla, požár nebo zranění.

- Nikdy nepoužívejte pojistku s vyšší proudovou hodnotou, než předepsanou, nebo jiný předmět namísto pojistky.
- Vždy používejte originální pojistku Toyota nebo ekvivalentní.
  Nikdy nenahrazujte pojistku drátkem, ani jako prozatímní opravu.
- Neupravujte pojistky nebo pojistkové skříňky.

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ **Před výměnou pojistek**

Nechte co nejdříve příčinu elektrického přetížení zjistit a opravit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Žárovky

Následující žárovky můžete vyměnit sami. Úroveň obtížnosti výměny se liší podle žárovek. Protože hrozí nebezpečí poškození součástí, doporučujeme, aby výměnu provedl kterýkoliv autorizovaný prodejce nebo servis Toyota, nebo jiný řádně kvalifikovaný a vybavený odborník.

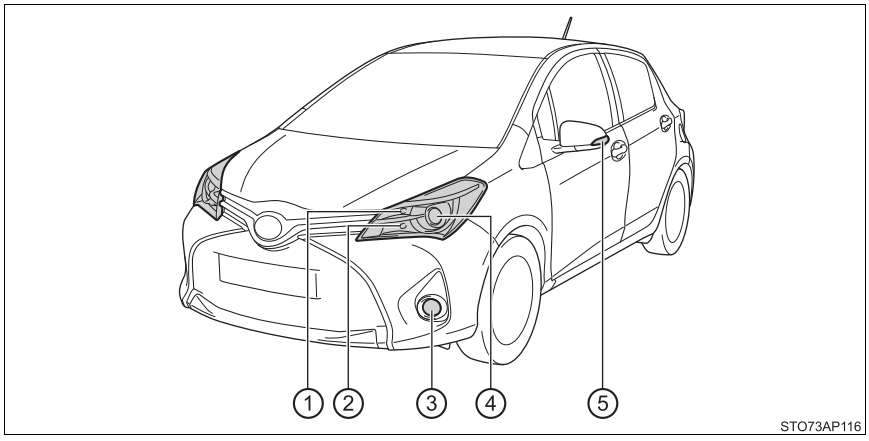
Pro informace o výměně dalších žárovek kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Příprava na výměnu žárovky

Zjistěte wattový výkon žárovky, která má být vyměněna. (→S. 520)

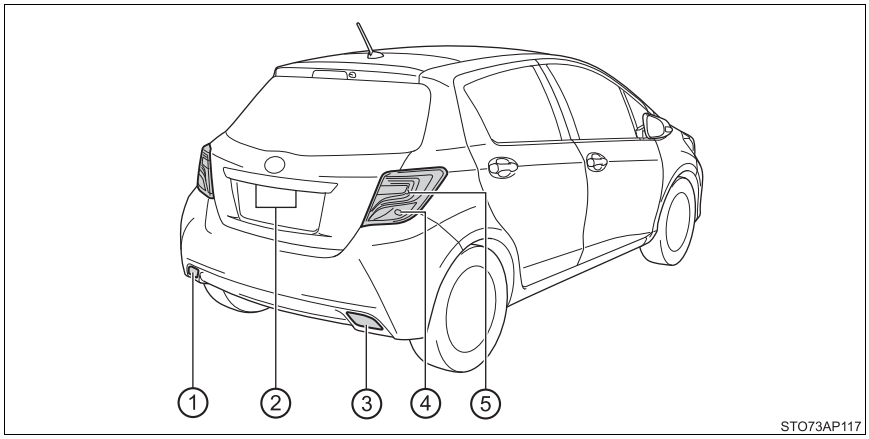
Umístění žárovek

■ **Vpředu**



① Přední obrysová světla/ světla pro denní svícení (typ se žárovkou)
② Přední směrová světla
③ Přední mlhová světla (jsou-li ve výbavě)
④ Halogenové světlomety
⑤ Boční směrová světla

■ **Vzadu**



① Zadní mlhové světlo*1/ couvací světlo*2
② Osvětlení registrační značky
③ Couvací světlo*1/ zadní mlhové světlo*2
④ Zadní směrová světla
⑤ Brzdová/koncová světla (typ se žárovkou)

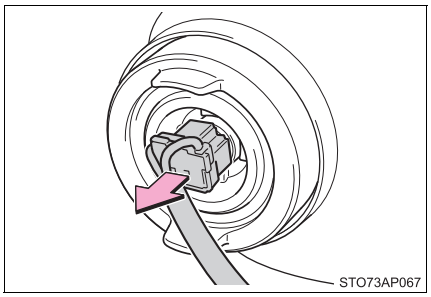
*1: Vozidla s levostranným řízením
*2: Vozidla s pravostranným řízením

Výměna žárovek

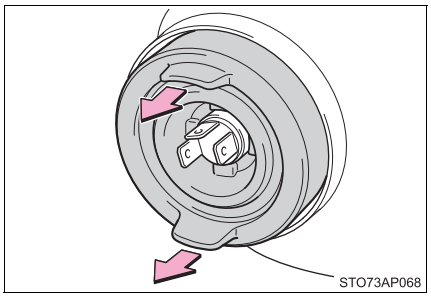
■ Halogenové světlomety

▶ Reflektorový typ

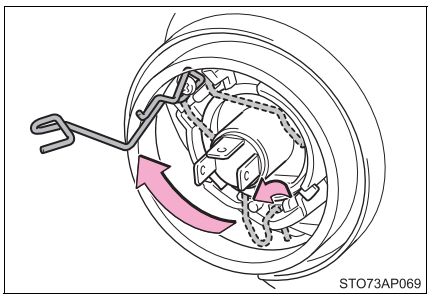
1 Odpojte konektor.



2 Vyjměte gumový kryt.

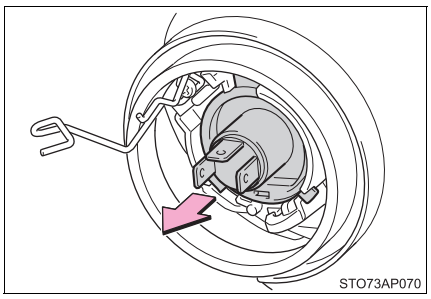


3 Uvolněte přídržnou pružinu žárovky.



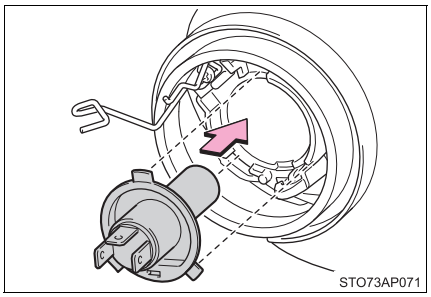
4 Vyjměte žárovku.

Abyste nasadili novou žárovku, natočte výstupky na žárovce na vybrání montážního otvoru.

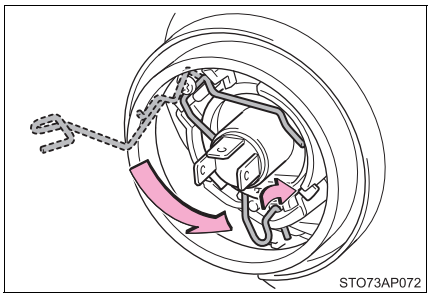


5 Nasaďte novou žárovku.

Natočte 3 jazýčky na žárovce proti otvorům a zasuňte ji.



6 Nasaďte přídržnou pružinu žárovky.

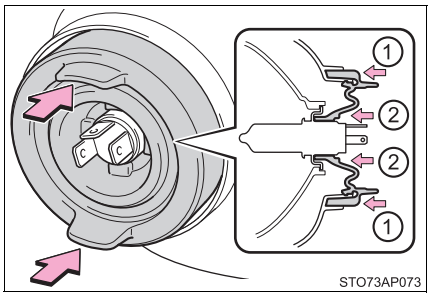


7 Nasaďte gumový kryt.

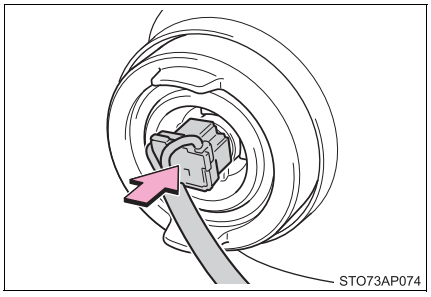
Ujistěte se, že je gumový kryt bezpečně upevněn.

① Nasaďte pevně vnější obvod gumového krytu.

② Nasaďte gumový kryt kolem žárovky, až bude vidět zástrčka žárovky.

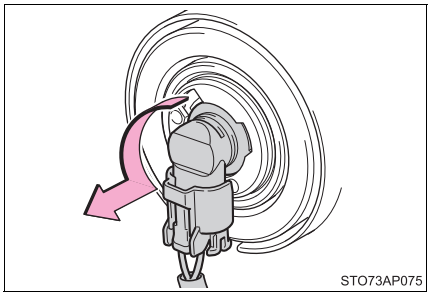


8 Nasaďte konektor.

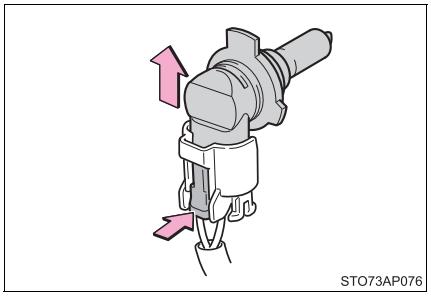


▶ Projektorový typ

1 Otočte paticí žárovky doleva.

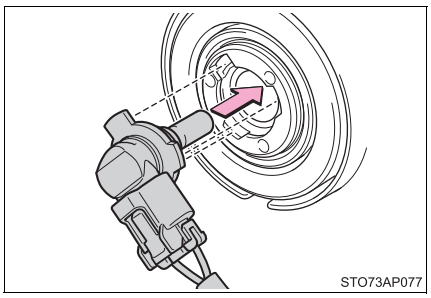


2 Vytáhněte žárovku ven při stisknutí uvolňovací pojistky konektoru.



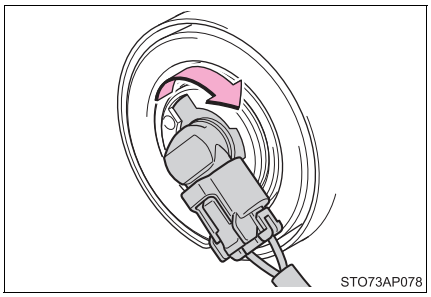
3 Vyměňte žárovku a nasaďte patici žárovky.

Natočte 3 jazýčky na žárovce proti otvorům a zasuňte ji.



4 Otočte a zajistěte patici žárovky.

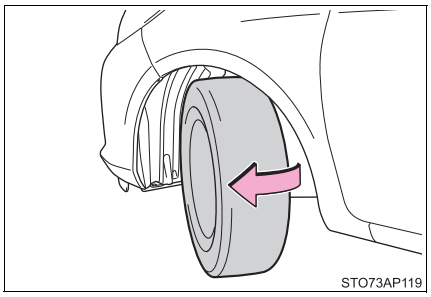
Zakývejte jemně paticí žárovky, abyste zkontrolovali, že není uvolněná, zapněte světlomety a pohledem ověřte, že otvorem neuniká žádné světlo.



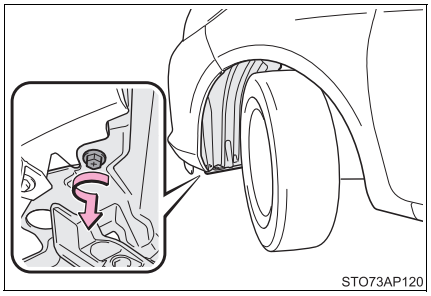
■ Přední mlhová světla (jsou-li ve výbavě)

1 Otočte volant opačným směrem, než je světlo, které má být vyměněno.

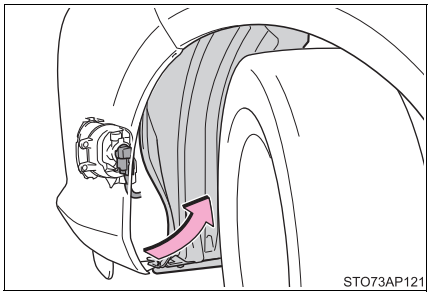
Otočte volant do polohy, která vám umožní prostrčit ruku mezi pneumatiku a vložku blatníku.



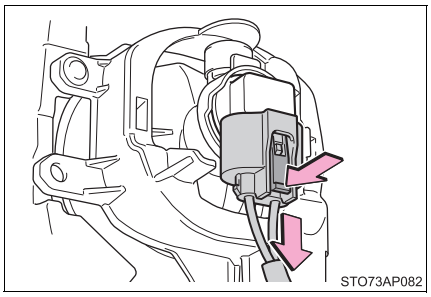
2 Vyjměte šroubek.



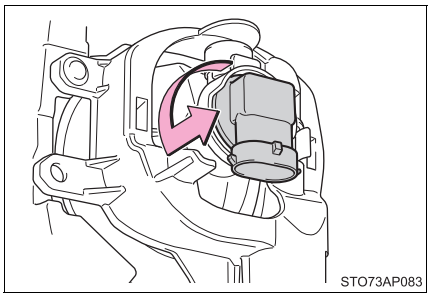
3 Odtáhněte částečně vložku blatníku, až uvidíte žárovku.



4 Při stisknutí uvolňovací pojistky odpojte konektor.

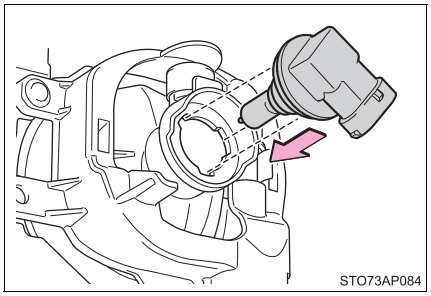


5 Otočte paticí žárovky doleva.

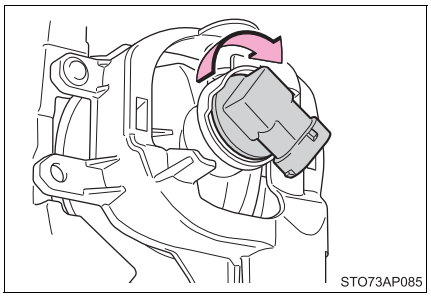


6 Nasaďte novou žárovku.

Natočte 3 jazýčky na žárovce proti otvorům a zasuňte ji.

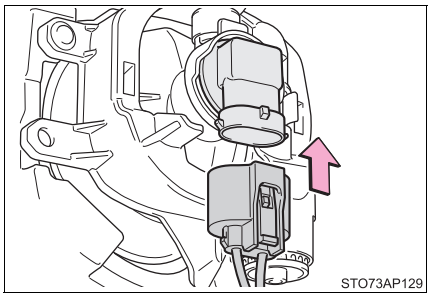


7 Otočte a zajistěte žárovku.



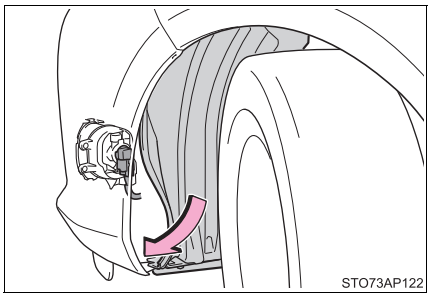
8 Nasaďte konektor.

Zakývejte jemně paticí žárovky, abyste zkontrolovali, že není uvolněná, zapněte přední mlhová světla a pohledem ověřte, že otvorem neuniká žádné světlo.

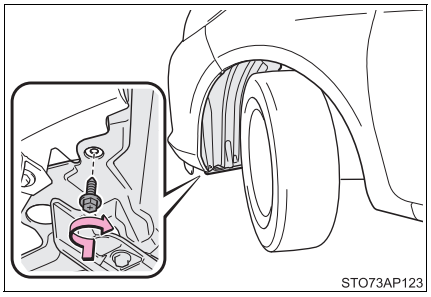


9 Namontujte zpět vložku blatníku.

Připevněte konec vložky blatníku k vnitřku předního nárazníku.



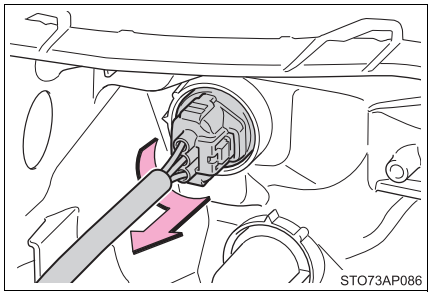
10 Zašroubujte šroub.



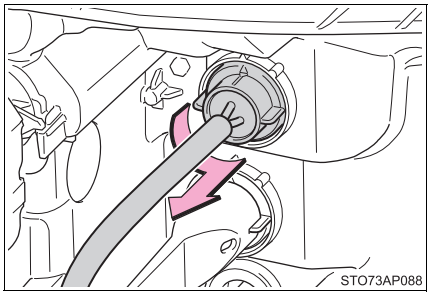
■ **Přední obrysová světla/světla pro denní svícení (typ se žárovkou)**

1 Otočte paticí žárovky doleva.

▶ Typ A

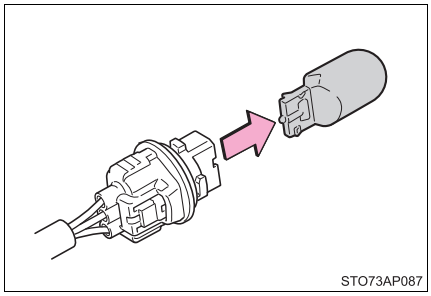


▶ Typ B

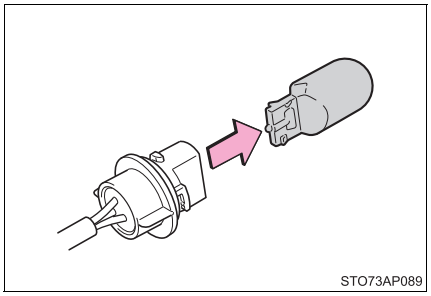


2 Vyjměte žárovku.

▶ Typ A



▶ Typ B

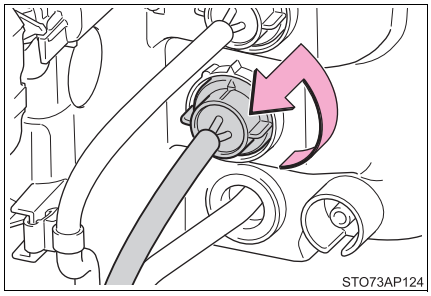


3 Při nasazování obraťte uvedený postup.

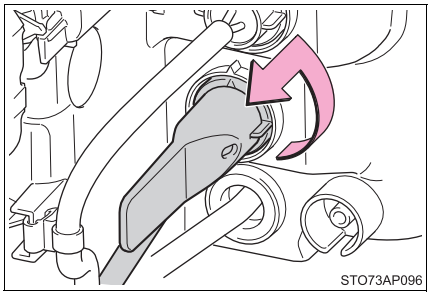
■ **Přední směrová světla**

1 Otočte paticí žárovky doleva.

▶ Typ A

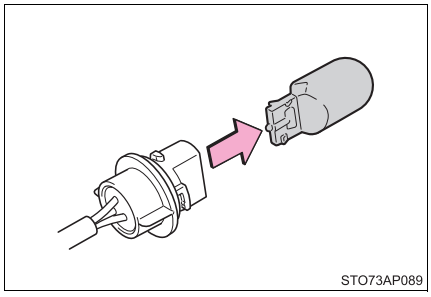


▶ Typ B

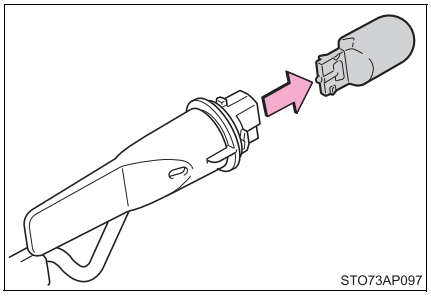


2 Vyjměte žárovku.

▶ Typ A



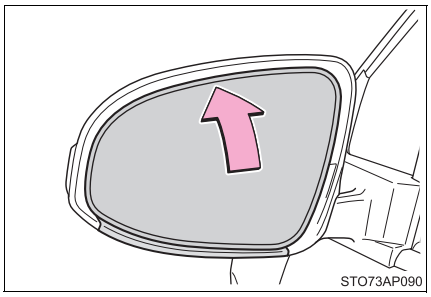
▶ Typ B



3 Při nasazování obraťte uvedený postup.

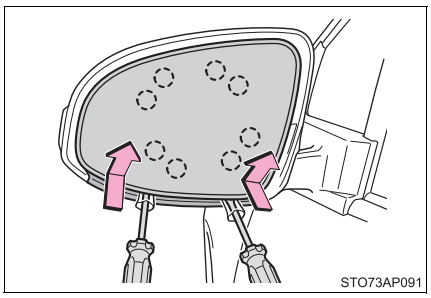
■ Boční směrová světla

1 Zatlačte zrcátko.

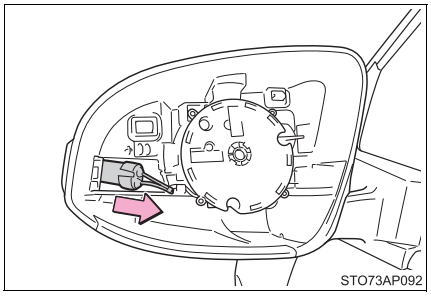


2 Vyjměte zrcátko.

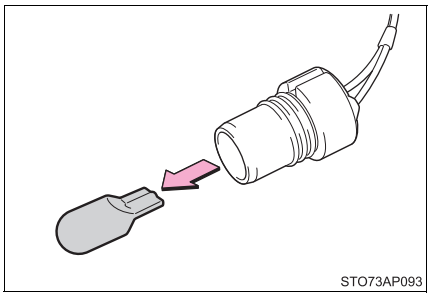
Abyste zabránili poškození vozidla, obalte šroubovák páskou.



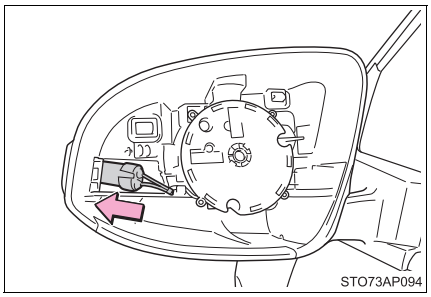
3 Vyjměte patici žárovky.



4 Vyjměte žárovku.



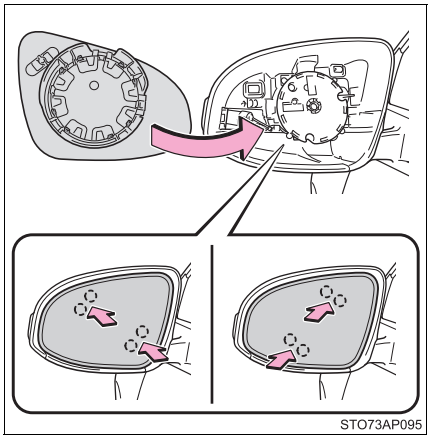
5 Po nasazení nové žárovky zajistěte patici žárovky do tělesa zrcátka.



6 Zarovnejte příchytky a připevněte zrcátko zatlačením na příchytky, vždy každý pár diagonálně.

Ujistěte se, že jste zasunuli příchytky v pořadí znázorněném na obrázku, a stlačte je, až uslyšíte cvaknutí.

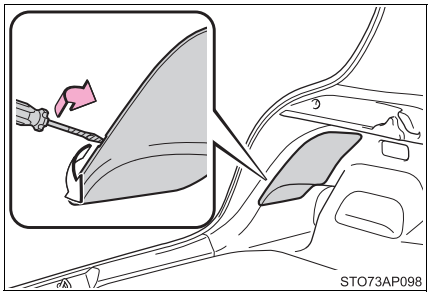
Pokud neuslyšíte cvaknutí, netlačte na příchytky násilím. Místo toho zrcátko vyjměte a zkontrolujte, zda jsou příchytky zarovnány.



■ Brzdová/koncová světla (typ se žárovkou) a zadní směrová světla

1 Otevřete zadní dveře a vyjměte kryt.

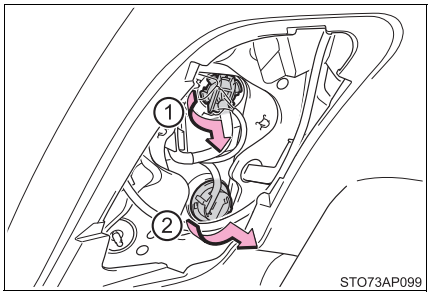
Abyste zabránili poškození vozidla, obalte šroubovák páskou.



2 Otočte paticí žárovky doleva.

① Brzdové/koncové světlo

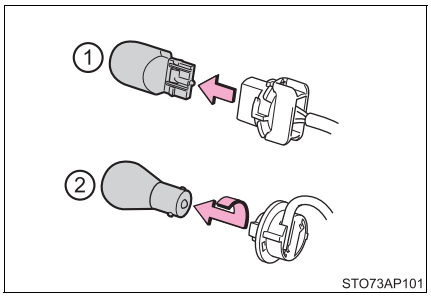
② Zadní směrové světlo



3 Vyjměte žárovku.

① Brzdové/koncové světlo

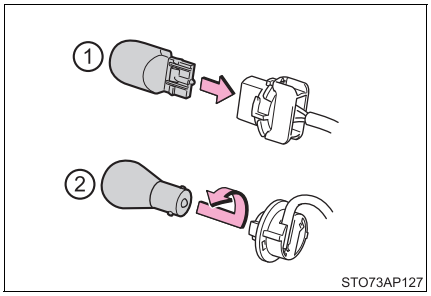
② Zadní směrové světlo



4 Nasaďte novou žárovku.

① Brzdové/koncové světlo

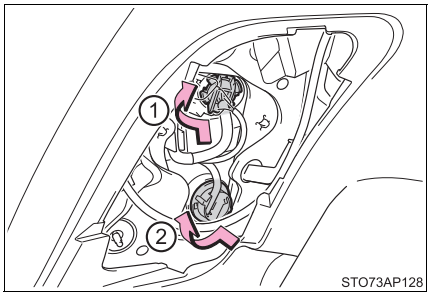
② Zadní směrové světlo



5 Otočte a zajistěte patici žárovky.

① Brzdové/koncové světlo

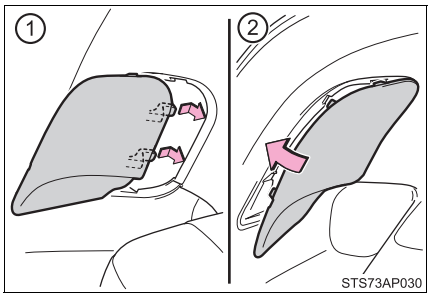
② Zadní směrové světlo



6 Nasaďte kryt.

① Zarovnejte západky krytu se zářezy.

② Zatlačte kryt, až se zajistí.

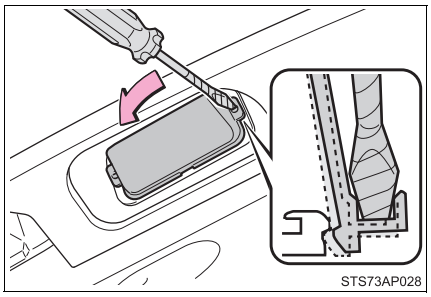


■ Osvětlení registrační značky

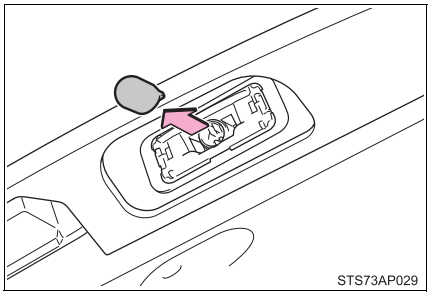
1 Sejměte kryt.

Vložte patřičně veliký šroubovák do otvoru krytu a vypačte kryt dle obrázku.

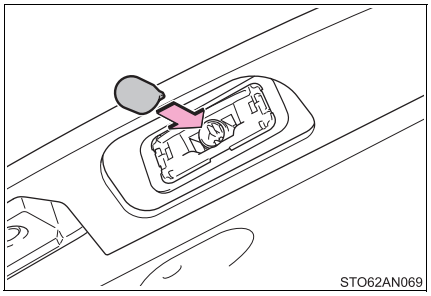
Abyste zabránili poškození vozidla, obalte šroubovák páskou.


STS73AP028

2 Vyjměte žárovku.

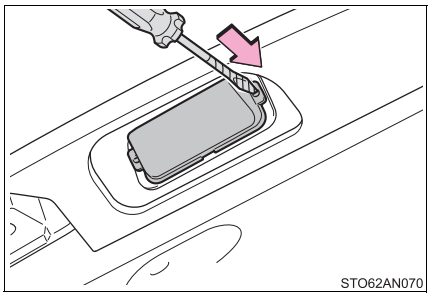

STS73AP029

3 Nasaďte novou žárovku.

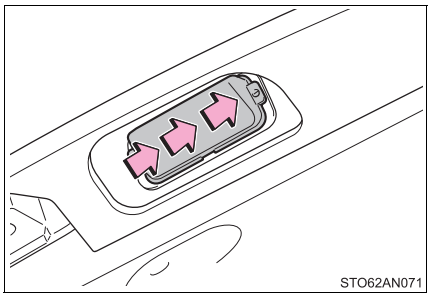

STO62AN069

4 Nasaďte kryt.

Vložte příslušně veliký šroubovák do jednoho z otvorů, zatlačte šroubovák, až uslyšíte zvuk cvaknutí. Opakujte to další otvor.


STO62AN070

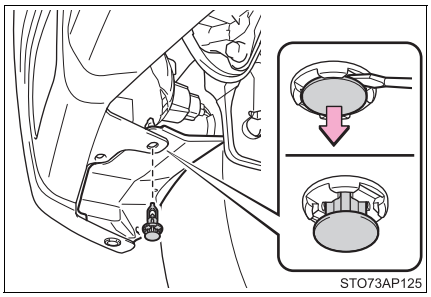
5 Ujistěte se, že kryt je zajištěn zatlačením na celý kryt.



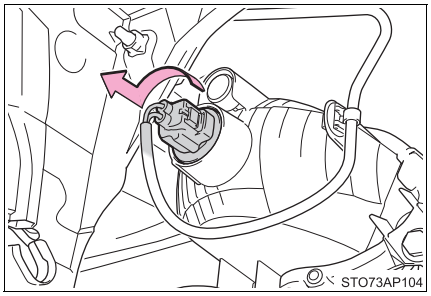
■ Couvací světlo/zadní mlhové světlo

1 Vyjměte příchytku a částečně vyjměte kryt.

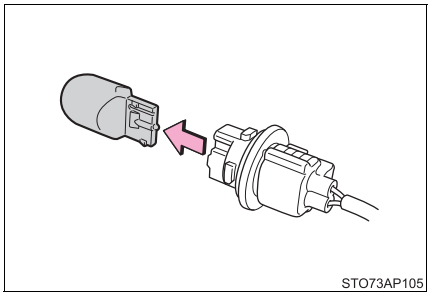
Povytáhněte střed příchytky a vytáhněte ji ven.



2 Otočte paticí žárovky doleva.

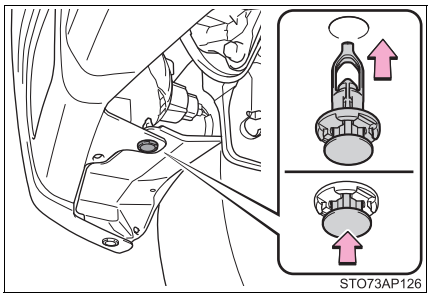


3 Vyjměte žárovku.



4 Po nasazení nové žárovky nasaďte zpět příchytku.

Když nasazujete příchytku, zasuňte příchytku dovnitř a zatlačte na střed příchytky.


STO73AP126

■ Výměna následujících žárovek

Pokud je některé z níže uvedených světel vadné, nechte ho vyměnit u kterékoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

- Přední obrysová světla a světla pro denní svícení (typ LED)
- Brzdová/koncová světla (typ LED)
- Třetí brzdové světlo

■ LED světla

Přední obrysová světla a světla pro denní svícení (typ LED), brzdová/koncová světla (typ LED) a třetí brzdové světlo se skládají z množství LED diod. Pokud je některé z LED světel vadné, zavezte vozidlo ke kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo do servisu Toyota, nebo k jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi, aby světlo vyměnil.

Pokud nesvítí jedna nebo více LED diod v brzdovém světle, vaše vozidlo nemusí vyhovovat místním předpisům (EHK).

■ Zamlžení uvnitř světel

Dočasné zamlžení (orosení) uvnitř světlometů neznamená poruchu. Pro další informace v následujících situacích kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka:

- Uvnitř světel se tvoří velké kapky vody.
- Uvnitř světlometu se hromadí voda.

■ Když měníte žárovky

→S. 409

VÝSTRAHA

Výměna žárovek

- Vypněte světla. Nepokoušejte se měnit žárovky ihned po vypnutí světel. Žárovky budou velmi horké a mohou způsobit popálení.
- Nedotýkejte se skleněné části žárovek holou rukou. Pokud je nevyhnutelné držet skleněnou část, použijte čistý, suchý hadřík, abyste na žárovku nenanesli vlhkost a mastnotu.
  Pokud je žárovka poškrábaná nebo vám upadne, může se přepálit nebo prasknout.
- Žárovky a ostatní upevňovací součásti nasazujte pečlivě. Jinak to může způsobit poškození teplem, požár nebo zatečení vody do světlometu. To může světlomety poškodit nebo způsobit zamlžení světel.

Abyste zabránili poškození nebo požáru

- Ujistěte se, že jsou žárovky správně usazeny a zajištěny.
- Před nasazením žárovky si zjistěte její wattový výkon, abyste zabránili tepelnému poškození.

Když nastanou potíže 8

8-1. Základní informace

Varovná světla.....428

Když musíte zastavit vozidlo v případě nouze...429

8-2. Postupy v případě nouze

Když musí být vaše vozidlo odtaženo.....431

Když máte podezření na poruchu 437

Systém uzavření palivového čerpadla (pouze benzínový motor).....438

Když se rozsvítí výstražná kontrolka nebo zazní výstražný bzučák.....439

Když dojde k defektu pneumatiky (vozidla s rezervním kolem).....453

Když dojde k defektu pneumatiky (vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky).....468

Když nelze nastartovat motor 483

Když elektronický klíč nefunguje správně (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).....485

Když se vybije akumulátor vozidla 487

Když se vozidlo přehřívá....492

Když vám dojde palivo a motor se zastaví (pouze naftový motor).....496

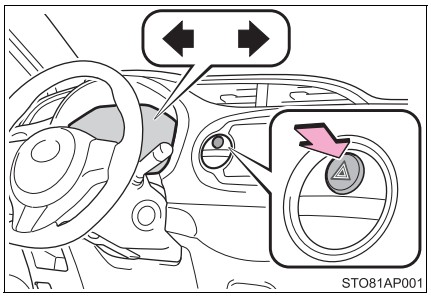
Když vozidlo uvízne.....498

Varovná světla

Varovná světla se používají k varování ostatních řidičů, když musí být vozidlo zastaveno na silnici z důvodu poruchy, atd.

Stiskněte spínač.

Všechna směrová světla budou blikat.
Pro jejich vypnutí stiskněte spínač znovu.



Varovná světla

Pokud jsou varovná světla používána dlouhou dobu, když není v činnosti motor, akumulátor se může vybít.

Když musíte zastavit vozidlo v případě nouze

Pouze v případě nouze, např., když není možné vozidlo zastavit normálním způsobem, zastavte vozidlo použitím následujícího postupu:

1 Rovnoměrně stoupněte na brzdový pedál oběma nohama a pevně ho sešlápněte.

Nepumpujte opakovaně brzdovým pedálem, protože to zvyšuje námahu potřebnou ke zpomalení vozidla.

2 Přesuňte řadicí páku do N.

▶ Pokud je řadicí páka přesunuta do N

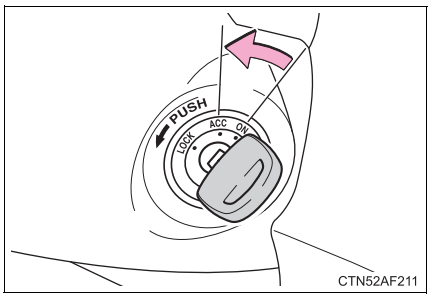
3 Po zpomalení zastavte vozidlo na bezpečném místě vedle silnice.

4 Vypněte motor.

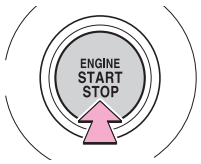
▶ Pokud řadicí páku nelze přesunout do N

3 Držte brzdový pedál sešlápnutý oběma nohama, abyste co nejvíce snížili rychlost vozidla.

4 Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Vypněte motor otočením spínače motoru do polohy "ACC".



4 Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Pro vypnutí motoru stiskněte a podržte spínač motoru po dobu 3 po sobě jdoucích sekund nebo déle, nebo ho stiskněte krátce 3krát nebo vícekrát za sebou.



Stiskněte a držte 3 sekundy nebo déle, nebo stiskněte krátce 3krát nebo vícekrát.

CTY52AD212

5 Zastavte vozidlo na bezpečném místě vedle silnice.

⚠ VÝSTRAHA

■ Pokud musí být vypnut motor během jízdy

- Posilovač brzd a řízení nebude fungovat, což způsobí, že brzdový pedál půjde obtížněji sešlápnout a volantem půjde obtížněji otáčet. Před vypnutím motoru co nejvíce zpomalte.
- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Nikdy se nepokoušejte vyjmout klíč, protože se tím uzamkne volant.

Když musí být vaše vozidlo odtaženo

Pokud je tažení vozidla nezbytné, doporučujeme použít služeb kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servisu Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, nebo komerční odtahovou službu, používající vozidla se zdvihem kol nebo s plošinou.
Pro tažení používejte bezpečný řetězový systém a dodržujte platné místní předpisy.

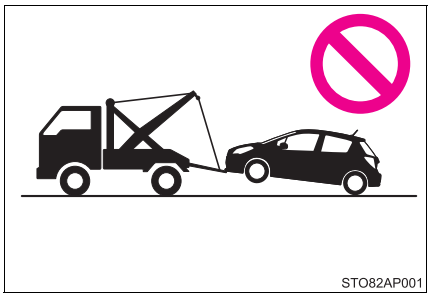
Situace, kdy je nezbytné před tažením kontaktovat prodejce

Následující může signalizovat problém s vaší převodovkou. Před tažením kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka nebo komerční odtahovou službu.

- Motor běží, ale vozidlo se nepohybuje.
- Vozidlo vydává neobvyklý zvuk.

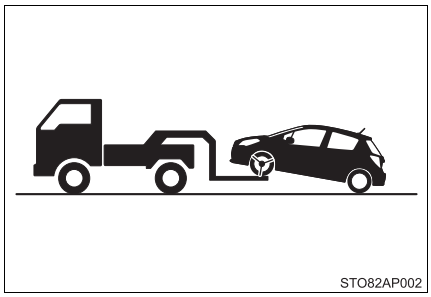
Tažení pomocí vozidla se závěsem

Neodtahujte vozidlo pomocí vozidla se závěsem, abyste předešli poškození karoserie.


STO82AP001

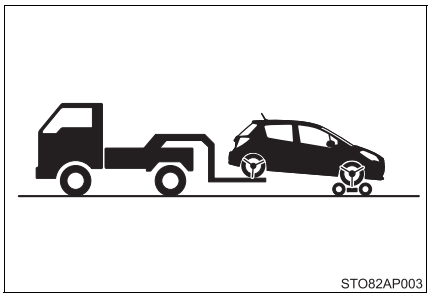
Tažení pomocí vozidla se zdvihem kol

▶ Zepředu



Uvolněte parkovací brzdu.

▶ Zezadu

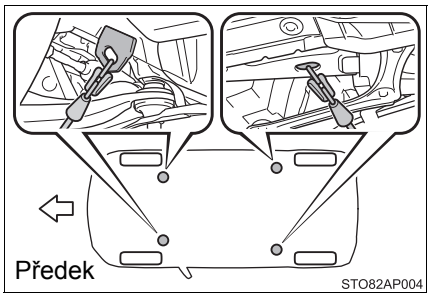


Použijte tažný podvozek pod přední kola.

Použití vozidla s plošinou

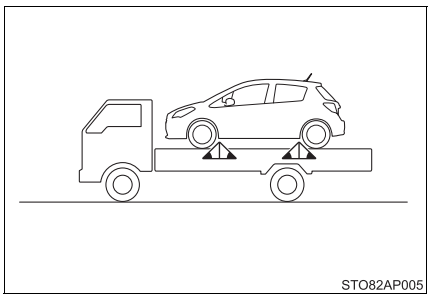
Pokud je vaše vozidlo přepravováno na vozidle s plošinou, pak by mělo být uchyceno v místech zobrazených na obrázku.

Po transportu vraťte kryty, které byly připevněny na zadní stranu.



Pokud používáte řetězy nebo lana pro uchycení vozidla, pak úhly označené černě musí být 45°.

Nedotahujte přespříliš upevnění, abyste vozidlo nepoškodili.



Nouzové tažení

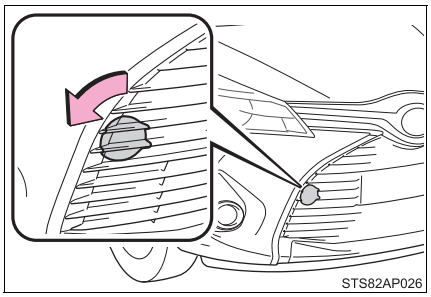
Pokud není v případě nouze k dispozici odtahové vozidlo, může být vaše vozidlo dočasně taženo pomocí lan nebo řetězů, uchycených k nouzovým tažným okům. Tažení tímto způsobem může být provedeno pouze na vozovkách s pevným povrchem na vzdálenost nanejvýš 80 km rychlostí do 30 km/h.
Řidič musí být ve vozidle, aby ho mohl řídit a ovládat brzdy. Kola, hnací ústrojí, nápravy, řízení a brzdy vozidla musí být v dobrém technickém stavu.

U vozidel s Multidrive mohou být použita pouze přední tažná oka.

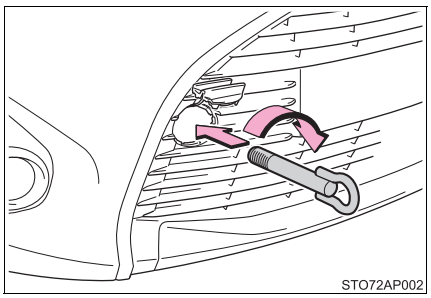
Postup při nouzovém tažení

1 Vytáhněte tažné oko. (→S. 454)

2 Vyjměte kryt tažného oka otočením.

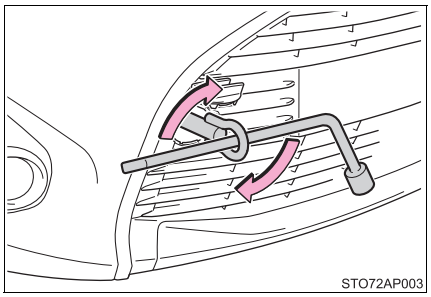

STS82AP026

3 Vložte tažné oko do otvoru a našroubujte ho částečně rukou.


STO72AP002

4 Dotáhněte tažné oko bezpečně pomocí klíče na matice kol* nebo pevnou kovovou tyčí.

*: Pokud nemáte ve výbavě klíč na matice kol, můžete si ho zakoupit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.



5 Bezpečně připevněte lana nebo řetězy k tažnému oku.

Dbejte na to, abyste nepoškodili karoserii vozidla.

6 Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Nastupte do taženého vozidla a nastartujte motor.

Pokud motor nestartuje, otočte spínač motoru do polohy "ON".

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Nastupte do taženého vozidla a nastartujte motor.

Pokud motor nestartuje, zapněte spínač motoru do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

7 Přesuňte řadicí páku do N a uvolněte parkovací brzdu.

Když nelze přesunout řadicí páku: →S. 197

■ Při tažení

Pokud neběží motor, nefunguje posilovač brzd ani řízení, takže řízení a brzdění bude mnohem těžší než obvykle.

■ Klíč na matice kol

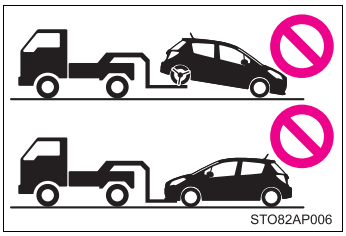
- Vozidla s klíčem na matice kol: Klíč na matice kol je umístěn v zavazadlovém prostoru. (→S. 454, 470)
- Vozidla bez klíče na matice kol: Klíč na matice kol můžete zakoupit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny.
Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

Když táhnete vozidlo

Přepravujte vozidlo se zvednutými předními koly nebo se všemi čtyřmi koly zvednutými mimo vozovku. Pokud je vozidlo taženo s předními koly dotýkajícími se vozovky, pohon a příslušné součásti se mohou poškodit.



Při tažení

- Když táhnete vozidlo použitím lan nebo řetězů, vyvarujte se prudkých rozjezdů, atd., které vyvíjejí nadměrnou zátěž na tažná oka, lana nebo řetězy. Tažná oka, lana nebo řetězy se mohou poškodit, úlomky mohou zasáhnout osoby a způsobit vážné poškození.
- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Neotáčejte spínač motoru do polohy "LOCK".
  Je možné, že volant bude uzamknut a nebude možné ho ovládat.
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Nevypínejte spínač motoru.
  Je možné, že volant bude uzamknut a nebude možné ho ovládat.

Instalace tažných ok na vozidlo

Ujistěte se, že jsou tažná oka nainstalována bezpečně.
Pokud nejsou bezpečně upevněna, tažná oka se mohou během tažení uvolnit.

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ **Abyste zabránili poškození vozidla při tažení použitím vozidla se zdvihem kol**

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Netáhněte vozidlo zezadu, když je spínač motoru v poloze "LOCK" nebo s vyjmutým klíčem.
  Mechanismus zámku není tak silný, aby udržel přední kola v přímém směru.
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Netáhněte vozidlo zezadu s vypnutým spínačem motoru. Mechanismus zámku není tak silný, aby udržel přední kola v přímém směru.
- Když zvedáte vozidlo, zajistěte dostatečnou vzdálenost od země na druhém konci zvedaného vozidla pro tažení. Bez odpovídající mezery by mohlo dojít při tažení k poškození vozidla.

■ **Abyste zabránili poškození vozidla při tažení použitím vozidla se závěsem**

Neodtahujte vozidlo pomocí vozidla se závěsem, zepředu ani zezadu.

■ **Abyste zabránili poškození vozidla při nouzovém tažení**

Nepřipevňujte lana nebo řetězy k součástem odpružení.

Když máte podezření na poruchu

Když zjistíte kterýkoliv z následujících příznaků, vaše vozidlo pravděpodobně potřebuje seřídit nebo opravit. Co nejdříve kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Viditelné příznaky

- Úniky kapalin zpod vozidla.
  (Odkapávání vody z klimatizace je po jejím použití normální.)
- Zploštělé vyhlížející pneumatiky nebo nerovnoměrné opotřebení běhounu
- Výstražná kontrolka vysoké teploty chladicí kapaliny motoru bliká nebo se rozsvítí
- Indikátor nízké teploty chladicí kapaliny motoru se rozsvítí nebo nesvítí souvisle

Slyšitelné příznaky

- Změna zvuku výfuku
- Nadměrné hvízdání pneumatik při zatáčení
- Zvláštní zvuky související s odpružením
- Zvonivý zvuk nebo jiné zvuky související s motorem

Provozní příznaky

- Vynechávání, zadrhávání nebo nepravidelný chod motoru
- Znatelná ztráta výkonu
- Vozidlo při brzdění táhne silně k jedné straně
- Při jízdě na rovné vozovce vozidlo táhne silně k jedné straně
- Snížená účinnost brzd; příliš měkký brzdový pedál; pedál lze sešlápnout až k podlaze

Systém uzavření palivového čerpadla

(pouze benzínový motor)

Systém uzavření palivového čerpadla zastaví dodávání paliva do motoru, aby minimalizoval riziko úniku paliva, pokud se při nehodě zastaví motor nebo se nafoukne airbag.

Abyste mohli po aktivaci systému opět nastartovat motor, postupujte následovně.

▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

1 Otočte spínač motoru do polohy "ACC" nebo "LOCK".

2 Znovu nastartujte motor.

▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

1 Přepněte spínač motoru do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ho vypněte.

2 Znovu nastartujte motor.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před nastartováním motoru

Zkontrolujte podklad pod vozidlem.
Pokud zjistíte únik paliva na zem, pak došlo k poškození palivového systému a je potřeba ho opravit. V tom případě motor znovu nestartujte.

Když se rozsvítí výstražná kontrolka nebo zazní výstražný bzučák

Pokud se některá z výstražných kontrolek rozsvítí nebo bliká, v klidu proveďte následující činnosti. Pokud se kontrolka rozsvítí nebo bliká, ale pak zhasne, neznamená to nutně poruchu systému. Pokud se však tento stav stále objevuje, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Seznam výstražných kontrolek a výstražných bzučáků

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti/Činnosti
	Výstražná kontrolka brzdového systému (výstražný bzučák)*1 • Nízká hladina brzdové kapaliny • Porucha v brzdovém systému Tato kontrolka se také rozsvítí, když není uvolněna parkovací brzda. Pokud kontrolka zhasne poté, co je parkovací brzda uvolněna, systém funguje normálně. → **Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Pokračování v jízdě s vozidlem může být nebezpečné.**
	Výstražná kontrolka systému dobíjení Signalizuje poruchu v systému dobíjení vozidla. → **Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.**
	Výstražná kontrolka nízkého tlaku motorového oleje Signalizuje, že tlak motorového oleje je příliš nízký. → **Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.**
 (Červená výstražná kontrolka bliká nebo se rozsvítí)	**Výstražná kontrolka vysoké teploty chladicí kapaliny motoru** Signalizuje, že se motor přehřívá. Jak roste teplota, blikání se mění na stálé rozsvícení. → **S. 492**

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti/Činnosti
	Indikátor poruchy Signalizuje poruchu v: • Elektronickém systému řízení motoru; • Elektronickém systému řízení škrticí klapky; • Elektronickém systému řízení Multidrive (je-li ve výbavě); • Systému řízení emisí; nebo • DPF katalyzátoru (je-li ve výbavě). → **Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.**
	Výstražná kontrolka SRS Signalizuje poruchu v: • Systému SRS airbagů; nebo • Systému předepínačů bezpečnostních pásů. → **Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.**
	Výstražná kontrolka ABS Signalizuje poruchu v: • ABS; nebo • Systému brzdového asistenta. → **Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.**
	Výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení (výstražný bzučák) Signalizuje poruchu v systému EPS (Elektrický posilovač řízení). → **Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.**

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti/Činnosti
	Výstražná kontrolka PCS*2 Když bliká výstražná kontrolka (a zní bzučák): Signalizuje poruchu v PCS (Přednárazový bezpečnostní systém). → **Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.** Když bliká výstražná kontrolka (a nezní bzučák): Signalizuje, že PCS (Přednárazový bezpečnostní systém) je dočasně nedostupný, zřejmě z následujících důvodů: • Část čelního skla v okolí předního senzoru je špinavá, zamlžená nebo zakryta rosou, ledem, nálepkami atd. → **Očistěte nečistoty, zamlžení, orosení, námrazu, nálepky atd. (→S. 227)** • Teplota předního senzoru je mimo jeho provozní rozsah. → **Počkejte chvíli, až oblast v okolí předního senzoru dostatečně vychladne.** Když se rozsvítí výstražná kontrolka: Je vypnut buď systém VSC (systém řízení stability vozidla) nebo PCS (Přednárazový bezpečnostní systém), nebo jsou vypnuty oba. → **Pro zapnutí PCS zapněte oba systémy, VSC a PCS. (→S. 227, 269)**
	Indikátor prokluzu*2 Signalizuje poruchu v: • Systému VSC; • Systému TRC. → **Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.**

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti/Činnosti
(Žlutá)	**Indikátor automatických dálkových světel*2** Signalizuje poruchu v systému automatických dálkových světel. → **Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.**
(Žlutá)	**Indikátor tempomatu*2** Signalizuje poruchu v systému tempomatu. → **S. 254**
(Žlutá) (Žlutá)	**Indikátor LDA*2 a indikátory značení jízdních pruhů*2** Signalizují poruchu v systému LDA. → **Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.**
(Žlutá)	**Indikátor omezovače rychlosti*2** Signalizuje poruchu v systému omezovače rychlosti → **Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.**
(Bliká)	**Indikátor zrušení Stop & Start*2** Signalizuje poruchu v systému Stop & Start. → **Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.**
	Výstražná kontrolka palivového filtru (pouze naftový motor) Signalizuje, že hodnota nashromážděné vody v palivovém filtru dosáhla určené úrovně. → **S. 380**
(Bliká žlutě 15 sekund)	**Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování*2** Signalizuje poruchu v systému bezklíčového nastupování a startování. → **Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.**
	Výstražná kontrolka otevřených dveří (výstražný bzučák)*3 Signalizuje, že jedny nebo více z dveří nejsou úplně zavřeny. → **Zkontrolujte, zda jsou všechny boční dveře a zadní dveře zavřeny.**

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti/Činnosti
	Výstražná kontrolka nízké hladiny paliva Benzínový motor: Ukazuje, že množství zbývajícího paliva je 5,8 litru nebo méně Naftový motor: Ukazuje, že množství zbývajícího paliva je 6,4 litru nebo méně. → **Natankujte vozidlo.**
	Kontrolka bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce vpředu (výstražný bzučák)*4 Upozorňuje řidiče a spolujezdce vpředu, aby si zapnuli bezpečnostní pásy. → **Zapněte bezpečnostní pás.** **Pokud je sedadlo spolujezdce obsazeno, je nutné zapnout také bezpečnostní pás spolujezdce vpředu, aby se vypnula výstražná kontrolka (výstražný bzučák).**
 (Na středním panelu)	**Kontrolky bezpečnostních pásů cestujících vzadu (výstražný bzučák)*2, 4** Varují cestující vzadu, aby se připoutali svými bezpečnostními pásy. → **Zapněte bezpečnostní pás.**
	Výstražná kontrolka tlaku pneumatik*2 Když se kontrolka rozsvítí: Nízký tlak nahuštění pneumatik, např. • Přirozené příčiny (→S. 448) • Defekt pneumatiky (→S. 453, 468) → **Nastavte tlak huštění pneumatik na předepsanou úroveň.** **Kontrolka zhasne po několika minutách. V případě, že kontrolka nezhasne, i když je nastaven tlak huštění pneumatik, nechte systém zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.** Když se kontrolka rozsvítí poté, co bliká 1 minutu: Porucha ve výstražném systému tlaku pneumatik. (→S. 448) → **Nechte systém zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.**

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti/Činnosti
	Výstražná kontrolka nízké hladiny motorového oleje (pouze naftový motor) Signalizuje, že hladina motorového oleje je nízká. → **Zkontrolujte hladinu motorového oleje a pokud je potřeba, doplňte olej.**
	Výstražná kontrolka systému DPF (naftový motor se systémem DPF) • Signalizuje, že DPF katalyzátor je potřeba vyčistit z důvodu opakovaných krátkých jízd a/nebo pomalé jízdy. • Signalizuje, že hodnota nashromážděných částic v DPF katalyzátoru dosáhla určené úrovně. → **Pro vyčistění DPF katalyzátoru jeďte s vozidlem rychlostí 65 km/h nebo vyšší po dobu 20 až 30 minut jak jen to je možné, až výstražná kontrolka systému DPF zhasne.*5** **Nevypínejte motor jak jen to je možné, až výstražná kontrolka systému DPF zhasne.** **Pokud není možné jet s vozidlem rychlostí 65 km/h nebo vyšší, nebo výstražná kontrolka systému DPF nezhasne ani poté, co jedete déle než 30 minut, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.**

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti/Činnosti
	Kontrolka výměny motorového oleje (pouze naftový motor) Když indikátor bliká: Signalizuje, že by měl být podle plánu vyměněn motorový olej. • Vozidla bez systému DPF*6: Bliká po ujetí přibližně 35 000 km po výměně motorového oleje. (Indikátor nebude řádně fungovat, dokud nebude údaj o údržbě oleje vynulován.) • Vozidla se systémem DPF*6: Bliká po ujetí přibližně 14 500 km po výměně motorového oleje. (→S. 447) (Indikátor nebude řádně fungovat, dokud nebude údaj o údržbě oleje vynulován.) → **Zkontrolujte motorový olej a pokud je to nutné, vyměňte ho. Po výměně motorového oleje by měl být systém výměny oleje vynulován. (→S. 372)** Když se kontrolka rozsvítí: Signalizuje, že by měl být vyměněn motorový olej. • Vozidla bez systému DPF*6: Rozsvítí se po ujetí přibližně 40 000 km po výměně motorového oleje (a po vynulování údaje o údržbě oleje). • Vozidla se systémem DPF*6: Rozsvítí se po ujetí přibližně 15 000 km po výměně motorového oleje (a po vynulování údaje o údržbě oleje). → **Zkontrolujte a vyměňte motorový olej a olejový filtr u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Po výměně motorového oleje by měl být systém výměny oleje vynulován. (→S. 372)**

*1: Výstražný bzučák zabrzděné parkovací brzdy:
Zní bzučák, aby signalizoval, že parkovací brzda je stále zabrzděna (při dosažení rychlosti vozidla 5 km/h).

*2: Je-li ve výbavě

*3: Výstražný bzučák otevřených dveří:
Bzučák zazní, jestliže vozidlo dosáhne rychlosti 5 km/h nebo vyšší s kterýmikoliv otevřenými dveřmi.

*4: Bzučáky bezpečnostních pásů řidiče a spolujezdce:
Bzučák bezpečnostních pásů řidiče a spolujezdce zní, aby upozornil řidiče a spolujezdce, že nejsou připoutáni svým bezpečnostním pásem. Když vozidlo dosáhne rychlosti alespoň 20 km/h, bzučák zní 30 sekund. Pak, pokud není bezpečnostní pás stále zapnut, bzučák bude znít jiným tónem dalších 90 sekund.

*5: Výstražná kontrolka systému DPF nemusí zhasnout, když svítí kontrolka výměny motorového oleje. V tom případě nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

*6: Pro zjištění, zda má vaše vozidlo systém DPF, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ **Senzor detekce spolujezdce a bzučák bezpečnostního pásu spolujezdce**

- Pokud je na sedadlo spolujezdce položeno zavazadlo, senzor detekce spolujezdce způsobí, že výstražná kontrolka bude blikat, i když na sedadle nikdo nesedí.
- Pokud je na sedadle položen polštář, senzor nemusí detekovat cestujícího a výstražná kontrolka nemusí fungovat správně.

■ **Pokud se během jízdy rozsvítí indikátor poruchy**

U některých modelů se indikátor poruchy rozsvítí, pokud se palivová nádrž úplně vyprázdní. Pokud je palivová nádrž prázdná, ihned vozidlo natankujte. Po několika kilometrech jízdy indikátor poruchy zhasne.

Pokud indikátor poruchy nezhasne, kontaktujte co nejdříve kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ **Výstražný bzučák**

V některých případech nemusí být bzučák slyšet z důvodu hlučného místa nebo zvuku audiosystému.

■ **Výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení (výstražný bzučák)**

Když je nabití akumulátoru nedostatečné nebo dočasně poklesne napětí, výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení se může rozsvítit a může zaznít bzučák.

■ **Pokud bliká kontrolka výměny motorového oleje (naftový motor se systémem DPF)**

Opakované krátké jízdy a/nebo pomalá jízda může způsobit, že olej degraduje dříve než obvykle, nezávisle na aktuální ujeté vzdálenosti. Pokud se tak stane, kontrolka výměny motorového oleje bude blikat.

■ **Kontrolka výměny motorového oleje se rozsvítí (pouze naftový motor)**

▶ Vozidla bez systému DPF

Vyměňte motorový olej a olejový filtr, když se kontrolka výměny motorového oleje nerozsvítí ani když jste najeli přes 40 000 km od poslední výměny motorového oleje.

Je možné, že se kontrolka výměny motorového oleje rozsvítí, když jste ujeli méně než 40 000 km, v závislosti na provozních podmínkách nebo stylu jízdy.

▶ Vozidla se systémem DPF

Vyměňte motorový olej a olejový filtr, když se kontrolka výměny motorového oleje nerozsvítí ani když jste najeli přes 15 000 km od poslední výměny motorového oleje.

Je možné, že se kontrolka výměny motorového oleje rozsvítí, když jste ujeli méně než 15 000 km, v závislosti na provozních podmínkách nebo stylu jízdy.

■ **Když se rozsvítí výstražná kontrolka tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Zkontrolujte vzhled pneumatiky, abyste zjistili, zda pneumatika nemá defekt.

Pokud má pneumatika defekt: →S. 453, 468

Pokud pneumatika nemá defekt:
Poté, co teplota pneumatik dostatečně klesne, proveďte následující postup.

- Zkontrolujte tlak huštění pneumatik a nastavte ho na předepsanou úroveň.
- Pokud výstražná kontrolka nezhasne ani po několika minutách, zkontrolujte, zda je tlak huštění pneumatik na předepsané úrovni a proveďte inicializaci.

Výstražná kontrolka se může znovu rozsvítit, pokud jsou výše uvedené činnosti provedeny bez toho, že necháte nejprve dostatečně klesnout teplotu pneumatik.

■ **Výstražná kontrolka tlaku pneumatik se může rozsvítit z přirozených příčin (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Výstražná kontrolka tlaku pneumatik se může rozsvítit z přirozených příčin, jako jsou přirozený únik vzduchu a změny tlaku huštění pneumatik vlivem teploty. V tom případě se seřízením tlaku huštění pneumatik výstražná kontrolka vypne (po několika minutách).

■ **Když je kolo nahrazeno rezervním kolem (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Rezervní kolo není vybaveno ventilkem a vysílačem výstražného systému tlaku pneumatik. Pokud dojde k defektu, výstražná kontrolka tlaku pneumatik nezhasne, i když bylo kolo s defektem nahrazeno rezervním kolem. Vyměňte rezervní kolo za kolo s opravenou pneumatikou a seřiďte správný tlak huštění pneumatiky. Výstražná kontrolka tlaku pneumatik zhasne po několika minutách.

■ **Pokud výstražný systém tlaku pneumatik nefunguje (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Výstražný systém tlaku pneumatik bude zrušen za následujících okolností:

(Když se podmínky vrátí do normálu, systém bude fungovat správně.)

- Pokud jsou použity pneumatiky, které nejsou vybaveny ventilky a vysílači výstražného systému tlaku pneumatik
- Pokud nejsou zaregistrovány ID kódy ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik v počítači výstražného systému tlaku pneumatik
- Když je tlak huštění pneumatik 500 kPa (5,1 kgf/cm^2 nebo bar; 73 psi) nebo vyšší

Výstražný systém tlaku pneumatik může být zrušen za následujících okolností:

(Když se podmínky vrátí do normálu, systém bude fungovat správně.)

- Pokud jsou v blízkosti přístroje nebo zařízení používající podobné radiové frekvence
- Pokud je ve vozidle nastaveno rádio na podobnou frekvenci
- Pokud je nainstalováno tónování oken, které ovlivňuje signály radiových vln
- Pokud je na vozidle množství sněhu nebo ledu, zvláště v prostoru kol nebo podběhů
- Pokud jsou použita neoriginální kola (I když používáte kola Toyota, výstražný systém tlaku pneumatik nemusí s některými typy pneumatik fungovat správně.)
- Pokud jsou použity sněhové řetězy

■ **Pokud se výstražná kontrolka tlaku pneumatik opakovaně rozsvěcí poté, co 1 minutu bliká (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Pokud se výstražná kontrolka tlaku pneumatik opakovaně rozsvítí poté, co 1 minutu bliká, když je spínač motoru zapnutý, nechte ji zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

VÝSTRAHA

■ **Když se rozsvítí výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení**

Ovládání volantu se může stát extrémně těžké.
Pokud je ovládání volantu těžší než obvykle, držte volant pevně a ovládejte ho použitím větší síly než obvykle.

■ **Když jedete, abyste vyčistili DPF katalyzátor**

Během jízdy věnujte dostatečnou pozornost počasí, stavu vozovky, stavu terénu a dopravy, a dodržujte dopravní předpisy a/nebo omezení. Jinak to může zapříčinit neočekávanou nehodu, mající za následek smrtelná nebo vážná zranění.

■ **Pokud se rozsvítí výstražná kontrolka tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může zapříčinit ztrátu kontroly nad vozidlem a může to způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Zastavte vozidlo co nejdříve na bezpečném místě. Ihned nastavte tlak huštění pneumatik.
- Pokud se výstražná kontrolka tlaku pneumatik rozsvítí i po nastavení tlaku huštění pneumatik, je pravděpodobné, že máte defekt pneumatiky. Zkontrolujte pneumatiky. Pokud má pneumatika defekt, vyměňte kolo s defektem za rezervní kolo a defektní pneumatiku nechte opravit nejbližším autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
- Vyhněte se prudkému manévrování a brzdění. Pokud se pneumatiky vozidla poškodí, mohli byste ztratit kontrolu nad volantem nebo nad brzdami.

■ **Pokud dojde k defektu nebo náhlému úniku vzduchu (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Výstražný systém tlaku pneumatik se nemusí ihned aktivovat.

UPOZORNĚNÍ

■ **Pokud se rozsvítí výstražná kontrolka palivového filtru (pouze naftový motor)**

Nikdy s vozidlem nejezděte, pokud svítí výstražná kontrolka. Pokračování v jízdě s nashromážděnou vodou v palivovém filtru poškodí vstřikovací čerpadlo paliva.

■ **Když se rozsvítí výstražná kontrolka systému DPF (naftový motor se systémem DPF)**

Pokud bude výstražná kontrolka systému DPF ponechána rozsvícená bez provedení čistění, po dalších 100 až 300 km se rozsvítí indikátor poruchy. Pokud se tak stane, nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ **Abyste zajistili správnou činnost výstražného systému tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Neinstalujte pneumatiky s rozdílnou specifikací nebo různých značek, protože výstražný systém tlaku pneumatik nemusí fungovat správně.

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti/Činnosti
Nepřerušovaně	Nepřerušovaně	(Bliká žlutě)	**Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (Multidrive)** Elektronický klíč byl odnesen mimo vozidlo, a dveře řidiče byly otevřeny a zavřeny, přičemž byla zvolena jiná zařazená poloha než P, bez vypnutí spínače motoru. → **Přeřaďte zařazenou polohu do P.** → **Přineste elektronický klíč zpět do vozidla.**

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti/Činnosti
1krát	3krát	(Bliká žlutě)	**Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování** Vozidla s Multidrive: Elektronický klíč byl odnesen mimo vozidlo, a dveře řidiče byly otevřeny a zavřeny, přičemž byla zvolena zařazená poloha P bez vypnutí spínače motoru. Vozidla s manuální převodovkou: Elektronický klíč byl odnesen mimo vozidlo a dveře jiné než dveře řidiče byly otevřeny a zavřeny, když byl spínač motoru v jiném režimu, než vypnuto. → **Vypněte spínač motoru nebo přineste elektronický klíč zpět do vozidla.**
1krát	3krát	(Bliká žlutě)	**Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování** Signalizuje, že byly otevřeny a zavřeny jiné dveře, než dveře řidiče, když je spínač motoru v kterékoliv jiné poloze než vypnuto, a elektronický klíč je mimo oblast detekce. → **Ověřte polohu elektronického klíče.**
1krát	Nepřetržitě (5 sekund)	(Bliká žlutě)	**Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování** Pokus o výstup z vozidla s elektronickým klíčem a zamknutí dveří bez předchozího vypnutí spínače motoru. → **Vypněte spínač motoru a zamkněte dveře znovu.**

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti/Činnosti
1krát	—	(Bliká žlutě 15 sekund)	**Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování** Signalizuje, že při pokusu o startování motoru není přítomen elektronický klíč. **→ Ověřte polohu elektronického klíče.**
9krát	—	(Bliká žlutě)	**Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování** Pokus o jízdu, když nebyl uvnitř vozidla správný klíč. **→ Ověřte, že elektronický klíč je uvnitř vozidla.**
1krát	—	(Bliká žlutě 15 sekund)	**Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování** Signalizuje, že baterie elektronického klíče je vybitá. **→ Vyměňte baterii. (→S. 402)**
1krát	—	(Bliká rychle zeleně 15 sekund)	**Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování** Signalizuje, že zámek volantu nebyl uvolněn. **→ Uvolněte zámek volantu. (→S. 190)**
1krát	—	(Bliká žlutě 30 sekund)	**Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování** • Když byly dveře odemknuty mechanickým klíčem a pak byl stisknut spínač motoru, elektronický klíč nemohl být detekován ve vozidle. • Elektronický klíč nemohl být detekován ve vozidle, i poté, co byl spínač motoru stisknut dvakrát po sobě. **→ Vozidla s Multidrive: Dotkněte se elektronickým klíčem spínače motoru při sešlápnutém brzdovém pedálu.** **→ Vozidla s manuální převodovkou: Dotkněte se elektronickým klíčem spínače motoru při sešlápnutém spojkovém pedálu.**

Když dojde k defektu pneumatiky
(vozidla s rezervním kolem)

Vaše vozidla je vybaveno rezervním kolem. Kolo s defektem může být nahrazeno rezervním kolem.

Podrobnosti o pneumatikách: →S. 381

⚠ VÝSTRAHA

■Když dojde k defektu pneumatiky

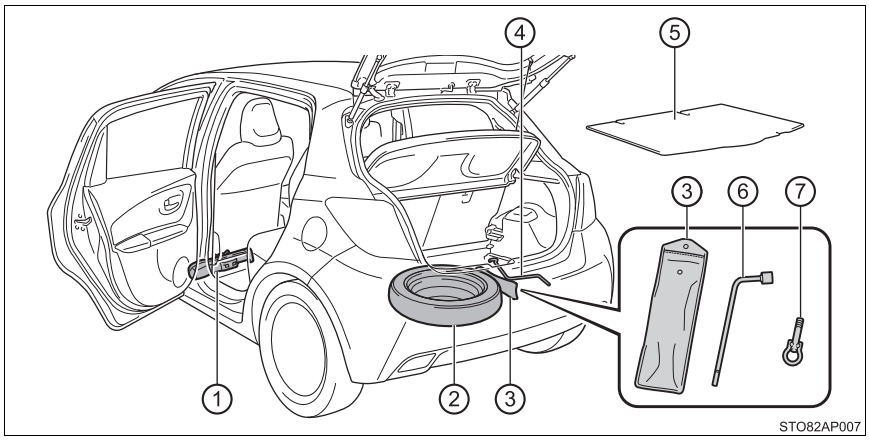
Nepokračujte v jízdě s vypuštěnou pneumatikou.
Jízda i na krátkou vzdálenost s vypuštěnou pneumatikou může pneumatiku a kolo neopravitelně poškodit, což by mohlo mít za následek nehodu.

Před zvedáním vozidla

- Zastavte vozidlo na bezpečném místě a na pevném, rovném povrchu.
- Zabrzděte parkovací brzdu.
- Přesuňte řadicí páku do P (Multidrive) nebo R (manuální převodovka).
- Vypněte motor.
- Zapněte varovná světla. (→S. 428)

Umístění rezervního kola, zvedáku a brašny s nářadím

■ Umístění



① Zvedák
② Rezervní kolo
③ Brašna s nářadím
④ Klika zvedáku
⑤ Kryt podlahy zavazadlového prostoru
⑥ Klíč na matice kol
⑦ Tažné oko

VÝSTRAHA

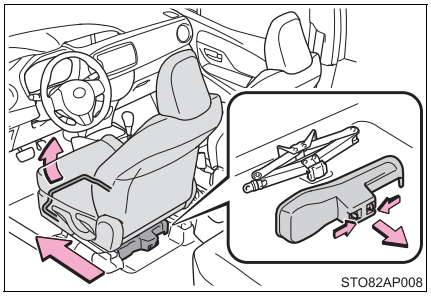
Použití zvedáku

Dodržujte následující pokyny.
Nesprávné použití zvedáku může způsobit, že vozidlo náhle spadne ze zvedáku, což může vést k smrtelnému nebo vážnému zranění.

- Nepoužívejte zvedák k žádným jiným účelům, než k výměně kol nebo montáži a demontáži sněhových řetězů.
- Pro výměnu kola s defektem používejte pouze zvedák dodávaný s tímto vozidlem.
  Nepoužívejte ho na jiná vozidla a nepoužívejte jiné zvedáky pro výměnu kol na tomto vozidle.
- Umístěte zvedák řádně na místo určené ke zvedání.
- Nedávejte žádnou část těla pod vozidlo, když je podepřeno zvedákem.
- Když je vozidlo podepřeno zvedákem, nestartujte motor ani nepopojíždějte s vozidlem.
- Nezvedejte vozidlo, pokud je někdo uvnitř.
- Když zvedáte vozidlo, nedávejte žádné předměty na nebo pod zvedák.
- Nezvedejte vozidlo do větší výšky, než která je potřeba pro výměnu kola.
- Použijte montážní stojan, pokud je nutné se dostat pod vozidlo.
- Když vozidlo spouštíte dolů, ujistěte se, že v blízkosti vozidla nikdo není. Pokud jsou v blízkosti osoby, před spuštěním je ústně varujte.

Vyjmutí zvedáku

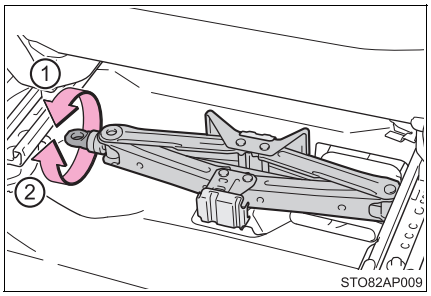
1 Posuňte přední levé sedadlo úplně dopředu a vyjměte kryt.



2 Vyjměte zvedák.

① Dotáhnout

② Uvolnit

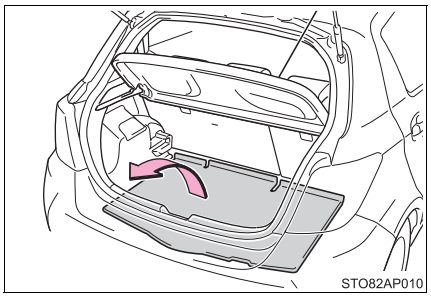


Vyjmutí rezervního kola

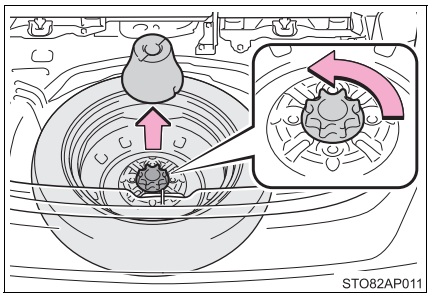
▶ Vozidla s kompaktním rezervním kolem

1 Vozidla s podlahovou deskou: Zvedněte podlahovou desku a zatáhněte ji směrem k sobě, abyste ji vyjmuli. (→S. 341)

2 Vyjměte kryt podlahy zavazadlového prostoru.



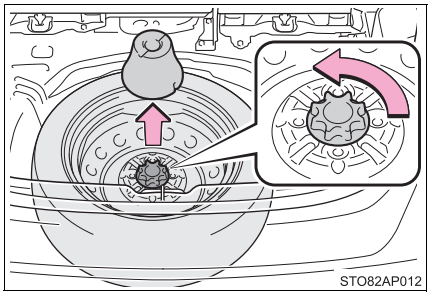
3 Vyjměte vložku rezervního kola, pak povolte střední upínku.



▶ Vozidla s plnohodnotným rezervním kolem

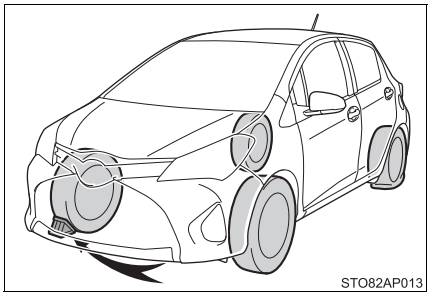
1 Zvedněte podlahovou desku a zatáhněte ji směrem k sobě, abyste ji vyjmuli. (→S. 341)

2 Vyjměte vložku rezervního kola, pak povolte střední upínku.



Výměna kola s defektem

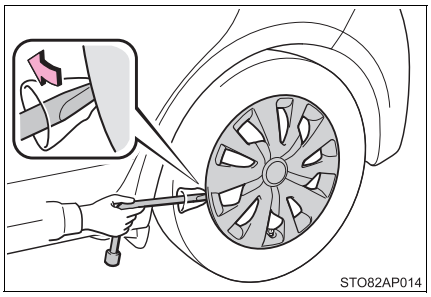
1 Zaklínujte kola.



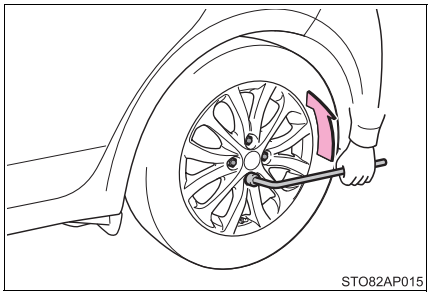
Kolo s defektem		Umístění klínu
Přední	Levá strana	Za pravým zadním kolem
	Pravá strana	Za levým zadním kolem
Zadní	Levá strana	Před předním pravým kolem
	Pravá strana	Před předním levým kolem

2 U vozidel s ocelovými koly odstraňte ozdobný kryt kola pomocí klíče.

Abyste ochránili ozdobný kryt, dejte mezi klíč a ozdobný kryt hadřík.

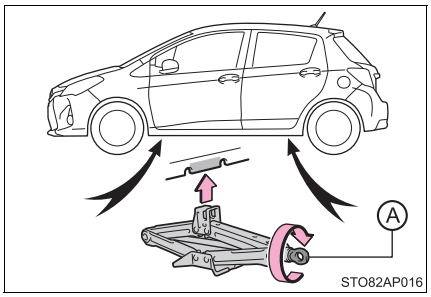


3 Mírně povolte matice kola (jedna otáčka).

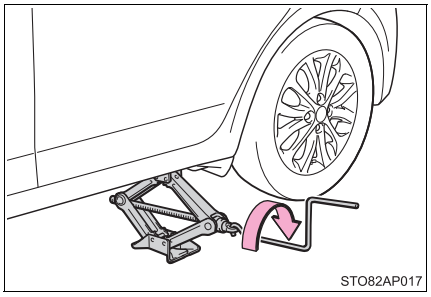


4 Otáčejte částí zvedáku Ⓐ rukou, až se drážka zvedáku dotkne zvedacího místa.

Značky zvedacího místa jsou umístěny pod panelem prahů. Označují polohy zvedacích míst.

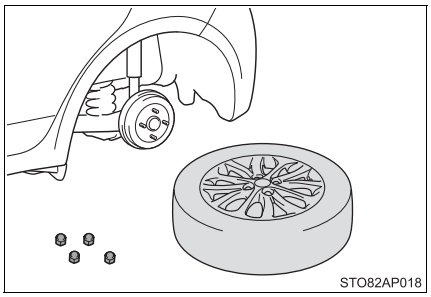


5 Zvedejte vozidlo, až se kolo mírně zvedne nad zem.



6 Vyjměte všechny matice kola a samotné kolo.

Když kolo necháváte ležet na zemi, položte ho vnější stranou nahoru, aby se nepoškodil jeho povrch.



VÝSTRAHA

■Výměna kola s defektem

●Dodržujte následující pokyny.
Jejich nedodržení by mohlo vést k vážným zraněním:

- Nezkoušejte vyjmout ozdobný kryt kola rukou. Dávejte pozor při manipulaci s krytem, abyste předešli nečekanému zranění.
- Nedotýkejte se kotoučů nebo oblasti v okolí brzd ihned poté, co jste s vozidlem jeli.
  Po jízdě budou kotouče a oblast v okolí brzd extrémně horké. Dotykem těchto oblastí rukou, nohou nebo jinou částí těla při výměně kola, atd. může dojít k popálení.

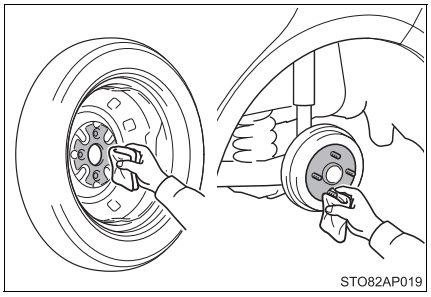
●Nedodržením těchto pokynů by se matice kol mohly uvolnit a kolo vypadnout, což by mohlo způsobit smrtelná nebo vážná zranění.

- Co nejdříve po výměně kol nechte dotáhnout matice kol momentovým klíčem na 103 N·m.
- Když nasazujete kolo, používejte pouze takové matice kol, které byly speciálně určeny pro toto kolo.
- Pokud jsou na závrtných šroubech, závitech matic nebo otvorech pro šrouby na kole jakékoliv praskliny nebo deformace, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
- Když nasazujete matice kol, nasazujte je kuželovými konci směrem dovnitř. (→S. 398)

Nasazení rezervního kola

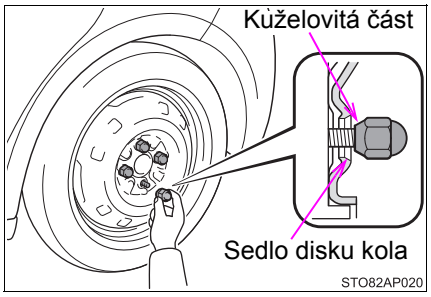
1 Odstraňte všechny nečistoty nebo cizí látky ze styčné plochy kola.

Pokud jsou na styčné ploše kola cizí látky, matice kol se mohou během jízdy uvolnit a kolo může z vozidla odletět.

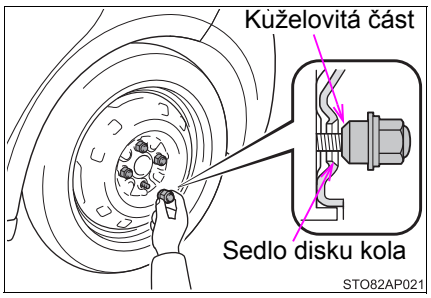


2 Nasaďte kolo a volně dotáhněte každou matici kola rukou na přibližně stejnou hodnotu.

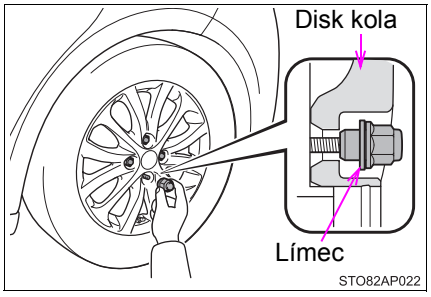
Když vyměňujete ocelové kolo za ocelové kolo (včetně kompaktního rezervního kola), dotáhněte matice kol, až se kuželovitá část volně dotkne sedla disku kola.



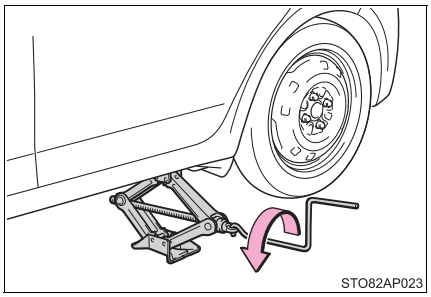
Když vyměňujete lité kolo za kompaktní rezervní kolo, dotáhněte matice kol, až se kuželovitá část volně dotkne sedla disku kola.



Když vyměňujete lité kolo za lité kolo, otáčejte matice kol, až se límce dotknou disku kola.



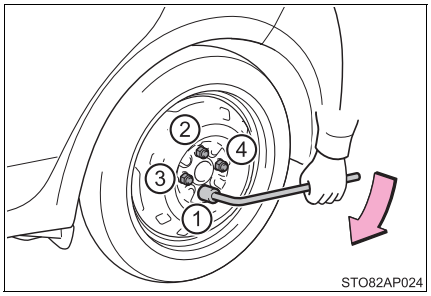
3 Spusťte vozidlo na zem.


STO82AP023

4 Pevně dotáhněte každou matici kola dvakrát nebo třikrát v pořadí podle obrázku.

Utahovací moment:
103 N·m

Nepoužívejte jiné nástroje nebo přídavnou páku, např. kladivo, trubku nebo vaši nohu, než vaše ruce.

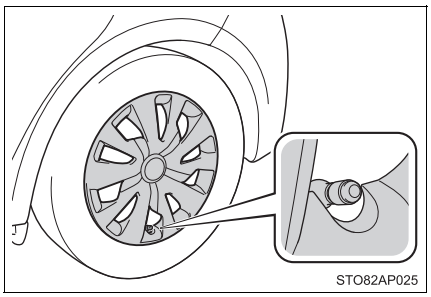


STO82AP024

▶ Vozidla s ocelovými koly (kromě kompaktního rezervního kola)

5 Nasaďte zpět ozdobný kryt kola.

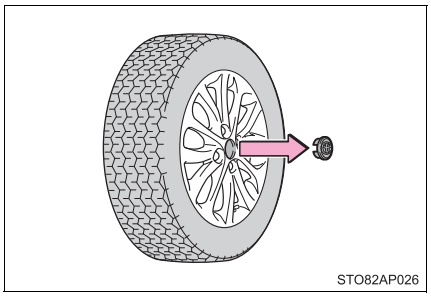
Nastavte vybrání v ozdobném krytu kola na ventilek, viz obrázek.


STO82AP025

▶ Vozidla s litými koly

5 Vyjměte střední ozdobný kryt kola zatlačením z opačné strany.

Dávejte pozor, abyste neztratili ozdobný kryt kola.


STO82AP026

6 Uložte kolo s defektem, zvedák a všechno nářadí.

■ **Kompaktní rezervní kolo**

- Kompaktní rezervní kolo je označeno štítkem "TEMPORARY USE ONLY" (jen pro dočasné použití) na boku pneumatiky.
  Kompaktní rezervní kolo používejte dočasně a pouze v případě nouze.
- Nezapomeňte kontrolovat tlak huštění v pneumatice kompaktního rezervního kola. (→S. 517)

■ **Po dokončení výměny kola (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Výstražný systém tlaku pneumatik musí být vynulován. (→S. 383)

■ **Když používáte rezervní kolo (včetně kompaktního rezervního kola) (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Protože rezervní kolo není vybaveno ventilkem a vysílačem výstražného systému tlaku pneumatik, nízký tlak huštění rezervního kola nebude signalizován pomocí výstražného systému tlaku pneumatik. Také když nahradíte kolo s defektem rezervním kolem po rozsvícení výstražné kontrolky tlaku pneumatik, kontrolka zůstane rozsvícená.

■ **Pokud dojde k defektu pneumatiky předního kola na silnici pokryté sněhem nebo ledem**

Nasaďte kompaktní rezervní kolo na místo jednoho ze zadních kol vozidla. Proveďte následující kroky a nasaďte sněhové řetězy na přední kola:

1. Vyměňte zadní kolo za kompaktní rezervní kolo.
2. Vyměňte přední kolo s defektem za kolo demontované ze zadní části vozidla.
3. Nasaďte sněhové řetězy na přední kola.

Certifikace pro zvedák

CE

Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:
Kawasaki Industrial Co., Ltd.
4618 Mukaijima Shimada, Shizuoka, Japan

The EU Directives covered by this Declaration

2006/42/EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

model
0.8ton , 1.1ton , 1.35ton , 1.5ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by the signatory belowand is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-01

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka, Japan

Signature:
Koji Kawasaki
PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.
Date of Issue: 25 December,2009

CE

Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer :
ARIKAN KRİKO A.Ş
Organize Sanayi Bölgesi 2.Cd.26110 ESKİŞEHİR / TURKEY

The EU Directives covered by this Declaration

2006 / 42 / EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY. PANTOGRAPH
model
0.8 ton , 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

857 – ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by the signatory below and is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No :2010-TOYOTA JACK-ISO8720-1

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka , Japan

Ahmet ARIKAN
General Manager

Signature :

Date of Issue : 24.08.2010

VÝSTRAHA

Když používáte kompaktní rezervní kolo

- Pamatujte, že vaše dodané kompaktní rezervní kolo je speciálně určeno pro použití na vašem vozidle. Nepoužívejte vaše kompaktní rezervní kolo na jiném vozidle.
- Nepoužívejte více než jedno kompaktní rezervní kolo současně.
- Co nejdříve vyměňte kompaktní rezervní kolo za standardní kolo.
- Vyhýbejte se náhlé akceleraci, prudkému zatáčení, náhlému brzdění a řazení, které způsobí náhlé brzdění motorem.

Když ukládáte kompaktní rezervní kolo

Dejte pozor, abyste si neskřípli prsty nebo jiné části těla mezi kompaktní rezervní kolo a karoserii vozidla.

Po použití nářadí a zvedáku

Před jízdou se ujistěte, že veškeré nářadí a zvedák jsou bezpečně na svém místě uložení, abyste snížili možnost zranění osob při nehodě nebo náhlém zabrzdění.

Když je namontováno kompaktní rezervní kolo

Rychlost vozidla nemusí být správně detekována a následující systémy nemusí fungovat správně:

- ABS
- Brzdový asistent
- VSC (je-li ve výbavě)
- TRC (je-li ve výbavě)
- PCS (Přednárazový bezpečnostní systém) (je-li ve výbavě)
- LDA (Varování před opuštěním jízdního pruhu) (je-li ve výbavě)
- Automatická dálková světla (jsou-li ve výbavě)
- Tempomat (je-li ve výbavě)
- Navigační systém (je-li ve výbavě)
- EPS (Elektrický posilovač řízení)

Omezení rychlosti při použití kompaktního rezervního kola

Když je na vozidle namontováno kompaktní rezervní kolo, nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h.

Kompaktní rezervní kolo není určeno pro jízdu vysokou rychlostí. Nedodržení tohoto pokynu může vést k nehodě s následky smrtelného nebo vážného zranění.

UPOZORNĚNÍ

Nejezděte s vypuštěnou pneumatikou

Nepokračujte v jízdě s vypuštěnou pneumatikou.
Jízda i na krátkou vzdálenost s vypuštěnou pneumatikou může pneumatiku a kolo neopravitelně poškodit.

Buďte opatrní při jízdě přes nerovnosti, pokud máte namontováno kompaktní rezervní kolo

Vozidlo se při jízdě s kompaktním rezervním kolem sníží, ve srovnání s jízdou se standardními koly. Buďte opatrní, když jedete po vozovkách s nerovným povrchem.

Jízda se sněhovými řetězy a kompaktním rezervním kolem

Nenasazujte sněhové řetězy na kompaktní rezervní kolo.
Řetězy mohou poškodit karoserii vozidla a nepříznivě ovlivnit jízdní výkon.

Když měníte pneumatiky (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Když demontujete nebo montujete kola nebo ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, protože ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik mohou být při chybném zacházení poškozeny.

Když dojde k defektu pneumatiky

(vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky)

Vaše vozidlo není vybaveno rezervním kolem, ale místo toho je vybaveno sadou pro nouzovou opravu pneumatiky.

Defekt způsobený hřebíkem nebo šroubem, který prošel skrz běhoun pneumatiky, může být dočasně opraven pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky. (Sada obsahuje lahev těsnicího přípravku. Těsnicí přípravek lze použít pouze jednou k dočasné opravě jedné pneumatiky bez vyjmutí hřebíku nebo šroubu z pneumatiky.) V závislosti na poškození nemůže být tato sada použita pro opravu pneumatiky. (→S. 469)

Po dočasné opravě pneumatiky pomocí této sady nechte pneumatiku opravit nebo vyměnit kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem. Opravy provedené použitím sady pro nouzovou opravu pneumatiky jsou pouze dočasná opatření. Nechte pneumatiku opravit a vyměnit co nejdříve.

⚠ VÝSTRAHA

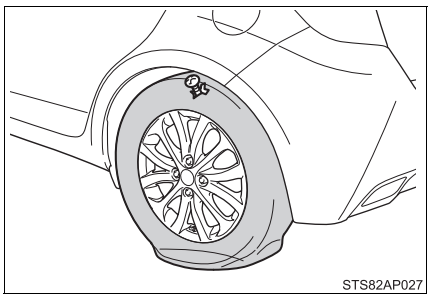
■ **Když dojde k defektu pneumatiky**

Nepokračujte v jízdě s vypuštěnou pneumatikou.
Jízda i na krátkou vzdálenost s vypuštěnou pneumatikou může pneumatiku a kolo neopravitelně poškodit, což by mohlo mít za následek nehodu.

Před opravou pneumatiky

- Zastavte vozidlo na bezpečném místě a na pevném, rovném povrchu.
- Zabrzděte parkovací brzdu.
- Přesuňte řadicí páku do P (Multidrive) nebo N (manuální převodovka).
- Vypněte motor.
- Zapněte varovná světla. (→S. 428)
- Zkontrolujte stupeň poškození pneumatiky.

Pneumatika by měla být opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky pouze tehdy, pokud je poškození způsobeno hřebíkem nebo šroubem, který prošel skrz běhoun pneumatiky.

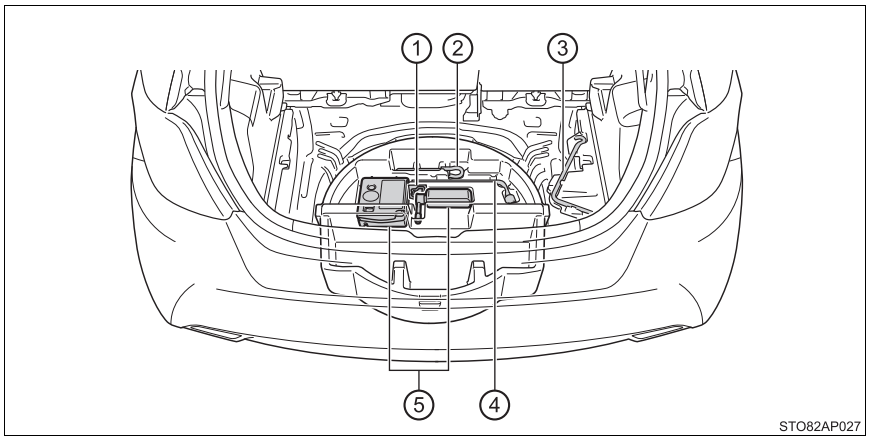


- Nevytahujte hřebík nebo šroub z pneumatiky. Vyjmutím předmětu se může otvor rozšířit a znemožnit tak nouzovou opravu pomocí sady.
- Abyste zabránili úniku těsnicího přípravku, popojeďte s vozidlem tak, aby místo propíchnutí, pokud je známo, bylo umístěno na vrcholu pneumatiky.

Defekt pneumatiky, který nemůže být opraven pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky

- V následujících případech nemůže být pneumatika opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Když je pneumatika poškozena z důvodu jízdy bez dostatečného tlaku vzduchu
- Když jsou jakékoliv praskliny nebo poškození kdekoliv na pneumatice, např. na jejím boku, kromě běhounu
- Když je pneumatika z kola viditelně oddělena
- Když je běhoun rozříznutý nebo poškozený v délce 4 mm nebo více
- Když je poškozeno kolo
- Když jsou poškozeny dvě nebo více pneumatik
- Když na jedné pneumatice proniknou běhounem více než 2 ostré předměty, např. hřebíky nebo šrouby
- Když je těsnicí přípravek prošlý

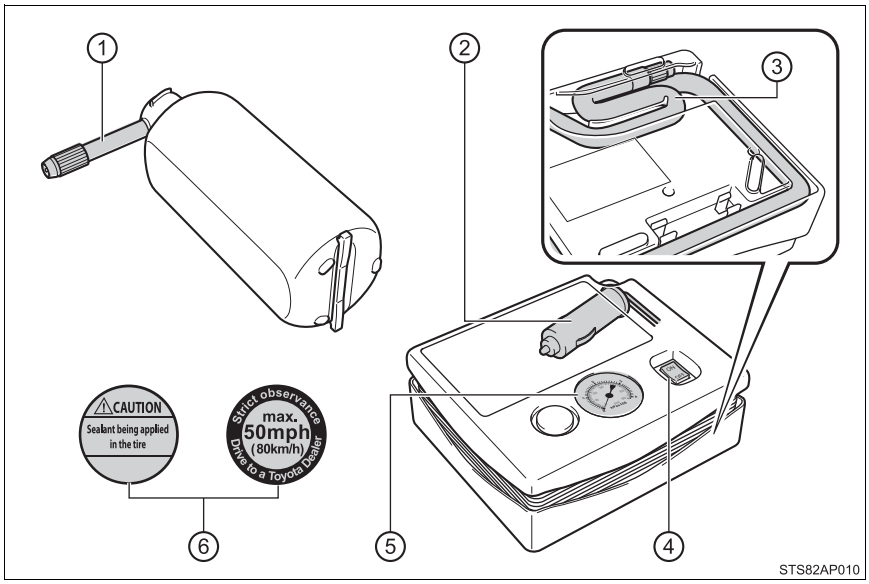
Umístění sady pro nouzovou opravu pneumatiky



① Háček na demontáž poklic (je-li ve výbavě)
② Tažné oko
③ Klika zvedáku*
④ Klíč na matice kol*
⑤ Sada pro nouzovou opravu pneumatiky

*: Použijte zvedák, kliku zvedáku a klíč na matice kol. (je-li ve výbavě) (→S. 454) Zvedák, kliku zvedáku a klíč na matice kol si můžete zakoupit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Součásti sady pro nouzovou opravu pneumatiky

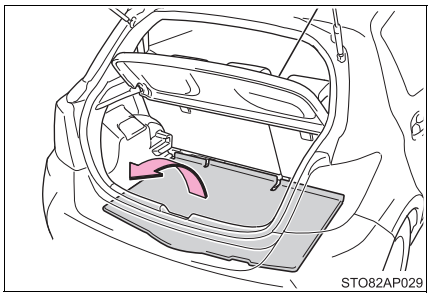


① Tryska
② Napájecí zástrčka
③ Hadička
④ Spínač kompresoru
⑤ Tlakoměr
⑥ Nálepky

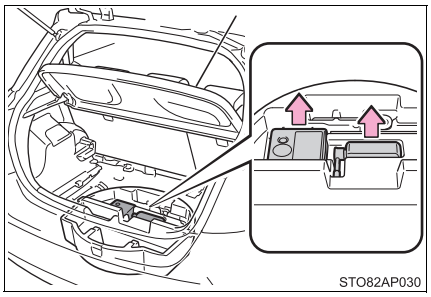
Vyjmutí sady pro nouzovou opravu pneumatiky

1 Vozidla s podlahovou deskou: Zvedněte podlahovou desku a zatáhněte ji směrem k sobě, abyste ji vyjmuli. (→S. 341)

2 Vyjměte kryt podlahy zavazadlového prostoru.


STO82AP029

3 Vyjměte sadu pro nouzovou opravu pneumatiky.

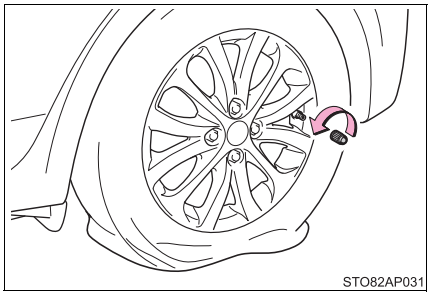

STO82AP030

Postup při nouzové opravě

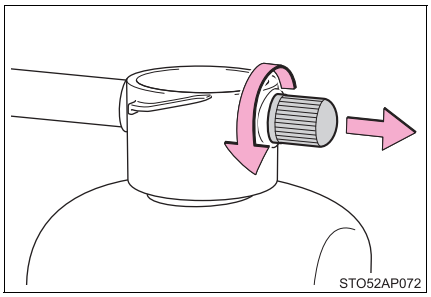
1 Vyjměte opravnou sadu z brašny na nářadí.

Když vyjímáte lahev z originálního sáčku, neroztrhejte ani nevyhazujte sáček.

2 Sejměte čepičku z ventilku propíchnuté pneumatiky.


STO82AP031

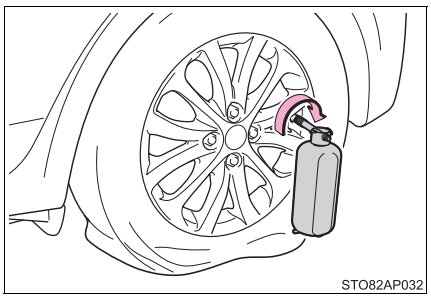
3 Sejměte uzávěr z lahve.



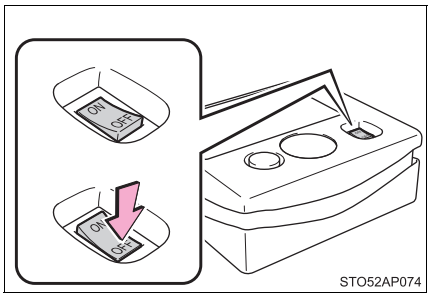
4 Připojte trysku na ventilek.

Zašroubujte konec trysky směrem doprava až na doraz.

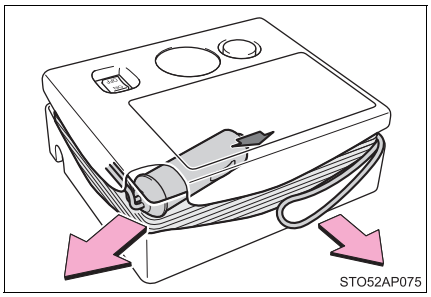
Lahev by měla být zavěšena svisle bez kontaktu se zemí. Pokud lahev nevisí svisle, pohněte s vozidlem tak, aby byl ventilek pneumatiky umístěn správně.



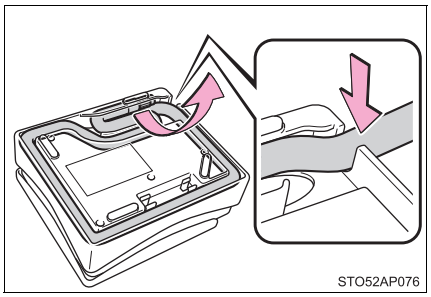
5 Ujistěte se, že je spínač kompresoru vypnutý.



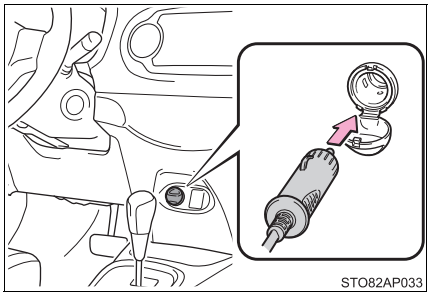
6 Vyjměte napájecí zástrčku z kompresoru.



7 Vytáhněte hadičku z kompresoru.

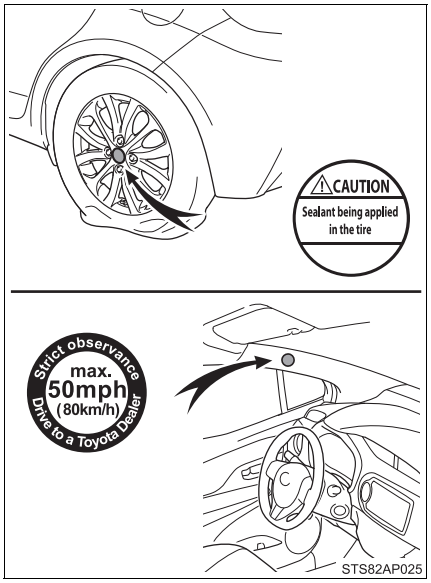


8 Připojte napájecí zástrčku do napájecí zásuvky nebo zásuvky zapalovače cigaret.
(→S. 345, 346)



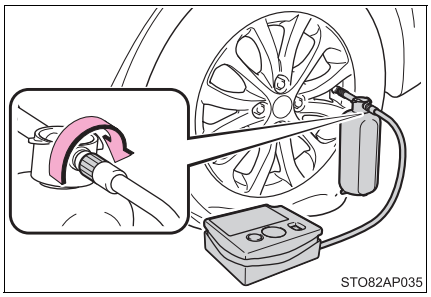
9 Připevněte 2 nálepky dle obrázku.

Před připevněním nálepek odstraňte z kola veškeré nečistoty a vlhkost. Pokud není možné nálepku připevnit, řekněte kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo servisu Toyota, nebo jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi, když necháváte pneumatiku opravit a vyměnit, že byl vstříknut těsnicí přípravek.



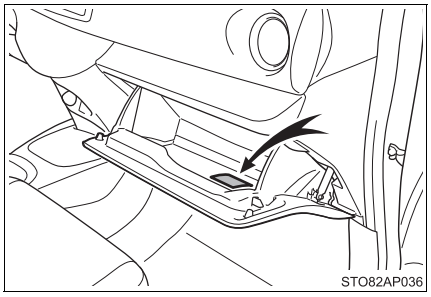
10 Připojte lahev ke kompresoru.

Zašroubujte konec hadičky směrem doprava až na doraz.



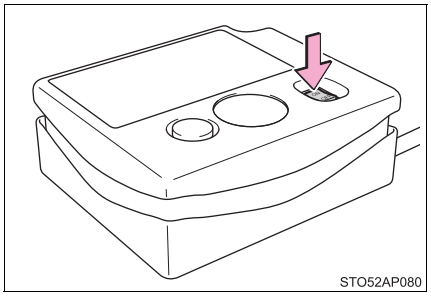
11 Zkontrolujte předepsaný tlak huštění pneumatik.

Tlak huštění pneumatik je uveden na štítku v odkládací schránce. (→S. 517)



12 Nastartujte motor.

13 Abyste vstříkli těsnicí prostředek do pneumatiky, zapněte spínač kompresoru.

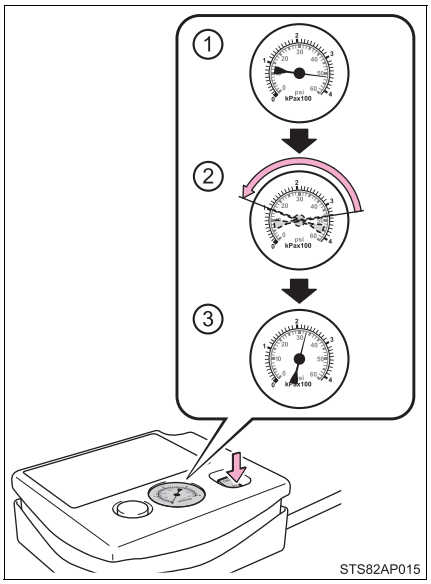


14 Pneumatiku nafoukněte, až dosáhnete předepsaného tlaku vzduchu.

① Těsnicí přípravek se vstříkne a tlak vzroste a pak postupně klesne.

② Tlakoměr bude ukazovat aktuální tlak huštění pneumatiky cca 1 minutu (při nízké teplotě 5 minut) po zapnutí spínače.

③ Pneumatiku nafoukněte na předepsaný tlaku vzduchu.



- Pokud je tlak huštění pneumatiky stále nižší než předepsaná hodnota po huštění trvajícím 35 minut při zapnutém spínači, pneumatika je poškozena příliš na to, aby mohla být opravena. Vypněte spínač kompresoru a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Pokud tlak nahuštění pneumatiky překročí předepsaný tlak vzduchu, vypusťte trochu vzduchu, abyste seřídili tlak huštění. (→S. 478, 517)

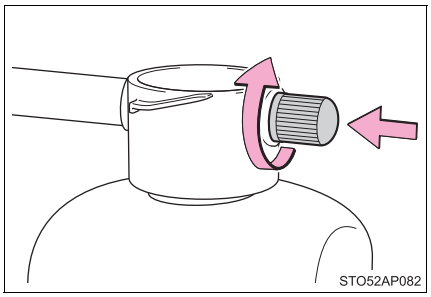
15 Při vypnutém spínači kompresoru odpojte trysku z ventilku na pneumatice a pak vytáhněte napájecí zástrčku z napájecí zásuvky nebo zapalovače cigaret.

Při odpojování hadičky může malé množství těsnicího přípravku vytéct.

16 Nasaďte čepičku ventilku na ventilek nouzově opravené pneumatiky.

17 Odpojte hadičku od lahve a připevněte uzávěr na lahev.

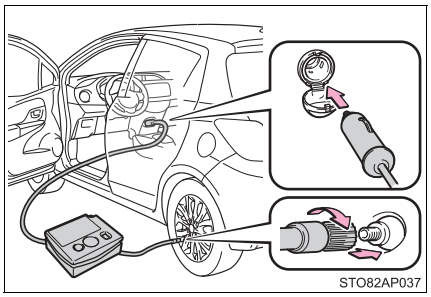
Umístěte lahev do originálního sáčku a zavřete ho.



18 Dočasně uložte lahev a kompresor v zavazadlovém prostoru.

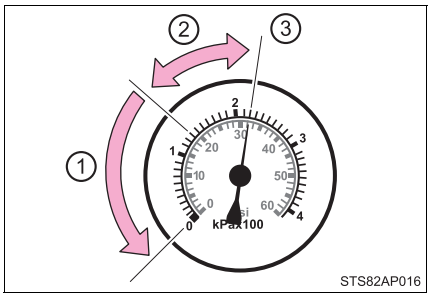
19 Aby došlo k rovnoměrnému nanesení tekutého těsnicího přípravku uvnitř pneumatiky, jeďte ihned bezpečně přibližně 5 km rychlostí do 80 km/h.

20 Po ujetí cca 5 km zastavte vozidlo na bezpečném místě s pevným, rovným podkladem a připojte kompresor.



21 Zapněte spínač kompresoru a počkejte přibližně 5 sekund, pak spínač vypněte. Zkontrolujte tlak huštění pneumatiky.

① Když je tlak huštění pneumatiky pod 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 nebo bar; 19 psi): Defekt nemůže být opraven. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.



② Když je tlak huštění pneumatiky 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 nebo bar; 19 psi) nebo vyšší, ale nižší než předepsaný tlak vzduchu: Přejděte na 22.

③ Pokud je tlak huštění pneumatiky roven předepsanému tlaku vzduchu (→S. 517): Přejděte na 23.

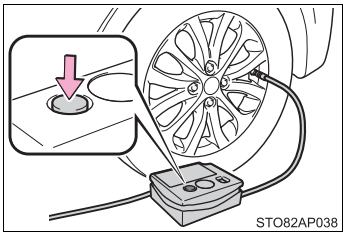
22 Zapněte spínač kompresoru, abyste pneumatiku nahustili, až dosáhnete předepsaného tlaku vzduchu. Jeďte cca 5 km a pak proveďte 20.

23 Uložte kompresor v zavazadlovém prostoru.

24 Jeďte opatrně rychlostí do 80 km/h k nejbližšímu autorizovanému prodejci Toyota, nebo k jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi, aby vám pneumatiku opravil nebo vyměnil, přičemž se vyhýbejte prudkému brzdění, prudkému zrychlování a ostrému zatáčení.

■ **Pokud je pneumatika nahuštěna na vyšší než předepsaný tlak vzduchu**

1 Stiskněte tlačítko, abyste nechali vzduch uniknout.



2 Zkontrolujte, zda tlakoměr ukazuje předepsaný tlak vzduchu.
Pokud je tlak vzduchu pod předepsaným tlakem, zapněte opět spínač kompresoru a opakujte postup huštění, až dosáhnete předepsaného tlaku vzduchu.

■ **Poté, co je pneumatika opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky**

- Ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik by měl být vyměněn.
- I když je tlak huštění pneumatiky na doporučené hodnotě, výstražná kontrolka tlaku pneumatik se může rozsvítit/blikat.

■ **Poznámka ke kontrole sady pro nouzovou opravu pneumatiky**

Příležitostně kontrolujte datum expirace těsnicího přípravku.
Datum expirace je vyznačeno na lahvi. Nepoužívejte těsnicí přípravek, který má prošlý datum expirace. Jinak nemusí být opravy provedené použitím sady pro nouzovou opravu pneumatiky provedeny řádně.

■ **Sada pro nouzovou opravu pneumatiky**

- Těsnicí přípravek uložený v sadě pro nouzovou opravu pneumatiky může být použit pouze jednou k dočasné opravě jedné pneumatiky. Jestliže byl těsnicí přípravek použit a je potřeba ho vyměnit, zakupte novou lahev u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Kompresor je použitelný opakovaně.
- Těsnicí přípravek je možno použít, když je venkovní teplota mezi -30 °C až 60 °C.
- Tato opravná sada je výhradně určena pro velikost a typ pneumatik původně instalovaných na vašem vozidle. Nepoužívejte ji pro pneumatiky jiných rozměrů než těch původních, ani k jiným účelům.
- Těsnicí přípravek má omezenou dobu životnosti. Datum expirace je vyznačeno na lahvi. Lahev těsnicího přípravku by měla být vyměněna za novou lahev před datem expirace. Pro výměnu kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Když se těsnicí přípravek dostane na oděv, může způsobit skvrnu.
- Pokud těsnicí přípravek přilne ke kolu nebo povrchu karoserie vozidla, nemusí být skvrna odstranitelná, pokud není ihned odstraněna. Ihned setřete těsnicí přípravek vlhkým hadrem.
- Při činnosti vydává opravná sada hlasitý provozní hluk. To neznamená poruchu.
- Nepoužívejte sadu pro kontrolu nebo seřízení tlaku pneumatik.

VÝSTRAHA

Nejezděte s vypuštěnou pneumatikou

Nepokračujte v jízdě s vypuštěnou pneumatikou.
Jízda i na krátkou vzdálenost s vypuštěnou pneumatikou může pneumatiku a kolo neopravitelně poškodit.

Jízda s vypuštěnou pneumatikou může způsobit podélnou drážku na boku pneumatiky. V tom případě může pneumatika explodovat, když použijete opravnou sadu.

Výstraha během jízdy

- Uložte opravnou sadu v zavazadlovém prostoru.
  V případě nehody nebo náhlého zabrzdění by mohlo dojít ke zranění.
- Tato opravná sada je exkluzivně určena pouze pro vaše vozidlo.
  Nepoužívejte opravnou sadu na jiných vozidlech, to by mohlo vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.
- Nepoužívejte opravnou sadu pro pneumatiky, které jsou jiných rozměrů, než těch původních, ani k jiným účelům. Pokud pneumatiky nebyly úplně opraveny, mohlo by to vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

Pokyny pro používání těsnicího přípravku

- Požití těsnicího přípravku je zdraví nebezpečné. Pokud požijete těsnicí přípravek, vypijte co nevíce vody a pak ihned vyhledejte lékaře.
- Pokud se těsnicí přípravek dostane do očí nebo se přilepí na kůži, ihned ho smyjte vodou. Pokud potíže přetrvávají, poraďte se s lékařem.

Když opravujete pneumatiku s defektem

- Zastavte vozidlo na bezpečném a rovném místě.
- Nedotýkejte se kol nebo oblasti v okolí brzd ihned poté, co jste s vozidlem jeli.
  Po jízdě mohou být kola a oblast v okolí brzd extrémně horké. Dotykem těchto oblastí rukou, nohou nebo jinou částí těla, může dojít k popálení.
- Abyste zabránili prasknutí nebo většímu úniku, neupusťte nebo nepoškoďte lahev. Před použitím lahev vizuálně prohlédněte. Nepoužívejte lahev, která je potlučená, poškrábaná, netěsná nebo jinak poškozená. V takovém případě ji ihned vyměňte.

VÝSTRAHA

- Ventilek a hadičku připojte bezpečně na pneumatiku instalovanou na vozidle. Pokud není hadička řádně připojena k ventilku, může dojít k úniku vzduchu nebo vystříknutí těsnicího přípravku.
- Když hadička během huštění pneumatiky vypadne, hrozí nebezpečí neočekávaného pohybu hadičky vlivem tlaku vzduchu.
- Po dokončení huštění pneumatiky může při odpojování hadičky vystříknout těsnicí prostředek nebo dojít k úniku určitého množství vzduchu z pneumatiky.
- Dodržujte postup pro opravu pneumatiky. Pokud nebude postup dodržen, těsnicí přípravek může vystříknout ven.
- Během opravy udržujte bezpečnou vzdálenost od pneumatiky, protože během provádění opravy hrozí možnost roztržení pneumatiky. Pokud si všimnete jakýchkoliv prasklin nebo deformací na pneumatice, vypněte spínač kompresoru a ihned zastavte opravu.
- Opravná sada se může přehřát, pokud je provozována delší dobu. Neprovozujte opravnou sadu nepřetržitě déle než 40 minut.
- Části opravné sady se během činnosti zahřívají. Během a po činnosti opravné sady buďte opatrní při zacházení s ní. Nedotýkejte se kovové části kolem oblasti připojení lahve a kompresoru. Bude extrémně horká.
- Nepřipevňujte výstražné nálepky o rychlosti na jiná místa ve vozidle, než jsou ta určená. Pokud je nálepka připevněna do oblasti, kde jsou umístěny SRS airbagy, např. střední část volantu, může to bránit správné funkci SRS airbagů.

Jízda pro rovnoměrné nanesení tekutého těsnicího přípravku

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili nebezpečí nehod.
Jejich nedodržení může zapříčinit ztrátu kontroly nad vozidlem a může to způsobit smrtelná nebo vážná zranění.

- Jeďte s vozidlem opatrně nízkou rychlostí. Buďte zvlášť opatrní při zatáčení a odbočování.
- Pokud vozidlo nejede přímo nebo cítíte, že volant táhne, zastavte vozidlo a zkontrolujte následující.
  - Stav pneumatik. Pneumatika se mohla oddělit od kola.
  - Tlak huštění pneumatik. Pokud je tlak huštění pneumatiky 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 nebo bar; 19 psi) nebo nižší, pneumatika může být vážně poškozena.

UPOZORNĚNÍ

Když provádíte nouzovou opravu

- Pneumatika by měla být opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky pouze tehdy, pokud je poškození způsobeno ostrým předmětem, např. hřebíkem nebo šroubem, který prošel skrz běhoun pneumatiky. Nevytahujte tento ostrý předmět z pneumatiky. Vyjmutím předmětu se může otvor rozšířit a znemožnit tak nouzovou opravu pomocí opravné sady.
- Opravná sada není vodotěsná. Ujistěte se, že opravná sada není vystavena vodě, například při jejím použití v dešti.
- Nepokládejte opravnou sadu přímo na prašný povrch vozovky, například do písku na okraji vozovky. Pokud opravná sada nasaje prach, atd., může nastat porucha.

Pokyny pro sadu pro nouzovou opravu pneumatiky

- Zdroj napájení opravné sady by měl být 12 V DC, vhodný pro použití ve vozidlech. Nepřipojujte opravnou sadu k žádnému jinému zdroji.
- Pokud opravnou sadu potřísníte benzínem, může dojít k jejímu poškození. Dbejte na to, aby sada nepřišla do kontaktu s benzínem.
- Při uložení umístěte opravnou sadu do obalu, abyste ji chránili před nečistotami nebo vodou.
- Uložte opravnou sadu v zavazadlovém prostoru mimo dosah dětí.
- Nerozebírejte nebo neupravujte opravnou sadu. Nevystavujte části sady nárazům, např. tlakoměr. To by mohlo způsobit poruchu.

Abyste zabránili poškození ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Když je pneumatika opravena pomocí těsnicích tekutin, ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik nemusí fungovat správně. Pokud je použita těsnicí tekutina, co nejdříve kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jinou kvalifikovanou opravnu. Po použití tekutého těsnicího přípravku se ujistěte, že jste vyměnili ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik, když opravujete nebo měníte pneumatiku. (→S. 383)

Když nelze nastartovat motor

Pokud nelze nastartovat motor, ačkoliv dodržujete správný postup (→S. 184, 187), zvažte každý z následujících bodů:

Motor nelze nastartovat, i když startér motoru funguje normálně.

Příčinou problému může být jeden z následujících bodů:

- V nádrži vozidla může být nedostatek paliva.
  Benzínový motor: Natankujte vozidlo.
  Naftový motor: →S. 496
- Motor může být zahlcen. (benzínový motor)
  Zkuste znovu nastartovat motor správným startovacím postupem. (→S. 184, 187)
- Systém imobilizéru motoru může mít poruchu. (→S. 76)

Startér se protáčí pomalu, osvětlení interiéru a světlomety svítí slabě nebo houkačka nehouká nebo houká slabě.

Příčinou problému může být jeden z následujících bodů:

- Akumulátor může být vybitý. (→S. 487)
- Pólové svorky akumulátoru mohou být povolené nebo zkorodované.

Startér se neprotáčí (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).

Systém startování motoru může mít poruchu z důvodu elektrického problému, např. přerušený obvod nebo přepálená pojistka. Pro nastartování motoru však lze použít dočasné opatření. (→S. 484)

Startér se neprotáčí, osvětlení interiéru a světlomety nesvítí, nebo houkačka nehouká.

Příčinou problému může být jeden z následujících bodů:

- Jeden nebo oba pólové vývody akumulátoru mohou být odpojeny.
- Akumulátor může být vybitý. (→S. 487)
- Systém zámku volantu může mít poruchu (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).

Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, pokud nelze poruchu opravit, nebo neznáte postup opravy.

Funkce nouzového startování (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Když motor nestartuje, mohou být použity následující kroky jako dočasné opatření pro nastartování motoru, pokud spínač motoru funguje normálně:

1. Zabrzděte parkovací brzdu.
2. Přesuňte řadicí páku do P (Multidrive) nebo N (manuální převodovka).
3. Zapněte spínač motoru do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ.
4. Stiskněte a držte spínač motoru cca 15 sekund, přičemž držte pevně sešlápnutý brzdový pedál (Multidrive) nebo brzdový pedál a spojkový pedál (manuální převodovka).

I když lze motor pomocí výše uvedených kroků nastartovat, systém může být vadný. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Když elektronický klíč nefunguje správně
(vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

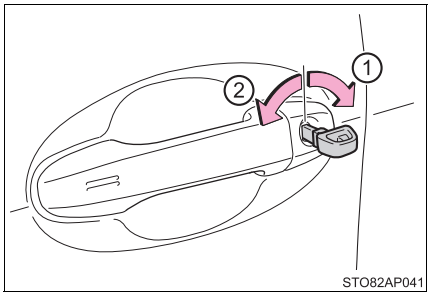
Pokud je komunikace mezi elektronickým klíčem a vozidlem přerušena (→S. 132) nebo elektronický klíč nelze použít z důvodu vybité baterie, systém bezklíčového nastupování a startování a bezdrátové dálkové ovládání není možné použít. V takových případech mohou být otevřeny dveře a nastartován motor níže uvedeným postupem.

Zamykání a odemykání dveří

Použijte mechanický klíč (→S. 106) k provedení následujících činností:

① Odemknutí všech dveří

② Zamknutí všech dveří

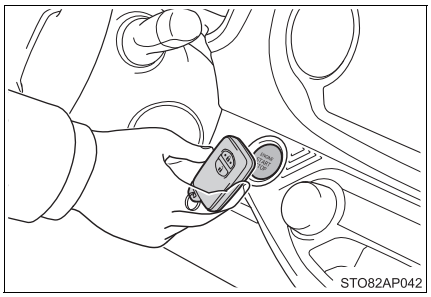


Startování motoru

1 Vozidla s Multidrive:
Ujistěte se, že je řadicí páka v P a sešlápněte brzdový pedál.

Vozidla s manuální převodovkou:
Ujistěte se, že je řadicí páka v N a sešlápněte spojkový pedál.

2 Dotkněte se spínače motoru stranou elektronického klíče se znakem Toyota.



Spínač motoru se přepne do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

Když je systém bezklíčového nastupování a startování deaktivován v přizpůsobeném nastavení, spínač motoru se přepne do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ.

3 Sešlápněte pevně brzdový pedál (Multidrive) nebo spojkový pedál (manuální převodovka) a zkontrolujte, zda se (zelený) rozsvítí.

4 Stiskněte spínač motoru.

V případě, že motor stále nelze nastartovat, kontaktujte kterékoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ **Vypnutí motoru**

Přesuňte řadicí páku do P (Multidrive) nebo N (manuální převodovka) a stiskněte spínač motoru, jako to děláte normálně, když vypínáte motor.

■ **Výměna baterie v klíči**

Protože výše uvedený postup je pouze dočasným opatřením, doporučujeme ihned baterii v elektronickém klíči vyměnit, když se baterie vybije. (→S. 402)

■ **Přepínání režimů spínače motoru**

Uvolněte brzdový pedál (Multidrive) nebo spojkový pedál (manuální převodovka) a stiskněte spínač motoru v kroku 3 výše.
Motor se nenastartuje a režimy budou přepínány při každém stisknutí spínače. (→S. 188)

■ **Když elektronický klíč řádně nefunguje**

Ujistěte se, že systém bezklíčového nastupování a startování nebyl deaktivován v přizpůsobeném nastavení. Pokud je vypnutý, funkci zapněte.
(Přizpůsobitelné funkce: →S. 523)

Když se vybije akumulátor vozidla

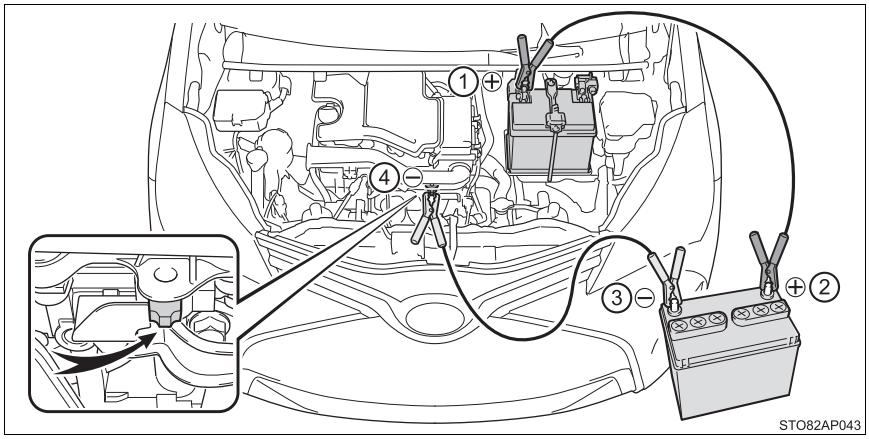
Následující postupy mohou být použity pro nastartování motoru, pokud je akumulátor vozidla vybitý.
Můžete také zavolat kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Pokud máte sadu startovacích (nebo nabíjecích) kabelů a druhé vozidlo s 12V akumulátorem, můžete nastartovat vaše vozidlo dle níže uvedených kroků.

1 Otevřete kapotu. (→S. 362)

2 Připojte startovací kabely podle následujícího postupu:

▶ Motor 1KR-FE



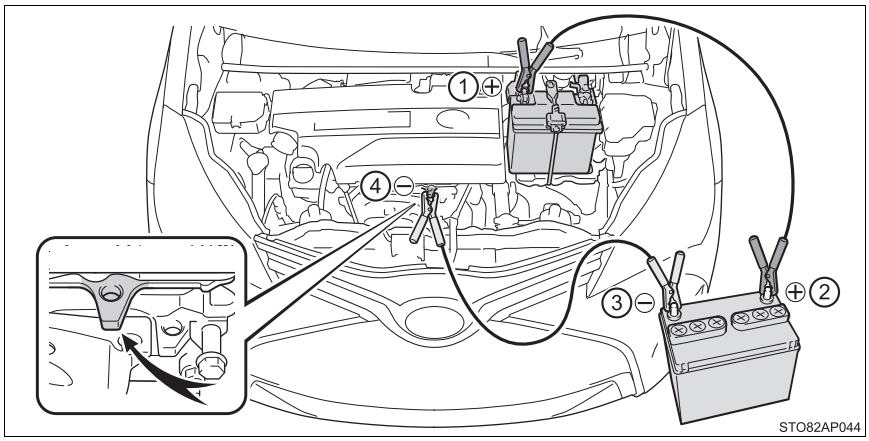
① Připojte svorku kladného startovacího kabelu na kladný (+) pólový vývod akumulátoru na vašem vozidle

② Připojte svorku na druhém konci kladného kabelu na kladný (+) pólový vývod akumulátoru na druhém vozidle.

③ Připojte svorku záporného startovacího kabelu na záporný (-) pólový vývod akumulátoru na druhém vozidle.

④ Připojte svorku na druhém konci záporného kabelu na pevné, nehybné, nenalakované kovové místo vzdálené od akumulátoru a pohybujících se součástí, viz obrázek.

▶ Motor 1NR-FE



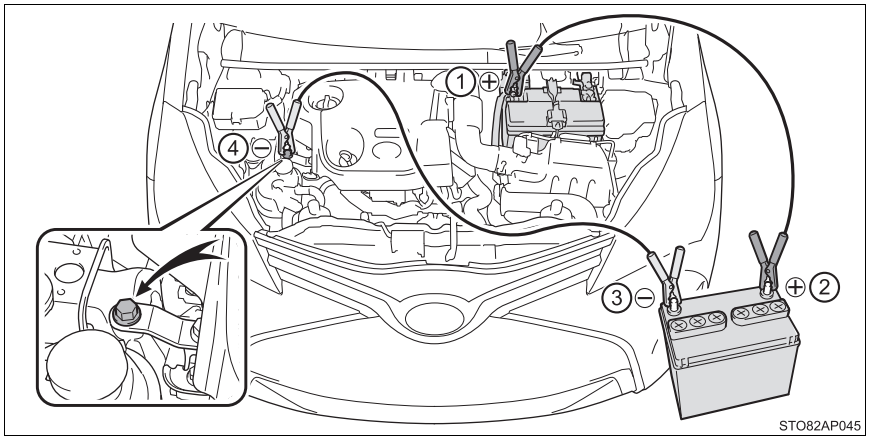
① Připojte svorku kladného startovacího kabelu na kladný (+) pólový vývod akumulátoru na vašem vozidle

② Připojte svorku na druhém konci kladného kabelu na kladný (+) pólový vývod akumulátoru na druhém vozidle.

③ Připojte svorku záporného startovacího kabelu na záporný (-) pólový vývod akumulátoru na druhém vozidle.

④ Připojte svorku na druhém konci záporného kabelu na pevné, nehybné, nenalakované kovové místo vzdálené od akumulátoru a pohybujících se součástí, viz obrázek.

▶ Motor 1ND-TV



① Připojte svorku kladného startovacího kabelu na kladný (+) pólový vývod akumulátoru na vašem vozidle

② Připojte svorku na druhém konci kladného kabelu na kladný (+) pólový vývod akumulátoru na druhém vozidle.

③ Připojte svorku záporného startovacího kabelu na záporný (-) pólový vývod akumulátoru na druhém vozidle.

④ Připojte svorku na druhém konci záporného kabelu na pevné, nehybné, nenalakované kovové místo vzdálené od akumulátoru a pohybujících se součástí, viz obrázek.

3 Nastartujte motor druhého vozidla. Lehce zvyšte otáčky motoru a udržujte je na této úrovni přibližně 5 minut, aby se dobil akumulátor vašeho vozidla.

4 Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Otevřete a zavřete kterékoliv z dveří s vypnutým spínačem motoru.

5 Udržujte otáčky motoru na druhém vozidle a otočte spínač motoru do polohy "ON" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo ho přepněte do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování), pak nastartujte motor vozidla.

6 Jakmile je motor vozidla nastartován, odstraňte startovací kabely v přesně opačném pořadí, ve kterém byly připojeny.

Jakmile motor startuje, nechte vozidlo co nejdříve zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ **Startování motoru, když je vybitý akumulátor (vozidla s Multidrive)**

Motor nemůže být startován roztlačením.

■ **Abyste zabránili vybití akumulátoru**

- Když je vypnutý motor, vypněte světlomety a audiosystém.
- Když vozidlo jede po delší dobu nízkou rychlostí, jako např. v hustém provozu atd., vypněte nepotřebné elektrické součásti.

■ **Dobíjení akumulátoru**

Elektřina uložená v akumulátoru se bude postupně vybíjet, i když se vozidlo nepoužívá, z důvodu přirozeného vybíjení a účinků vysychání některých elektrických zařízení. Pokud je vozidlo odstaveno dlouhou dobu, akumulátor se může vybít a motor nemusí jít nastartovat. (Akumulátor se dobíjí automaticky během jízdy.)

■ **Opatření při vybitém akumulátoru (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

- V některých případech nemusí být možné odemknout dveře použitím systému bezklíčového nastupování a startování, když je akumulátor vybitý. Pro odemknutí nebo zamknutí dveří použijte bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč.
- Motor nemusí jít nastartovat na první pokus poté, co byl akumulátor dobit, ale bude startovat normálně po druhém pokusu. To není porucha.
- Režim spínače motoru se uloží v paměti vozidla. Když se akumulátor znovu připojí, systém se vrátí do režimu, který byl nastaven před vybitím akumulátoru. Před odpojením akumulátoru vypněte spínač motoru.
  Pokud si nejste jisti, který režim spínače motoru byl zapnut před vybitím akumulátoru, buďte zvlášť opatrní, když připojujete akumulátor.

VÝSTRAHA

Jak zabránit požáru nebo výbuchu akumulátoru

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili nechtěnému zapálení hořlavého plynu, který může vystupovat z akumulátoru:

- Ujistěte se, že je každý startovací kabel připojen ke správnému pólu a že není neúmyslně v kontaktu s jinou součástí, než zamýšleným pólem.
- Nedovolte, aby svorky startovacích kabelů + a - přišly do kontaktu mezi sebou.
- Nekuřte, nepoužívejte zápalky, zapalovače cigaret nebo otevřený oheň v blízkosti akumulátoru.

Pokyny pro akumulátor

Akumulátor obsahuje jedovatý a korozivní kyselinový elektrolyt, přičemž jeho části obsahují olovo a sloučeniny olova. Při zacházení s akumulátorem dodržujte následující pokyny:

- Při práci s akumulátorem používejte vždy ochranné brýle a dejte pozor, aby se kapalina akumulátoru (kyselina) nedostala do kontaktu s kůží, oděvem nebo karoserií vozidla.
- Nenaklánějte se nad akumulátor.
- V případě, že kapalina akumulátoru přijde do kontaktu s kůží nebo očima, ihned zasažené místo omyjte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
  Přes zasažené místo položte mokrou houbu nebo hadr, až do chvíle, kdy je poskytnuta lékařská pomoc.
- Po zacházení s držákem akumulátoru, pólovými vývody a jinými součástmi souvisejícími s akumulátorem si vždy umyjte ruce.
- Do blízkosti akumulátoru nepouštějte děti.

Abyste zabránili poškození vozidla

Nestartujte vozidlo roztlačením nebo roztažením, protože třícestný katalyzátor (benzínový motor) nebo katalyzátor (naftový motor) by se mohl přehřát a způsobit nebezpečí požáru.

UPOZORNĚNÍ

Když manipulujete se startovacími kabely

Když zapojujete kabely, ujistěte se, že se startovací kabely nezamotaly do ventilátorů chlazení nebo do hnacího řemenu motoru.

Když se vozidlo přehřívá

Následující může signalizovat, že se vaše vozidlo přehřívá:

- Výstražná kontrolka vysoké teploty chladicí kapaliny motoru (→S. 439) se rozsvítí nebo bliká, nebo pociťujete ztrátu výkonu. (Například, rychlost vozidla se nezvyšuje.)
- Zpod kapoty vystupuje pára.

Nápravná opatření

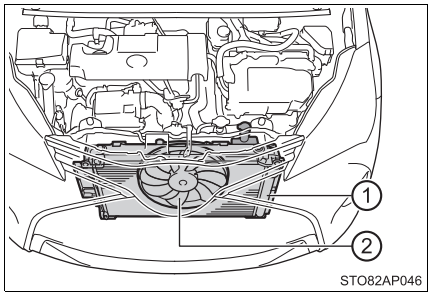
1 Zastavte vozidlo na bezpečném místě a vypněte systém klimatizace, a pak vypněte motor.

2 Pokud vidíte páru:
Poté, co pára zmizí, opatrně zvedněte kapotu.

Pokud nevidíte páru:
Opatrně zvedněte kapotu.

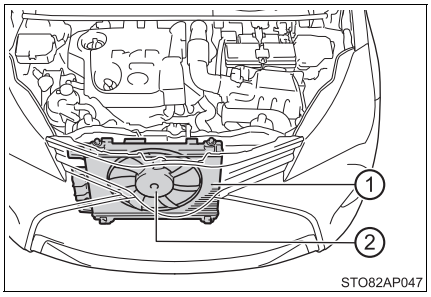
3 Poté, co se motor dostatečně ochladí, prohlédněte hadice a blok chladiče (chladič), zda neuniká kapalina.

▶ Benzínový motor



① Chladič
② Ventilátor chlazení

▶ Naftový motor

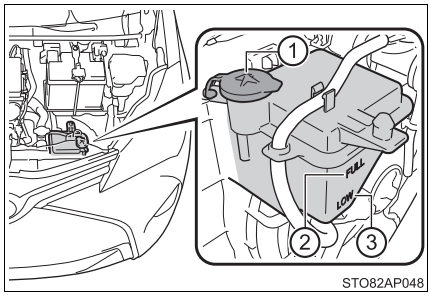


① Chladič
② Ventilátor chlazení

Pokud uniká velké množství chladicí kapaliny, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

4 Hladina chladicí kapaliny je uspokojující, pokud je mezi ryskami "FULL" (plná) a "LOW" (nízká) na nádržce.

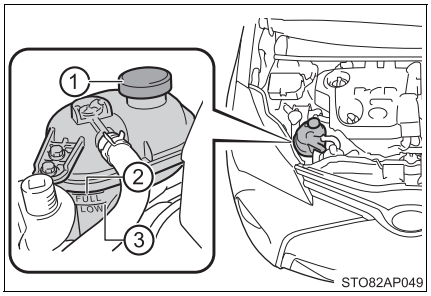
▶ Benzínový motor



STO82AP048

① Nádržka
② "FULL" (plná)
③ "LOW" (nízká)

▶ Naftový motor



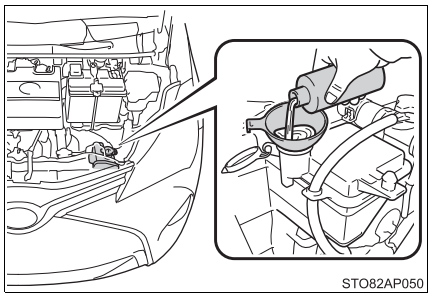
STO82AP049

① Nádržka
② "FULL" (plná)
③ "LOW" (nízká)

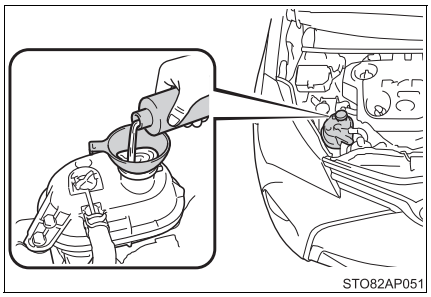
5 Pokud je to nutné, doplňte chladicí kapalinu.

V případě nouze, pokud není dostupná chladicí kapalina, může být použita voda.

▶ Benzínový motor


STO82AP050

▶ Naftový motor


STO82AP051

6 Nastartujte motor a zapněte systém klimatizace, abyste zkontrolovali, že běží ventilátor chladiče a abyste zkontrolovali úniky chladicí kapaliny z chladiče nebo hadic.

Ventilátor běží, když je zapnut systém klimatizace ihned po studeném startu. Ověřte činnost ventilátoru pomocí zvuku ventilátoru a proudění vzduchu. Pokud je obtížné to zkontrolovat, opakovaně zapněte a vypněte systém klimatizace.
(Ventilátor nemusí běžet při teplotách pod bodem mrazu.)

7 Pokud není ventilátor v činnosti:

Vypněte ihned motor a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Pokud je ventilátor v činnosti:

Nechte vozidlo prohlédnout nejbližším autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

VÝSTRAHA

Abyste zabránili nehodě nebo zranění při prohlídce pod kapotou vozidla

Dodržujte následující pokyny.
Jejich nedodržení by mohlo vést k vážnému zranění, např. popálení.

- Pokud vidíte unikat páru zpod kapoty, neotevírejte kapotu, dokud pára nepřestane unikat. Motorový prostor může být velmi horký.
- Nepřibližujte ruce ani oděv (zvláště kravatu, šátek nebo šálu) k ventilátorům a řemenům, když je motor v činnosti.
- Nepovolujte uzávěr chladiče nebo uzávěr nádržky chladicí kapaliny, když jsou motor a chladič horké.

UPOZORNĚNÍ

Když doplňujete chladicí kapalinu motoru

Doplňujte chladicí kapalinu pomalu poté, co motor dostatečně vychladl. Doplňování chladné kapaliny do horkého motoru příliš rychle může způsobit poškození motoru.

Abyste zabránili poškození systému chlazení

Dodržujte následující pokyny.

- Zabraňte kontaminaci chladicí kapaliny cizími látkami (např. pískem nebo prachem, atd.).
- Nepoužívejte žádné přísady chladicí kapaliny.

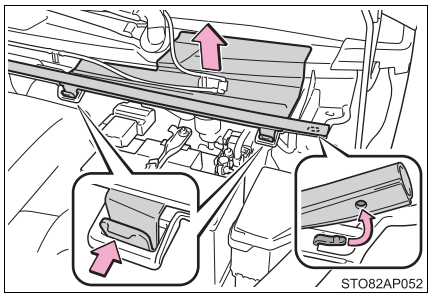
Když vám dojde palivo a motor se zastaví (pouze naftový motor)

Když vám dojde palivo a motor se zastaví

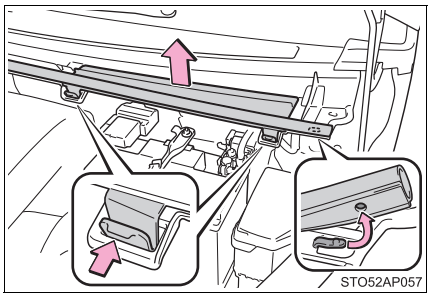
1 Natankujte vozidlo.

2 Zatáhněte gumovou lištu na okraji, abyste ji odepnuli z krytu a pak zatlačte výstupky dovnitř a zvedněte kryt.

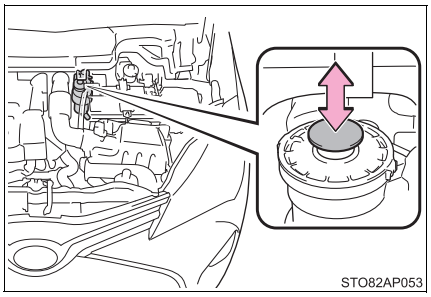
▶ Vozidla s levostranným řízením



▶ Vozidla s pravostranným řízením

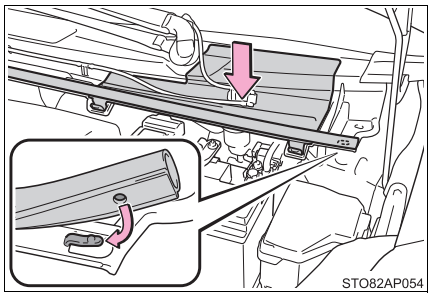


3 Abyste odvzdušnili palivový systém, čerpejte palivo ručním čerpadlem, až ucítíte větší odpor.

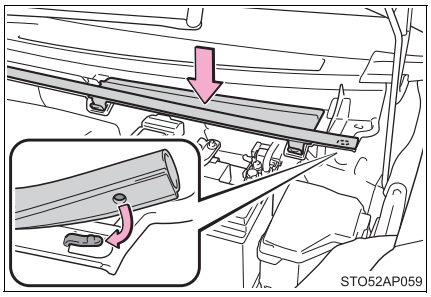


4 Nasaďte kryt zpět a pak zahákněte vybrání gumové lišty do krytu.

▶ Vozidla s levostranným řízením



▶ Vozidla s pravostranným řízením



5 Nastartujte motor. (→S. 184, 187)

Pokud motor po provedení výše uvedeného postupu nelze nastartovat, počkejte 10 sekund a pak zkuste zopakovat kroky 3 a 5. Pokud motor stále nelze nastartovat, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Po nastartování motoru sešlápněte lehce plynový pedál, až motor poběží plynule.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Když opětovně startujete motor

- Neprotáčejte motor před natankováním a dočerpáním paliva ručním čerpadlem. To může poškodit motor a palivový systém.
- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Neprotáčejte motor najednou déle než 30 sekund. Tím by se mohly přehřát systémy startéru a kabelů.

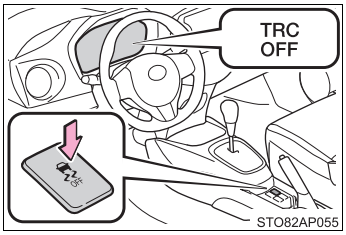
Když vozidlo uvízne

Pokud se protáčejí pneumatiky nebo vozidlo uvízne v bahně, štěrku nebo sněhu, proveďte následující činnosti:

1. Vypněte motor. Zabrzděte parkovací brzdu a přesuňte řadicí páku do P (Multidrive) nebo N (manuální převodovka).
2. Odstraňte bahno, sníh nebo písek z okolí předních kol.
3. Podložte přední kola dřevem, kameny nebo jiným materiálem, abyste umožnili zlepšit trakci.
4. Znovu nastartujte motor.
5. Přesuňte řadicí páku do D nebo R (Multidrive), nebo 1 nebo R (manuální převodovka) a uvolněte parkovací brzdu. Pak opatrně sešlápněte plynový pedál.

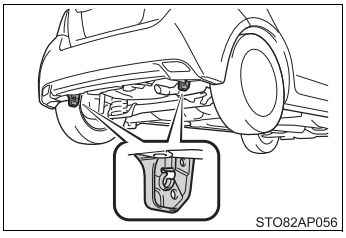
Když je obtížné vozidlo uvolnit

Stiskněte spínač, abyste vypnuli TRC.



Nouzová tažná oka

Když vaše vozidlo uvízne a nemůže se pohybovat, nouzová tažná oka se používají k tomu, aby vaše vozidlo bylo vytaženo v případě nouze jiným vozidlem.
Vaše vozidlo není určeno k tomu, aby táhlo jiné vozidlo.



VÝSTRAHA

Když se pokoušíte uvolnit uvízlé vozidlo

Pokud zvolíte pro uvolnění vozidla zatlačení dozadu a dopředu, ujistěte se, že je okolní prostor prázdný, abyste zabránili nárazu do jiných vozidel, předmětů nebo osob. Vozidlo může také po uvolnění náhle vyrazit dopředu nebo dozadu. Buďte mimořádně opatrní.

Když přesunujete řadicí páku

Dávejte pozor, abyste nepřesouvali řadicí páku při sešlápnutém plynovém pedálu.
To může vést k neočekávanému prudkému zrychlení vozidla, což může způsobit nehodu s následky smrtelných nebo vážných zranění.

UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili poškození převodovky a jiných součástí

- Vyhněte se protáčení předních kol a sešlapování plynového pedálu více, než je nezbytné.
- Pokud zůstává vozidlo uvízlé i po provedení těchto činností, vozidlo může vyžadovat vytažení, aby se uvolnilo.

Technické údaje vozidla 9

9-1. Technické údaje
Údaje o údržbě (palivo, hladina oleje, atd.) 502
Informace o palivu 521
9-2. Přizpůsobení
Přizpůsobitelné funkce.....523
9-3. Zařízení pro inicializaci
Zařízení pro inicializaci 527

Údaje o údržbě (palivo, hladina oleje, atd.)

Rozměry a hmotnosti

Celková délka		3 950 mm
Celková šířka		1 695 mm
Celková výška*1		1 510 mm 1 520 mm*2 1 530 mm*3
Rozvor		2 510 mm
Rozchod	Vpředu	1 485 mm*4 1 470 mm*5 1 460 mm*6
	Vzadu	1 470 mm*4 1 460 mm*5 1 445 mm*6
Celková hmotnost vozidla	Motor 1KR-FE	1 450 kg
	Motor 1NR-FE	▶ Multidrive 1 500 kg ▶ Manuální převodovka 1 490 kg
	Motor 1ND-TV	1 545 kg
Maximální přípustné zatížení nápravy	Přední	▶ Motor 1KR-FE 825 kg ▶ Motor 1NR-FE 850 kg ▶ Motor 1ND-TV 895 kg
	Zadní	825 kg
Zatížení na tažný hák		50 kg

Přípustná hmotnost přípojného vozidla	s brzdou	▶ Motor 1KR-FE 730 kg ▶ Motor 1NR-FE 880 kg ▶ Motor 1ND-TV 780 kg
	bez brzdy	▶ Motor 1KR-FE 510 kg*7 520 kg*8 ▶ Motory 1NR-FE a 1ND-TV 550 kg
Maximální povolená hmotnost pro tažný hák/tažné zařízení*7		19 kg

*1: Vozidla bez zatížení

*2: Vozidla s výbavou pro nerovné vozovky (bez zvýšené výšky vozidla)

*3: Vozidla s výbavou pro nerovné vozovky (se zvýšenou výškou vozidla)

*4: Pneumatiky 175/65R14, 175/70R14 nebo 175/65R15

*5: Pneumatiky 185/60R15

*6: Pneumatiky 195/50R16

*7: Modely kategorie vozidel N1

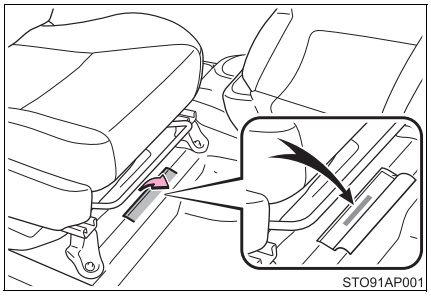
*8: Modely kategorie vozidel M1

Identifikace vozidla

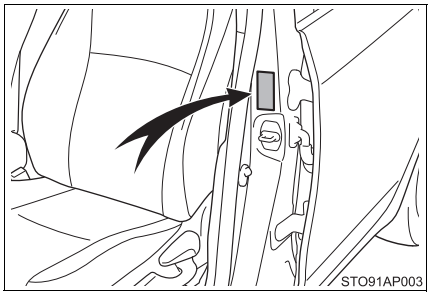
■ Identifikační číslo vozidla

Identifikační číslo vozidla (VIN) je úřední označení vašeho vozidla. Toto je základní identifikační číslo vašeho vozidla Toyota. Používá se k registraci vlastnictví vašeho vozidla.

Toto číslo je vyraženo pod pravým předním sedadlem.



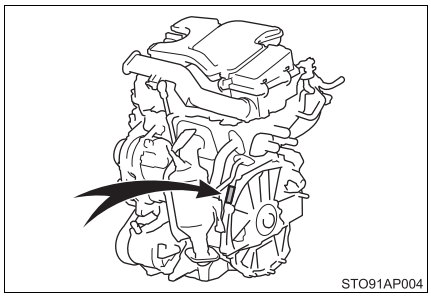
Toto číslo je také uvedeno na výrobním štítku na levém středním sloupku.



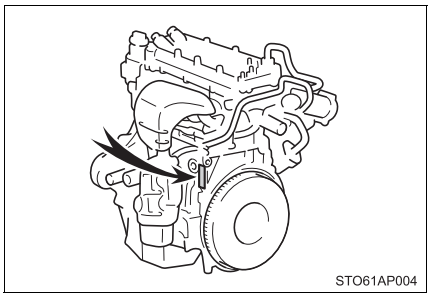
■ Číslo motoru

Číslo motoru je vyraženo na bloku motoru, viz obrázek.

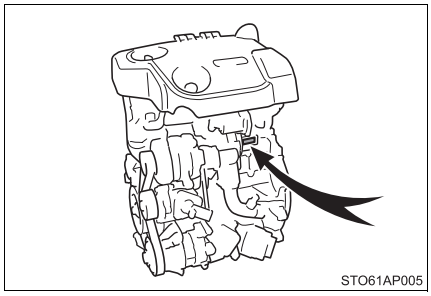
▶ Motor 1KR-FE



▶ Motor 1NR-FE



▶ Motor 1ND-TV



Motor

■ Benzínový motor

▶ Motor 1KR-FE

Model	1KR-FE
Typ	3válcový, řadový, 4taktní, zážehový
Vrtání a zdvih	71,0 × 84,0 mm
Zdvihový objem	998 cm^3
Vůle ventilů (studený motor)	Sací: 0,145 - 0,235 mm Výfukový: 0,275 - 0,365 mm
Napnutí hnacího řemene	Automatické nastavení

▶ Motor 1NR-FE

Model	1NR-FE
Typ	4válcový, řadový, 4taktní, zážehový
Vrtání a zdvih	72,5 × 80,5 mm
Zdvihový objem	1 329 cm^3
Vůle ventilů	Automatické nastavení
Napnutí hnacího řemene	Automatické nastavení

■ Naftový motor

▶ Motor 1ND-TV

Model	1ND-TV
Typ	4válcový, řadový, 4taktní, vznětový
Vrtání a zdvih	73,0 × 81,5 mm
Zdvihový objem	1 364 cm^3
Vůle ventilů (studený motor)	Sací: 0,11 - 0,17 mm Výfukový: 0,14 - 0,20 mm
Napnutí hnacího řemene	Automatické nastavení

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ Typ hnacího řemene (naftový motor)

Pro pohon alternátoru je použit vysokopevnostní hnací řemen. Když měníte hnací řemen, použijte originální hnací řemen Toyota nebo ekvivalentní vysokopevnostní hnací řemen. Pokud není použit vysokopevnostní hnací řemen, životnost řemene bude kratší, než je předpokládáno. Vysokopevnostní hnací řemen je řemen s Aramidovým jádrem, který má vyšší pevnost ve srovnání s obvykle používanými řemeny s PET nebo PEN jádry.

Palivo

■ Benzínový motor

Typ paliva	Oblast EU: Pouze bezolovnatý benzín odpovídající Evropské normě EN228 Mimo oblast EU: Pouze bezolovnatý benzín
Oktanové číslo	95 nebo vyšší
Objem palivové nádrže (Jmenovitý)	42 litrů

■ Naftový motor

Typ paliva	Oblast EU: Motorová nafta odpovídající Evropské normě EN590 Mimo oblast EU: Motorová nafta obsahující 50 mg/kg nebo méně síry
Cetanové číslo	48 nebo vyšší
Objem palivové nádrže (Jmenovitý)	41 litrů

Systém mazání (benzínový motor)

■ Objem oleje (Vypuštění a naplnění - jmenovitý*)

S filtrem	▶ Motor 1KR-FE 2,8 litru ▶ Motor 1NR-FE 3,4 litru
Bez filtru	▶ Motor 1KR-FE 2,6 litru ▶ Motor 1NR-FE 3,2 litru

*: Objem motorového oleje je referenční množství, které se používá při výměně motorového oleje. Zahřejte a vypněte motor, počkejte déle než 5 minut a zkontrolujte hladinu oleje na měrce.

■ Volba motorového oleje

Ve vašem vozidle je použit olej "Toyota Genuine Motor Oil". Toyota doporučuje používat schválený olej "Toyota Genuine Motor Oil". Můžete použít také jiný motorový olej stejné kvality.

Třída oleje:

0W-20, 5W-30 a 10W-30:
Vícerozsahový motorový olej API třídy SL "Energy-Conserving", SM "Energy-Conserving" nebo SN "Resource-Conserving", nebo ILSAC

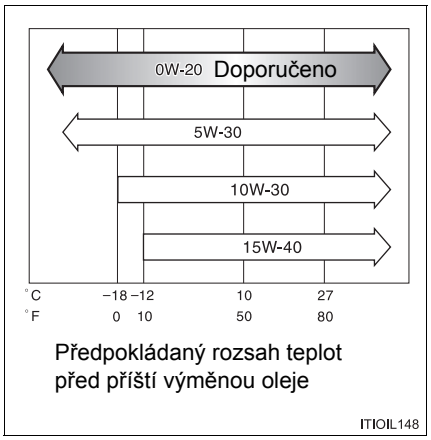
15W-40:
Vícerozsahový motorový olej API třídy SL, SM nebo SN

Doporučená viskozita (SAE):

SAE 0W-20, kterým je z výroby plněno vaše vozidlo, je nejlepší volbou z hlediska nízké spotřeby paliva a dobrého startování v chladném počasí.

Pokud není dostupný olej SAE 0W-20, může být použit olej SAE 5W-30. Při příští výměně oleje by však měl být nahrazen olejem SAE 0W-20.

Pokud použijete motorový olej SAE 10W-30 nebo vyšší viskozity v extrémně nízkých teplotách, motor bude obtížné nastartovat, proto je doporučen motorový olej SAE 0W-20 nebo 5W-30.



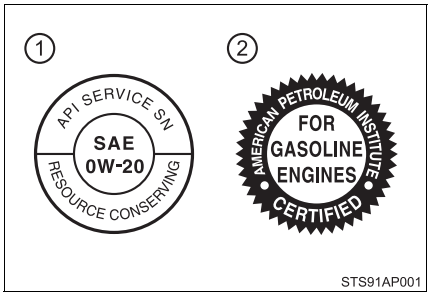
Předpokládaný rozsah teplot před příští výměnou oleje

Viskozita oleje (jako příklad je zde vysvětleno 0W-20):

- Hodnota 0W v označení 0W-20 vyjadřuje vlastnost oleje, která umožňuje startování motoru za studena. Oleje s nižším číslem před W umožňují snadnější startování motoru v chladném počasí.
- Hodnota 20 v označení 0W-20 vyjadřuje viskózní vlastnost oleje, když má olej vysokou teplotu. Olej s vyšší viskozitou (s vyšší hodnotou) je vhodnější, pokud vozidlo jezdí vyššími rychlostmi nebo při extrémním zatížení.

Co znamenají štítky na nádobách oleje:

Některé nádoby oleje jsou označeny jednou nebo oběma registrovanými značkami API, aby vám pomohly zvolit olej, který byste měli použít.



① Servisní symbol API

Horní část: "API SERVICE SN" znamená označení kvality oleje podle American Petroleum Institute (API).

Střední část: "SAE 0W-20" znamená třídu viskozity SAE.

Spodní část: "Resource-Conserving" znamená, že tento olej zajišťuje úsporu paliva a ochranu životního prostředí.

② Značka certifikace ILSAC

Na přední straně nádobky je zobrazena certifikační značka The International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC)

Systém mazání (naftový motor)

■ Objem oleje (Vypuštění a naplnění - jmenovitý*)

▶ Vozidla bez systému DPF

S filtrem	3,9 litru
Bez filtru	3,5 litru

▶ Vozidla se systémem DPF

S filtrem	3,7 litru
Bez filtru	3,3 litru

*: Objem motorového oleje je referenční množství, které se používá při výměně motorového oleje. Zahřejte a vypněte motor, počkejte déle než 5 minut a zkontrolujte hladinu oleje na měrce.

■ Volba motorového oleje

▶ Vozidla bez systému DPF*

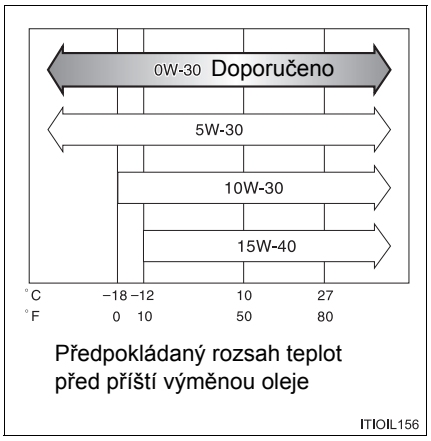
Ve vašem vozidle je použit olej "Toyota Genuine Motor Oil". Toyota doporučuje používat schválený olej "Toyota Genuine Motor Oil". Můžete použít také jiný motorový olej stejné kvality.

Třída oleje: ACEA C2, B1, API CF-4 nebo CF

Doporučená viskozita (SAE):

SAE 0W-30, kterým je z výroby plněno vaše vozidlo, je nejlepší volbou z hlediska nízké spotřeby paliva a dobrého startování v chladném počasí.

Pokud použijete motorový olej SAE 10W-30 nebo vyšší viskozity v extrémně nízkých teplotách, motor bude obtížné nastartovat, proto je doporučen motorový olej SAE 5W-30 nebo 0W-30.



Předpokládaný rozsah teplot před příští výměnou oleje

Viskozita oleje (jako příklad je zde vysvětleno 0W-30):

- Hodnota 0W v označení 0W-30 vyjadřuje vlastnost oleje, která umožňuje startování motoru za studena. Oleje s nižším číslem před W umožňují snadnější startování motoru v chladném počasí.
- Hodnota 30 v označení 0W-30 vyjadřuje viskózní vlastnost oleje, když má olej vysokou teplotu. Olej s vyšší viskozitou (s vyšší hodnotou) je vhodnější, pokud vozidlo jezdí vyššími rychlostmi nebo při extrémním zatížení.

*: Pro zjištění, zda má vaše vozidlo systém DPF, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

▶ Vozidla se systémem DPF*

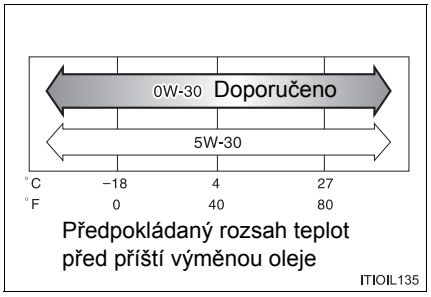
Ve vašem vozidle je použit olej "Toyota Genuine Motor Oil". Toyota doporučuje používat schválený olej "Toyota Genuine Motor Oil". Můžete použít také jiný motorový olej stejné kvality.

Třída oleje: ACEA C2

⚠ UPOZORNĚNÍ
Použití jiného motorového oleje než ACEA C2 může poškodit katalyzátor.

Doporučená viskozita (SAE):

SAE 0W-30, kterým je z výroby plněno vaše vozidlo, je nejlepší volbou z hlediska nízké spotřeby paliva a dobrého startování v chladném počasí.



Viskozita oleje (jako příklad je zde vysvětleno 0W-30):

- Hodnota 0W v označení 0W-30 vyjadřuje vlastnost oleje, která umožňuje startování motoru za studena. Oleje s nižším číslem před W umožňují snadnější startování motoru v chladném počasí.
- Hodnota 30 v označení 0W-30 vyjadřuje viskózní vlastnost oleje, když má olej vysokou teplotu. Olej s vyšší viskozitou (s vyšší hodnotou) je vhodnější, pokud vozidlo jezdí vyššími rychlostmi nebo při extrémním zatížení.

*: Pro zjištění, zda má vaše vozidlo systém DPF, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Systém chlazení

■ Benzínový motor

Objem (Jmenovitý)	Motor 1KR-FE	4,5 litru
	Motor 1NR-FE	▶ Multidrive 4,8 litru ▶ Manuální převodovka 4,6 litru
Typ chladicí kapaliny		Používejte některý z následujících: • "Toyota Super Long Life Coolant" • Podobná vysoce kvalitní bezsilikátová, bezaminová, bezdusitanová a bezboritanová chladicí kapalina na bázi etylénglykolu s technologií trvanlivých hybridních organických kyselin Nepoužívejte samotnou obyčejnou vodu.

■ Naftový motor

Objem (Jmenovitý)	▶ Bez přídavného topení 4,5 litru ▶ S přídavným topením 4,9 litru
Typ chladicí kapaliny	Používejte některý z následujících: • "Toyota Super Long Life Coolant" • Podobná vysoce kvalitní bezsilikátová, bezaminová, bezdusitanová a bezboritanová chladicí kapalina na bázi etylénglykolu s technologií trvanlivých hybridních organických kyselin Nepoužívejte samotnou obyčejnou vodu.

Systém zapalování (pouze benzínový motor)

Zapalovací svíčky	
Výrobce	DENSO SC16HR11
Mezera	1,1 mm

⚠ UPOZORNĚNÍ

Iridiové zapalovací svíčky

Používejte pouze iridiové zapalovací svíčky. Neupravujte mezeru mezi elektrodami.

Elektrický systém

Akumulátor Specifická hustota elektrolytu při 20 °C:	1,250 - 1,290 Plně nabitý 1,160 - 1,200 Napůl nabitý 1,060 - 1,100 Vybitý
Nabíjecí proud Rychlé nabíjení Pomalé nabíjení	 15 A max. 5 A max.

Multidrive

Objem kapaliny*	6,4 litru
Typ kapaliny	Toyota Genuine CVT Fluid FE

*: Objem kapaliny je referenční hodnota. Pokud je nutná výměna, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Typ kapaliny Multidrive

Použití jiné kapaliny Multidrive než "Toyota Genuine CVT Fluid FE" může způsobit zhoršení kvality řazení, zasekávání převodovky doprovázené vibracemi a rovněž i poškození převodovky vašeho vozidla.

Manuální převodovka

Objem převodového oleje (Jmenovitý)	▶ Motor 1KR-FE 1,7 litru ▶ Motory 1NR-FE a 1ND-TV 2,4 litru
Typ převodového oleje	Používejte některý z následujících: • "TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV" • Jiný převodový olej, který odpovídá specifikacím API GL-4 a SAE 75W

⚠ UPOZORNĚNÍ

Převodový olej manuální převodovky

Uvědomte si, že v závislosti na jednotlivých vlastnostech použitého převodového oleje nebo provozních podmínkách mohou být zvuk při volnoběhu, citlivost řazení a/nebo spotřeba paliva rozdílné nebo ovlivněné. Pro dosažení optimálního výkonu doporučuje Toyota používat "TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV".

Spojka

Volný chod pedálu	5 - 15 mm
Typ kapaliny	SAE J1704 nebo FMVSS No. 116 DOT 4

Brzdy

Mezera pedálu*1	64 mm Min.
Volný chod pedálu	1 - 6 mm
Zdvih páky parkovací brzdy*2	▶ Zadní bubnová brzda 5 - 7 cvaknutí ▶ Zadní kotoučová brzda 4 - 6 cvaknutí
Typ kapaliny	SAE J1704 nebo FMVSS No.116 DOT 4

*1: Minimální mezera pedálu při sešlápnutí silou 300 N při běhu motoru

*2: Dráha páky parkovací brzdy při zatažení nahoru silou 200 N

Řízení

Vůle	Méně než 30 mm

Pneumatiky a kola

▶ 14palcové pneumatiky (Typ A)

Rozměr pneumatik	175/65R14 82T
Tlak huštění pneumatik (Doporučený tlak huštění studených pneumatik)	220 kPa (2,2 kgf/cm^2 nebo bar; 32 psi)
Rozměr kol	14 × 5J
Utahovací moment matic kol	103 N·m

▶ 14palcové pneumatiky (Typ B)

Rozměr pneumatik	175/70R14 84S	
Tlak huštění pneumatik (Doporučený tlak huštění studených pneumatik)	Přední kola kPa (kgf/cm^2 nebo bar; psi)	Zadní kola kPa (kgf/cm^2 nebo bar; psi)
	250 (2,5; 36)	240 (2,4; 35)
Rozměr kol	14 × 5J	
Utahovací moment matic kol	103 N·m	

▶ 15palcové pneumatiky (Typ A)

Rozměr pneumatik	175/65R15 84H	
Tlak huštění pneumatik (Doporučený tlak huštění studených pneumatik)	Přední kola kPa (kgf/cm^2 nebo bar; psi)	Zadní kola kPa (kgf/cm^2 nebo bar; psi)
	Tlak standardních pneumatik: 230 (2,3; 33) **Tlak ECO pneumatik*:** 250 (2,5; 36)	**Tlak standardních pneumatik:** 220 (2,2; 32) **Tlak ECO pneumatik*:** 240 (2,4; 35)
Rozměr kol	15 × 5J, 15 × 5 1/2J	
Utahovací moment matic kol	103 N·m	

*: U některých modelů je tlak ECO pneumatik vyznačen na štítku tlaku pneumatik. (→S. 475)
"Pro optimalizaci spotřeby paliva je doporučen tlak huštění ECO pneumatik. Tlak huštění pneumatik ovlivňuje cestovní komfort, hlučnost a vlastnosti řízení."

▶ 15palcové pneumatiky (Typ B)

Rozměr pneumatik	185/60R15 84H		
Tlak huštění pneumatik (Doporučený tlak huštění studených pneumatik)	Rychlost vozidla	Přední kola kPa (kgf/cm^2 nebo bar; psi)	Zadní kola kPa (kgf/cm^2 nebo bar; psi)
	160 km/h nebo nižší	220 (2,2; 32)	220 (2,2; 32)
	Vyšší než 160 km/h	240 (2,4; 35)	220 (2,2; 32)
Rozměr kol	15 × 5 1/2J		
Utahovací moment matic kol	103 N·m		

▶ 16palcové pneumatiky

Rozměr pneumatik	195/50R16 84V		
Tlak huštění pneumatik (Doporučený tlak huštění studených pneumatik)	Rychlost vozidla	Přední kola kPa (kgf/cm^2 nebo bar; psi)	Zadní kola kPa (kgf/cm^2 nebo bar; psi)
	160 km/h nebo nižší	220 (2,2; 32)	200 (2,0; 29)
	Vyšší než 160 km/h	240 (2,4; 35)	210 (2,1; 30)
Rozměr kol	16 × 6J		
Utahovací moment matic kol	103 N·m		

▶ Kompaktní rezervní kola

Rozměr pneumatik	T125/70D15 95M
Tlak huštění pneumatik (Doporučený tlak huštění studených pneumatik)	420 kPa (4,2 kgf/cm^2 nebo bar; 60 psi)
Rozměr kol	15 × 4B
Utahovací moment matic kol	103 N·m

Rozměr pneumatik	T125/70D16 96M
Tlak huštění pneumatik (Doporučený tlak huštění studených pneumatik)	420 kPa (4,2 kgf/cm^2 nebo bar; 60 psi)
Rozměr kol	16 × 4T
Utahovací moment matic kol	103 N·m

■ Když táhnete přívěs

Přidejte 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 nebo bar, 3 psi) k doporučenému tlaku huštění pneumatik a jezděte rychlostmi do 100 km/h.

Žárovky

	Žárovky	W	Typ
Exteriér	Halogenové světlomety Reflektorový typ Projektorový typ	 60/55 55	 A B
	Přední mlhová světla*	19	C
	Přední obrysové světlo/světla pro denní svícení (typ se žárovkou)	21/5	D
	Přední směrová světla	21	E
	Boční směrová světla	5	E
	Zadní směrová světla	21	G
	Brzdová/koncová světla (typ se žárovkou)	21/5	D
	Couvací světlo	21	D
	Zadní mlhové světlo	21	D
	Osvětlení registrační značky	5	D
Interiér	Kosmetické lampičky*	5	F
	Osobní lampičky/osvětlení interiéru	5	D
	Osvětlení zavazadlového prostoru	5	F

A: Halogenové žárovky H4
B: Halogenové žárovky HIR2
C: Halogenové žárovky H16
D: Bezpaticové žárovky (čiré)
E: Bezpaticové žárovky (oranžové)
F: Sufitové žárovky
G: Bajonetové žárovky (čiré)

*: Je-li ve výbavě

Informace o palivu

▶ Benzínový motor

Oblast EU:

Musíte používat pouze bezolovnatý benzín odpovídající Evropské normě EN228.
Pro optimální výkon motoru zvolte bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším.

Mimo oblast EU:
Musíte používat pouze bezolovnatý benzín.
Pro optimální výkon motoru zvolte bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším.

▶ Naftový motor

Oblast EU:
Musíte používat pouze motorovou naftu odpovídající Evropské normě EN590.

Mimo oblast EU (kromě Ruska):
Musíte používat pouze motorovou naftu s obsahem síry 50 mg/kg nebo méně, s cetanovým číslem 48 nebo vyšším.

Mimo oblast EU (Rusko):
Musíte používat pouze motorovou naftu s cetanovým číslem 48 nebo vyšším.

Pro vaše vozidlo musíte používat pouze motorovou naftu odpovídající GOST R52368-2005 (Síra max. 50 mg/kg).

■ **Použití směsi etanolu a benzínu v benzínovém motoru**

Toyota umožňuje použití směsi etanolu a benzínu, pokud je obsah etanolu do 10 %. Ujistěte se, že směs etanolu a benzínu, která má být použita, má výše uvedené oktanové číslo.

■ **Pokud plánujete jízdu do zahraničí (naftový motor)**

Nafta s nízkým obsahem síry nemusí být dostupná, takže si její dostupnost zkontrolujte u vašeho distributora.

■ **Když motor klepe**

- Konzultujte to s kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
- Občas můžete zaslechnout krátké a slabé klepání při akceleraci nebo jízdě do kopce. To je normální a není důvod ke znepokojení.

UPOZORNĚNÍ

Poznámka ke kvalitě paliva (benzínový motor)

- Nepoužívejte nesprávná paliva. Pokud jsou použita nesprávná paliva, dojde k poškození motoru.
- Nepoužívejte olovnatý benzín.
  Olovnatý benzín způsobí ztrátu účinnosti třícestného katalyzátoru a nesprávnou funkci systému řízení emisí.
- Oblast EU: Bioetanolové palivo prodávané pod názvy např. "E50" nebo "E85" a palivo obsahující velké množství etanolu by nemělo být používáno. Použití těchto paliv poškodí palivový systém vozidla. V případě jakýchkoliv pochybností kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Mimo oblast EU: Bioetanolové palivo prodávané pod názvy např. "E50" nebo "E85" a palivo obsahující velké množství etanolu by nemělo být používáno. Vaše vozidlo může používat benzín smíchaný s maximálně 10 % etanolu. Použití paliva s obsahem více než 10 % etanolu (E10) poškodí palivový systém vozidla. Musíte se ujistit, že tankování je prováděno pouze ze zdroje, kde může být zaručena specifikace a kvalita. V případě jakýchkoliv pochybností kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Nepoužívejte směs benzínu s metanolem, např. M15, M85, M100.
  Používání benzínu obsahujícího metanol může způsobit poškození nebo selhání motoru.

Poznámka ke kvalitě paliva (naftový motor)

- Nepoužívejte nesprávná paliva. Pokud jsou použita nesprávná paliva, dojde k poškození motoru.
- Nepoužívejte palivo, které obsahuje více než 50 mg/kg síry.
  Použití takového vysoce sirnatého paliva může poškodit motor.
- Oblast EU: FAME (Fatty Acid Methyl Ester) palivo prodávané pod názvy např. "B30" nebo "B100" a palivo obsahující velké množství FAME by nemělo být používáno. Použití těchto paliv poškodí palivový systém vozidla. V případě jakýchkoliv pochybností kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Mimo oblast EU (kromě Ruska): FAME (Fatty Acid Methyl Ester) palivo prodávané pod názvy např. "B30" nebo "B100" a palivo obsahující velké množství FAME by nemělo být používáno. Vaše vozidlo může používat motorovou naftu smíchanou s maximálně 5 % bionafty FAME (B5). Použití paliva s obsahem více než 5 % FAME (B5) poškodí palivový systém vozidla. Musíte se ujistit, že tankování je prováděno pouze ze zdroje, kde může být zaručena specifikace a kvalita. V případě jakýchkoliv pochybností kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Mimo oblast EU (Rusko):
  FAME (Fatty Acid Methyl Ester) palivo prodávané pod názvy např. "B30" nebo "B100" a palivo obsahující velké množství FAME by nemělo být používáno.
  Použití těchto paliv poškodí palivový systém vozidla. V případě jakýchkoliv pochybností kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Přizpůsobitelné funkce

Vaše vozidlo má různé druhy elektronických funkcí, které mohou být přizpůsobeny vašim požadavkům. Naprogramování těchto předvoleb vyžaduje speciální vybavení a může být provedeno kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Přizpůsobitelné funkce

Některá nastavení funkcí se změní současně s nastavením jiných funkcí, které jsou přizpůsobovány. Pro další podrobnosti kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

① Vozidla s navigačním/multimediálním systémem: Nastavení, které může být změněno použitím navigačního/multimediálního systému (Další informace o přizpůsobení nastavení použitím navigačního/multimediálního systému - viz "Příručka pro uživatele navigačního a multimediálního systému".)

② Nastavení, které může být změněno kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem

Vysvětlení symbolů: O = Dostupné, — = Nedostupné

■ **Systém bezklíčového nastupování a startování (→S. 116, 129)**

Funkce	Výchozí nastavení	Přizpůsobené nastavení	①	②
Systém bezklíčového nastupování a startování	ZAPNUTO	VYPNUTO	O	O
Signalizace činnosti (Varovná světla)	ZAPNUTO	VYPNUTO	—	O
Uplynulý čas před aktivací funkce automatického zamknutí dveří, pokud dveře nebyly po odemknutí otevřeny	30 sekund	60 sekund	—	O
		120 sekund		
Funkce výstrahy otevřených dveří (když zamykáte vozidlo)	ZAPNUTO	VYPNUTO	—	O

■ **Bezdrátové dálkové ovládání (→S. 105, 117)**

Funkce	Výchozí nastavení	Přizpůsobené nastavení	①	②
Bezdrátové dálkové ovládání	ZAPNUTO	VYPNUTO	—	O
Signalizace činnosti (Varovná světla)	ZAPNUTO	VYPNUTO	—	O
Uplynulý čas před aktivací funkce automatického zamknutí dveří, pokud dveře nebyly po odemknutí otevřeny	30 sekund	60 sekund	—	O
		120 sekund		
Bzučák upozornění na otevřené dveře (Když zamykáte vozidlo)	ZAPNUTO	VYPNUTO	—	O

■ **Systém automatického ovládání světel (→S. 205)**

Funkce	Výchozí nastavení	Přizpůsobené nastavení	①	②
Citlivost senzoru světla	Úroveň 3	Úrovně 1 až 5	O	O

■ **Světla (→S. 205)**

Funkce	Výchozí nastavení	Přizpůsobené nastavení	①	②
Doba, po kterou jsou zapnuta tlumená světla, když je vozidlo zaparkováno	30 sekund	60 sekund	—	O
		90 sekund		
		120 sekund		

■ **Osvětlení (→S. 333)**

Funkce	Výchozí nastavení	Přizpůsobené nastavení	①	②
Uplynulý čas před vypnutím vnitřních lampiček	15 sekund	7,5 sekundy	—	O
		30 sekund		
Činnost při odemknutí dveří	ZAPNUTO	VYPNUTO	—	O
Činnost po vypnutí spínače motoru	ZAPNUTO	VYPNUTO	—	O
Činnost při přiblížení se k vozidlu, když máte u sebe elektronický klíč*	ZAPNUTO	VYPNUTO	—	O

*: Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

VÝSTRAHA

Během přizpůsobování

Protože je potřeba, aby během přizpůsobování běžel motor, ujistěte se, že je vozidlo zaparkováno na místě s adekvátním větráním. V uzavřeném prostoru, např. v garáži, se mohou výfukové plyny, obsahující kysličník uhelnatý (CO), hromadit a vniknout do vozidla. To může způsobit smrt nebo vážné ohrožení zdraví.

UPOZORNĚNÍ

Během přizpůsobování

Abyste zabránili vybití akumulátoru, ujistěte se, že při přizpůsobování funkcí běží motor.

Zařízení pro inicializaci

Následující zařízení musejí být inicializována, aby normálně fungovala v případech, kdy je opětovně připojen akumulátor nebo je prováděna údržba vozidla.

Položka	Kdy provést inicializaci	Odkaz
Údaje údržby motorového oleje*1	Po výměně motorového oleje	S. 372
Výstražný systém tlaku pneumatik*2	• Když střídáte pneumatiky na vozidlech, které mají odlišný tlak huštění předních a zadních pneumatik • Když měníte tlak huštění pneumatik (např., když se mění cestovní rychlost) • Když měníte rozměr pneumatik	S. 383

*1: Pouze naftový motor

*2: Je-li ve výbavě

Rejstřík

Co dělat, když...
(Řešení problémů) 530
Abecední rejstřík 534

Informace týkající se níže uvedeného vybavení u vozidel vybavených navigačním systémem/multimediálním systémem - viz "Příručka pro uživatele navigačního a multimediálního systému".

- Navigační/multimediální systém
- Systém zpětné kamery

Co dělat, když... (Řešení problémů)

Pokud máte problém, zkontrolujte následující, než budete kontaktovat kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Dveře nelze zamknout, odemknout, otevřít nebo zavřít

Ztratíte klíče

- Pokud ztratíte klíče, u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, mohou být zhotoveny nové originální klíče. (→S. 106)
- Pokud ztratíte elektronické klíče, značně vzrůstá riziko krádeže vozidla. Ihned kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. (→S. 115)

Dveře nelze zamknout nebo odemknout

- Je baterie klíče slabá nebo vybitá? (→S. 402)
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
  Je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO?
  Když zamykáte dveře, vypněte spínač motoru. (→S. 188)
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
  Je elektronický klíč uvnitř vozidla?
  Když zamykáte dveře, ujistěte se, že máte u sebe elektronický klíč.
- Tato funkce nemusí fungovat správně z důvodu podmínek radiových vln. (→S. 107, 132)

Zadní dveře nelze otevřít

- Je nastavena dětská pojistka?
  Pokud je nastavená dětská pojistka, zadní dveře nelze otevřít zevnitř vozidla. Otevřete zadní dveře zvenku a pak odemkněte dětskou pojistku. (→S. 121)

Když máte podezření na poruchu

Motor nestartuje (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování)

- Vozidla s Multidrive:
  Je řadicí páka v P? (→S. 184)
- Vozidla s manuální převodovkou:
  Otočili jste klíčem při pevném sešlápnutí spojkového pedálu? (→S. 184)
- Je vybitý akumulátor? (→S. 487)

Motor nestartuje (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

- Vozidla s Multidrive:
  Stiskli jste spínač motoru při pevném sešlápnutí brzdového pedálu? (→S. 187)
- Vozidla s manuální převodovkou:
  Stiskli jste spínač motoru při pevném sešlápnutí spojkového pedálu? (→S. 187)
- Vozidla s Multidrive:
  Je řadicí páka v P? (→S. 187)
- Je elektronický klíč detekovatelný kdekoliv uvnitř vozidla? (→S. 130)
- Je odemknutý volant? (→S. 190)
- Je baterie elektronického klíče slabá nebo vybitá?
  V tom případě může být motor nastartován provizorním způsobem. (→S. 485)
- Je vybitý akumulátor? (→S. 487)

Řadicí páku nelze přesunout z P, i když máte sešlápnutý brzdový pedál (vozidla s Multidrive)

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
  Je spínač motoru v poloze "ON"?
  Pokud nemůžete uvolnit řadicí páku sešlápnutím brzdového pedálu, když je spínač motoru v poloze "ON". (→S. 197)
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
  Je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO?
  Pokud nemůžete uvolnit řadicí páku sešlápnutím brzdového pedálu, když je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO. (→S. 197)

Volantem nelze otáčet po vypnutí motoru

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
  Volant je uzamknut, aby se zabránilo krádeži vozidla, pokud je klíč vytažen ze spínače motoru. (→S. 186)
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
  Volant je automaticky uzamknut, aby se zabránilo krádeži vozidla. (→S. 190)

Okna se neotevřou nebo nezavřou pomocí ovládání spínačů elektricky ovládaných oken

- Je stisknut spínač blokování oken?
  Elektricky ovládaná okna kromě okna řidiče nemohou být ovládána, pokud je stisknut spínač blokování oken. (→S. 156)

Spínač motoru je automaticky vypnut (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

- Funkce automatického vypnutí napájení bude v činnosti, pokud je vozidlo ponecháno v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (když neběží motor) po určitou dobu. (→S. 189)

Během jízdy zazní bzučák

- Kontrolka bezpečnostního pásu bliká
  Je řidič připoután bezpečnostním pásem? (→S. 443)
- Indikátor parkovací brzdy svítí
  Je odbrzděna parkovací brzda? (→S. 439)

V závislosti na situaci mohu zaznít také jiné typy výstražného bzučáku. (→S. 439)

Výstražná kontrolka se rozsvítí

- Když se rozsvítí výstražná kontrolka, viz S. 439.

Když nastane problém

Když dojde k defektu pneumatiky

- Zastavte vozidlo na bezpečném místě a vyměňte kolo s defektem za rezervní kolo. (→S. 453)

Vozidlo uvízne

- Vyzkoušejte postup pro situaci, když vozidlo uvízne v blátě, štěrku nebo sněhu. (→S. 498)

Abecední rejstřík

A

A/C.....314, 321
Automatický systém klimatizace.....321
Filtr klimatizace.....400
Manuální systém klimatizace.....314
ABS (Protiblokovací brzdový systém).....267
Funkce.....267
Výstražná kontrolka.....440
Airbagy.....39
Obecné pokyny pro airbagy.....41
Pokyny k airbagům pro vaše dítě.....41
Pokyny pro boční a hlavové airbagy.....43
Pokyny pro boční airbagy.....43
Pokyny pro hlavové airbagy.....43
Provozní podmínky airbagů.....46
Provozní podmínky bočních a hlavových airbagů.....46
Provozní podmínky bočních airbagů.....46
Provozní podmínky hlavových airbagů.....46
Správná jízdní poloha.....30
SRS airbagy.....39
Systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagů.....51
Umístění airbagů.....39
Úpravy a likvidace airbagů.....45
Výstražná kontrolka airbagů.....440
Akumulátor.....376
Když se vybije akumulátor vozidla.....487
Příprava a kontrola před zimou.....274
Výstražná kontrolka.....439
Alarm
Výstražný bzučák.....439
Anténa
Rádio.....290, 350
Systém bezklíčového nastupování a startování.....129
Audiosystém (bez navigačního/multimediálního systému).....280
Disk MP3/WMA.....291
iPod.....300
Optimální použití.....284
Přehrávač CD.....291
Rádio.....286
Spínač audiosystému na volantu.....282
USB paměť.....307
Zásuvka USB.....283
Audiosystém (s navigačním/multimediálním systémem)*
Automatická dálková světla.....248
Automatický systém klimatizace.....321
Automatický systém klimatizace.....321
Filtr klimatizace.....400

B

Bezklíčový nástup
Bezdrátové dálkové ovládání 105
Systém bezklíčového nastupování a startování 129
Bezpečnost dětí 54
Dětské pojistky zadních dveří..... 121
Dětský zádržný systém 55
Instalace dětských sedaček 65
Jak se mají děti připoutat bezpečnostním pásem 35
Pokyny pro airbagy 41
Pokyny pro akumulátor 377
Pokyny pro bezpečnostní pásy 36
Pokyny pro elektricky ovládaná okna 159
Pokyny pro vyhřívání sedadel 332
Pokyny pro vyjmutí baterie klíče 404
Pokyny pro zadní dveře 126
Spínač blokování oken..... 156
Bezpečnostní pásy 32
Čistění a údržba bezpečnostních pásů..... 354
Instalace dětských zádržných systémů 65
Jak se mají děti připoutat bezpečnostním pásem 35
Jak se připoutat bezpečnostním pásem 32
Kontrolka a bzučák 443
Nouzově blokovaný navíječ (ELR) 35
Předepínače bezpečnostních pásů..... 35
Těhotné ženy, správné použití bezpečnostního pásu 36
Výstražná kontrolka SRS 440
Boční airbagy 39
Boční dveře 116
Boční směrová světla..... 203
Páčka směrových světel 203
Výkon..... 520
Výměna žárovek 420
Boční zrcátka 153
Seřízení a sklopení 153
Vyhřívání..... 317, 325
Brzda
Kapalina..... 516
Parkovací brzda..... 204
Výstražná kontrolka 439
Brzdová světla
Signalizace nouzového brzdění 267
Výkon..... 520
Výměna žárovek 421, 425
Brzdový asistent..... 267

C

Celkové počítadlo kilometrů..... 93
Clona střechy..... 347
Couvací světla
Výkon..... 520
Výměna žárovky 424
CRS (Dětský zádržný systém) .. 55

Č

Čistění..... 350, 353
Bezpečnostní pásy 354
Exteriér 350
Interiér..... 353
Litá kola 351

*: Viz "Příručka pro uživatele navigačního a multimediálního systému".

D

Denní počítadla kilometrů.....93
Dětské pojistky 121
Dětský zádržný systém 55
Dětské sedačky, definice 56
Dětské sedačky, instalace 66, 67
Instalace CRS pomocí bezpečnostních pásů.....66
Instalace CRS pomocí horního řemenu 70
Instalace CRS pomocí pevných úchytů ISOFIX.....69
Sedačky pro kojence, definice 56
Sedačky pro kojence, instalace 66
Sedačky pro větší děti, definice 56
Sedačky pro větší děti, instalace 68
Disk MP3.....291
Disk WMA 291
Držáky lahví.....338
Držáky úchytů 69
Dveře
Boční dveře.....116
Boční okna.....156
Dětské pojistky zadních dveří.....121
Skla dveří.....156
Vnější zpětná zrcátka.....153
Výstražná kontrolka otevřených dveří.....442
Výstražný bzučák otevřených dveří.....130
Zadní dveře.....123
Zámek dveří.....116, 123
Dvířka palivové nádrže.....219
Tankování 219

E

Elektricky ovládaná okna.....156
Činnost.....156
Funkce ochrany proti sevření.....157
Spínač blokování oken 156
Elektrický posilovač řízení (EPS).....267
Funkce.....267
Výstražná kontrolka 440
Elektronický klíč 104
Funkce šetření energie baterie 131
Když elektronický klíč řádně nefunguje.....485
Výměna baterie.....402
EPS (Elektrický posilovač řízení).....267
Funkce.....267
Výstražná kontrolka 440

F

Filtr klimatizace.....400
Funkce ochrany proti sevření
Elektricky ovládaná okna..... 157

H

Hands-free systém (pro mobilní telefon)*
Hlavové airbagy.....39
Hmotnost.....502
Hodiny 95
Horní řemen 70
Houkačka.....148

CH

Chladicí kapalina 374
Kontrola..... 374
Objem 513
Příprava a kontrola před zimou..... 274
Chladicí kapalina motoru..... 374
Kontrola..... 374
Objem 513
Příprava a kontrola před zimou..... 274
Chladič..... 375

I

Identifikace..... 504
Motor..... 505
Vozidlo 504
Identifikační číslo vozidla 504
Indikátor poruchy 440
Indikátor řazení 201
Indikátory..... 87
Informace pro čerpací stanici.. 548
Inicializace
Údaje údržby motorového oleje..... 372
Výstražný systém tlaku pneumatik..... 382
Zařízení pro inicializaci 527

J

Jízda..... 162
Pokyny pro jízdu v zimě..... 274
Pokyny při záběhu 165
Postupy..... 162
Správná jízdní poloha 30

K

Kapalina
Brzdy..... 516
Multidrive 514
Ostřikovač..... 379
Spojka..... 515
Kapota 362
Otevření..... 362
Klíč s bezdrátovým dálkovým ovládáním 105
Funkce šetření energie baterie 131
Výměna baterie..... 402
Zamykání/odemykání 105
Klíče..... 104
Bezklíčový nástup..... 105
Elektronický klíč..... 104
Funkce šetření energie baterie 131
Když elektronický klíč řádně nefunguje..... 485
Když ztratíte klíče 106
Klíč s bezdrátovým dálkovým ovládáním..... 105
Mechanický klíč 106
Spínač motoru 184, 187
Spínač zapalování 184, 187
Štítek s číslem klíče..... 104
Výměna baterie..... 402
Výstražný bzučák..... 130

*: Viz "Příručka pro uživatele navigačního a multimediálního systému".

Klika zvedáku **454, 470**
Kola **397**
Rozměry 517
Výměna 397
Kolo s defektem **453, 468**
Koncová světla **205**
Spínač světel 205
Výkon 520
Výměna žárovek 421, 425
Kondenzátor **375**
Kontrolka bezpečnostního pásu **443**
Kontrolka bezpečnostního pásu řidiče **443**
Kontrolka bezpečnostního pásu spolujezdce vpředu **443**
Kontrolka bezpečnostních pásů cestujících vzadu **443**
Kontrolka indikátoru Eko-jízdy **166**
Kosmetická zrcátka **343**
Kosmetické lampičky **343**
Kosmetické lampičky 343
Výkon 520
Kryt zavazadel **340**

L

LDA (Varování před opuštěním jízdního pruhu) ... **243**

M

Manuální převodovka **199**
Olej 515
Mezichladič **375**
Mlhová světla **211**
Spínač 211
Výkon 520
Výměna žárovek 416, 424
Motor
Identifikační číslo 505
Jak nastartovat motor ... 184, 187
Kapota 362
Když musíte zastavit vozidlo v případě nouze 429
Když nelze nastartovat motor 483
Když vám dojde palivo a motor se zastaví 496
Motorový prostor 366
Poloha "ACC" 185
Přehřívání 492
Režim PŘÍSLUŠENSTVÍ 188
Spínač motoru 184, 187
Spínač zapalování (spínač motoru) 184, 187
Motorový olej **369**
Kontrola 369
Objem 508
Příprava a kontrola před zimou 274
Výstražné kontrolky 445
Multidrive **193**
Když nelze přesunout řadicí páku z P 197
Pádlové spínače řazení 195, 196
Multiinformační displej **92**
Multimediální systém*
Mytí a voskování **350**

N

Napájecí zásuvka 346
Nářadí 454, 470
Navigační systém*
Nouze, v případě
Když dojde k defektu pneumatiky 453, 468
Když elektronický klíč řádně nefunguje 485
Když máte podezření na poruchu 437
Když musí být vaše vozidlo odtaženo 431
Když musíte zastavit vozidlo v případě nouze 429
Když nelze nastartovat motor 483
Když se rozsvítí výstražná kontrolka 439
Když se vozidlo přehřívá 492
Když se vybije akumulátor vozidla 487
Když vám dojde palivo a motor se zastaví 496
Když vozidlo uvízne 498
Když zazní výstražný bzučák 439
Když ztratíte klíče 106

O

Odkládací schránka 336
Odmlžování
Čelní sklo 316, 325
Vnější zpětná zrcátka ... 317, 325
Zadní okno 317, 325
Odmlžování zadního okna 317, 325
Oka
Upevňovací příchytky (podlahová rohož) 28
Okna 156
Elektricky ovládaná okna 156
Odmlžování zadního okna 317, 325
Ostřikovač 213
Olej
Motorový olej 508
Olej manuální převodovky 515
Omezovač rychlosti 256
Výstražné kontrolky 442
Opěrka paží 347
Opěrky hlavy 146
Osobní lampičky 334
Spínač 334
Výkon 520
Ostřikovač 213, 217
Kontrola 379
Příprava a kontrola před zimou 274
Spínač 213, 217

*: Viz "Příručka pro uživatele navigačního a multimediálního systému".

Osvětlení
Automatická dálková světla ..248
Kosmetické lampičky 343
Osobní lampičky 334
Osvětlení spínače motoru.....333
Osvětlení spínače zapalování 333
Osvětlení zavazadlového prostoru 125
Páčka směrových světel 203
Přehled osvětlení interiéru 333
Spínač mlhových světel 211
Spínač světlometů 205
Systém doprovodného osvětlení 206
Systém osvětlení vstupu 334
Vnitřní lampička 333
Výkon 520
Výměna žárovek 411
Osvětlení registrační značky ... 205
Spínač světel 205
Výkon 520
Výměna žárovek 423
Osvětlení spínače motoru (osvětlení spínače zapalování)..... 333
Osvětlení spínače zapalování (osvětlení spínače motoru).... 333
Otáčkoměr..... 90
Otvírač
Dvířka palivové nádrže 221
Kapota.....362
Zadní dveře.....124
Ovladač manuálního nastavení sklonu světlometů..... 207
Ovládání jasu
Ovládání osvětlení přístrojového panelu.....91
Ovládání osvětlení přístrojového panelu..... 91

P

Páčka
Páčka směrových světel..... 203
Páčka stěračů..... 213, 217
Páčka západky 362
Řadicí páka..... 193, 199
Uvolňovací páčka zámku kapoty..... 362
Pádlové spínače řazení... 195, 196
Palivo
Informace..... 521
Když vám dojde palivo a motor se zastaví 496
Objem 507
Palivoměr..... 90
Systém uzavření palivového čerpadla..... 438
Tankování 219
Typ..... 219, 507
Výstražná kontrolka 443
Palivový filtr 380, 442
Parkovací brzda..... 204
Činnost..... 204
Výstražný bzučák zabrzděné parkovací brzdy..... 439
PCS (Přednárazový bezpečnostní systém)..... 229
Funkce..... 229
Spínač PCS 232
Výstražná kontrolka 441
Péče 350, 353
Bezpečnostní pásy 354
Exteriér 350
Interiér..... 353
Litá kola 351
Pevné úchyty ISOFIX..... 69

Pneumatiky 381
Když dojde k defektu pneumatiky 453, 468
Kontrola 381
Rezervní kolo 453
Rozměry 517
Řetězy 275
Spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik 384
Střídání pneumatik 382
Tlak huštění 517
Výměna 453, 468
Výstražná kontrolka 443
Zimní pneumatiky 274
Podlahové rohože 28
Pojistky 405
Pokyny pro jízdu v zimě 274
Pokyny pro záběh vozidla 165
Popelník 344
Posilovač řízení 267
Výstražná kontrolka 440
Protiblokovací brzdový systém (ABS) 267
Funkce 267
Výstražná kontrolka 440
Protiprokluzový systém 267
Přednárazový bezpečnostní systém (PCS) 229
Funkce 229
Spínač PCS 232
Výstraha 441
Přední obrysová světla 205
Spínač světel 205
Výkon 520
Výměna žárovek 418
Přední sedadla 140
Čistění 353
Opěrky hlavy 146
Seřízení 140
Správná jízdní poloha 30
Vyhřívání sedadel 331
Přední směrová světla 203
Páčka směrových světel 203
Výkon 520
Výměna žárovek 419
Přehrávač CD 291
Přehřívání 492
Přenosný popelník 344
Převodovka 193, 199
Když nelze vyřadit řadicí páku z P 197
Manuální převodovka 199
Multidrive 193
Pádlové spínače řazení 195, 196
Přídavné topení 329
Přídržná madla 348
Příruční schránky 342
Přístroje 90
Indikátory 87
Multiinformační displej 92
Ovládání osvětlení přístrojového panelu 91
Přístroje 90
Výstražné kontrolky 85
Přizpůsobitelné funkce 523

R

Rádio **286**
Radio data system **288**
RDS **288**
Rezervní kolo **454**
Místo uložení 454
Tlak huštění 517
Rozměry **502**
Rychloměr **90**

Ř

Řadicí páka **193, 199**
Když nelze vyřadit řadicí páku z P 197
Manuální převodovka 199
Multidrive 193
Řetězy **275**
Řízení stability vozidla (VSC) ... **267**

S

Sedadla **140, 143**
Čistění 353
Instalace dětských zádržných systémů 65
Opěrky hlavy 146
Pokyny pro seřízení 142
Seřízení 140
Sklopení zadních opěradel ... 143
Správná poloha sezení v sedadle 30
Vyhřívání sedadel 331
Senzor
Automatická dálková světla .. 225
LDA (Varování před opuštěním jízdního pruhu) .. 225
PCS (Přednárazový bezpečnostní systém) 225
Stěrač čelního skla se senzorem deště 215
Vnitřní zpětné zrcátko 152
Signalizace nouzového brzdění **267**
Skla oken **156**
Sluneční clona
Střecha 347
Sluneční clony **343**
Směrová světla **203**
Páčka směrových světel 203
Výkon 520
Výměna žárovek 419, 421
Spínač blokování oken **156**
Spínač hlasových povelů*
Spínač motoru (spínač zapalování) **184, 187**
Spínač zapalování (spínač motoru) **184, 187**

Spínače
Pádlové spínače řazení 195, 196
Spínač automatických dálkových světel 248
Spínač blokování oken 156
Spínač centrálního zamykání dveří 120
Spínač hlasových povelů*
Spínač LDA (Varování před opuštěním jízdního pruhu) 243
Spínač mlhových světel 211
Spínač motoru 184, 187
Spínač odmlžování zadního okna 331
Spínač PCS (Přednárazový bezpečnostní systém) 232
Spínač stěrače a ostřikovače čelního skla 213
Spínač stěrače a ostřikovače zadního okna 217
Spínač světel 205
Spínač tempomatu 252
Spínač varovných světel 428
Spínač VSC OFF 268
Spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik 384
Spínač zapalování 184, 187
Spínač zrušení Stop & Start ... 261
Spínače centrálního zamykání dveří 120
Spínače dálkového ovládání audiosystému 282
Spínače elektricky ovládaných oken 156
Spínače vnějších zpětných zrcátek 153
Spínače vyhřívání sedadel 331
Telefonní spínač*
Tlačítko "SPORT" 194

Spojka 515
Spotřeba paliva
Okamžitá spotřeba paliva 94
Průměrná spotřeba paliva 94
Stěrač čelního skla 213
Stěrač čelního skla s přerušovaným chodem 213
Stěrač čelního skla se senzorem deště 214
Stěrač zadního okna 217
Světlomety 205
Automatická dálková světla .. 248
Spínač světel 205
Systém doprovodného osvětlení 206
Výkon 520
Výměna žárovek 413
Systém automatického ovládání světel 208
Systém bezklíčového nastupování a startování 129
Funkce nastupování 116, 123
Startování motoru 187
Umístění antén 129
Výstražné kontrolky 442
Systém doprovodného osvětlení 206
Systém dvojitého zamykání 81
Systém filtru pevných částic (DPF) 272
Výstražné kontrolky 444
Systém chlazení 374
Přehřívání motoru 492
Systém imobilizéru 76
Systém imobilizéru motoru 76

*: Viz "Příručka pro uživatele navigačního a multimediálního systému".

Systém klimatizace.....314, 321
Automatický systém klimatizace.....321
Filtr klimatizace.....400
Manuální systém klimatizace.....314
Systém manuálního zapnutí/ vypnutí airbagů.....51
Systém osvětlení vstupu.....334
Systém Stop & Start.....260
Výstražné kontrolky.....442
Systém světel pro denní svícení.....208
Výměna žárovek.....425
Systém uzavření palivového čerpadla.....438
Systém zámku řazení.....197

T

Tankování.....219
Objem.....507
Otevírání uzávěru palivové nádrže.....221
Typy paliva.....219, 507
Tažení
Nouzové tažení.....431
Tažení přívěsu.....175
Tažné oko.....433
Tažení přívěsu.....175
Technické údaje.....502
Telefonní spínač*
Tempomat.....252
Výstražné kontrolky.....442
Tlak huštění pneumatik.....395
Údaje o údržbě.....517
Výstražná kontrolka.....443
Toyota Safety Sense.....223
Třetí brzdové světlo
Výměna žárovek.....425

U

Údaje údržby motorového oleje.....372
Údržba
Požadavky na údržbu.....356
Údaje o údržbě.....502
Údržba svépomocí.....359
Údržba svépomocí.....359
Ukazatele.....90
Úložný prostor.....335
USB paměť.....307
Uvíznutí
Když vozidlo uvízne.....498

V

Varování před opuštěním jízdního pruhu (LDA)..... 243
Varovná světla
Spínač..... 428
Varovná světla 428
Vnější zpětná zrcátka 153
Odmlžování vnějších zpětných zrcátek..... 317, 325
Seřízení a sklopení 153
Vnitřní lampičky 333
Spínač..... 333
Výkon..... 520
Vnitřní zpětné zrcátko 150
Volant..... 148
Seřízení..... 148
Spínače audiosystému..... 282
VSC (Řízení stability vozidla)... 267
Vyhřívání..... 314, 321
Automatický systém klimatizace..... 321
Manuální systém klimatizace..... 314
Vnější zpětná zrcátka.... 317, 325
Vyhřívání sedadel..... 331
Vyhřívání sedadel..... 331
Výměna
Baterie bezdrátového dálkového ovládání 402
Baterie elektronického klíče... 402
Pneumatiky..... 453, 468
Pojistky 405
Žárovky..... 411
Vynulování údaje o údržbě..... 372
Výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny motoru..... 439
Výstražné bzučáky
Brzdový systém 439
Elektrický posilovač řízení 440
Kontrolka bezpečnostního pásu..... 443
Otevřené dveře..... 442
PCS (Přednárazový bezpečnostní systém) 229
Upozornění na klíč..... 186
Systém bezklíčového nastupování a startování.... 130

*: Viz "Příručka pro uživatele navigačního a multimediálního systému".

Výstražné kontrolky.....85
ABS.....440
Brzdový systém.....439
Hladina motorového oleje 444
Indikátor automatických dálkových světel 442
Indikátor LDA (Varování před opuštěním jízdního pruhu) 442
Indikátor omezovače rychlosti 442
Indikátor poruchy 440
Indikátor prokluzu.....441
Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování.....442
Indikátor tempomatu 442
Indikátor zrušení Stop & Start 442
Indikátory značení jízdních pruhů 442
Kontrolka bezpečnostních pásů řidiče a spolujezdce vpředu.....443
Kontrolka výměny motorového oleje.....445
Kontrolky bezpečnostních pásů cestujících vzadu 443
Nízká hladina paliva.....443
Nízký tlak motorového oleje...439
Otevřené dveře 442
Palivový filtr.....442
PCS (Přednárazový bezpečnostní systém).....441
SRS.....440
Systém dobíjení 439
Systém DPF.....444
Systém elektrického posilovače řízení.....440
Tlak pneumatik.....443
Vysoká teplota chladicí kapaliny motoru 439

Výstražný systém tlaku pneumatik 382
Funkce 382
Inicializace 383
Montáž ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik..... 383
Registrace ID kódů 385
Spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik 384
Výstražná kontrolka 443

Z

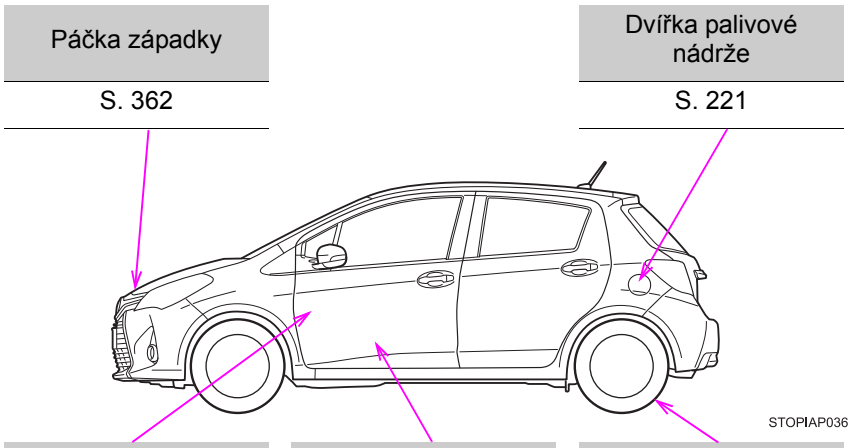
Zabezpečovací systém
Systém dvojitého zamykání 81
Systém imobilizéru motoru..... 76
Zadní dveře
Osvětlení zavazadlového prostoru 125
Zadní dveře..... 123
Zadní mlhové světlo 211
Spínač..... 211
Výkon..... 520
Výměna žárovek 424
Zadní sedadlo..... 143
Sklopení zadních opěradel..... 143
Zadní směrová světla 203
Páčka směrových světel 203
Výkon..... 520
Výměna žárovek 421
Zámek dveří
Bezdrátové dálkové ovládání..... 105
Boční dveře..... 116
Systém bezklíčového nastupování a startování 129
Zadní dveře..... 123
Zámek sloupku volantu... 186, 190
Zámek volantu 186, 190
Zapalovací svíčky 514
Zapalovač cigaret 345
Zásuvka USB..... 283
Zimní pneumatiky 274
Zobrazení
Informace o jízdě 93
Multiinformační displej 92
Zobrazení venkovní teploty 96
Zpětná kamera*
Zpětné zrcátko
Vnější zpětná zrcátka 153
Vnitřní zpětné zrcátko..... 150
Zrcátka
Kosmetická zrcátka..... 343
Odmlžování vnějších zpětných zrcátek 317, 325
Vnější zpětná zrcátka 153
Vnitřní zpětné zrcátko..... 150
Zvedák
Umístění podlahového zvedáku..... 364
Zvedák z výbavy vozidla..... 454

Ž

Žárovky
Výkon..... 520
Výměna..... 411

*: Viz "Příručka pro uživatele navigačního a multimediálního systému".

INFORMACE PRO ČERPACÍ STANICI



Objem palivové nádrže (Jmenovitý)	▶ Benzínový motor 42 litrů ▶ Naftový motor 41 litrů
Typ paliva	S. 507, 521
Tlak huštění studených pneumatik	S. 517
Objem motorového oleje (Vypuštění a naplnění - jmenovitý)	S. 508, 510
Typ motorového oleje	S. 508, 510